

**EUSKO-IKASKUNTZA
SOCIEDAD DE ESTUDIOS
VASCOS**



1982-1984

MEMORIA DE LA SOCIEDAD. ESTADO DE
CAJA. TITULOS Y CARGOS. LISTA DE SOCIOS.
PUBLICACIONES.

EUSKO-IKASKUNTZA
SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

1982-1984

AURKEZPENA-PRESENTACION

TITULOS Y CARGOS

ESTADO DE CAJA

MEMORIA DE ACTIVIDADES

LISTA DE SOCIOS

PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD 1983-84



Secretaría General: Diputación Foral de Guipúzcoa
Churruga, 7-2.º - 20004 DONOSTIA

Depósito Legal S.S. 360/85

Imprime Gráficas Tamayo.-S.S.

1. AURKEZPENA. PRESENTACION.....	9
2. TITULOS Y CARGOS.....	19
3. ESTADO DE CAJA.....	23
4. MEMORIA DE ACTIVIDADES.....	27
4.1. Generales.....	29
4.11. <i>Agenda 1983-1984</i>	30
4.12. <i>Becas</i>	37
4.121. José Miguel Barandiarán, 1983.....	39
4.122. José Miguel Barandiarán, 1984.....	41
4.123. Angel de Apraiz, 1983.....	43
4.124. Angel de Apraiz, 1984.....	44
4.125. Agustín Zumalabe, 1983.....	45
4.126. Agustín Zumalabe, 1984.....	46
4.13. <i>Ciclos de conferencias. Jornadas de Estudio</i>	47
4.131. <i>Autogobernuaren analisia eta finantziaketa eta garapen arazoak itun-sistemaren bidez</i> . Análisis y problemas de la financiación y desarrollo del autogobierno mediante el sistema de convenio.....	50
4.132. <i>Bide garraioaren infraegitura</i> . La infraestructura del transporte terrestre.....	52
4.133. <i>Ekonomia berrikuntza eta kalitatea Euskal Herrian E.E.E.-rako sarreraren aurrean</i> . Economía, innovación y calidad en Euskal Herria ante la integración en la C.E.E.....	57
4.134. <i>Euskal Historiaren Protagonistak (1923-1950)</i> . Protagonistas de la Historia Vasca (1923-1950).....	61
4.135. <i>Euskal Zuzenbidearen Historiari Buruzko Ikastaroa</i> . Ciclo de Historia del Derecho Vasco.....	65
4.136. <i>Industri birmoldaketa</i> . La reconversión industrial.....	70
4.14. <i>Congresos</i>	73
4.141. <i>Eusko Ikaskuntzaren IX. Batzarrea. Gaurko Euskal Gizartearen Sorburu hurbilak: XVIII-XIX. mendeak</i> . Congreso de Estudios Vascos. Antecedentes próximos de la Sociedad Vasca actual. Siglos XVIII-XIX.....	80
4.142. <i>Eusko Ikaskuntzaren X. Batzarrea</i> . X Congreso de Estudios Vascos.....	86

4.143.	<i>Ikaskuntza Historikotako Batzarrea. Bizkaia Erdi Aroan. Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media.</i>	94
4.15.	Cursos	107
4.151.	<i>Artxibistikako Ikastaroa. Curso de Archivística.</i>	109
4.152.	<i>Bibliotekologiako Ikastaroak. Curso de Bibliotecología.</i>	110
4.153.	<i>Euskal Folkloreari Sarrera. Iniciación al Folklore Vasco.</i>	112
4.154.	<i>Gramatika Sakonketa Ikastaroa. Irakasleentzat. Curso de Profundización de Gramática Vasca. Para profesores.</i>	116
4.155.	<i>Itzulpen Ikastaldia. Curso de Traducción.</i>	117
4.156.	<i>Paleografia eta Iturri Diplomatikako Ikastaroa. Curso de Paleografía y Diplomática de Fuentes.</i>	119
4.16.	Homenajes	123
4.161.	<i>Jose Migel Barandiarani Brontzezko Soin bat. Busto de bronce de José Miguel Barandiarán.</i>	125
4.162.	<i>Arturo Campioni Omenaldia. Homenaje a Arturo Campión.</i>	126
4.163.	<i>Aingeru Irigarai-ri Argitalpen-Omenaldi. Publicación-Homenaje a Aingeru Irigarai.</i>	130
4.164.	<i>Ramón Ortiz de Zárate Omenaldia. Homenaje a Ramón Ortiz de Zárate.</i>	131
4.165.	<i>Manuel Lekuona Echabegurenen Omenaldia. Homenaje a Manuel Lekuona Echabeguren.</i>	133
4.166.	<i>Manuel Lekuona 1984 Sariaren entrega: Odón Apraiz Buesa-ri eta Arabako Egoitza berriaren Inagurazioa. Entrega del Premio Manuel Lekuona 1984 a Odón Apraiz Buesa e Inauguración de nuevos Locales en Alava.</i>	139
4.167.	<i>Manuel Lekuona 1985 Saria: Casto Inza Arbeo (P. Jorge de Riezu). Premio Manuel Lekuona 1985: Casto Inza Arbeo (P. Jorge de Riezu).</i>	147
4.17.	Editorial	149
4.171.	<i>Argitarapen emanaldia Probintziko Liburutegiei. Entrega de publicaciones a las Bibliotecas Provinciales.</i>	152
4.172.	<i>Durangoko Diska eta Liburu Azoka. Feria del Libro y Disco de Durango.</i>	153
4.173.	<i>Eusko-Folklorearen urtekariaren kargu berriro egitea. Asunción del Anuario de Eusko Folklore.</i>	154
4.174.	<i>Eusko Ikaskuntza-ri liburu emaitza. Donaciones de libros a la Sociedad de Estudios Vascos.</i>	157
4.175.	<i>Liburuen Aurkezpena. Presentación de libros.</i>	158
4.18.	Proyectos de Estudio e Investigación. Otros trabajos	163
4.181.	<i>1984rako Ikerketa-lanak subentzionatzeko erabili diren erizpidea. Criterios empleados para las subvenciones a trabajos de investigación 1984.</i>	164
4.182.	<i>1984 Ikerketa-lanaren arauak. Normas relativas a los trabajos de investigación 1984.</i>	166

4.183.	Censo-Guía de Archivos.....	169
4.184.	<i>Erdi Aroko Euskal Testuak Transkizioak</i> . Transcripción de Textos Medievales.....	171
4.185.	<i>Euskalerriko Historia Kontenporaneoko Documentazio Zentroa</i> . Centro de Documentación de Historia Contemporánea.....	172
4.186.	<i>Manuel Irujo-ren Artxibo-Liburutegian katalogazioa eta antolaketa</i> . Catalogación y Ordenación del Archivo-Biblioteca de D. Manuel Irujo.....	177
4.187.	Relación de Proyectos de Estudio e Investigación a realizar por las secciones (1983-1984).....	178
4.188.	Relación de Proyectos de Estudio e Investigación a realizar por las secciones (1984-1985).....	180
4.2.	Secciones de Trabajo	183
4.2.1.	<i>Antropología y Etnografía</i>	184
4.2.2.	<i>Artes Plásticas y Monumentales</i>	188
4.2.3.	<i>Ciencias Naturales</i>	191
4.2.4.	<i>Ciencias Sociales y Económicas</i>	193
4.2.5.	<i>Cinematografía</i>	198
4.2.6.	<i>Educación</i>	199
4.2.7.	<i>Folklore</i>	202
4.2.8.	<i>Historia-Geografía</i>	205
4.2.9.	<i>Hizkuntza eta Literatura</i>	210
4.3.0.	<i>Música</i>	212
4.3.1.	<i>Prehistoria y Arqueología</i>	214
4.3.	Varios	221
4.3.1.	<i>Nekrologiko</i>	222
4.3.1.1.	Aingeru Irigarai 28.11.1983.....	222
4.3.1.2.	Pello M. ^a Irujo 24.2.1983.....	223
4.3.2.	<i>Batzorde ttipiaren bilera Nafarroako Jaurlaritzaren Ordezkariekin</i> . Reunión de los representantes del Gobierno de Navarra con el Comité Ejecutivo.....	226
5.	LISTA DE SOCIOS	229
6.	PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD 1983-1984	263

Elkarteak, azpiegutura sortzeko lanean, Gasteizko bulegoak San Antonio kaleko 41.era aldatu ditu. Pando familiaren jauregia, non beste zenbait instituziorekin batera finkatuko baita Elkarte, oso ederra eta funtzionala da eta Arabako Foru Diputazioak esku zabalez lagatua dugu.

Bazkideen Batzarre Nagusia Bilbon ospatu zen 1983ko Urriaren 29an, Eusko Ikaskuntzaren IX. Batzarrearen ospakizunaren amaieran. Batzarrearen lehendakari Joxe Migel Barandiaran Jna. izan zen eta 100en bat bazkide bertaratu ziren, Eusko Ikaskuntzaren Lehendakaria eta Nafarroa eta Bizkaiko Lehendakariordeak hautatu zirelarik. Joxe Migel Barandiaran Jna. bera birrautua izan zen Lehendakari izateko, eta Jose M.^a Jimeno Jurio eta Ander Manterola Aldekoa Jnak., berriaz, Lehendakariordeak izateko.

Biurtealdi honetako beste datu garrantzitsua, eta gogoan hartu beharrekoa, Eusko Ikaskuntzaren tradizio batzartzalea birreskuratu izana da. Norabide honetan hasitako bide emankorraren ezaugarria da «Gaurregungo Euskal Gizartearen aurrekin hurbilak. 1700-1876» lemapean Urriaren 24tik 29ra bitartean Bilbon ospatutako Eusko Ikaskuntzaren IX. Batzarrea, non irakasle ospetsuak, ikerke berezituak eta gazte unibertsitari ugari bildu baitzen. Eusko Ikaskuntza bigarren etapari birrantolatu zenetik izandako lehen Batzarre honetako nomina 16 txostene-maile, 43 komukatzaile eta 195 batzarkidek osatzen dute.

El-ko Historia-Geografia Sailak ere Bilbon deitu eta ospatu du Ikaskuntza Historikoei buruzko Batzarrea: Bizkaia Ertaroan. 1984ko Abenduaren 17tik 20ra bitartean izandako batzarre honek Euskal Herriko Unibertsitatearen, Bizkaiko Foru Diputazioaren eta Deustuko Unibertsitatearen lankidetzan izan du.

Ez dute Batzarreek baino garrantzi gutxiago izan Zuzenbide, Ekonomia eta Historia sailek antolatutako Hitzaldi-Zikloek eta Azterketa-lhardunaldiek, ez eta Artxibistika, Bibliotekologia, Paleografia eta... iotekologia, Paleografia eta Iturrien Diplomatika, Euskal Folklorerako Sarrera, irakasleentzako Gramatika-Sakonketa eta Euskararako Itzulpeneko Ikastaroek ere.

Eusko Ikaskuntza S.A. Argitaletxeak bere argitalpen-fondoa sendotu eta zabaldu egin da era erabakiorrez bi urteotan: 8 Buletin, Memoria bat, Eusko Ikaskuntzaren IX. Batzarrearen Aktaliburua, RIEVen 4 zenbaki, Elkartearen Argitalpenen Katalogoa, Manuel Lekuona Jnari. egindako Omenaldia, 2 Kartel, 15 Sail-Koaderno, Eusko Folklore Elkartearen Urtekari bat, Barandiaren Bildumaren bolumen bat, Idoia Estornesek egindako «La Sociedad de Estudios Vascos», Euskal Herriko Ertaroko Iturri Dokumentalen Bildumako 4 zenbaki, Batzarre eta Urte-

karietako 5 birrargitalpen, Labayru Institutuaren eta Arantzadi Zientzi Elkartearen beste hiru argitalpenei babesa eta dirulaguntza emateaz gainera.

Argitarapen hauetako batzuk, gainera, Bilbon eta Donostian jendaurreko aurkezpena izan dute: Eusko Ikaskuntzaren IX. Batzarrearen Aktaliburua, «La Sociedad de Estudios Vascos» Idoia Estornesen obra, Nazioarteko Eusko Ikaskuntzen Aldizkaria eta «El Yacimiento Prehistórico de la Cueva de Ekain (Deva-Guipúzcoa)», taldean egina eta Jesus Altunak eta Jose M.^a Merinok zuzendua.

Jose Migel Barandiaran, Angel Apraiz eta Agustin Zumalaberen ibilbidearen omenez berorien izenez sortutako Bekek jarraipena izan dute eta, zenbaki monografiko gisa, Barandiaran Bilduman eta Sal-Koadernoetan argitaratzen hasi dira. Beka jaso eta argitaratu diren lehenengo lanak maila eta kalitate haundikoak suertatu dira.

El-ko Lan-Sailak, antolatu eta egituratu direnetik, bilera kopuru egoki bat izaten hasi dira, beren dinamika gauzatzen ari direlarik batipat 15 Sail-Koaderno inprimatuetan argitaratu diren Azterketa-Ihardunaldi, Hitzaldi-Ziklo, Ikastaro ezberdin eta Ikerketa-Proiektuetan. Historia eta Geografia sailek aurrean 6 bilera izan ditu, Gizarte eta Ekonomi sailak 5, Hizkuntza eta Literaturak 3, Hezkuntzak 3, Arte Plastiko eta Monumentalen sailak 3, Antropologia-Etnografiak 4, Folklore sailak 5, Natur Zientzietako sailak 3 eta Zinematografiak 5.

Sail hauetan egiten hasitako lanak honako hauek dira: Historia-Geografiako 4, Folkloreko 16, Antropologia-Etnografiako 7, Natur Zientzietako 13, Hizkuntza eta Literaturako 2, Historiaurre-Arkeologiako 1, Musikako 4, Arte Plastiko eta Monumentaletako 7, Zinematografiako 2, Gizarte eta Ekonomi Zientzietako 4, Hezkuntzako 3, Fisika eta Kimika-Zientzietako 1 eta Komunikabideei buruzko 1.

Berebiziko garrantzia eta intereseko lanak izan dira, halaber, Eusko Ikaskuntzak egin eta aurki argitaratuko den «Euskal Komunitate Autonomoko Artxibategien Gida-Zentsua», Bizkaiko Eliz Artxibategiko inbentarioa, Manuel de Irujo Jnaren Artxibategi-Liburutegiaren Katalogazioa eta Antolaketa, eta Euskal Herriko Ertaroko Historiako agiri asmoren Transkripzio Paleografikoa.

Beste Instituzio eta Elkarteekiko harremanen alorrean, Eusko Ikaskuntzak txosten tekniko, aholkularitza eta elkarketa ezberdinak egin ditu Eusko Jaurlaritzarekin eta Diputazioekin, Euskal Zirkulu, Euskal Herriko Unibertsitate, Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte eta Donostiako Aurrezki Kutxa Munizipalarekin.

Nafarroako Gobernuak, 1984ko Ekainaren 28an, sasoi batez zorigaitzez ete-nak zituen harremanak berriz ere normaltzeko borondatea agertu zuen, dagoe-

neko Elkartearen martxa eta ikerketa-proiektuetan diharduelarik.

Azkenik, Batzorde Exekutiboko eta Batzarre Iraunkorreko kideen bitartez, Eusko Ikaskuntza presente egon da, baitere, Euskal Herriaren bizitza eta historiari buruzko liburuen aurkezpenetan, erakusketetan eta kultur hitzaldi nahiz ekintzetan.

Elkartearen oinarrizko egitura eta ikerketa eta argitalpen-lerro nagusiak, Memoria-Balantzean hauteman daiteken bezala, funtsean taiutuak geratu dira biurtealdi honetan. Aurrerantzerako ahaleginaren ardatza Lan-Sailen eta Elkartearen lkerle guztien bitartez eginiko ikerketa-proiektuen koordinazioa eta kalitatea haunditzen saiatzea izan behar delakoan gaude.

PRESENTACION

Resulta sumamente gratificante, al terminar el Bienio 1982-84 de la Sociedad de Estudios Vascos, realizar la Memoria-Balance, Estado de Caja, Títulos y Cargos, Lista de Socios, Biblioteca y Publicaciones de la misma. Creemos que el resultado es rentable y productivo. La amplia y extensa Memoria-Balance, minuciosamente detallada y ya editada con puntualidad en los Boletines trimestrales de la Sociedad lo avalan y confirman. Bueno es dar con todo, al final de estos dos años una visión panorámica, global y totalizante de la marcha y el rumbo de la SEV.

Tras los dos primeros años en que la SEV fue recuperando sus cuadros intelectuales e infraestructura de las 15 Secciones de Trabajo, la apertura de nuevas Oficinas en los distintos territorios históricos, la creación de las Becas Barandiarán, Apraiz y Zumalabe, los socios han desarrollado Proyectos, Jornadas, Cursos y Congresos así como una fecunda labor investigativa y editorial de gran envergadura. Las cifras casi duplicadas de Tesorería respecto al ejercicio anterior se han visto plasmadas en múltiples y variadas actividades de carácter cultural, científico e investigativo.

En el apartado Necrológico tenemos que reseñar la ausencia de entre nosotros de Pello Mari Irujo y Olo (Estella 1910-Pamplona 1984), representante en la Junta Permanente de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País de Pamplona y de Aingeru Irigaray Irigaray (Bera 1899-Donostia 1983), miembro vitalicio de la Junta Permanente de la SEV. El Doctor Irigaray, fue Vicesecretario de la SEV desde 1934, y ha tomado parte activa en la reconstrucción de la Sociedad en su segunda etapa junto al Secretario General Agustín Zumalabe. Para él nuestro recuerdo y agradecimiento más sincero y profundo.

En el apartado de Homenajes hay que citar los dedicados a Arturo Campión, Manuel Lekuona y Odón Apraiz, hombres preclaros de la cultura relacionados estrechamente con la vida de la Sociedad.

La Sociedad en su labor de creación de infraestructura ha cambiado el lugar de sus Oficinas de Vitoria a la calle San Antonio 41. El palacio de la familia Pando, que será compartido con otras instituciones, es sumamente bello y funcional y ha sido cedido generosamente por la Diputación Foral de Alava.

La Junta General de Socios tuvo lugar en Bilbao el día 29 de Octubre de 1983 al término del IX Congreso de Estudios Vascos celebrado en la capital vizcaína. La Junta fue presidida por D. José Miguel de Barandiarán, a la misma asistieron unos 100 socios y fueron elegidos el Presidente de la SEV y Vicepresidentes de Navarra y Vizcaya. D. José Miguel de Barandiarán, fue reelegido como Presidente y los Vicepresidentes fueron D. José M.^a Jimeno Jurío y D. Ander Manterola Aldekoa. Dato sumamente importante y a tener en cuenta durante este bienio es la recuperación en la SEV de su tradición Congressista. El IX Congreso de Estudios Vascos bajo el lema «Antecedentes próximos de la Sociedad Vasca actual. 1700-1876», celebrado en Bilbao del 24 al 29 de Octubre y al que asistieron notables profesores, especialistas y un gran número de jóvenes universitarios, denota el fértil camino iniciado en este sentido. 16 Ponentes, 43 Comunicantes y 195 Congressistas componen la nómina de este primer gran Congreso celebrado tras la recuperación de la Sociedad de Estudios Vascos en la segunda época.

La Sección de Historia-Geografía de la SEV ha convocado y celebrado también en Bilbao el Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media. El Congreso celebrado del 17 al 20 de Diciembre de 1984 ha estado organizado en colaboración con la Universidad del País Vasco, la Diputación Foral de Vizcaya y la Universidad de Deusto.

No menos importantes que los Congresos han resultado los diversos Ciclos de Conferencias y Jornadas de Estudio organizados por las secciones de Derecho, Economía e Historia, los Cursos de Archivística, Bibliotecología, Paleografía y Diplomática de Fuentes, Iniciación al Folklore Vasco, Profundización de la Gramática Vasca para profesores y Curso de Traducción al Euskera.

La Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. ha tenido durante estos dos años un despegue y ampliación de su fondo editorial fuerte y decisivo: 8 Boletines, 1 Memoria, el libro de Actas del IX Congreso de Estudios Vascos, 4 números de la

RIEV, el Catálogo de Publicaciones de la Sociedad, el Homenaje a D. Manuel Lekuona, 2 Carteles, 15 Cuadernos de Sección, 1 Anuario de la Sociedad de Eusko Folklore, 1 volumen de la Colección Barandiarán, «La Sociedad de Estudios Vascos», obra de Idoia Estornés, 4 números de la Colección de Fuentes Documentales Medievales del País Vasco, 5 reediciones de Congresos y Anuarios, además del patrocinio y subvención a otras tres publicaciones del Instituto Labayru y la Sociedad de Ciencias Aranzadi.

Algunas de estas publicaciones han tenido además su presentación ante el público de Bilbao y Donostia como el libro de Actas del IX Congreso de Estudios Vascos y la obra de Idoia Estornés, La Sociedad de Estudios Vascos, la Revista Internacional de Estudios Vascos y El yacimiento prehistórico de la Cueva de Ekain (Deva-Guipúzcoa) realizado en Equipo y dirigida por Jesús Altuna y José M.^a Merino.

La convocatoria y concesión de las Becas José Miguel Barandiarán, Angel Apraiz y Agustín Zumalabe, creadas como Homenaje a su trayectoria, han seguido el curso normal de las sucesivas ediciones y han comenzado a ser editadas en la Colección Barandiarán y en los Cuadernos de Sección como números monográficos. Los primeros trabajos becados y editados han resultado de gran altura y calidad.

Las Secciones de Trabajo de la SEV, tras la vertebración y estructuración de las mismas, han comenzado a tener un aceptable número de reuniones y a plasmar su dinámica en Jornadas de Estudio, Ciclos de Conferencias, Cursos diversos y Proyectos de Investigación que han sido editados principalmente en los 15 Cuadernos de Sección impresos. Historia y Geografía ha realizado en este bienio 6 reuniones; Ciencias Sociales y Económicas, 5; Lengua y Literatura, 3; Educación, 3; Artes Plásticas y Monumentales, 3; Antropología-Etnografía, 4; Folklore, 5; Ciencias Naturales, 3; Cinematografía, 5.

Los trabajos comenzados a realizar en las Secciones son las siguientes: Historia-Geografía, 4; Folklore, 16; Antropología-Etnografía, 7; Ciencias Naturales, 13; Hizkuntza eta Literatura, 2; Prehistoria-Arqueología, 1; Música, 4; Artes Plástica y Monumentales, 7; Cinematografía, 2; Ciencias Sociales y Económicas, 4; Educación, 3; Ciencias Físico-Químicas, 1; Medios de Comunicación, 1.

Trabajos sumamente importantes e interesantes han sido también la realización del Censo-Guía de Archivos de la Comunidad Autónoma Vasca realizada por la SEV y que pronto será editado para uso de investigadores, el inventario

del Archivo Eclesiástico de Vizcaya, la Catalogación y Ordenación del Archivo-Biblioteca de D. Manuel Irujo, así como la Transcripción Paleográfica de numerosos Documentos relativos a la Historia Medieval del País Vasco.

En la vertiente de relaciones con otras Instituciones y Asociaciones, la SEV ha realizado diversos Informes Técnicos, asesorías y encuentros con el Gobierno Vasco, las Diputaciones, el Círculo Vasco, la Universidad del País Vasco, la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián.

El Gobierno de Navarra, con fecha de 28 de Junio de 1984 manifestó su voluntad de normalizar sus relaciones con la SEV, tristemente interrumpidas durante algún tiempo, habiéndose incorporado y a la marcha y proyectos de investigación de la Sociedad.

La SEV ha estado presente por último a través de los miembros del Comité Ejecutivo y Junta Permanente en presentaciones de libros, exposiciones, charlas y actos culturales relacionados con la vida y la historia del País.

La estructura básica de la Sociedad y sus líneas maestras investigativas y editoriales como puede apreciarse por la Memoria-Balance, han quedado básicamente diseñadas en este bienio. Creemos que ahora el empeño debe centrarse en una mayor coordinación y calidad de los proyectos de investigación elaborados a través de las Secciones de Trabajo y del conjunto de investigadores de la Sociedad misma.

Celebró ayer su reunión ordinaria

Eusko Ikaskuntza gana socios

La Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, bajo la presidencia de D. José Miguel de Barandiarán y D. Ander Manterola, vice-presidente por Vizcaya, celebró ayer su reunión ordinaria en la Diputación Foral del Señorío de Vizcaya.

DURANTE la reunión, D. Edoña Kortado informó a la Junta

tante participación a tenor del gran número de comunicaciones ya recibidas.

El intervierdan D. Lino Akesole, D. Juan Mari Lecuona, D. Ignacio Zumalde, Madre María Asunción Arzola, que analizarán los aspectos lingüísticos.

concederá Eusko Ikaskuntza que se lovan distinguido la cultura vasca.

De Eusko Ikaskuntza y Arkeo Ikuska

Se reúnen más de 50 arqueólogos

I. DE SANTAMARIA

Con una misteriosa asistencia de arqueólogos, más de 50 tuvo lugar en Bilbao la reunión de la sección de Prehistoria de Eusko Ikaskuntza, como la de Arkeo Ikuska, objeto de dar a conocer las excavaciones, logros y resultados de las campañas del curso anterior.

Jesús Altuna presidió la reunión, asistido por Amelia Beldarrain como secretaria, dando se lectura al acta de la reunión anterior. Respecto a las becas de que han sido otorgadas cuatro. Entre los proyectos subvencionados, Altuna manifestó que se hallan en su seno varias de las mismas como la de J. M. Apellániz que solicitó una ayuda para estudios del arte rupestre y diversos análisis por el CARI 14 para diferentes restos y excavaciones realizadas.

Se adelantó que próximamente se celebrará el X Congreso de Estudios Vascos, celebrándose en el campo de los estudios prehistóricos.

A continuación, y aprovechando la reunión precedente se celebró la de Arkeo Ikuska institución fundada hace 35 años por M. de Barandiarán en Leizor, algunos de cuyos fundadores no hallábamos presentes.

Homenaje a D. Manuel de

«He venido por encargo del presidente del Gobierno de Navarra a cumplir una misión de carácter informativo y a comunicar, a él y a la Junta Directiva de Eusko Ikaskuntza, que la Diputación Foral de Navarra tiene la firme voluntad de reincorporarse a la Sociedad de Estudios Vascos de forma manifiesta ayer a NAVARRA HOY el consejo de Educación y Cultura del Gobierno Roman Felones, tras su entrevista en Aitón (Gorriyasa) con el portavoz de la arqueología, que se ha mantenido a instancias de la Diputación y por su iniciativa, viene definitivamente el acercamiento del ejecutivo foral a las instituciones de la cultura vasca (Sociedad de Estudios Vascos) en las que siempre ha participado y de las que sus últimos mantenidos al margen por decisión de la anterior Corporación Foral.

Ratificación de secretario y

«cumplimentar a don Juan Barandiarán y a comunicarle, a él y a la Junta Directiva de Eusko Ikaskuntza, que la Diputación Foral de Navarra tiene la firme voluntad de reincorporarse a la Sociedad de Estudios Vascos de forma manifiesta ayer a NAVARRA HOY el consejo de Educación y Cultura del Gobierno Roman Felones, tras su entrevista en Aitón (Gorriyasa) con el portavoz de la arqueología, que se ha mantenido a instancias de la Diputación y por su iniciativa, viene definitivamente el acercamiento del ejecutivo foral a las instituciones de la cultura vasca (Sociedad de Estudios Vascos) en las que siempre ha participado y de las que sus últimos mantenidos al margen por decisión de la anterior Corporación Foral.



La necesidad de conocer los fondos documentales existentes ha llevado a realizar esta labor

Por parte de Eusko Ikaskuntza, de cara al próximo congreso

Ha comenzado la elaboración del censo de archivos del País Vasco

Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos ha comenzado la elaboración del censo-guía de archivos del País Vasco, labor que lleva a cabo en la celebración

Siglos de ocurrencia de sobre el de la cultura

«Con el censo de archivos se pretende obtener una relación de todos los archivos existentes en el País Vasco, tomando el término archivo y documento en un sentido amplio. Eusko Ikaskuntza espera para ello contar con el apoyo de toda clase de entidades, tanto públicas como privadas, de tal forma que el censo resulte lo más completo y exhaustivo posible. Le que redundará en beneficio del investigador y de toda la amplia gama de posible usuarios del mismo. De hecho, hasta ahora así ha sido y en el periodo ya transcurrido se han alcanzado unos resultados lentos y de

La Diputación vuelve a la Sociedad de Estudios Vascos



Tras tres años y medio de parentesco, de nuevo dentro de Eusko Ikaskuntza

Navarra vuelve a sus raíces

«El Gobierno de Navarra, a través de la Diputación Foral, ha decidido reincorporarse a Eusko Ikaskuntza, la Sociedad de Estudios Vascos, tras haber estado fuera durante tres años y medio. Esta decisión, tomada por el presidente de la Diputación Foral, D. José María Barandiarán, supone un acercamiento importante entre el ejecutivo foral y las instituciones culturales vascas. El texto de la resolución, leído por el vicepresidente de la Diputación, D. José María Barandiarán, en la sesión de ayer, establece que la Diputación Foral de Navarra se reincorpora a Eusko Ikaskuntza, manteniendo su autonomía y su personalidad jurídica, pero integrando sus actividades y recursos en el seno de la Sociedad de Estudios Vascos. Esta decisión es el resultado de un proceso de negociación que ha durado varios meses y que ha contado con el apoyo de la comunidad científica y cultural vasca. La incorporación de Navarra a Eusko Ikaskuntza permitirá una mayor coordinación de las actividades de investigación y difusión cultural en el País Vasco, así como una mejor gestión de los recursos disponibles. Este acuerdo es un hito importante en la historia de Eusko Ikaskuntza y supone un paso decisivo hacia la consolidación de la institución como el principal centro de estudios vascos.

Una relación completa

«Con el censo de archivos se pretende obtener una relación de todos los archivos existentes en el País Vasco, tomando el término archivo y documento en un sentido amplio. Eusko Ikaskuntza espera para ello contar con el apoyo de toda clase de entidades, tanto públicas como privadas, de tal forma que el censo resulte lo más completo y exhaustivo posible. Le que redundará en beneficio del investigador y de toda la amplia gama de posible usuarios del mismo. De hecho, hasta ahora así ha sido y en el periodo ya transcurrido se han alcanzado unos resultados lentos y de



Atarago Sari ezkeren. Un Josemikel Barandiaránek inguruen berretikortu ziren Eusko Ikaskuntza eta Nafarroako Diputazioaren artean.

«Hay en disposición parte del Gobierno Foral, a José María Barandiarán, que se ha comprometido a dar un paso decisivo en la dirección de la cultura vasca. Este acuerdo es el resultado de un proceso de negociación que ha durado varios meses y que ha contado con el apoyo de la comunidad científica y cultural vasca. La incorporación de Navarra a Eusko Ikaskuntza permitirá una mayor coordinación de las actividades de investigación y difusión cultural en el País Vasco, así como una mejor gestión de los recursos disponibles. Este acuerdo es un hito importante en la historia de Eusko Ikaskuntza y supone un paso decisivo hacia la consolidación de la institución como el principal centro de estudios vascos.

Nafarroa beriz Eusko Ikaskuntzaren barruan



El País Barandiarán, ayer a las 11 de la tarde, en Euzko Ikaskuntza, por el que se ha reincorporado.

1981ean eten ziren harreman ofizialak eta diru-laguntzak

Nafarroako gobernua, berriro Eusko Ikaskuntzaren barruan

Nafarroako Diputazioa eta Gobernaren Herkuntza Kontseilariak, Roman Felones jaunak, Eusko Ikaskuntzaren lehendakari den Don Jose Migel Barandiarán-

Eusko Ikaskuntza comenzó su elaboración hace dos meses

Censo-guía de archivos y documentos del País Vasco

COINCIDIENDO con la celebración de IX CONGRESO DE

IX CONGRESO DE

2. TITULOS Y CARGOS

JUNTA PERMANENTE

Presidente.—D. José Miguel de Barandiarán.

Vicepresidente adjunto a la presidencia.—D. Imanol Olaizola.

Vicepresidente por Alava.—D. Armando Llanos.

Vicepresidente por Guipúzcoa.—D. Imanol Olaizola.

Vicepresidente por Navarra.—D. Iosu Ardaiz y D. Jose M.^a Jimeno Jurío, sucesivamente.

Vicepresidente por Vizcaya.—D. Ander Manterola.

Secretario General.—D. Edorta Kortadi.

Vicesecretario.—D.^a Gurutzi Arregi.

Secretarios Gestores.—D.^a Gurutzi Arregi y D. Juan Garmendia Larrañaga.

Tesorero.—D. Juan José Echeberría.

Vicetesorero.—D. José Antonio Loidi y D. José Angel Ormazabal, sucesivamente.

Miembros vitalicios.—D. Justo Gárate, D. Angel Irigaray (†), D. Manuel Lecuona.

Representante de la Excma. Diputación de Alava.—D. Gentza Belaustegui-goitia y D. Félix Martín Latorre, sucesivamente.

Representante de la Excma. Diputación de Guipúzcoa.—D. Germán Recondo y D. Imanol Murua, sucesivamente.

Representante del Gobierno de Navarra.—D. Román Felones.

Representante de la Excma. Diputación de Vizcaya.—D. Francisco Javier Eizaguirre y D. Francisco Zurikarai, sucesivamente.

Vocales.—Designado por la Sección de *Antropología y Etnografía*: D.^a Gurutzi Arregi. Por la de *Lengua y Literatura*: D. Manuel Lecuona. Por la de

Prehistoria y Arqueología: D. Jesús Altuna. Por la de *Ciencias Sociales y Económicas*: D. Xabier Galarraga y Gilen J. Azkoaga, sucesivamente. Por la de *Música*: D. José Luis Ansorena. Por la de *Ciencias Médicas*: D. Iñaki Barriola. Por la de *Derecho*: D. Alvaro Navajas. Por la de *Ciencias Naturales*: D. José Miguel Larrañaga. Por la de *Artes Plásticas y Monumentales*: D. Juan M.^a Idarreta y Francisco Javier González de Durana Isusi, sucesivamente. Por la de *Cinematografía*: D. Martín Ibarbia y Javier Arlaban Mateos, sucesivamente. Por la de *Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas*: D. Luis M.^a Bandrés. Por la de *Educación*: D. Gregorio Arrien Berrojaechevarria. Por la de *Folklore*: D. Juan Antonio Urbeltz. Por la de *Medios de Comunicación*: D. José Ignacio Ruiz Olabuenaga. Por la de *Historia y Geografía*: D. Iñaki Zumalde.

Representantes de Euskaltzaindia.—P. Luis Villasante y D. José M.^a Satrustegui.

Representante de la Universidad de Deusto.—D. José Ramón Scheiffler.

Representante de la Universidad de Navarra.—D.^a Ana M.^a Echaide.

Representantes de la Universidad del País Vasco.—Por el *Campus de Vizcaya*: D. José A. Madariaga. Por el *Campus de Guipúzcoa*: D. José Manuel Castells. Por el *Campus de Alava*: titular D. Luis Michelena, suplente D. Emiliano Fernández de Pinedo.

Representante del Instituto Labayru.—D. Leopoldo Zugaza.

Representante de la Sección de Cultura de la Diputación Foral de Alava:
D. Pedro Sancristóval.

Representante de la Sociedad de Amigos del País de Pamplona.—D. Pedro M.^a Irujo (†)

Representante de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País.—D. Adrián Celaya.

Representante de la Institución Príncipe de Viana.—D. Javier Iturbide.

Representante de la Sociedad de Ciencias Aranzadi.—D. Fermín Leizaola y D. Pablo Areso, sucesivamente.

Representante de la Association Lauburu.—D.^a Line Jenny y D. Jon Etxebarry Ainchart, sucesivamente.

El Comité Ejecutivo está compuesto por: el Presidente, los Vicepresidentes, el Secretario, el Vicesecretario, el Tesorero y el Vicetesorero.

3. ESTADO DE CAJA

INGRESOS

desde el 1 de Enero de 1983 hasta el 31 de Diciembre de 1984

Asignación Diputación Foral de Alava	11.500.000,00
Asignación Diputación Foral de Guipúzcoa	12.000.000,00
Asignación Diputación Foral de Navarra	12.000.000,00
Asignación Diputación Foral de Vizcaya	14.000.000,00
Cuotas de socios	9.131.560,05
Cuotas de socios protectores	2.010.000,00
Beca José Miguel Barandiarán 4 Diputaciones	4.200.000,00
Venta de libros y suscripciones R.I.E.V.	4.074.612,00
Apoyos especiales	3.200.000,00
Eusko Jaurlaritza	9.550.000,00
Asignaciones pendientes de 1982	15.600.000,00
Recuperaciones varias de adelantos	4.155.313,77
Ingresos para el IX Congreso	30.016.159,50
	<hr/>
	131.437.645,32
Tesorería en 1 de Enero de 1983	26.446.909,04
	<hr/>
	157.884.554,36

GASTOS

desde el 1 de Enero de 1983 hasta el 31 de Diciembre de 1984

Gastos corrientes de funcionamiento y estructura	31.930.031,86
Inversiones, mobiliario	5.382.207,00
Beca de Investigación José Miguel Barandiarán	4.440.000,00
Publicaciones	30.089.861,00
Investigaciones por medio de las secciones	8.918.925,00
Trabajos de la Sociedad	9.418.545,00
Gastos del IX Congreso	21.440.387,00
Centro de Documentación	4.765.619,00
	<hr/>
	116.385.575,86
Remanente año 1984	17.498.978,50
Fondo Sociedad	24.000.000,00
	<hr/>
	157.884.554,36

CALCULO DE VALORACION DEL MATERIAL PROPIEDAD DE LA SOCIEDAD EN 31 DE DICIEMBRE DE 1984

(Estimación realizada en Secretaría sin peritaje ni asesoramiento)

	<u>Pesetas</u>
Muebles, esculturas, cuadros y efectos en la oficina de Secretaría General de San Sebastián	2.500.000
Libros y revistas Biblioteca y Centro de Documentación de Fuenterrabía	6.000.000
Depósito de publicaciones de la Sociedad	8.000.000
Muebles, efectos y colecciones en las oficinas de Fuenterrabía, Vitoria, Bilbao y Pamplona	700.000

MOVIMIENTO SUCESIVO DE FONDOS

	1 ^{er} semestre de 1983	2. ^o semestre de 1983	1 ^{er} semestre de 1984	2. ^o semestre de 1984
INGRESOS	26.594.563,66	48.001.993,20	10.745.814,21	46.095.274,25
GASTOS	19.346.984,58	34.077.498,00	25.016.257,58	37.944.835,70

TOTALES: Ingresos 131.437.645,32

Gastos 116.385.575,86

4. MEMORIA DE ACTIVIDADES

4.1. GENERALES

4.11. Agenda 1983-84

4.111. Agenda 1983

4.112. Agenda 1984

4.111. AGENDA 1983

URTARRILA

29	Leioa	Medikuntza
29	Iruñea	Folklore
29	Donostia	Batzorde Ttipia

OTSAILA

5	Donostia	83eko J.M. Barandiaran ikerketa bekaren epai-mahaia
17	Bilbo	IX.Kongresoa
19	Bilbo	Historia-Geografia
19	Bilbo	Antropologia-Etnografia
24	Estella	Pello M. ^a Irujo-ren heriotza. Fallecimiento de Pello M. ^a Irujo
26	Iruñea	Batzorde Ttipia

MARTXOA

12	Bilbo	Batzorde Nagusia
26	Donostia	Geografia

APIRILA

9	Donostia	Zentsoreen Ikastaroa. Cursillo a los censadores
15-16	Donostia	1983eko A. Apraiz ikerketa bekaren epai-mahaia
15-16	Donostia	1983eko A. Zumalabe ikerketa bekaren epai-mahaia
16	Bilbo	Natur Zientzia
23	Donostia	On Manuel Lekuona omenaldia
30	Donostia	Historia

MAIATZA

7	Donostia	Batzorde Ttipia
7	Iruñea	Hizkuntza eta Literatura
28	Bilbo	Batzorde Ttipia
28	Gasteiz	Prehistoria-Arkeologia

EKAINA

10	Donostia	Folklore
11	Donostia	Batzorde Nagusia

16	Donostia	IX.Kongresoa
23	Donostia	IX.Kongresoa
28	Donostia	IX.Kongresoa
29	Bilbo	Batzorde Ttipia
30	Donostia	IX.Kongresoa

UZTAILA

18-22	Donostia	Paleografia eta Iturri Diplomatikako Ikastaroa. Curso de Paleografía y Diplomática de Fuentes
23	Baiona	Batzorde Nagusia
30	Donostia	Batzorde Ttipia

ABUZTUA

6	Donostia	Musika
---	----------	--------

IRAILA

6	Gasteiz	IX.Kongresoa
17	Donostia	Arte Plastiko eta Monumentalak
23	Donostia	RIEV-en 1983ko I zenbakiaren eta la Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la Cultura Vasca 1918-1936 aurkezpena.
24	Donostia	IX.Kongresoa

URRIA

8	Iruñea	Batzorde Nagusia
24-29	Bilbo	Eusko Ikaskuntzaren IX Batzarrea. IX Congreso de Estudios Vascos. Antecedentes próximos de la Sociedad Vasca actual. Siglos XVIII-XIX.
29	Bilbo	Batzarre Nagusia

AZAROA

5-12-19-26	Iruñea	Gramátika sakonketa Ikastaroa Irakasleentzat. Curso de profundización de Gramática Vasca para profesores.
5-12-19-26	Bilbo	Euskal Folkloreari sarrera. Iniciación al Folklore Vasco.
12	Donostia	Batzorde Ttipia
28	Donostia	Aingeru Irigarai-ren heriotza. Fallecimiento de A. Irigaray

ABENDUA

2	Gasteiz	Ramon Ortiz de Zarateren omenaldia. Homenaje a D. Ramón Ortiz de Zárate
3	Bilbo	Euskal Folkloreari sarrea. Iniciación al Folklore vasco
10-17	Iruñea	Gramátika sakonketa ikastaroa irakasleentzat. Curso de profundización de Gramática Vasca para profesores

8-11	Durango	<i>Euskal diska eta liburu azoka</i>
12-15	Donostia	<i>Euskal Zuzenbidearen Historiari buruzko ikastaroa. Ciclo de Historia del Derecho Vasco</i>
17	Gasteiz	<i>Antropologia eta Etnografia</i>
17	Gasteiz	<i>Batzorde Nagusia</i>
17	Bilbo	<i>Folklore</i>
17	Donostia	<i>Hizkuntza eta Literatura</i>
17	Donostia	<i>Sozio-ekonomiazko zientziak</i>
29	Ataun	<i>Batzorde Tipia</i>

4.112. AGENDA 1984

URTARRILLA

21	Gasteiz	<i>Musika</i>
21	Donostia	<i>Zinematografia</i>
28	Bilbo	<i>Batzorde Tipia</i>

OTSAILA

2	Gasteiz	<i>Sozio-ekonomiazko zientziak</i>
4	Bilbo	<i>Arte Plastikoak eta Monumentalak</i>
4	Donostia	<i>Prehistoria-Arkeologia</i>
4-11-18-25	Iruñea	<i>Gramatika sakonketa ikastaroa irakasleentzat. Curso de profundización de Gramática Vasca para profesores</i>
11	Gasteiz	<i>Natur Zientziak</i>
11	Iruñea	<i>Zinematografia</i>
18	Donostia	<i>1984eko J.M. Barandiaran ikerketa bekaren epai-mahaia</i>
18	Donostia	<i>Geografia</i>
25	Donostia	<i>Antropologia-Etnografia</i>
25	Donostia	<i>Batzorde Tipia</i>

MARTXOA

3	Donostia	<i>Batzorde Tipia</i>
5	Bilbo	<i>«La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la Cultura Vasca. 1918-1936-ren aurkezpena. Presentación «La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la Cultura Vasca. 1918-1936. Idoia Estornés</i>
3-10-17-24-31	Derio	<i>Curso de Archivística. Artxibistikako Ikastaroa</i>
10	Bilbo	<i>Batzorde Nagusia</i>
10-17-2-31	Iruñea	<i>Gramatika sakonketa ikastaroa irakasleentzat. Curso de profundización de Gramática Vasca para profesores</i>
17	Donostia	<i>Hezkuntza</i>

22	Gasteiz	Sozio-ekonomiazko zientziak
24	Iruñea	Historia

APIRILA

7	Iruñea	Gramatika sakonketa ikastaroa irakasleentzat. Curso de profundización de Gramática Vasca para profesores
7-14-21-28	Derio	Artxibistikako ikastaroa. Curso de Archivística
13-14	Donostia	1984eko A. Apraiz ikerketa bekaren epai-mahaia
13-14	Donostia	1984eko A. Zumalabe ikerketa bekaren epai-mahaia
14	Iruñea	Autogobernuaren analisia eta finantziaketa eta garapen arazoak itun-sistemaren bidez. Análisis y problemas de la financiación y desarrollo del autogobierno mediante el sistema de convenio

MAIATZA

12	Gasteiz	Batzorde Ttipia
12	Gasteiz	Premio Manuel Lekuona a D. Odón Apraiz
19	Bilbo	Hizkuntza eta Literatura
21-31	Donostia	Euskal Historiaren protagonistak (1923-50)

EKAINA

2	Donostia	Batzorde Ttipia
9	Bilbo	Industri birmoldaketa. La reconversión industrial.
15	Donostia	«El yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deva-Guipúzcoa)-ren aurkezpena. Presentación «El yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deva-Guipúzcoa)
16	Donostia	Batzorde Nagusia
23	Iruñea	Zinematografia
28	Bilbo	Eusko ikaskuntzaren IX.garren kongresoko akten aurkezpena. Presentación de las Actas del IX Congreso de Estudios Vascos.
28	Bilbo	«Ikaskuntza historikotako batzarrea: Bizkaia erdi aroan» delakoa-ren aurkezpena. Presentación del Congreso de Estudios Históricos, Vizcaya en la Edad Media.
30	Gasteiz	Folklore

UZTAILA

3	Ataun	Batzorde Ttipiaren hilera Nafarroako Jaurlaritzaren Ordezkariekin. Reunión de los representantes del Gobierno de Navarra con el Comité Ejecutivo
9	Donostia	Sozio-ekonomiazko zientziak
16-20	Gasteiz	Paleografia eta Iturri Diplomatikako Ikastaroa. Curso de Paleografía y Diplomática de Fuentes
21	Iruñea	Batzorde Ttipia

IRAILA

8	Donostia	Batzorde Ttipia
14-15-21-22-28-29	Iruñea	Itzulpen ikastaldia. Curso de traducción práctica
22	Iruñea	Zinematografia
22	S.Miguel	
	Aralar	Antropologia-Etnografia
23-28	Iruñea	Arturo Campioni omenaldia. Homenaje a Arturo Campión.
29	Iruñea	Batzorde Nagusia

URRIA

5- 6-19		
20-26-27	Iruñea	Itzulpen ikastaldia. Curso de traducción práctica
6	Bilbo	Hezkuntza
15-19	Gasteiz	Euskal Folkloreari Sarrera. Iniciación al Folklore Vasco
20	Bilbo	Arte Plastikoa eta Monumentalak
20	Gasteiz	Folklore
27	Bilbo	Prehistoria eta Arkeologia

AZAROA

8	Donostia	Lan-saileko lehendakariak. X.Kongresoa
10	Gasteiz	Bide garraioaren infraegitura. La infraestructura del transporte terrestre
17	Donostia	Musika
17	Bilbo	Batzorde Ttipia
21	Donostia	Sozio-ekonomiazko zientziak
22	Donostia	Zinematografia
26-30	Donostia	Bibliotekologiako Ikastaroa. Curso de Bibliotecología

ABENDUA

1	Donostia	Ekonomia, berrikuntza eta kalitatea Euskal Herrian E.E.E.rako sarreraren aurrean. Economía, innovación y calidad en Euskal Herria ante la integración en la C.E.E.
1	Gasteiz	Hezkuntza
1	Donostia	Natur Zientziak
3-7	Donostia	Bibliotekologiako Ikastaroa. Curso de Bibliotecología
6-7-8-9	Durango	Euskal diska eta liburu azoka
6	Donostia	Sozio-ekonomiazko zientziak
15	Gasteiz	Batzorde Nagusia
17-20	Bilbo	Ikaskuntza Historikotako Batzarrea: Bizkaia Erdi Aroan. Congreso de Estudios Históricos. Vizcaya en la Edad Media

4.12. BECAS

4.121. JOSE MIGUEL BARANDIARAN 1983.

ETNOLOGIA

4.122. JOSE MIGUEL BARANDIARAN 1984.

ARQUEOLOGIA

4.123. ANGEL DE APRAIZ 1983.

ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES,
CINEMATOGRAFIA, FOLKLORE, LENGUA
Y LITERATURA, MUSICA.

4.124. ANGEL DE APRAIZ 1984.

CIENCIAS SOCIALES, DERECHO
EDUCACION, HISTORIA Y GEOGRAFIA
MEDIOS DE COMUNICACION

4.125. AGUSTIN ZUMALABE 1983.

CIENCIAS ECONOMICAS, FISICO
QUIMICAS Y MATEMATICAS, MEDICAS,
NATURALES.

4.126. AGUSTIN ZUMALABE 1984.

CIENCIAS ECONOMICAS, FISICO
QUIMICAS Y MATEMATICAS, MEDICAS,
NATURALES.

Eusko Ikaskuntzak 2.400.000 pesetas dituzten ditu

1985 Jose Migel Barandiaran ikerketa beka

«Beca José Miguel Barandiaran»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

«Beca José Miguel Barandiaran»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.



Convocada por la Sociedad de Estudios Vascos Beca de investigación «Agustín Zumalabe»

La Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza), con objeto de fomentar la investigación de los aspectos en general, ha convocado una beca cuyos temas son: Ciencias Económicas, Ciencias Físico-químicas y una memoria detallada sobre el trabajo a realizar. Toda esta documentación debe ser entregada a realizador el día 18 de febrero de 1985 en la Secretaría de la Sociedad, calle Churrarri, 7-2, San Sebastián. Concedida la beca, el interesado deberá comunicarse su aceptación, remitir un informe cuatrimestral sobre el desarrollo del

CONCEDIDAS LAS BECAS DE INVESTIGACION «ANGEL DE APRAIZ Y AGUSTIN ZUMALABE»

BILBAO. La Sociedad de Estudios Vascos ha concedido este año las becas de Investigación «Angel de Apraiz» y «Agustín Zumalabe» a Francisco Rodríguez de Coto y a Carmen Galastegui Zuraco, respectivamente. Este año la beca «Angel de Apraiz» ha estado dedicada a los temas de Ciencias Sociales, Derecho, Educación, Historia y Geografía y Medios de Comunicación. Y han presentado a la misma serie de trabajos, siendo el ganador el titulado «O Meico Mujica Urretrazarri» de Enna Barandiaran.

Por su estudio del yacimiento de Amoldia (Estaña)

Jesús Altuna y su equipo de investigación, «Beca de investigación J.M. Barandiarán»

San Sebastián (OV). Por Félix Marañal. El profesor Jesús Altuna y su equipo de investigación —compuesto por Amelia Baldoz, Karmen Mariñelarena, Angel Armentanz, Pablo Areso, Luis Viera y Michel Dupré— han sido reconocidos con la beca de Arqueología José Miguel de Barandiaran de 1984, por las investigaciones y estudios del yacimiento de la cueva de Amoldia (Estaña), que concede anualmente la Sociedad de Estu-

diencia a los trabajos de campo que se han realizado en la cueva de Amoldia durante la excavación que ha realizado entre 1969 y 1975, y el resultado de los estudios que da a conocer próximamente en una publicación de la Sociedad de Estudios Vascos. De este modo, según informan sus autores, el equipo cuenta con muchos de los yacimientos que y se hallan, estudiados en profundidad. El interés por el yacimiento de Cestuna animan los investigadores a



Jesús Altuna. (Foto: J. Marañal)

tendra lugar la sexta y última campaña de estas excavaciones cargo de Jesús Altuna y Amelia Baldoz a las que las mismas. El estudio p comparativo a otros yacimientos de la zona, lo que hace de esta cueva un yacimiento de gran importancia. El estudio p comparativo a otros yacimientos de la zona, lo que hace de esta cueva un yacimiento de gran importancia.

Concedidas a Iñaki Mozos y Francisco Etxebarria

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Concedidas a Iñaki Mozos y Francisco Etxebarria

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Eusko Ikaskuntza convoca la beca «Barandiarán» de investigación

San Sebastián. En la Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza) ha convocado la beca José Miguel de Barandiaran para 1985 denominada «Beca de Investigación José Miguel de Barandiaran».

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Beca José Miguel de Barandiarán

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Falladas las becas de investigación de la Sociedad de Estudios Vascos

San Sebastián. Este Francisco Etxebarria Gabilondo e Iñaki Mozos Mujica han resultado mercederos de las becas de investigación «Angel de Apraiz» y «Agustín Zumalabe» creadas el pasado año por la Sociedad de Estudios Vascos en honor de sus dos primeros secretarios generales. La beca «Agustín Zumalabe» ha sido concedida por el Instituto Etxebarria de la paleontología española en el País Vasco (Santa Eulalia y Carriacana) de Euzkadi y la «Angel de Apraiz» al estudio titulado «Hauterak euzkadi

Falladas las becas de investigación de la Sociedad de Estudios Vascos

En esta edición la beca «Angel de Apraiz» estaba dedicada a los temas de artes plásticas y monumentales, ornamentografía, folklore, arqueología, historia y música. Y han presentado a ella un total de ocho trabajos, mientras que la beca Agustín Zumalabe, dedicada a ciencias económicas, matemáticas y medicina, se presentaron tres estudios. Ambas becas están convocadas con 40.000 pesetas mensuales y se convocan anualmente por la Sociedad de Estudios Vascos para sus socios.

«Beca José Miguel Barandiarán de Etnología»

San Sebastián (OV). Por S.A. La Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza) ha convocado la beca de Investigación José Miguel de Barandiaran para 1985 que en esta ocasión Etnología. Entendiendo por ella grupos de trabajo debidamente representados, en este sentido estar se por un director responsable del trabajo. Para la concepción de esta investigación se debe haber un equipo de trabajo de al menos tres personas, en el que se debe haber un director responsable del trabajo. Para la concepción de esta investigación se debe haber un equipo de trabajo de al menos tres personas, en el que se debe haber un director responsable del trabajo.

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Se convoca la beca de Arqueología «José Miguel de Barandiarán»

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Concedidas las becas de la Sociedad de Estudios Vascos

Francisco Etxebarria Gabilondo e Iñaki Mozos Mujica han sido galardonados con las becas de Investigación «Angel de Apraiz» y «Agustín Zumalabe», creadas el pasado año por la Sociedad de Estudios Vascos, en honor de sus dos primeros secretarios generales. La beca «Agustín Zumalabe» ha sido concedida por el Instituto Etxebarria de la paleontología española en el País Vasco (Santa Eulalia y Carriacana) de Euzkadi y la «Angel de Apraiz» al estudio titulado «Hauterak euzkadi

Concedidas las becas de la Sociedad de Estudios Vascos

En esta edición la beca «Angel de Apraiz» estaba dedicada a los temas de artes plásticas y monumentales, ornamentografía, folklore, arqueología, historia y música. Y han presentado a ella un total de ocho trabajos, mientras que la beca Agustín Zumalabe, dedicada a ciencias económicas, matemáticas y medicina, se presentaron tres estudios. Ambas becas están convocadas con 40.000 pesetas mensuales y se convocan anualmente por la Sociedad de Estudios Vascos para sus socios.

Euskal Herriko Etnografía Atlas bat osatzun joateko «J. M. Barandiaran» ikerketa saria emanik»

Juan zen gainerako «Herriko Deia»-n aurteratu gure herriko Etnografía Atlas bat osatzun joateko «J. M. Barandiaran» ikerketa saria emanik. Eusko Ikaskuntzak arte baten ikerketa saria emanik. Eusko Ikaskuntzak arte baten ikerketa saria emanik.

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.



Se convoca la beca de Arqueología «José Miguel de Barandiarán»

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Se convoca la beca de Arqueología «José Miguel de Barandiarán»

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Eusko Ikaskuntzak ezarri duen ikerketa sari honen 2.400.000 pesetara bera berritu.

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Etxebarria eta Mozos Euzkadi Ikaskuntzaren sariak

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Etxebarria eta Mozos Euzkadi Ikaskuntzaren sariak

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

Etxebarria eta Mozos Euzkadi Ikaskuntzaren sariak

«Beca José Miguel de Barandiarán»-a, 1985eko ikerketa beka nagusia da. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du. Beka honen bidez, Eusko Ikaskuntzak 1985eko ikerketa beka nagusia emango du.

4.12. Becas

4.121. 1983ko JOSE MIGUEL BARANDIARAN JOSE MIGUEL BARANDIARAN 1983

ETNOLOGIA



1983ko Etnologiari dedikatutako eta 2.400.000 pztako saria zuen Jose Miguel Barandiaran Ikerketa-bekara 9 proiektu aurkeztu dira. Dakizuen bezala, Beka hau, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako Foru-Aldundiek finantziatzen dute, zati berdinetan.

Eusko Ikaskuntzak izendatutako epai-mahaia, Carmelo Lisón Tolosana Jn.k, Selma Huxley And.k, Juan Garmendia Larrañaga Jn.k eta Edorta Kortadi Jn.k osatua, Otsailaren 5ean bildu zen Helbide Nagusian, bileraren momentu batean Jose Miguel Barandiaran Jaunaren presentzia izan zuelarik.

«CONTRIBUCION AL ATLAS ETNOGRAFICO DE VASCONIA, REGIONES: VIZCAYA Y GUIPUZKOA» izenburupean Beka lortu duen proiektua, talde honek eramango du aurrera:

Antón Erkoreka Barrena
Joseba Agirreazkuenaga Zigorraga
Karmele Goñi Auzmendi
M.^a Angeles Alberdi Legarra
Miren Aránzazu Goñi Auzmendi
Jose Letona Arrieta
Ander Manterola Aldekoa
Jose M.^a Hormaza Igartua
Gurutzi Arregi Azpeitia
Juan Cordón Troyano
Fermín de Leizaola y Calvo
Jose Zufiaurre Goya

Epai-mahaia Antzon Aguirre Sorondok «LA MOLINERIA = ESTUDIO PARTICULAR EN EUSKALERRIA» izenburupean aurkeztutako azterketa enkarga zezan eskatu zion Elkarteari.

Nueve fueron los proyectos presentados a la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán dedicada en 1983 a Etnología y dotada con 2.400.000 pesetas, financiada como se sabe por partes iguales por las Diputaciones Forales de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

El Jurado designado por la Sociedad de Estudios Vascos formado por D. Carmelo Llsón Tolosana, D.^a Selma Huxley, D. Juan Garmendia Larrañaga y D. Edorta Kortadi, se reunió el 5 de Febrero en la Sede Central contando con la presencia de D. José Miguel Barandiarán en un momento de la reunión.

El proyecto al que se le concedió la Beca titulado «CONTRIBUCION AL ATLAS ETNOGRAFICO DE VASCONIA. REGIONES: VIZCAYA Y GUIPUZCOA» lo realizará el equipo formado por:

Antón Erkoreka Barrena
Joseba Agirreazkuenaga Zigorraga
Karmele Goñi Auzmendi
M.^a Angeles Alberdi Legarra
Miren Aránzazu Goñi Auzmendi
José Letona Arrieta
Ander Manterola Aldekoa
José M.^a Hormaza Igartua
Gurutzi Arregi Azpeitia
Juan Cordón Troyano
Fermín de Leizaola y Calvo
José Zufiaurre Goya

El Jurado pidió a la Sociedad encargase el estudio presentado por Antxon Aguirre Sorondo titulado «LA MOLINERIA = ESTUDIO PARTICULAR EN EUSKALERRIA».

4.122. 1984ko JOSE MIGUEL BARANDIARAN
JOSE MIGUEL BARANDIARAN 1984

ARQUEOLOGIA

1984ko Otsailak 18an, Antonio Beltran, Claude Chauchat eta Ana M.^a Muñozek osatzen zuten aurtengo Jose Migel Barandiaran Ikerketa-Bekako epai-mahaia bildu zen Eusko Ikaskuntzak Donostian duen Idazkaritza Nagusiko egoitzan. On Jose Migel Barandiaranek ere hartu zuen parte bilera honetan.

Bi izan ziren aurkeztutako lanak. Irabazle gertatu zen proiektua, «ESTUDIO DEL YACIMIENTO DE LA CUEVA DE AMALDA (CESTONA)» izan zen. Jesus Altunak gidatua da eta talde honek osatzen du:

*Jesus Altuna
Amelia Baldeon
Koro Mariezkurrena
Angel Armendariz
Pablo Areso
Luis Viera
Michel Dupré*

Dakizuen bezala, Jose Migel Barandiaran Ikerketa Beka 2.400.000 pezetakoa da eta kopuru berdinez finantziatzen dute Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako Foru Aldundiak.

El día 18 de Febrero de 1984 se reunió en la Sede de Secretaría General de la Sociedad de Estudios Vascos en San Sebastián el Jurado de la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán, formado este año por los Sres. Antonio Beltrán, Claude Chauchat y Ana M.^a Muñoz. A la reunión asistió también D. José Miguel Barandiarán.

Dos fueron los trabajos presentados. El proyecto ganador fue «ESTUDIO DEL YACIMIENTO DE LA CUEVA DE AMALDA (CESTONA)», dirigido por Jesús Altuna y compuesto por el siguiente equipo:

Jesús Altuna
Amelia Baldeón
Koro Mariezkurrena
Angel Armendariz
Pablo Areso
Luis Viera
Michel Dupré

Como se sabe, la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán está dotada con 2.400.000 pesetas y financiada por partes iguales por las Diputaciones Forales de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.



4.123. 1983ko ANGEL DE APRAIZ ANGEL DE APRAIZ 1983

ARTES PLÁSTICAS Y MONUMENTALES,
CINEMATOGRAFIA, FOLKLORE,
LENGUA Y LITERATURA, MUSICA

Zortzi lan aurkeztu ziren: Musikako 1; Arte Plastiko eta Monumentaletako, 3; Hizkuntza eta Literaturako 4.

Epaimahaia 1983ko Apirilaren 15 eta 16an bildu zen elkartearen Egoitza Nagusian, beka ondoko lan honi eman zitzaizolarik: «IHAUTERIAK EUSKAL LITERATURAN» Iñaki Mozos bazkideak aurkeztu zuenari.

Se presentaron ocho trabajos: Música, 1; Artes Plásticas y Monumentales, 3; *Hizkuntza eta Literatura*, 4.

Los días 15 y 16 de Abril de 1983 se reunió el Jurado en la Sede Central de la Sociedad, concediendo la Beca al trabajo:

«IHAUTERIAK EUSKAL LITERATURAN», presentado por el socio Iñaki Mozos

El Jurado además, recomendó a la Sociedad subvencionase los trabajos:

- «Fuentes para el estudio de los dialectos vascos en Navarra», de Ana M.^a Etxaide.
- «Historia social de la novela vasca», de Jesús M.^a Lasagabaster.
- «Los instrumentos de música popular en el Pueblo Vasco. Los aerófonos», de Juan Carlos Urrutia.

**4.124. 1984ko ANGEL DE APRAIZ
ANGEL DE APRAIZ 1984**

CIENCIAS SOCIALES, DERECHO,
EDUCACION, HISTORIA Y GEOGRAFIA,
MEDIOS DE COMUNICACION

Epaimahaiko kideak 1984ko apirilaren 13 eta 14ean bildu ziren Elkartearen Egoitza Nagusian.

Zazpi lan aurkeztu ziren eta Francisco Rodríguez de Coro bazkidea izan zen saritua «D. MATEO MUJICA URRESTARAZU. ENTRE LA REPUBLICA Y LA DICTADURA, 1930-1948» lanarekin.

Los miembros del Jurado se reunieron los días 13 y 14 de Abril de 1984 en la Sede Central de la Sociedad.

Se presentaron siete trabajos habiendo sido galardonado el socio Francisco Rodríguez de Coro con el trabajo «D. MATEO MUJICA URRESTARAZU. ENTRE LA REPUBLICA Y LA DICTADURA (1930-1948)».

4.125. **1983ko AGUSTIN ZUMALABE**
AGUSTIN ZUMALABE 1983



CIENCIAS ECONOMICAS, FISICO
QUIMICAS Y MATEMATICAS, MEDICAS,
NATURALES

Hiru lan aurkeztu ziren: Medikuntza Zientziak, 1; Natura Zientziak, 2.

Epaimahaia 1983ko Apirilaren 15 eta 16an bildu zen Elkartearen Egoitza Nagusian, beka ondoko lan honi eman zitzaizolarik:

«ESTUDIOS DE LA PATOLOGIA OSEA EN POBLACIONES DE EPOCA MEDIEVAL EN EL PAIS VASCO (SANTA EULALIA Y CARANCA)», Francisco Etxeberria bazkideak aurkeztu zuenari.

Se presentaron tres trabajos: Ciencias Médicas, 1; Ciencias Naturales, 2.

Los días 15 y 16 de Abril de 1983 se reunió el Jurado en la Sede Central de la Sociedad, concediéndose la Beca al trabajo:

«ESTUDIOS DE LA PATOLOGIA OSEA EN POBLACIONES DE EPOCA MEDIEVAL EN EL PAIS VASCO (SANTA EULALIA Y CARANCA)», presentado por Francisco Etxeberria.

El Jurado además recomendó a la Sociedad se subvencionase el trabajo:

«Inventario del material antropológico (antropología biológica del País Vasco)» de Amaya Rodríguez Hernandorena.

4.126. 1984ko AGUSTIN ZUMALABE
AGUSTIN ZUMALABE 1984

CIENCIAS ECONOMICAS, FISICO
QUIMICAS Y MATEMATICAS, MEDICAS,
NATURALES

Epaimahaiaiko kideak Apirilaren 13 eta 14ean bildu ziren Elkartearen Egoitza Nagusian.

Lau lan aurkeztu ziren: Sozio-Ekonomiazko Zientziak, 2 eta Natura Zientziak, 2. Epaimahaiaik Carmen Gallastegui Zulaica bazkidearen «HACIA UN ANALISIS ECONOMICO DE LA L.T.H.» lana saritu zun.

Los miembros del Jurado se reunieron los días 13 y 14 de Abril de 1984 en la Sede Central de la Sociedad.

Se presentaron cuatro trabajos, dos de Ciencias Económicas y dos de Ciencias Naturales. El Jurado otorgó la beca a Carmen Gallastegui Zulaica con el trabajo «HACIA UN ANALISIS ECONOMICO DE LA L.T.H.».

Los Jurados de las Becas Angel de Apraiz y Agustín Zumalabe estuvieron compuestos por:

1983. Manuel Lekuona, José Antonio Arana Martija, Iñaki Barriola, Micaela Portilla, Jesús Elósegui y Edorta Kortadi.

1984. Iosu Ardaiz, Jorge Ascasibar, Gilen J. Azkoaga, Enrique Echeburúa, Jesús Elósegui, Idoia Estornés, Paco Garmendia, Ignacio Olábarri.

4.13. CICLOS DE CONFERENCIAS. JORNADAS DE ESTUDIO.

- 4.131. *AUTOGOBERNUAREN ANALISIA ETA FINANTZIAKETA ETA GARAPEN ARAZOAK ITUN-SISTEMAREN BIDEZ*
ANALISIS Y PROBLEMAS DE LA FINANCIACION Y DESARROLLO DEL AUTOGOBIERNO MEDIANTE EL SISTEMA DE CONVENIO
- 4.132. *BIDE GARRAIOAREN INFRAEGITURA*
LA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE TERRESTRE
- 4.133. *EKONOMIA BERRIKUNTZA ETA KALITATEA EUSKAL HERRIAN E.E.E.-rako SARRERAREN AURREAN*
ECONOMIA INNOVACION Y CALIDAD EN EUSKAL HERRIA ANTE LA INTEGRACION EN LA C.E.E.
- 4.134. *EUSKAL HISTORIAREN PROTAGONISTAK (1923-1950)*
PROTAGONISTAS DE LA HISTORIA VASCA (1923-1950)
- 4.135. *EUSKAL ZUZENBIDEAREN HISTORIARI BURUZKO IKASTAROA*
CICLO DE HISTORIA DEL DERECHO VASCO
- 4.136. *INDUSTRI BIRMOLDAKETA*
LA RECONVERSION INDUSTRIAL

Antxon Pérez Calleja en las jornadas de «Estudios Vascos».

«La reconversión industrial debe hacerse desde las autonomías»

DI Z ALDIA

«La reconversión industrial se puede abordar mejor desde las Comunidades Autónomas que desde Madrid», afirma Antxon Pérez Calleja en el transcurso de una mesa



Sesión de trabajo de la Sociedad de Estudios Vascos en Pamplona

Primer encuentro entre profesionales de la C.A.V. y Navarra

En el salón de actos de la Cámara de Comercio de Navarra se celebró el sábado por la mañana una sesión de trabajo sobre "Análisis y problemas de la financiación y desarrollo del autogobierno mediante el sistema de convenio" a la que asistieron 40 socios y estudiosos de los temas financieros.

Organizada por la Sociedad de Estudios Vascos

Jornada de trabajo sobre financiación del autogobierno mediante convenio

Nafarroako Eusko Ikaskuntza antolatutako, bilakaeratuak. «Konbentio bidezko finantziaketa eta gero»

salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Navarra (Vanguas y Murúa, 27-bajo), a partir de las 10 h.



Según Genaro Rosado
Similitudes entre la sociedad vasca y la japonesa

Dentro de los temas desarrollados en el bloque temático de Innovación e Industrias

Tema de la jornada organizada por Eusko Ikaskuntza en Donostia

Economía, innovación y calidad en Euskal Herria

Ayer no hubo ciclo de Historia del Derecho Vasco
San Sebastián (DV) - Con la conferencia sobre «Derecho Municipal Guipuzcoano» dictada por el doctor Luis Díez de Salazar.

En la reunión de la sección de Ciencias Sociales y Económicas de Eusko Ikaskuntza

Debate en Pamplona sobre la financiación del autogobierno

«Análisis y problemas de financiación y desarrollo del autogobierno mediante el sistema de convenio»

El vicepresidente de Hermandad del Gobierno Vasco, José Ramón López de Larri

con políticas propias a la vez que iniciar inversiones de obra nueva para poder hablar de

Con una conferencia sobre «Derecho municipal Guipuzcoano»

Luis Díez de Salazar cerró el ciclo de Historia del Derecho Vasco



El profesor Luis Díez de Salazar durante la conferencia. (Foto: Inés Susta)

ante de la condición de vecino concejante, es decir, aquellos que podían integrar el concejo municipal, de hecho textualmente. Además, que los datos numéricos de población se encuentran recogidos en los padrones municipales.

En el apartado de las riquezas del municipio mencionado los fuentes especiales. Los referidos

Hoy se inicia en la Diputación un ciclo de historia del Derecho vasco

San Sebastián (DV) - Hoy se inicia en el salón del trono de la Diputación Foral de Guipúzcoa un ciclo de conferencias sobre el tema «El Derecho Vasco»

dicaciones de las villas de Gestona y Villarreal de Urrekiua.

los ordenanzas de 1583. Ricardo Gómez Rivero, para el ciclo de conferencias.

Ciclo de Historia del Derecho Vasco

VRAMBURU

Un «Ciclo de Historia del Derecho Vasco» se está celebrando

zar, Ricardo Gómez Rivero ha excitado su asistencia por motivos profesionales. La disertación del martes



Con una conferencia de Alvaro Navajas

Hoy se inicia en la Diputación un ciclo de historia del Derecho vasco

San Sebastián (DV) - Hoy se inicia en el salón del trono de la Diputación Foral de Guipúzcoa un ciclo de conferencias sobre el tema «El Derecho Vasco»

dicaciones de las villas de Gestona y Villarreal de Urrekiua.

los ordenanzas de 1583. El ciclo se abrirá con una conferencia sobre el tema «Derecho Vasco» dictada por el doctor Alvaro Navajas.



Conferencia de José Luis Orella Unzué dentro del ciclo de Historia del Derecho Vasco

«El Derecho Territorial de Guipúzcoa en las Ordenanzas de 1583»

El profesor, junto a José Antonio Arduaga, diputado general de Guipúzcoa, y Idoia Kortadi, secretaria de Eusko Ikaskuntza.

«Se desconoce la génesis del Derecho foral vasco»

Alvaro Navajas Labort, vicedecano del Colegio de Abogados, conferencia de Alvaro Navajas dentro del ciclo de Historia del Derecho Vasco

«Aproximación a la historia de la formación del Derecho territorial vasco»

Jornada organizada para el sábado por Eusko Ikaskuntza

Efectos de la integración en la CEE en Euskal Herria

... y responsable del Servicio

**4.131. AUTOGOBERNUAREN ANALISIA ETA FINANTZIAKETA ETA GARAPEN
ARAZOAK ITUN-SISTEMAREN BIDEZ
ANALISIS Y PROBLEMAS DE LA FINANCIACION Y DESARROLLO DEL
AUTOGOBIERNO MEDIANTE EL SISTEMA DE CONVENIO**

Lanaldi hau 1984ko Apirilaren 14an izan zen, Nafarroako Merkatal eta Industri Garbarako Ekintza-aretoan, 10,30etan eta ondoko hauek hartu zuten parte:

José Ramón López Larrinaga. Abogadu-ekonomilaria. Eusko Jaurlaritzako Ekonomia eta Haziendako Kontseilariordea. Gaia: «Euskal Autonomi Elkar-tearen esperientzia».

Nafarroako Foru Diputazioko Mikel Aranburu eta Blas Los Arcos ekonomilari jaunak eta Patricio Fernández Viguera, Industriako Ordezkaritza Probintzialekoa, ondoko txosten hau aurkeztuz: «Nafarroako autogobernuaren garapena: finantziaketa eta eskumenak hartzea».

Mahainguruan, Josu Ardaiz jauna mahaiburu, goian aipatutakoez gainera, ondoko hauek hartu zuten parte: Xabier Garde jauna, Nafarroako Foru Diputazioko Haziendako Zuzendaria eta Xabier Galarraga jauna, Eusko Jaurlaritzako Ekonomia Departamentuko Ikerlanetarako Zuzendaria.

50 persona bertaratu ziren.

Sesión de trabajo que tuvo lugar el 14 de Abril de 1984, en el Salón de Actos de la Cámara Oficial de Comercio y la Industria de Navarra, a las 10,30 horas y en la que intervinieron:

D. José Ramón López Larrinaga. Abogado-Economista. Vice-Consejero de Economía y Hacienda del Gobierno Vasco sobre «La experiencia de la Comunidad Autónoma Vasca».

Los economistas D. Mikel Aramburu y D. Blas Los Arcos de la Diputación Foral de Navarra y D. Patricio Fernández Viguera de la Delegación Provincial de Industria, con una ponencia conjunta «Desarrollo del autogobierno de Navarra: Financiación y asunción de competencias».

Intervienen en la Mesa Redonda dirigida por D. Iosu Ardaiz, además de los anteriores, D. Xabier Garde, Director de Hacienda de la Diputación Foral de Navarra y D. Xabier Galarraga Director de Estudios del Departamento de Economía del Gobierno Vasco.

Asistieron a la misma 50 personas.

4.132. BIDE GARRAIOAREN INFRAEGITURA
LA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE TERRESTRE

Eguna: Larunbata, 1984.go Azaroak 10

Ordua: Goizeko 10etan

Tokia: Arabako Sal-erosketa eta industria Ganbara. VITORIA-GASTEIZ.

Día: Sábado, 10 de Noviembre de 1984.

Hora: 10 de la mañana

Lugar: Cámara de Comercio e Industria de Alava. VITORIA-GASTEIZ.

AURKEZPENA

Gilen Azcoaga Echebarría Jaunak

Eusko Ikaskuntzaren Sozio eta Ekonomia Zientzien Taldearen Lehendakaria.

GARRAIAREN INFRAEGITURA EUSKADIN: ARAZOAREN ERATZE OROKORRA

Castor Garate Muñoz, Jaun Txit Gorenak

Eusko Jaurlaritzaren Inguru Politika, Garraio eta Turismoaren Kontseilaria.

NAFARROAREN BIDE SARIAREN MARRA BATZUK

José Javier Arraiza Meoqui, Jaun Txit Gorenak

Nafar Jaurlaritzaren Inguru Eratze eta Giro, Etxebizitza Garraio eta Har-Eman Bideen Kontseilaria.

RENFE-REN VI ALDEAN BURDINEBIDE INFRAEGITURAREN ETORKIZUNA

José María Lasala, Jaunak

RENFE-ren, Antolaketa Zuzendaria.

BIDEEN PLAN NAZIONALA FORU LURRALDEEKIN ERLAZIOAN

Erakunde Zentralaren Ordezkeri batek

MUGA-ARTEKO HAR-EMAN BIDEAK EUROPAN SARTZEARI BURUZ

Antton Lafont Mendizabal, Jaunak

Baionako Sal-erosketa eta Industria Ganbararen Ekonomizko Debelopamenaren Zuzendaria.

BIDE GARRAIOAREN INFRAEGITURA

- ARABATIK *Justo Ruiz de Azua Lorza, Jaunak*
Araba Foru Aldundiaren Bideen Ingeniari Zuzendaria.
- GIPUZKOATIK *Luis de los Mozos Villar, Jaunak*
Gipuzkoa Foru Aldundiaren Elde Sailaren Zuzendaria.
- NAFARROATIK *Javier Sainz de los Terreros, Jaunak*
Nafarroaren Herri-Lan, Garraio eta Har-Eman Bideen Sailaren Zuzendari Orokorra.
- BIZKAITIK *José Ramón Odriozola Chaves, Jaunak*
Bizkaia Foru Aldundiaren Herri-Lan eta Garraioen Zuzendari Orokorra.
- ELKAR-HIZKETA *Hitz-emaile: José Manuel López de Juan Abad, Jaunak*
Araba Foru Aldundiaren Antolaketaren Zuzendari Orokorra.

PRESENTACION

Por D. Gilen Azcoaga Echebarría

Presidente de la Sección de Ciencias Sociales y Económicas de Eusko Ikaskuntza.

LA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE EN LA COMUNIDAD AUTONOMA VASCA. PLANTEAMIENTO GENERAL DEL PROBLEMA.

Por el Excmo. Sr. D. Castor Gárate Muñoz

Consejero de Política Territorial, Transportes y Turismo del Gobierno Vasco.

APUNTES SOBRE LA RED DE CARRETERAS DE NAVARRA

Por el Excmo. Sr. D. José Javier Arraiza Meoqui

Consejero de Ordenación del Territorio, Vivienda, Medio Ambiente, Transportes y Comunicaciones del Gobierno de Navarra.

EL FUTURO DE LA INFRAESTRUCTURA FERROVIARIA EN LA VI ZONA DE RENFE

Por D. José María Lasala

Director de Planificación de RENFE.

EL PLAN NACIONAL DE CARRETERAS EN RELACION CON LOS TERRITORIOS FORALES

Por un representante de la Administración Central.

COMUNICACIONES INTERFRONTERIZAS ANTE LA INTEGRACION EUROPEA

Por D. Antton Lafont Mendizabal

Director de Desarrollo Económico de la Cámara de Comercio e Industria de Bayona.

LA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE TERRESTRE DESDE...

- ALAVA Por D. Justo Ruiz de Azúa
Director de Carreteras de la Diputación Foral de Alava.
- GUIPUZCOA Por D. Luis de los Mozos
Director del Departamento de Carreteras de la Diputación Foral de Guipúzcoa.
- NAVARRA Por D. Javier Sainz de los Terreros
Director General del Departamento de Obras Públicas, Transportes y Comunicaciones de Navarra.
- VIZCAYA Por D. José Ramón Odriozola
Director General de Obras Públicas y Transportes de la Diputación Foral de Vizcaya.
- COLOQUIO: Moderador: D. José Manuel López de Juan Abad
Director General de Planificación de la Excma. Diputación Foral de Alava.

4.133. *EKONOMIA, BERRIKUNTZA ETA KALITATEA EUSKAL HERRIAN
E.E.E.-RAKO SARRERAREN AURREAN
ECONOMIA, INNOVACION Y CALIDAD EN EUSKAL HERRIA ANTE
LA INTEGRACION EN LA C.E.E.*

Eguna: 1984ko Abenduak 1, larunbata

Ordua: Goizeko 10ak

Tokia: Urgull Aretoa. Costa Vasca Hotela. DONOSTIA

Día: Sábado, 1 de Diciembre de 1984

Hora: 10 de la mañana

Lugar: Sala Urgull. Hotel Costa Vasca. SAN SEBASTIAN.

ORDUAK

10,00-10,25:

Hasera

ANTXON ARANZABE Jna. Eusko Jaurlaritzako Berrikuntza Saileko Zuzendaria.

A) PLAZAREN NEURRI BERRIAK: BERRIKUNTZA ETA KALITATEA

10,25-10,55:

«Berrikuntza teknologikoa»

ALBERTO OROVIOGOICOECHEA Jna. Industri Injineru Drea. Enpresaren Garapenerako Zentruko Berrikuntza Teknologikorako Saileko Zuzendaria.

10,55-11,20:

«Kalitatea, kontzeptu ahantzia»

GENARO ROSADO Jna. Industri Soziologian Lizentziatua. INASMET-eko Kalitatearen Bermerako Zerbitzuko Zuzendaria.

11,20-11,30:

Atsedena

B) EUSKAL HERRIA: EGOKIPENA ETA BITARTEKO INSTITUZIONALAK

11,30-12,00:

«Euskal Industria E.E.E.-aren aurrean

JOSU IRIGOIEN Jna. Ekonomi Zientzietan Lizentziatua, Lankide Aurrezki Kutxako Ikerkuntza Departamentuko Zuzendaria.

12,00-12,30:

«Berrikuntza teknologirako politika publikoa Euskal Herrian: instituzioak, bitartekoak eta enpresarigoaren erantzuna»

MIGUEL IBAÑEZ Jna. Enpresa-Zientzietan Lizentziatua. Gipuzkoako Foru Aldundiko Ekonomia Departamentuko Teknikaria.

12,30-13,00:

«Finantz erakundeak eta berrikuntza»

JOSE ANTONIO DE GOICOECHEA Jna. Industri Injineru Drea. Bankoako Zuzendari Nagusia.

13,00-13,10:

Atsedena

13,10-14,00:

GILEN AZKOAGA Jna. Eusko Ikaskuntzako Ekonomia eta Gizarte-Zientziako Saileko Lehendakariak zuzendutako elkarrizketa.

C) BERRIKUNTZA ETA KALITATE ALORREKO ESPERIENTZIAK EUSKAL HERRIAN

16,00-16,20:

«La mission interministerielle Urba 2.000 (Télématique Bayona)»

GABRIEL DARRE Jna. Proiektuko Arduradun Burua.

16,20-16,40:

IKERLAN: MANUEL QUEVEDO Jna. Zuzendari Nagusia

16,40-17,00:

INASMET: JOSE MANUEL GIRALT Jna. Zuzendari Nagusia

17,00-17,20:

LABEIN: JOSE LUIS AGUIRIANO Jna. Zuzendari Nagusia

17,20-17,40:

TEKNIKER: IÑAKI GOENAGA Jna. Zuzendari Nagusia

17,40-18,30:

JOSE M.^a ZABALA Injineru Kimiko Jna. Nafarroako Gobernuako Industria Zuzendaritzako ikerkuntzako arduradunak zuzendutako elkarrizketa.

HORARIO PREVISTO

10,00-10,25: **Apertura**

D. ANTXON ARANZABE. *Director de Innovación Tecnológica del Gobierno Vasco.*

A) NUEVAS CONDICIONES DE JUEGO: INNOVACION Y CALIDAD

10,25-10,55: **«La innovación tecnológica»**

D. ALBERTO OROVIOGOICOECHEA. *Dr. Ingeniero Industrial. Director de promoción de la Innovación Tecnológica del C.D.E.*

10,55-11,20: **«La calidad, un concepto olvidado»**

D. GENARO ROSADO. *Licenciado en Sociología Industrial. Responsable del Servicio de Garantía de Calidad de INASMET.*

11,20-11,30: **Descanso**

B) EUSKAL HERRIA: ADAPTACION Y MEDIOS INSTITUCIONALES

11,30-12,00: **«La industria vasca ante la C.E.E.»**

D. JOSU IRIGOIEN. *Licenciado en Ciencias Económicas. Director del Departamento de Estudios de Caja Laboral Popular.*

12,00-12,30: **«La política pública de innovación tecnológica en el País Vasco: instituciones, instrumentos y respuesta empresarial».**

D. MIGUEL IBAÑEZ. *Licenciado en Ciencias Empresariales. Técnico del Departamento de Economía de la Diputación Foral de Guipúzcoa.*

12,30-13,00: **«Entidades financieras e innovación»**

D. JOSE ANTONIO GOICOECHEA. *Dr. Ingeniero Industrial. Director General de Bankoa.*

13,00-13,10: **Descanso**

13,10-14,00: **Coloquio.** *Dirigido por D. GILEN AZKOAGA. Presidente de la Sección de Economía y Ciencias Sociales de la Sociedad de Estudios Vascos.*

C) EXPERIENCIAS DE INNOVACION Y CALIDAD EN EUSKAL HERRIA

16,00-16,20: **«La misión interministerielle Urba 2.000 (Télémat. Bayona)»**
M. GABRIEL DARRE. *Chargé chef du projet.*

16,20-16,40: **IKERLAN:** D. MANUEL QUEVEDO. *Director General.*

16,40-17,00: **INASMET:** D. JOSE MANUEL GIRALT. *Director General.*

17,00-17,20: **LABEIN:** D. JOSE LUIS AGUIRIANO. *Director General.*

17,20-17,40: **TECNIKER:** D. IÑAKI GOENAGA. *Director General.*

17,40-18,30: *Coloquio dirigido por D. JOSE M.^a ZABALA. Dr. Ingeniero Químico. Responsable de investigación de la Dirección de Industria del Gobierno de Navarra.*

Protagonistas de la primera mitad de siglo explican la historia en San Sebastián

SAN SEBASTIÁN (EGIN). Protagonistas políticos de la primera mitad de este siglo están participando, en San Sebastián, en un original ciclo de historia, organizada por Euzko Ikasketza, que ha delegado, dos días consecutivos que mediante un guion preparado de antemano dirigidos y enlazados las intervenciones de los representantes de los partidos. Hasta temas polémicos y candentes. Mediante este ensayo que se realiza con preguntas directas y concretas a los protagonistas de la realidad, que abarca la época comprendida entre 1923 y 1939, son tratados diversos aspectos de la historia que hasta el presente se venía de forma poco más que fragmentaria.



De derecha a izquierda Marga Otegi, moderadora, Emiliano Serna, representante de la CNV, el historiador Orella, Chapiro asistiendo a la mesa abierta, han sido protagonistas sobre el PNV y Euzko Ikasketza.

Lekukoez eta egileek konduturik

Euskal Historia beroaz mahai inguruak Donostian

Euskal historia beroaz mahai inguruak antolatuta diatzen Xosé Estévez eta Marga Otegi historialariek Euzko Ikasketzaren bidez. Gipuzkoako Joruri Alzandaren Areto Nagusian ospatuko dira elkarretokaldi horiek martiaren 21etik 23era, arratsalduko 7.30tan.



«Protagonistas de la Historia Vasca 1923-50»

Ruiz de Aguirre: «Hubo también un pacto de Bilbao»

«Protagonistas de la historia vasca 1923-50»

Hipólito Sáez: Afortunadamente éramos bastante locos

«Protagonistas de la historia vasca 1923-50»

Emiliano Serna: «Defendíamos la libertad a ultranza»



Emiliano Serna y Orella, dos de los participantes más destacados en el ciclo.

«Protagonistas de la historia vasca 1923-50»

Astigarrabia: «La dirección de Madrid

Ciclo de mesas abiertas en la Diputación

Protagonistas de la historia vasca (1923-50)

La próxima semana se llevará a cabo un ciclo de mesas abiertas en el salón del tramo de la Diputación Foral de Guipúzcoa, organizado por la Sociedad de Estudios Vascos, en las que participarán personajes que vivieron las más crudas experiencias represivas y de exilio en algunos casos, desde las más diversas ideologías y

frentes de resistencia. Estas conmemoraciones darán la posibilidad de escuchar crónicas históricas que pueden ser del punto de partida para la investigación de muchas de las grandes interrogantes y lagunas que actualmente existen en la historia vasca. Los diálogos se iniciarán a partir del próximo día 21 y hasta el 23.

«Buenos días. La Sociedad de Estudios Vascos organiza el ciclo de mesas abiertas "Protagonistas de la historia vasca (1923-50)". Xosé Estévez y Marga Otegi moderarán una mesa de apertura en la mañana de este miércoles informándonos sobre estas mesas que se llevan a cabo a partir del próximo día 21 y hasta el 23 del mes de marzo. Estas conversas se van haciendo por todo el territorio vasco y se han celebrado en diversas localidades. La próxima mesa se celebrará en el salón del tramo de la Diputación Foral de Guipúzcoa. Estas conversas se van haciendo por todo el territorio vasco y se han celebrado en diversas localidades. La próxima mesa se celebrará en el salón del tramo de la Diputación Foral de Guipúzcoa.



Leizaola en el ciclo «Protagonistas de la Historia 1923-50»

«El PNV defendió siempre la representación popular»



«Protagonistas de la Historia Vasca 1923-50»

Cuatro heroínas del nacionalismo vasco

«ELA o la fidelidad al sentimiento nacional vasco»

M. J. A.

Continúan las mesas abiertas que bajo el título «Protagonistas de la Historia Vasca 1923-50» ha organizado en Donostia la Sociedad de Estudios Vascos-Euzko Ikasketza. Intervinieron en la primera jornada de este ciclo de mesas abiertas, celebradas en el salón del tramo de la Diputación Foral de Guipúzcoa, cuatro heroínas del nacionalismo vasco: María Laurobea, María Laurobea, María Laurobea y María Laurobea.

«Eliminar la autoridad»

Con la celebración de «Mesas abiertas» en la Diputación de Guipúzcoa

Ciclo sobre protagonistas de la historia vasca 1923-1950

M. J. A.

Estimular el conocimiento histórico vasco más próximo como integrante de la globalidad social es el propósito con que la Sociedad de Estudios Vascos-Euzko Ikasketza comenzó ayer el ciclo de «Mesas abiertas» cuyo título es «Protagonistas de la Historia Vasca (1923-1950)».

Tanto el lugar elegido para las sesiones, salón del tramo del palacio de la Diputación de Guipúzcoa, como la calidad de los participantes, expresan la seria intención de los organizadores de lograr algo fuera de lo común.



«Protagonistas de la Historia Vasca 1923-50»

«Los nacionalistas átricos»



Donostia, Diputación Foral. Protagonistas de la Historia Vasca (1923-1950). Mayo 1984. Sres. Xose Estevez, Ramón Piñeiro, Imanol Murua Diputado de Cultura, Joseba Elósegui, Ricard Altaba, Marga Otaegi.

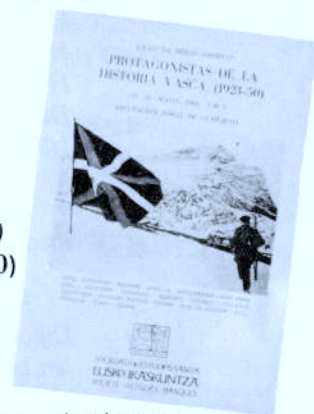
4.134. EUSKAL HISTORIAREN PROTAGONISTAK (1923-1950) PROTAGONISTAS DE LA HISTORIA VASCA (1923-1950)

*Egitarauren aurkezpena/*Presentación del programa

Jazoren historia, egitura-historiaren osagarri beroa da, hau batzutan gizon konkretuaz eta beronen eguneroko inguruaz aldenturik baitago.

Eusko Ikaskuntzak, ezagutza historiko hurbilena osotasun sozial baten osagai bezala ulerturik sustatzeko asmoz antolatu du ziklo hau.

Helburua, azken batean, nahiz ezezaguna zaigun sail bat azaldu eta aztertzea da, zeinaren birreskuraketa begien bistakoa baita: ahozko historia protagonistek beraiek konta-



tua. Honek, jarrera pertsonalez artekatutako historia bizi bat dakar berarekin; esperientzia errealetan oinarritutako lekukotasunezko historia; ikuspegi ideologiko ezberdinetatik beren garai historikoko bozeramaile, eskualdatzaile eta interpretatzaileek kondatutako historia irekia; gizarte-errealitate konplexu eta eraskotarikoa azaltzen duen historia aberats eta nabarra; inguru eta nortasun propioak dituen kolektibitate batera, Euskalerrira alegia, mugatutako historia.

Hortaz, partaide gorenei omenaldi xehea bezala eskaini zaien ziklo honek, gure iragan historikoaren kontzientzia piztu nahi du ahozko oroimenaren aztarnen bitartez.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Tronu Aretoan eta 1984ko Maiatzaren 21etik 31ra, arratsaldeko 7,30etan «Euskal Historiaren Protagonistak (1923-50)» Mahai-irekien zikloa ospatu zen, saio batetik bestera qso asistentzia irregularra izan zelarik.

Protagonistak hauek izan ziren:

Hilak 21. P.N.V.: Jesus M.^a Leizaola—Jose Luis Irisarri

Hilak 22. P.S.O.E.: Luis Arbella—Hipólito Saenz

Hilak 23. A.N.V.: Luis Ruiz de Aguirre—Gonzalo Nardiz

Hilak 24. P.C.: Juan Domingo Astigarrabia—Zósimo García Rivera

Hilak 28. E.L.A.: Primitivo Abad Gorostiza—Ramón Zapirain

Hilak 29. C.N.T.: Manuel Chiapuso—Emiliano Serna—Angel Aransaez

Hilak 30. Emakumeak: Haidée de Aguirre—Itziar Mujika—Gloria Zubia—Delia Lauroba

Hilak 31. Nazionalitateak: Ramon Piñeiro—Joseba Elozegui—Ricard Altaba

Saio batzutan Euskal Filmotekak eskeinitako interes haundiko dokumento ineditoak aurkeztu ziren bidez.

Mahaiak jaun-andere hauen lehendakaritzapean ospatu ziren: Gipuzkoako Diputatu Nagusia den Jose Antonio Ardanza J., Gipuzkoako Junta Generalen Lehendakaria den Xabier Aizarna J., Eusko Ikaskuntzaren Idazkari Nagusia den Edorta Kortadi J., Idoia Estornes A., Jose Luis Orella J., Gurutzi Arregi A., eta Imanol Murua J., Gipuzkoako Foru-Aldundiko Kultura Sailburua. Moderatzaile bezala, Margarita Otaegui A., historigilea eta Xosé Estevez J., historigilea eta Deustuko Unibertsitateko irakaslea aritu ziren.

Protagonistek eskeinitako datuak eta partehartzaileek eginiko galderak oso interesgarriak eta aberasgarriak izan dira, geure herriaren duela gutxiko historia ezagutzeko. Elkarreak, zintak transkribatu ondoren sail-argitalpen bat kaleratuko du.

La historia evenemenencial supone un cálido complemento a la historia estructural, a veces distanciada del hombre concreto y su entorno cotidiano.

La Sociedad de Estudios Vascos ha organizado este Ciclo con el propósito de estimular el conocimiento histórico más próximo como integrante de una globalidad social.

Se trata en definitiva de exponer y analizar una parcela frecuentemente ignorada, cuyo rescate resulta evidente: la historia oral relatada por los propios protagonistas. Ello implica una historia viva entretejida de comportamientos personales; una historia testimonial, basada en experiencias reales; una historia abierta narrada por los portavoces, transmisores e intérpretes de su tiempo histórico bajo diferentes perspectivas ideológicas; una historia rica y variada, reveladora de la compleja y multiforme realidad social; una historia circunscrita en una colectividad dotada de un marco e identidad propios: el País Vasco.

En suma, el ciclo dedicado como un sencillo homenaje a sus ilustres partícipes, pretende humildemente fomentar la conciencia de nuestro pasado histórico a través de las huellas de a memoria oral.

En el Salón del Trono de la Excma. Diputación Foral de Guipúzcoa, del 21 al 31 de Mayo de 1984 a las 7,30 de la tarde tuvo lugar el Ciclo de Mesas abiertas «Protagonistas de la Historia Vasca (1923-50)» con asistencia irregular a cada una de las sesiones.

Los protagonistas fueron:

Día 21. P.N.V.: Jesús M.^o Leizaola—José Luis Irisarri

Día 22. P.S.O.E.: Luis Arbella—Hipólito Sáenz

Día 23. A.N.V.: Luis Ruiz de Aguirre—Gonzalo Nardiz

Día 24. P.C.: Juan Domingo Astigarrabía—Zósimo García Rivera
Día 28. E.L.A.: Primitivo Abad Gorostiza—Ramón Zapiain
Día 29. C.N.T.: Manuel Chiapuso—Emiliano Serna—Ángel Aransáez
Día 30. Emakumes: Haidée de Aguirre—Itziar Mújica—Gloria Zubía—Delia
Lauroba
Día 31. Nacionalidades: Ramón Piñeiro—Joseba Elósegui—Ricard Altaba

En algunas de las sesiones se presentaron en video documentos inéditos proporcionados por la Filmoteca Vasca de gran interés.

Las mesas estuvieron presididas por el Diputado General de Guipúzcoa, D. José Antonio Ardanza; el Presidente de Juntas Generales de Guipúzcoa, D. Javier Aizarna; el Secretario General de la Sociedad de Estudios Vascos, D. Edorta Kortadi, D.^a Idoia Estornés, D. José Luis Orella, D.^a Gurutzi Arregi y D. Imanol Murua, Diputado de Cultura de la Diputación Foral de Guipúzcoa y moderadas por D.^a Margarita Otaegui, historiadora y D. Xosé Estévez, historiador y profesor de la Universidad de Deusto.

Los datos aportados por los protagonistas y la participación por medio de preguntas de los asistentes han sido de gran interés y enriquecedoras en cuanto al conocimiento de la historia reciente de nuestro país. La Sociedad, tras la transcripción de las cintas, editará un Cuaderno de Sección.



4.135. *EUSKAL ZUZENBIDEAREN HISTORIARI BURUZKO IKASTAROA* CICLO DE HISTORIA DEL DERECHO VASCO

Egitarauaren aurkezpena/Presentación del programa

En este año 1983 coinciden varias celebraciones centenarias de gran interés en la historia del Derecho Guipúzcoano.

De 1583 es la primera Recopilación de Leyes y Ordenanzas de la Muy Noble y Muy Leal Provincia de Guipúzcoa, obra del Licenciado Zandategui y de Luis Cruzat, y que fue aprobada en las Juntas de Villafranca de Oria el 11 de Mayo de 1583. Esta recopilación no pudo recibir el refrendo real, ni ser impresa en su época. Justamente en este mismo año ha recibido una edición preparada por Sebastián Insausti.

La Villa de Cestona fue fundada por Juan I en su carta firmada en Segovia el 15 de Septiembre de 1383 que le puso el nombre de Santa Cruz de Cestona. Aunque fundada a fuero de Azcoitia, las apelaciones de su alcalde eran recibidas en Vitoria.

La última villa fundada en el siglo XIV es la villa de Villarreal de Urrechua, por documento real firmado en Segovia el 3 de Octubre de 1383. A esta villa se unieron rápidamente Zumárraga ese mismo año 1383, y dos años después en 1385 San Miguel de Ezquioga.

La Sección de Derecho de la Sociedad de Estudios Vascos no ha querido dejar pasar este año sin conmemorarlo con un ciclo de conferencias sobre la historia del derecho vasco y guipuzcoano, territorial y municipal. Además de la aportación del presidente de la Sección de Derecho, Dr. Alvaro Navajas, se ha obtenido la colaboración de varios miembros del Departamento de Historia del Derecho de la Facultad de Derecho de la Universidad del País Vasco en San Sebastián. Todos forman un puñado de personas especializadas en el tema y que sus frutos ya maduros dentro de la historiografía jurídica guipuzcoana pondrán a disposición del público guipuzcoano en este ciclo.

1583ko Anaiartearen Ordenantzen eta Urretxu eta Zestoako herrien sorpenaren ehunurteurrean ospatzen dela eta, Elkarteak komenigarritzat jo du hitzaldi-sail bat antolatzea 1983ko Abenduak 12tik 15ra, arratsaldeko 8etan Gipuzkoako Foru Aldundi Agurgarriaren Trono-Aretoa.

Egitaraua era honetara aurkeztu zen:

Hilak 12 astelehena

*Euskal Herriko Eskubide territorialaren jaiotzaren historiarekiko hurbilketa.
Alvaro Navajas Laporte Dr.*

Hilak 13 asteartea

*Gipuzkoako Eskubide territoriala 1583ko ordenantzen arauera.
Jose Luis Orella Unzué Dr.*

Hilak 14 asteazkena

*Gipuzkoako Pase-Foralaren azterketa historiko-juridikoa.
Ricardo Gomez Rivero Dr.*

Hilak 15 osteguna

*Gipuzkoako Udal-Eskubidea.
Luis Miguel Díez de Salazar Fernández Dr.*

Ikastaroa murriztuta geratu zen, Elkartearen eta hizlari beraren borondatearen aurka, Ricardo Gomez Rivero Dr. a oposiziotara aurkeztu behar izan bait zuen egunotan.

Dena dela, lau hitzaldiak Eskubideari buruzko lehen argitalpenean argitaratuko dira.

Con motivo de los Centenarios de las Ordenanzas de la Hermandad de 1583 y de la Fundación de las Villas de Cestona y Villarreal de Urrechua, la Sociedad ha creído oportuno organizar un ciclo de conferencias del 12 al 15 de Diciembre de 1983 a las 8 h, de la tarde en el Salón del Trono de la Excm. Diputación Foral de Guipúzcoa.

El programa se presentó de la siguiente forma:

Día 12 lunes

Aproximación a la historia de la Formación del Derecho Territorial del País Vasco.

Dr. Alvaro Navajas Laporte

Día 13 martes

El Derecho Territorial Guipuzcoano según las Ordenanzas de 1583.

Dr. José Luis Orella Unzué

Día 14 miércoles

Análisis Histórico-Jurídico del Pase Foral en Guipúzcoa.

Dr. Ricardo Gómez Rivero

Día 25 jueves

Derecho Municipal Guipuzcoano.

Dr. Luis Miguel Díez de Salazar Fernández

El ciclo se vio reducido muy a pesar de la Sociedad y del mismo conferenciante al tenerse que presentar a oposiciones en esas mismas fechas el Dr. Ricardo Gómez Rivero.

Sin embargo, las cuatro conferencias serán publicadas en el primer Cuaderno de Sección de Derecho.

ALVARO NAVAJAS LAPORTE

Nació en San Sebastián en 1942. Cursó la carrera de Derecho, con brillantes calificaciones, en las Facultades de Madrid y Valladolid, realizando la licenciatura en 1964. Los cursos del doctorado los llevó a cabo en la Universidad de Zaragoza, leyendo la tesis doctoral, calificada por el Tribunal de sobresaliente cum laude, el 17 de Julio de 1972. Ha sido profesor adjunto interino de Derecho Civil en la Facultad de Derecho de San Sebastián, en la cátedra del Dr. Don Vicente Guilarte. Es letrado en ejercicio en los colegios de Pamplona y Madrid y vicedecano en el de San Sebastián.

Publicaciones:

- La ordenación consuetudinaria del caserío en Guipúzcoa.
Tesis doctoral. Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones, 1975.
- El concepto del derecho en el Fuero de San Sebastián.
Congreso «El Fuero de San Sebastián y su época». Eusko Ikaskuntza, 1981.
- Aproximación a las instituciones jurídicas guipuzcoanas. Siglos XII al XVIII.
Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.

JOSE LUIS ORELLA UNZUE

Doctor en Historia por Madrid y por Roma. Profesor agregado numerario de Historia Medieval de la Universidad de Deusto, y adjunto numerario de Historia del Derecho en la Facultad de Derecho de la Universidad del País Vasco.

Ha publicado diversas monografías de temas europeos medievales y renacentistas. Entre los trabajos dedicados a la historiografía guipuzcoana señalemos:

- Régimen Municipal en Guipúzcoa en los siglos XIII y XIV.
San Sebastián, 1979.
- Régimen Municipal en Guipúzcoa en el siglo XV.
San Sebastián, 1982.
- Los orígenes de la Diputación de Guipúzcoa.
Boletín de Estudios Históricos de San Sebastián, I (1982-83).
- Cartulario Real de Enrique IV a la Provincia de Guipúzcoa (1454-1474).
San Sebastián, 1983.

RICARDO GOMEZ RIVERO

Doctor en Derecho por la Universidad del País Vasco. Profesor de Historia del Derecho en la Facultad de Derecho de San Sebastián. Especialista en el estudio de las instituciones guipuzcoanas en la modernidad, es autor de la monografía «El pase foral en Guipúzcoa en el siglo XVIII», y de varios artículos, como «En torno a la fiscalización de los despachos eclesiásticos en Guipúzcoa en las dos últimas décadas del siglo XVIII

(1780-1800)», «La fiscalización de los despachos del Subdelegado de Rentas de Vitoria en el siglo XVIII», «La veeduría o judicatura real del contrabando en Guipúzcoa y su pase foral (1603-1763)» y «Análisis comparado del pase foral en el País Vasco a partir del siglo XVIII».

LUIS MIGUEL DIEZ DE SALAZAR

Profesor de Historia del Derecho en la Facultad de Derecho de San Sebastián, Doctor en Historia Moderna por la Universidad Central de Barcelona. Dedicado a investigar la etapa Medieval y comienzos de la Modernidad (período de los Austrias), ha incidido de modo especial en la temática de fuentes e instituciones vascas. En el aspecto de normas legales municipales destacarían artículos como: «Las Ordenanzas de la Hermandad de Eguilaz y Junta de San Millán» de 1360; «Las ordenanzas de Hétura», del s. XVI, de próxima aparición; y sendos artículos sobre el régimen municipal de dos municipios castellano- viejos, muy vinculados a las Encartaciones vizcaínas: los de Montecillo y Cigüenza. Podríamos añadir a éstas las dedicadas a normativas más amplias (como el estudio sobre la Hermandad de Guipúzcoa de 1387) o las «Ordenanzas del Cabildo gremial de ferrones del Valle de Marquina de Suso» de 1442 a 1500.

**4.136. INDUSTRI BIRMOLDAKETA: EZAUGARRI EKONOMIKO ETA
SOZIALAK
LA RECONVERSION INDUSTRIAL: ASPECTOS ECONOMICOS Y
SOCIALES**

Bilboko Merkatal Ganbaran, 1984ko Ekainaren 9an, 10,30etan egin zen mahaingurua eta ondoko hauek hartu zuten parte:

*Carlos Aldasoro jauna, Enpleguko Zuzendaria (Eusko Jaurlaritza)
Ricardo González jauna, Aholkulari Ekonomikoa (Gobernuko Ordezkaritza)
Andoni Kaiero jauna, Industri Harremanetako soziologoa
Jesus Lobo jauna, Industri Antolaketako kontseilariordea (Eusko Jaurlaritza)
Antton Perez Calleja, Ekonomilaria-Enpresetako Aholkularia.
Juan Miguel Romeo jauna, OLSA-Olarra, S.A. enpresako kontseilari delegatua, altzairagintzako enpresen izenean.*

Moderatzaile gisa Norberto Figuro jauna eta saileko lehendakari den Gilen Azkoaga jauna.

45 pertsonak eskuhartu zuten.

Mesa Redonda que tuvo lugar el 9 de Junio de 1984, en la Cámara de Comercio de Bilbao a las 10,30 horas y en la que intervinieron:

- D. Carlos Aldasoro. Dtor. de Empleo (Eusko Jauraritza)
- D. Ricardo González. Asesor económico (Delegación del Gobierno)
- D. Andoni Kaiero. Sociólogo de relaciones industriales
- D. Jesús Lobo. Viceconsejero Pol. Industrial (Eusko Jauraritza)
- D. Antton Pérez Calleja. Economista-asesor de empresas
- D. Juan Miguel Romeo. Consejero Delegado de Olsa-Olarra S.A. en nombre aceriales

Actúan como moderadores D. Norberto Figuro y el Presidente de la Sección D. Gillen Azkoaga.

Asistieron 45 personas.

4.14. CONGRESOS

- 4.141. *EUSKO IKASKUNTZAREN IX. BATZARREA. GAURKO EUSKAL GIZARTEAREN SORBURU HURBILAK. XVIII-XIX. MENDEAK*
IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS. ANTECEDENTES PROXIMOS DE LA SOCIEDAD VASCA ACTUAL. SIGLOS XVIII-XIX
- 4.142. *EUSKO IKASKUNTZAREN X.BATZARREA*
X CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS
- 4.143. *IKASKUNTZA HISTORIKOTAKO BATZARREA: BIZKAIA ERDI AROAN*
CONGRESO DE ESTUDIOS HISTORICOS: VIZCAYA EN LA EDAD MEDIA

Gaurko gizartearen sustraiak arakatuko ditu Eusko Ikaskuntzaren IX Batzarreak

Urriaren 23tik 29ra Bilbon Eusko Ikaskuntzak ospatuko duen IX Batzarreak gaurko gizartearen sustraiak arakatuko ditu; horietarako hamazazpi ikosten prestatuak daude. Giza-tearen, alor desberdinetako espezialistak antolatuko

Honela prehistoria eta arkeologia, antropologia eta etnografia, zientzia medikoak, arte plastiko eta monumentuak, zientzia zabalak eta ekonomia, sineskimena...

ESTUDIOS VASCOS: PUNTO Y SEGUIDO

- Los estudios del XI Congreso de Estudios Vascos, organizado brillantemente y con gran nivel científico, marcan las pausas de trabajo para la investigación histórica del País Vasco
- La Sociedad de Estudios Vascos - Eusko Ikaskuntza debe explicar las razones de la supresión de la gran exposición sobre los siglos XVIII y XIX

Kongresuaren emaitza, Euzkoen Salburuak eman zion ongi-ortoria Eusko Jaurlaritzaren Agurra, berri, Garaitoetara lehendakaria, Pujana Erregidoreak lehendakaria eta talariak.

Lehendakariak IX. Kongresorekin amaieran

«Asmoz eta jakitez, ekiten eta jarrai»

«Bere herriaren berri jakin nahi duenak, buruz eta bilotzetan ekiten behar dio lanari»
 «Bere hizaldian, Carlos Garaikoetxeak euskal ikaskuntzaren behar eta garrantzia azaldu zuen. IX. Kongresuaren amaieran, Euzkoen Salburuak eman zion ongi-ortoria Eusko Jaurlaritzaren Agurra, berri, Garaitoetara lehendakaria, Pujana Erregidoreak lehendakaria eta talariak.

Exhernikerik sustatu zuten lehen inaugurazioan, Luis Angel Caballero, Euzkoen Salburuaren ordezkaria, eta Carlos Garaikoetxe, Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, izan ziren.

Barandiarán: «Vivimos un momento clave para conocer nuestro pueblo»

«Partiendo de la reflexión clásica del «conócete a ti mismo» debemos alcanzar, a través de estas jornadas, el alto objetivo de que acompaña a todo proceso de reflexión histórica y en la trascendencia que proyecta sobre cualquier pueblo en la medida en que se realiza en el tiempo»
 Lehenbiziko Batzarrean Oñatin 1918. urtean

Bilbon, igandean eman zitzaion hasiera Eusko Ikaskuntzaren IX Batzarreari

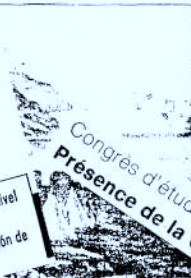
Juan den igandean, arratsaldeko zazpitan eman zitzaion hasiera Eusko Ikaskuntzaren Bederatzigarren Kongresuari. Birkaito Diputazioan Mahainburuan horixe ziren P.M. Euzkoen Salburuak eta Euzko Jaurlaritzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, eta Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, izan ziren.

La Sociedad de Estudios Vasco: recupera su tradición congresista

La tradición congresista que siempre caracterizó a la Sociedad de Estudios Vascos...



Congrès d'études basques à Bilbo



Congrès d'études basques à Bilbo

IX. Kongresoa oso positiboa izan da

«Eusko Ikaskuntzaren IX. Kongresuaren iritziak oso positiboak izan dira. Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan. Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan. Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan.



IX Congreso de Estudios Vascos

EN el próximo mes de octubre se va a celebrar en Bilbao el IX Congreso de Estudios Vascos, con el programa...

«Et de l'Ecosse»

«Et de l'Ecosse»... «Et de l'Ecosse»... «Et de l'Ecosse»...

n congreso para la reconstrucción moral

«El presidente del Gobierno vasco recordó ante los más de 200 asistentes, reunidos a la cena de inauguración del IX Congreso de Estudios Vascos, que se trata de un momento clave para conocer nuestro pueblo»

Eusko Ikaskuntza, etapa berri baten atarian

«Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan. Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan.

EUSKO IKASKUNTZA PLAZARA

El lunes comienza en Bilbo el IX Congreso de Eusko Ikaskuntza

«Antecedentes próximos de la sociedad vasca actual, siglos XVIII y XIX»

«Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan. Euzkoen Salburuaren ordezkaria, Luis Angel Caballero, eta Euzko Ikaskuntzaren lehendakaria, Carlos Garaikoetxe, izan ziren inaugurazioan.

La «Historia de la medicina vasca», del profesor Granjel, a punto

- Los ponentes señalaron la escasez de trabajos que, sobre los siglos XVIII y XIX, padecen las áreas de historia de la medicina y la historia social del País Vasco
- Hoy interviendrá Julio Caro Baroja

Después de cuatro años de dedicación en la redacción de la obra, el profesor Granjel se prepara para publicar la obra que llevará el título de «Historia de la medicina vasca». La obra se divide en tres tomos y abarca el periodo comprendido entre los siglos XVIII y XIX. El primer tomo trata de la medicina en el País Vasco, el segundo de la medicina en el resto de España y el tercero de la medicina en el extranjero. La obra se publica en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia.

«La defensa de la religión, la oposición al régimen económico liberal, y el fuerismo, los tres ejes del carlismo en el siglo pasado», según el profesor Vicente Garmendia

«La Iglesia del siglo XVIII fue refractaria a las nuevas ideas que venían de Europa»

Lasagabáster: «Nuestros clásicos en literatura vasca son los predicadores de los siglos XVIII y XIX»

Defendió la existencia de lengua e instituciones propias. Michelena: «La existencia de instituciones forales fue favorable para el euskera»

Sambricio: «Hay que volver a una arquitectura sensata»

El «residuo foral» de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya

Fernández de Pinedo, sobre el atraso del sector en el XVIII y XIX

Excedente de mano de obra principal problema del agro vasco

En la interpretación de J. M. Lasagabáster

La conciencia de la lengua marcó la literatura vasca

El protagonismo literario de Labordi en el XVIII pasa a una literatura, en su mayor parte, compuesta por libros de Miguel Artola y Vicente Garmendia asumieron el peso de las sesiones

Foralidad y carlismo, núcleos de la primera jornada del Congreso

Carlos Sambricio señaló las claves de la concepción urbanística ilustrada

Paso a la arquitectura de la razón en el XVIII

«Hoy, como ayer, sigue siendo un deber combinar el amor al pueblo con la frialdad científica»

En su ponencia sobre las características del Régimen Foral

Enfoque polémico en las tesis de Artola

J. A. Z. La primera ponencia del IX Congreso, a cargo del profesor Artola, suscitó una interesante polémica en el turno de debate en el que afloraron numerosas discrepancias, no sólo puntuales, sino también, como en el caso de la intervención de Andrés Mañarikua, sobre el

propio de la monarquía absoluta y en el proceso legislativo se encuentra, en gran medida, la clave del profundo cambio operado en el siglo XVIII y más aún, en el XIX, con la revolución liberal. El debatido «uso foral»

Las sucesivas cortes reales, plantear el problema de los «foros» (X, XI, XII). Conflicto s provinciales vi potenciar, se uso foral, iniciado en un dar

La defensa del euskara fue un arma política de los carlistas en el siglo pasado

«Ilustración de la lengua vasca fue un elemento base del ideario carlista»

Tras las circulares de la Junta de Instrucción Pública de Guzmán

La medicina vasca de los siglos XVII y XIX, vista por Sánchez Granjel

Mañarikua: «La costumbre esencial en la norma legal vasca»

Según Koldo Mitxelena

La incorporación del euskera debe iniciarse desde abajo

La Desamortización sirvió para deslindar dos conceptos del Fuero

«Considero como un momento crucial para el desarrollo del amplio sector de los habituales en la institución de...»



Densos debates sobre la historia de Euskadi en el Congreso de Estudios Vascos. Las creencias, el idioma, la siderurgia y la medicina, entre los temas tratados.

AKANTZA ELU. Bilbaino. La economía, las artes, las ciencias y las humanidades desarrolladas durante los dos últimos siglos en el País Vasco.

Rodríguez de Coro disertó sobre «Iglesia vasca en época liberal»

«Entre la Iglesia y los políticos del XIX existían recíprocas suspicacias»

La sociedad vasca en los siglos XVIII y XIX. Fernando Seoane. Amadeus sobre la crisis del siglo XVIII.

Garaikoetxea destaca el papel del Congreso de Estudios Vascos en el fomento de la tolerancia en Euskadi. Terminaron las jornadas sobre la historia y la cultura en el País Vasco.

AKANTZA ELU. Bilbaino. La diversidad de corrientes de pensamiento y los niveles de calidad y participación expresados en el IX Congreso de la Sociedad de Estudios Vascos.

Joseba Agirreazkuenagak 1843koa aztertu zuen. Meatzarien mekxinadak, garaien aldaketaren ispilu.

Eusko Eskuntzaren IX. Kongresu honetan, azaro erazun zaharren lehenengo euskara prestatutako liburua. «Los estudiantes necesitan que se les estimule desde Euskal Herria».

Douglas Gilford, profesor de euskara en Escocia.

A causa de las inundaciones, el presupuesto se rebajó de 40 a 28 millones. Ander Manterola: «No ha habido el menor perjuicio para elegir a unos u otros ponentes».

Bilbao (DV). «Ha terminado el IX Congreso de Estudios Vascos». Tellechea: «El País Vasco cuenta por primera vez con promociones capacitadas para la investigación».

Bilbao (DV). por Guillermina Rodríguez. José Ignacio Tellechea. «Como nació el grupo Dr. Casanovieta que...». Del Estatuto de Bayona al viaje de Jovellanos.

Bilbao (DV). por Guillermina Rodríguez. «A lo largo de estos días hemos sido testigos de la luz que los aportan los nombres que han ido apareciendo al congreso de estudios vascos». Una época de guerrillas y «partidas» clericales.

La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal.

La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal. La historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII y la Iglesia vasca en la época liberal.

Comunicaciones de dos profesores de Tbilisi. Las relaciones entre Georgia y Euskal Herria datan del siglo XVIII.

El XVIII religioso vasco, período poco conocido. Más cambios políticos que efectivos en la enseñanza. Aspectos económicos de los siglos XVIII-XIX a examen.

La medicina vasca y la arquitectura, protagonistas. ¿Qué pasa con nuestro patrimonio documental? La medicina vasca y la arquitectura, protagonistas. ¿Qué pasa con nuestro patrimonio documental?

«La Iglesia vasca en época liberal» caparó el interés de los congresistas. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico.

«Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico.

«Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico.

«Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico.

«Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico.

«Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico. «Los ágiles empresarios siderúrgicos» frenados por el corsé económico.

EUSKO IKASKUNTZAREN IX. KONGRESOA

BILBO 1983 URRIA 24-29

"Gaurko Euskal
sorburu hurbilak.

Gizartearen
XVIII - XIX. Mendeak"



EUSKO IKASKUNTZA
Sociedad de Estudios Vascos

Bilbao. Cámara de Comercio, Industria y Navegación. IX Congreso de Estudios Vascos: Antecedentes próximos de la Sociedad Vasca actual. Siglos XVIII-XIX. Octubre 1983.



Carlos Garaikoetxea - Lehendakari , Pedro M. Etsenike - Consejero de Educación y Cultura y José Miguel Barandiarán.



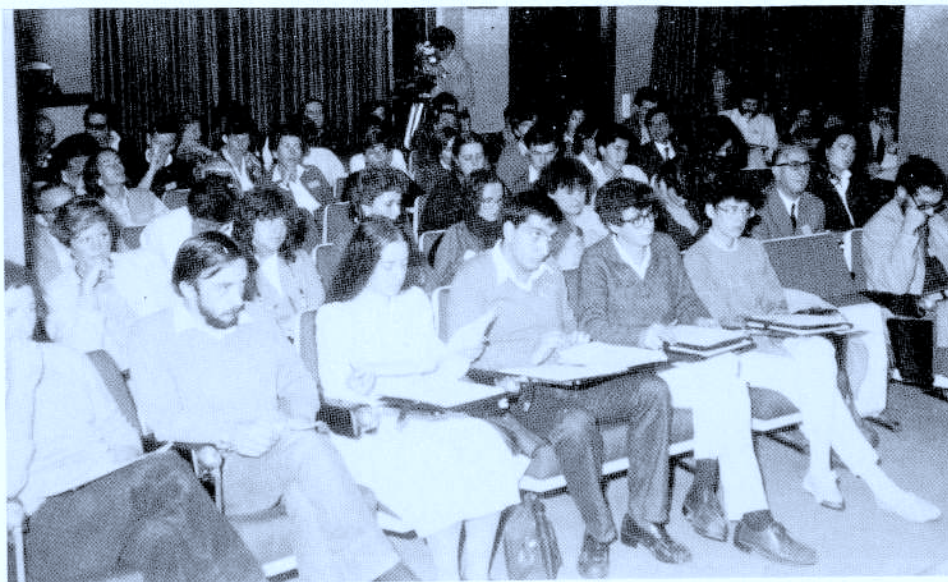
Vincent Garmendia y William Douglass.



Joaquín Arratibel, Juan Churruca, Vincent Garmendia, Javier M.^o Donezar, Imanol Olaizola.



Koldo Mitxelena, Gurutzi Arregi, Pedro M. Etxenike Consejero de Educación y Cultura .



Aspecto de la sala de conferencias.

4.141. EUSKO IKASKUNTZAREN IX. BATZARREA IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

1983ko Urriak 23an ireki zen Eusko Ikaskuntzaren IX. Kongresoa, Bizkaiko Jaurerriko Foru Aldundian, honako jaun hauen partaidetzaz: Jose M.^a Makua Jn., Bizkaiko Diputadu Nagusia; Jose Miguel Barandiaran Jn., Eusko Ikaskuntzaren Lehendakaria eta Pedro Miguel Etxenike Jn., Eusko Jauraritzaren Kultura eta Hezkuntza Sailburu.

Kultura, ikerketa, unibertsitate eta politikako berrehun bat pertsonalitate bildu zituen ekintza hau, Bizkaiko Jaurerriko Foru Aldundiak eskeinitako aperitibo batez amaitu zen.

24etik aurrera ospatu ziren ekintza akademiko guztiak, hitzaldietako biltzarkideen asistentzia haundia azpimarratu behar delarik. Hilak 24ean beran Bilboko Orkestra Sinfonikoak kontzertu bat eskeini zuen Arriaga eta Guridiren obrekin.

Izen emandako biltzarkideen kopurua 205koa izan zen.

IX.Kongresoaren amaiera gisa afari bat egin zen «Sociedad Bilbaina» delakoak antolatuturik, Carlos Garaikoetxea Jn.ren, Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria eta Juan Jose Pujana Jn.ren, Eusko Legebiltzarraren Lehendakaria, asistentziarekin.

Kongresoaren aktak 1984. urtean argitaratu ziren, saltzera irten bezain laister ezagutaraziko zaielarik bazkide eta biltzarkide guztiei, aurkibide honekin:

El día 23 de Octubre de 1983 se inauguró el IX Congreso de Estudios Vascos en la Diputación Foral del Señorío de Vizcaya con la intervención de los Sres. José M.^a Makua, Diputado General de Vizcaya; José Miguel Barandiarán, Presidente de Eusko Ikaskuntza y Pedro Miguel Etxenike, Consejero de Educación y Cultura del Gobierno Vasco.

El acto, al que asistieron unas doscientas personalidades del mundo de la cultura, investigación, universidad, política, acabó con un aperitivo ofrecido por la Excma. Diputación Foral del Señorío de Vizcaya.

A partir del día 24 comenzaron los actos académicos de los que cabe destacar la gran asistencia de congresistas a todas las ponencias. El mismo día 24 la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofreció un concierto con obras de Arriaga y Guridi.

El total de congresistas inscritos fue de 205.

Como clausura del IX Congreso, tuvo lugar una cena en la Sociedad Bilbaina con la asistencia de D. Carlos Garaikoetxea, Presidente del Gobierno Vasco y D. Juan José Pujana, Presidente del Parlamento Vasco.

Las actas del Congreso se publicaron en 1984 dándose a conocer a todos los socios y congresistas en el momento de su puesta en venta, con este índice:

Agurra-Saludo
Comité Organizador
Consejo Asesor
Participantes
Inauguración

Discurso Sr. D. José María Makua
Discurso Sr. D. José Miguel Barandiarán
Discurso Sr. D. Pedro Echenique

Jornadas de trabajo
Comunicado IX Congreso
Acto de clausura
Discurso Sr. D. Carlos Garaikoetxea
Programa General
Relación de Congresistas

PONENCIAS

Artola Gallego, Miguel

«El Estado y las provincias vascas»

Garmendia García de Cortázar, Vicente

«Aspectos ideológicos del carlismo»

Bilbao Bilbao, Luis M.^a

«La siderurgia vasca. 1720-1885 atraso tecnológico; política arancelaria y eficiencia económica»

Fernández de Pinedo, Emiliano

«Estructura de los sectores agropecuarios y pesqueros vascos. (1700-1890)»

Donezar Díez de Ulzurrun, Javier M.^a

«Economía, desamortización y revolución liberal burguesa»

Sánchez Granjel, Luis

«La medicina vasca en los siglos XVIII y XIX»

Olábarri Gortázar, Ignacio; Vázquez de Prada, Valentín

«La sociedad vasca en los siglos XVIII y XIX: estado de la cuestión»

Sambricio Ribera de Echeagaray, Carlos

«Arquitectura y ciudad en el País Vasco en los siglos XVIII y XIX»

Pinedo Iparraguirre, Isidoro

«Historia religiosa del País Vasco en el siglo XVIII»

Rodríguez de Coro, Francisco

«La Iglesia vasca en la época liberal»

Tellechea Idígoras, José Ignacio

«La Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País: Cien años de investigaciones»

Mitxelena Elissalt, Koldo

«Euskara eta euskararekiko ikerlanak (1700-1880)»

Lasagabaster Madinabeitia, Jesús M.^a

«La literatura vasca entre 1700 y 1876»

Sáenz de Santa María, Carmelo

«La educación institucionalizada en el País Vasco en los siglos XVIII y XIX»

Ansorena Miranda, José Luis (Colectivo ERESBIL)

«La música en el País Vasco en los siglos XVIII y XIX»

COMUNICACIONES

Agirreazkuenaga, Joseba

«Bizkaiko burdin-meatzaritzaren ohizko antolakunde soziala: 1843.eko matxinada»

«Bizkaiko industriagintza XIX menderdian (1815-1870)» (Laburpena)

Aguinagalde, Francisco de Borja

«La República de los eruditos» y los problemas del método histórico. Los archivos privados. (Resumen)

Aguirre, Antxon

«Datos sobre festejos taurinos en Tolosa de 1700 a 1866»

Aparicio, Celia

«El regimiento de la ciudad de San Sebastián: su representatividad social (1813-1855)»

Arana, Ignacio de Loyola

«Algodoneros catalanes y siderometalúrgicos ante la reforma arancelaria de 1841: Una alianza imposible»

Arechaga, Susana; Begoña, Ana de

«Noticias documentales de obras que se están realizando en Vitoria en la primera mitad del Siglo XIX»

Arregi, Gurutzi

«Funciones de la Cofradía en las Anteiglesias de Bizkaia. Siglos XVIII y XIX»

Barañano, Kosme; González de Durana, Javier

«Paseos y jardines barrocos y románticos de Bilbao»

Barrio, José Angel

«La iglesia de San Bartolomé de Aldeacueva»

«La iglesia de San Torcuato de Abadiano»

Basurto, Román

«Algunas ideas sobre la economía de Vizcaya y de Bilbao en el S. XVIII»

Carrión, Ignacio M.^a

«La importación del mineral de hierro vizcaíno por Guipúzcoa hacia 1830»

Cillán-Apalategui, Antonio

«Las provincias de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya ante el Estatuto de Bayona»

Cillán-Apalategui, M.^a del Coro

«Elitismo político en Guipúzcoa (1812-1846)»

- Del Río, Ramón
«El problema de las aduanas en las Cortes de Navarra de 1828-1829. Replanteamiento de la cuestión»
- Dzidziguri, Shota
«Euskalerría vista por N. Marr»
- Elizalde, Ignacio
«Jovellanos y el País Vasco»
- Erkoreka, Antón
«Begizkoaren aurkako era askotako osagai organiko kutunak Euskal Herrian»
- Etxebarria, José M.^a; Akesolo, Lino
«Plentziko banatasuna: XIX gizaldi erdirantz J. Kruz de Renteriaren sermoi liburu ezezagun baten arabera»
- García, Angel
«Conflictos sociales entre vecinos propietarios caseros o inquilinos de la barranca de Navarra en la crisis final del antiguo régimen»
«La construcción de ferrerías en la barranca de Navarra en el S. XIX» (Resumen)
«Los arrieros comerciantes a larga distancia de la Burunda Navarra en los S.XVIII y XIX» (Resumen)
- Garmendia, Vincent
«Los Carlistas y la defensa del euskera»
- Garralda, José Fermín
«Liberales y realistas en Pamplona durante el Trienio Constitucional»
- Gembero, María
«Pamplona en el Siglo XVIII: aspectos demográficos, económicos y sociales»
- Goti, José Luis
«El hospital ochocentista de Bilbao»
- Granja, J. Javier
«Proyección literaria en la primera obra de Arturo Campión: consideraciones acerca de la cuestión foral y los carlistas en Navarra (1876)»
- Hernández, José Luis; Rivera, Antonio; San Vicente, Carlos
«La inmigración a Vitoria en el S. XVIII: Caracteres y origen geográfico»
- Labeaga, Juan Cruz
«Algunas noticias sobre la estancia del pintor Luis Paret y Alcázar en Bilbao»
«Diversiones públicas en las fiestas religiosas. S.XVIII. de la Parroquia de San Pedro de Viana (Navarra)»
- Larrañaga, Koldo; Ugarte, Félix; Madariaga, Juan
«Aproximación a un modelo de ocupación y explotación del suelo: el valle de Oñati en la segunda mitad del S.XVIII»
- Martínez de Beloqui, M.^a Sagrario
«Las relaciones entre la Diputación navarra y las provincias vascongadas en 1866»
- Martínez de Salinas, Felicitas
«La casa de los Garcetas en la calle Santa Engracia en Laguardia, a través de los testamentos de D. Pedro Garcetas y del licenciado Tomás Antonio Garcetas de los Arcos»

Ojeda, Ramón

«Un caso de estancamiento económico en la primera mitad del S.XIX: el Condado de Treviño»

Ortiz de Orruño, José M.^a

«El final de la guerra carlista y la plasmación de un nuevo equilibrio en el sistema del poder provincial; la elevación al rango de cuadrilla del Ayuntamiento de Vitoria»

Porres, M.^a Rosario; Blázquez, Adrián

«Los bienes de propios de la ciudad en Vitoria y su jurisdicción en 1810»

Real, Javier

«Causas de la abolición Foral»

Rivera, Antonio

«El Servicio Doméstico en Vitoria en 1867: caracteres y origen geográfico»

Rodríguez, M.^a Carmen

«Documentación musical en un lugar insospechado»

Sánchez, Javier

«Consignación de rentas y endeudamiento rural: el caso zarautarra 1760-1808»

Satrústegui, José M.^a

«La memoria en la tradición oral y en la literatura escrita del País Vasco»

Sección de Historia de Eusko Ikaskuntza

«La situación de los archivos en el País Vasco»

Urbeltz, Juan Antonio

«Billantziko-Belauntxingo»

Uriarte, Rafael

«Estructura de la propiedad y régimen de explotación en la empresa siderúrgica tradicional vizcaína (S.XVIII)»

Vázquez de Prada, Mercedes

«El residuo foral: la negociación del primer concierto económico. 1877-78»

Vives, Gabriela

«Conflictividad social en el área de Fuenterrabía y su jurisdicción en el S. XVIII»

Zytsar, Yuriy

«El País Vasco en la herencia de una escritora del S.XIX»

Entidades Financieras

4.142. EUSKO IKASKUNTZAREN X KONGRESOAREN PLAN OROKORRA PLAN GENERAL DEL X CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

Documento n.º 1 presentado en la Junta Permanente celebrada en Bilbao el 10 de Marzo de 1984:

«Nuestro pueblo vasco vive una época histórica marcada por un elevado grado de angustia, cuyas manifestaciones extremas siguen caminos de violencia y evasión ante la desesperanza. El acelerado progreso tecnológico del mundo desarrollado que tenemos como habitual contraste, la difuminación del sentido religioso de la vida, en boga hasta tiempos recientes y no sustituido por otras corrientes éticas, y el afán por conseguir una rápida recuperación de su personalidad histórica, pueden estar entre las causas que abocan a dicha situación.

Nuestro pueblo se pregunta y pregunta cuáles son los caminos que han de conducirle a la salida de su particular crisis, caminos que esforzadamente busca y tantea sin desfallecer desde el concreto estadio político, social y económico en que hoy se encuentra.

Esta demanda de contenido profundo, aunque de matices imprecisos, no tiene una fácil respuesta. Nadie parece saber dónde están las claves de una solución duradera que respetando y potenciando la personalidad, aspiraciones y hábitos de nuestro pueblo, le conduzca hacia cotas de bienestar comparables a las de otros pueblos desarrollados. Y cualquier aproximación a este hondo y delicado problema ha de efectuarse con sincera humildad, por las dificultades inherentes aun a su propio enunciado y consiguientemente a su solución.

Parece, no obstante, que una vía a intentar pudiera derivar de la consideración y análisis de tres aspectos de la cuestión:

1.º Síntesis de las perspectivas y líneas de fuerza bajo las que se mueve el mundo occidental, y muy concretamente los países europeos, de cuya cultura formamos parte.

- 2.º Exámen de la situación actual y perspectivas extrapoladas del País Vasco.
- 3.º Características diferenciadoras en la personalidad del Pueblo Vasco, en sus aspiraciones actuales y en sus demandas sociales.

Todos estos aspectos podrían ser contemplados desde la perspectiva de las distintas Secciones de Trabajo, cada una de las cuales habría de aportar finalmente una síntesis de ajustes y desajustes observados entre nuestra actual perspectiva extrapolada y nuestras propias aspiraciones, y entre aquéllas y la perspectiva europea. Cabría concluir con algunas recomendaciones generales sobre las líneas a seguir en la preparación de nuestro pueblo, prolongando si ello fuera posible estas líneas hasta la educación en la propia escuela.

En definitiva, el Congreso trataría de entrever el horizonte hacia el que el mundo camina; intentaría después el análisis sereno y objetivo de nuestra situación real interpretada a través de los distintos campos áreas del saber y su proyección en el tiempo; establecería así una primera estimación de ajustes y desajustes en las distintas áreas proyectadas; y llegaría finalmente a una serie de recomendaciones sobre el modo o modos más adecuados a nuestra personalidad para aproximarnos primero e ir acomodando después a nuestras características una evolución, un progreso y unas corrientes en general que ni son ni nos pueden ser ajenas.

Sabemos que estamos proponiendo un tema enormemente complejo y que desgraciadamente no podemos aspirar a dar soluciones definitivas. Quizás no seamos capaces ni de dar tan siquiera soluciones provisionales. Pero en cualquier caso, el esfuerzo compartido y la puesta en común de conclusiones sería cuando menos una base sobre la que políticos, sociólogos y educadores pudieran apoyar ulteriores aplicaciones. No sería un esfuerzo estéril.

La Sociedad de Estudios Vascos ha sabido actuar en momentos cruciales de nuestra historia. Quizás sea también éste un momento crucial que justifique el esfuerzo de un trabajo en común para intentar dar una sólida y serena respuesta a la demanda de una sociedad angustiada.

Supondría la asunción de este trabajo una a modo de continuación del IX Congreso en el que se estudió la evolución de la Sociedad Vasca durante los siglos XVIII y XIX.

Permitiría además la dinamización coherente de todas las Secciones de Trabajo. Y se insertaría de lleno en una línea de fidelidad a los principios que determinaron la creación de la Sociedad de Estudios Vascos: colaborar a la solución de los problemas de la sociedad vasca actual».

Sailetako lehendakariekin eginiko bileran azaldutako eritziak ikusita eta Batzorde Tipiak bilera hartaz eginiko azterketaren aurrean, zera proposatzen da 2. dokumentu bezala (1. dokumentua Bilbon esposatu zena zen); Kongresoaren planteamenduaren eskemarako, Euko Ikaskuntzaren X. Kongresora begira Sailetako lehendakariak ospatuko dituzten bileren edukia gutxitu eta errazteko eta, egokiak iruditzen zaizkien aurrekritikak eta zehaztasun-iradokizunak emateko.

— Euskal Herriko egoeraren azterketa, jakinduariaren arlo deberdinetan zehar, ordezkaturiko dituzten Lan sail desberdinen bidez, Unibertsitatearen bidez, eta egokia balitz, beste pertsona edo erakundeen bidez.

Sail batek hartzen dituen arlo guztiak kontutan hartzerik ezinezkoa izango denez, txosten orokor batetan pentsa zitekeen «arazoaren egoera» gisa, eta geure Herriaren etorkizunari begira, gaur egun Sailek garrantzitsunetaz jotzen dituzten arloak sakontzean. Egokitzen jotzen denean, gaur egungo zenbait egoeren arrazoi edo kausen azterketa historiko bat ere egin daiteke.

— Beste nazioetako egoeraren azterketa paraleloa, Euskal Herriarentzat kontsideratu diren puntu zehatz berdinetan indar berezia jarritz.

— Erreflexio imaginazale prospektiboa. Geure gizartearen mogimenduaren irakurketa beste gizarte batzuen mugimendutan kokaturik. Berdintasun eta desberdintasunak.

— Aurreko azterketa eta erreflexioetatik abiataturik, arlo bakoitzean izan daitezkeen ekintzarako bariante desberdinei buruzko erreflexioa. Abiapuntual

- Euskal Herriko gaur egungo egoera eta bere proiektzioa.
- Beste nazio batzuen gaur egingo egoera eta bere proiektzioa.
- Euskal Herriaren idiosinkrasia eta bereizgarriak.

— Etorkizunari begira proposamen operatiboak:

- Irakaskuntzan:

— Arlo bakoitzeko arloei dagozkien materia berrien sarrera.

- *Ikerketa, azterketa eta ikasketa metodoen sarrera, hauek ere arlo bakoitzera egokituta.*

Orden estrukturallean:

- *Gaurko errealitateen inbentarioa («arazoaren egoera»rekin lotuta).*
- *Behar estrukturalen zerrenda (Ad. Museoak, katedra espezifikokoak. Azpiegiturak...) urgentziamailaz ordenaturik.*

Donostia 1984ko Maiatza.

A la vista de las opiniones expuestas en la reunión con Presidentes de Sección y del análisis de dicha reunión efectuado por el Comité Ejecutivo, se propone como documento n.º 2 (el documento n.º 1 es el expuesto en Bilbao) el siguiente esquema de planteamiento del Congreso, que puede permitir a los Presidentes de Sección acotar el contenido de las reuniones que celebren con vistas a la definición del X Congreso de Estudios Vascos y aportar las críticas previas y sugerencias de concreciones que consideren oportuno.

- Examen de la situación de Euskalherria a través de las diversas áreas del saber representadas por las distintas Secciones de Trabajo, por la Universidad y , en su caso, por otras personas y entidades.

Toda vez que no será posible considerar todas las áreas que en una Sección abarca, podría pensarse en una ponencia general o «estado de la cuestión» y en la profundización en aspectos que las Secciones consideren más importantes en el momento actual con vistas al futuro de nuestro pueblo. Cuando ello se considere necesario, puede realizarse un análisis histórico de las causas o razones de determinadas situaciones actuales.

- Examen paralelo de la situación en otros países, con particular énfasis en los mismos aspectos concretos considerados para Euskalherria.
- Reflexión imaginativo-prospectiva. Lectura del movimiento de nuestra sociedad enmarcado en el movimiento de otras sociedades. Similitudes y divergencias.

- Reflexión sobre posibles variantes de acción en cada área, partiendo de los anteriores exámenes y reflexiones, esto es, partiendo de:
 - Situación actual de Euskalerría y su proyección.
 - Situación actual de otros países y su proyección.
 - Idiosincrasia del pueblo vasco y características del País.
- Propuestas operativas de cara al futuro:
 - En el campo de la enseñanza:
 - Introducción de nuevas materias correspondientes al área de cada sección.
 - Introducción de métodos de trabajo, de estudio o de investigación igualmente referidos a cada área.
 - En el orden estructural:
 - Inventario de realidades actuales (en conexión con el «estado de la cuestión»)
 - Relación de necesidades estructurales (por ej. Museos, Cátedras específicas, Infraestructuras...) ordenadas por grado de urgencia.

San Sebastián, Mayo de 1984

Congreso De Estudios Históricos

Uzeana

en la Edad Media

Bilbao

17-20 Diciembre 1984



Eusko Inaskuntza
Bizkaiko Foru Aldundia
Euskal Herriko Unibertsitatea
Deustuko Unibertsitatea

CONGRESO DE ESTUDIOS MEDIEVALES EN VIZCAYA

Congreso de estudios históricos sobre Vizcaya en la Edad Media

El "Congreso de Estudios Históricos de Vizcaya en la Edad Media" se celebrará en Bilbao antes de que concluya el presente año, organizado por Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, Diputación Foral del Señorío de Vizcaya, la Universidad del País Vasco y la Universidad de Deusto.

San Sebastián (DV). Un congreso de estudios históricos sobre el tema «Vizcaya en la Edad Media» tendrá lugar a partir del día 20 de diciembre en las instalaciones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya.

También personalidades del campo de la investigación estarán presentes en el congreso. Entre otros, Juan José Bayas, profesor del Departamento de Antigua de la Universidad de Navarra sobre la presian sobre los territorios de Vizcaya.

La importancia de conocer la historia del origen, desarrollo y evolución de la cultura medieval en Vizcaya.

La libre elección de heredero, vigente hoy, aportación original de las leyes de Vizcaya

Adrián Colaya habló en el Congreso de Estudios Históricos sobre el «Sistema familiar y sucesorio vizcaíno en el derecho medieval».

Vizcaya vivió bajo la órbita de Castilla, que mantuvo una legislación inspirada en principios muy diferentes a los de la familia fuerte vizcaína.

La Edad Media vizcaína, entre la incógnita y el oscurantismo

«Comentarios del País Vasco». La realidad histórica de la Edad Media vizcaína, de Adolfo Medinaceli y José Ángel García Cortazar, representaron, entre las que se presentaron ayer en Bilbao el Congreso de Estudios Históricos sobre «Vizcaya en la Edad Media», una organización que corre a cargo de la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza, Diputación Foral de Vizcaya y la Universidad del País Vasco y de Deusto.

140 especialistas, a la búsqueda de la identidad medieval vizcaína

Comenzó ayer en Bilbao el Congreso de Estudios Históricos sobre Vizcaya en la Edad Media.

Con el tema «Vizcaya en la Edad Media» comenzó ayer en Bilbao un Congreso de Estudios Históricos organizado por la Sociedad de Estudios Vascos, la Universidad de Deusto y la Universidad del País Vasco, cuya clausura está prevista para el próximo jueves. En él participarán prestigiosos especialistas con el fin de rellenar el vacío de documentación y análisis existente en el estudio de la Edad Media vizcaína.

Los restos medievales sumidos en un claro abandono

Finaliza el Congreso sobre «Vizcaya en la Edad Media».

El Congreso de Estudios Históricos sobre «Vizcaya en la Edad Media» finalizó ayer en Bilbao.

La insuficiencia de documentación escrita dificulta el conocimiento

«El gótico vizcaíno, a pesar de su implantación, está sin explorar».

«Los resultados no son de hoy para mañana. La Edad Media sigue siendo un período oscuro, por la escasez de documentos, pero con las aportaciones de todos en este Congreso podemos decir que ahora conocemos un poco mejor nuestra historia medieval».

«Ahora conocemos un poco mejor nuestra historia medieval»

En una exposición abierta en la Diputación.

Documentos y libros sobre la historia medieval de Vizcaya.

En el salón de recepciones del palacio de la Diputación, se exhiben documentos y libros de la historia medieval de Vizcaya.



Organizado por Eusko Ikaskuntza, Congreso de Historia sobre «Vizcaya en la Edad Media».

DESDE ayer y hasta el 20 de diciembre, se celebra en Bilbao un Congreso de Estudios Históricos organizado por Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, junto con la Diputación Foral de Vizcaya, la Universidad del País Vasco y la Universidad de Deusto.

«La actual realidad de la familia arranca del fondo de la Edad Media»

Adrián Colaya habla sobre sistema familiar y sucesorio.

«En la actual realidad de la familia arranca del fondo de la Edad Media».

Finaliza el Congreso sobre «Vizcaya en la Edad Media»

El Congreso de Estudios Históricos sobre «Vizcaya en la Edad Media» finalizó ayer en Bilbao.

La insuficiencia de documentación escrita dificulta el conocimiento

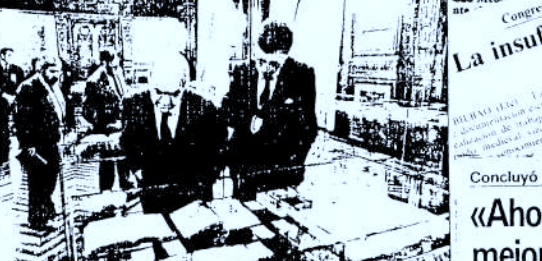
«El gótico vizcaíno, a pesar de su implantación, está sin explorar».

Concluyó el Congreso de Estudios Históricos

«Ahora conocemos un poco mejor nuestra historia medieval».

«Los resultados no son de hoy para mañana. La Edad Media sigue siendo un período oscuro, por la escasez de documentos, pero con las aportaciones de todos en este Congreso podemos decir que ahora conocemos un poco mejor nuestra historia medieval».

«Los resultados no son de hoy para mañana. La Edad Media sigue siendo un período oscuro, por la escasez de documentos, pero con las aportaciones de todos en este Congreso podemos decir que ahora conocemos un poco mejor nuestra historia medieval».

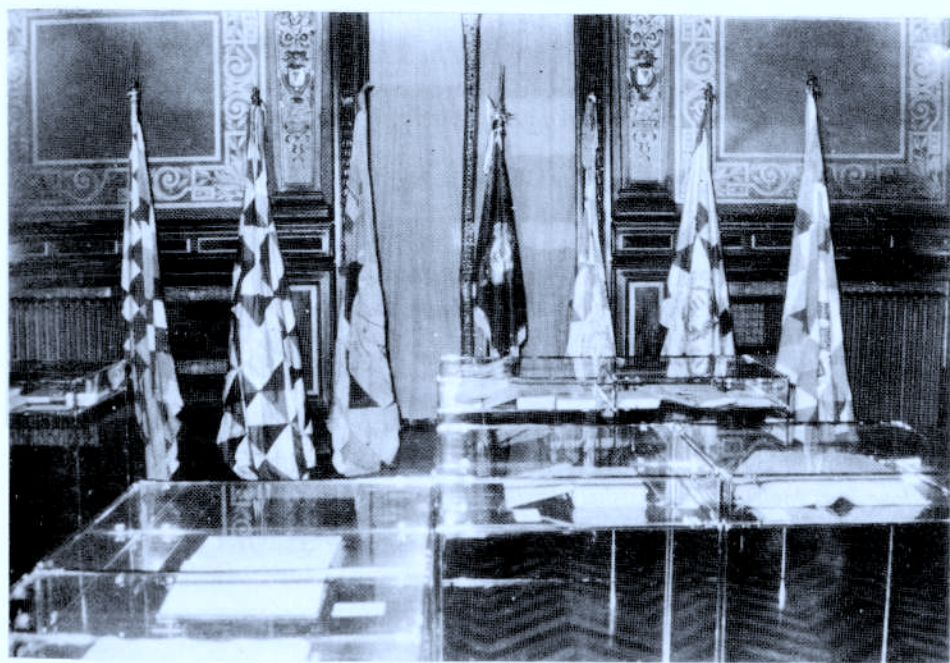
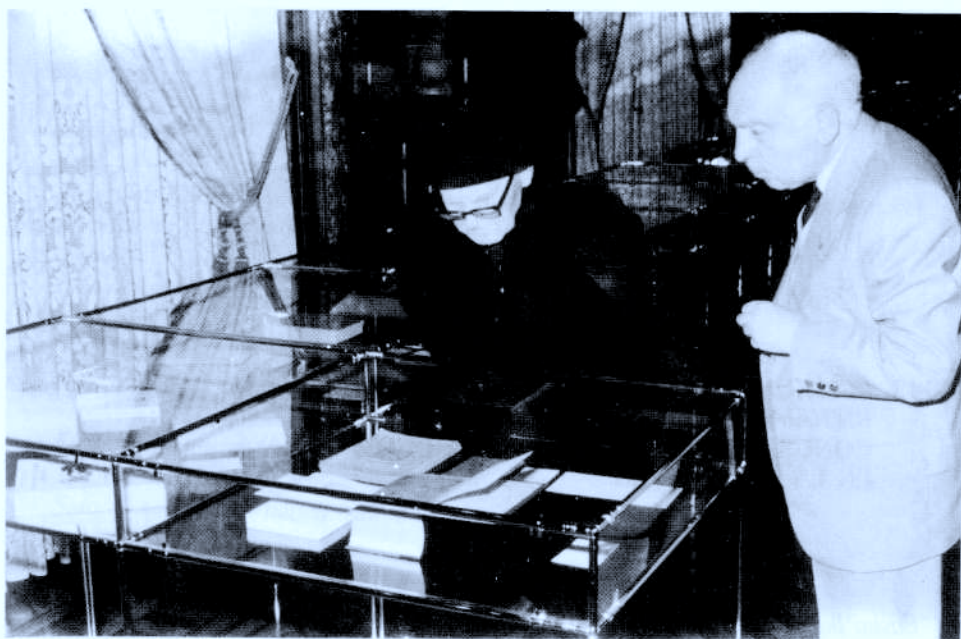


Jose Maria Matos visitó, junto a algunos diputados, la exposición instalada en el palacio foral.

En una exposición abierta en la Diputación.

Documentos y libros sobre la historia medieval de Vizcaya

En el salón de recepciones del palacio de la Diputación, se exhiben documentos y libros de la historia medieval de Vizcaya.



Bilbao. Diputación Foral, Congreso de Estudios Vascos: Vizcaya en la Edad Media. Diciembre 1984. Exposición. Jose Miguel Barandiarán y Francisco Zurikarai Diputado de Cultura .

**4.143. IKASKUNTZA HISTORIKOTAKO BATZARREA:
BIZKAIA ERDI AROAN
CONGRESO DE ESTUDIOS HISTORICOS: VIZCAYA
EN LA EDAD MEDIA**

Eusko Ikaskuntzak, Bizkaiko Foru Aldundiak, Euskal Herriko Unibertsitateak eta Deustuko Unibertsitateak antolatuta, 1984ko Abenduak 17tik 20ra, Ikaskuntza Historikotako Batzarrea: Bizkaia Erdi Aroan, ospatu da, Bilboko Merkataritza, Gintza eta Itsasketa Etxean. Batzorde Antolatzaile eta Aholkularia hauxe izan zen:

Gurutzi Arregi and.—Eusko Ikaskuntzako Idazkariordea.

Jose Angel Garcia de Cortazar Jna.—Erdi Aroko Historiako Irakaslea Santanderko Unibertsitatean.

Edorta Kortadi Jna.—Eusko Ikaskuntzako Idazkari Nagusia. Erdi Aroko Artearen Historiako Irakaslea Deustuko Unibertsitateko Donostiako campus-ean.

M.^a Angeles Larrea And.—Historiako Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.

Andres Mañarikua Jna.—Meritu-Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.

Jose Luis Melena Jna.—Euskal Herriko Unibertsitateko Irakaslea, Arabako campus-ean.

Gregorio Monreal Jna.—Euskal Herriko Unibertsitateko Erretorea.

Jose Luis Orella Jna.—Ertaroko Historiako Irakasle Deustuko Unibertsitatean eta Zuzenbidearen Historiako Irakaslea Euskal Herriko Unibertsitatean.

Iñaki Zumalde Jna.—Eusko Ikaskuntzako Historia eta Geografia Saileko Lehendakaria.

Patxi Zurikarai Jna,— Bizkaiko Foru Diputazioko Kulturako Diputatua.

Eusko Ikaskuntzak eraman zuen Batzarrearen Idazkaritza Oroko rraren ardura

Saio Akademikoak hauek izan ziren:

ASTELEHENA, HILAK 17

Goizean

10,30-11,30 **TXOSTENA:** ANDRES MAÑARICUA JNA
Meritu Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.
«Euskal Herriaren kristautzea. Hastapenak eta sarbideak».

11,30-12 Elkarrizketa

12-12,30 Lanartea-kafea
KOMUNIKAZIO AGINDUA: JUAN JOSE SAYAS.
Aintzinako Historiako Departamentuko Irakaslea Urrutiko Unibertsitate Nazionalean. Madrid.
«Euskal Herriaren kristautzea»

1-1,30 Elkarrizketa

Arratsaldean

5-6 **TXOSTENA:** JOSE ANGEL GARCIA DE CORTAZAR.
Erdi Aroko Historiako Katedraduna Santanderko Unibertsitatean.
«Bizkaiko Ertaro Garaiko gizartea».

6-6,30 Elkarrizketa

ASTEARTEA, HILAK 18

Goizean

10-11 **TXOSTENA: ALFONSO GARCIA GALLO.**
Zuzenbidearen Historiako Katedraduna. Zuzenbide eta Legeriako Erret
Akademitako kide osoa.

«Bizkaiko Jaurerriaren erregimen publikoa»

11-11,30 Elkarrizketa

11,30-12 Lanartea-Kafea

12-12,30 **KOMUNIKAZIO AGINDUA: SANTOS MANUEL CORONAS**

Zuzenbidearen Historiako Katedraduna Oviedoko Unibertsitatean.

«Bizkaiko ertaroko hiribilduen merkatal Zuzenbidea eta itsas Zu-
zenbidea»

12,30-1 Elkarrizketa

Arratsaldean

5-6 **TXOSTENA: JESUS LALINDE.**
Zuzenbidearen Historiako Katedraduna. Barcelonako Unibertsitatean.

«Bizkaiko ertaroko arau-sistema»

6-6,30 Elkarrizketa

6,30-7,30 **KOMUNIKAZIOAK: M^a DEL CORO CILLAN-APALATEGUI Y
GARCIA DE ITURROSPE.**

Zuzenbidean Dr., Soziologia Politikoan Diplomaduna. Zuzenbide Po-
litikoko Katedraduna Extremadurako Unibertsitatean.

«Lekukotasuna Ermandatearen 1394ko Koadernoan»

ROSA AYERBE IRIBAR

Ertaroko Historian Dr., Deustuko Unibertsitateko Donostiako
Campues-ean.

«Oñatiko Kondeen Artxiboko (1456-1480) 977 agiria. Euskal Herri-
ko Bandoen arteko gatazkaren azterketarako ekarpena»

LUIS MIGUEL DIEZ DE SALAZAR.

Historia Modernoan Dr., Zuzenbidearen Historiako irakaslea Euskal Herriko Unibertsitatean.

«Bizkai eta Enkarterrietako Forua emandako gaztela-zaharreko herriak»

ASTEAZKENA, HILAK 19

Goizean

10-19 **TXOSTENA:** ADRIAN CELAYA.

Zuzenbidean Doktorea.

«Bizkaiko senitarte eta oinordetza-sistema ertaroko zuzenbidearen mugarripean»

11-11,30 Elkarrizketa

11,30-12 Lanartea-Kafea

12-12,30 **KOMUNIKAZIO AGINDUA:** JOSE LUIS ORELLA.

Ertaroko Historiako Katedraduna Deustuko Unibertsitatean.

Zuzenbidearen Historiako Irakasle arduraduna Euskal Herriko Unibertsitatean.

«Ermandatea: Bizkaiko Jaurerriko ertaroko instituzio bat»

12,30-1 Elkarrizketa

Arratsaldean

5-6 **TXOSTENA:** ALFONSO IRIGOYEN;

Euskal Linguistikako Irakaslea Deustuko Unibertsitatean. Euskaltzain osoa.

«Bizkaitarren hizkuntzak: ertaroko antroponimia eta toponimia»

6-6,30 Elkarrizketa

6,30-7,30 **KOMUNIKAZIOAK:** BEATRIZ ARIZAGA BOLUMBURU.

Ertaroko Historiako irakaslea. Santanderko Unibertsitatea.

«Merkatari bizkaitarra ertaro behean»

M.^a VICTORIA SAN SEBASTIAN MURO.

Filosofia eta Letretan lizentziatua, Historia Sailean.

«Villaverde herrixkaren salmenta 1440an: Pedro Fernández de Velasco Jn.aren alde Diego de Avellaneda Jn.ak egina»

M.^a ISABEL DEL VAL VALDIVIELSO
Valladolid-eko Unibertsitatea.

«Senitatearen solidaritatea Bizkaian XV mendean (lege-araudien birtarteko)».

OSTEGUNA. HILAK 20
Goizean

10-11 **TXOSTENA:** JOSE ANGEL BARRIO.
Ertaroko Arteko Irakaslea Deustuko Unibertsitatean.
KOSME DE BARAÑANO.
Filosofía eta Letretan Doktorea.
«IB»-ko Katedraduna.
«Arte erromanikoa eta arte gotikoa»

11-11,30 Elkarrizketa

11,30-12 Lanartea-kafea

12-1 **KOMUNIKAZIOAK:** JUAN M.^a APELLANIZ CASTROVIEJO, JOSE ANGEL BARRIO LOZA
eta Deustuko Unibertsitateko Ikerle-taldea. DEIKER.

«Enkarterrietako Ertaroko Ondarearen zerrenda»

AGUSTIN AZKARATE GARI-OLAUN.

Filosofía eta Letretan Lizentziatua. Historia Sailean. Bergarako UHUN-eko irakaslea.

«Kristau-epigrafia Durangoaldean: Santa Marina de Memaiako inskripzioa (Elorrio. Bizkaia)».

JAVIER GONZALEZ DE DURANA ISUSI

Informazio-Zientzietako irakaslea, Euskal Herriko Unibertsitatean.

«Hirigintza gotikoa Elorrio hiribilduan»

Arratsaldean

5-5,30 **KOMUNIKAZIO AGINDUA:** M.^a LUZ RIOS.
Ertaroko Historiako Departamentuko Irakasle-Laguntzailea Santanderko Unibertsitatean.

«Landa-populatzeari, elizateari, auzuneari, baserriari»

5,30-6 Elkarrizketa

6-7 **KOMUNIKAZIOAK:** JUAN GRACIA CARCAMO.
B.I.N.eko albo-irakaslea.

«Bermeoko Arrantzaleen Kofradiaren baitako listak Erdi Aroaren amaiera aldean, bere ordenantzen bitartez»

ANTONIO SAENZ DE SANTA MARIA MUNIATEGUI
Filosofia eta Letretan lizentziatua, Historia Sailean. Gasteiz.

«Ur errota Bizkaiko Foruan»

JUAN MANUEL GONZALEZ CEMPELLIN

«Udal erregimena Orduña hirian Erdi Aroaren amaiera aldean»

Izena emandako batzarkideak 150 izan ziren, saio guztietan parte hartu zutelarik. Inaugurazio ofiziala Bizkaiko Foru Aldundiaren Harrera-Aretoan ospatu zen, lehendakari izan ondoko jaun hauek osatzen zutelarik: On Jose Migel Barandiarán, Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria; Francisco Zurikarai J., Kulturako Diputatua, Bizkaiko Diputatu Nagusia den Jose M.^a Makua J.aren ordean; Gregorio Monreal J., Euskal Herriko Unibertsitatearen Errektore eta Dionisio Aranzadi J., Deustuko Unibertsitatearen Errektore.

Foru Aldundian bertan, Andres Mañarikua J.aren aholkularitzapean, Leopoldo Zugaza J.ak Bizkaiko Ertaroko Historiari Buruz antolatutako erakusketa bibliografikoa aurkeztu zen. Erakusketa hau Abenduaren 10etik 20ra egon zen irekita.

Hilak 18, asteartez, eta Elkarrekin Filarmonikoan, Maria Villa abeslariak eta Daniel Carranza abeslariak kantu, laud eta vihuelarako ertaroko abesti-kontzertua eskeini zuen.

Batzarrea Sociedad Bilbainan delakoan ospatutako afari baten bidez itxi zen, menua Jose M.^a Busca Isusik seinalatu zuelarik.

Eusko Ikaskuntzak interes berezia du aktak lehenbailehen argitaratzeko.

Organizado por la Sociedad de Estudios Vascos, Diputación Foral de Vizcaya, Universidad del País Vasco y Universidad de Deusto, se ha celebrado en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao del 17 al 20 de Diciembre de 1984 el Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media. El Comité Organizador y Asesor estuvo compuesto por:

D.^a Gurutzi Arregi.—Vicesecretaria de la Sociedad de Estudios Vascos.

D. José Angel García de Cortázar.—Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Santander.

D. Edorta Kortadi.—Secretario General de la Sociedad de Estudios Vascos. Profesor de Historia del Arte Medieval de la Universidad de Deusto, campus de San Sebastián.

D.^a M.^a Angeles Larrea.—Profesora de Historia del País Vasco de la Universidad de Deusto.

D. Andrés Mañaricúa.—Profesor en Mérito de la Universidad de Deusto.

D. José Luis Melena.—Profesor de la Universidad del País Vasco, campus de Alava.

D. Gregorio Monreal.—Rector de la Universidad del País Vasco.

D. José Luis Orella.—Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Deusto. Profesor titular de Historia del Derecho de la Universidad del País Vasco.

D. Iñaki Zumalde.—Presidente de la Sección de Historia/Geografía de la Sociedad de Estudios Vascos.

D. Francisco Zurikarai.—Diputado de Cultura de la Diputación Foral de Vizcaya.

La Secretaría General de Congreso corrió a cargo de la Sociedad de Estudios Vascos.

Las sesiones académicas fueron las siguientes:

LUNES 17

Mañana

10,30-11,30 **PONENCIA:** ANDRES MAÑARICUA.
Profesor en Mérito de la Universidad de Deusto.
«Cristianización del País Vasco. Orígenes y vías de penetración»

11,30-12 Coloquio

12-12,30 Pausa-café

COMUNICACION ENCARGADA: JUAN JOSE SAYAS
Profesor del Departamento de Historia Antigua de la Universidad Nacional a Distancia. Madrid.
«Cristianización del País Vasco»

1-1,30 Coloquio

Tarde

5-6 **PONENCIA:** JOSE ANGEL GARCIA DE CORTAZAR
Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Santander.
«La sociedad vizcaina alto medieval»

6-6,30 Coloquio

MARTES 18

Mañana

10-11 **PONENCIA:** ALFONSO GARCIA GALLO.
Catedrático de Historia del Derecho, Académico de Número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación.
«El régimen público del Señorío de Vizcaya»

11-11,30 Coloquio

11,30-12 Pausa-café

12-12,30 **COMUNICACION ENCARGADA:** SANTOS MANUEL CORONAS
Catedrático de Historia del Derecho de la Universidad de Oviedo.
«Derecho mercantil y Derecho de la mar de las villas vizcainas medievales»

12,30-1 Coloquio

Tarde

5-6 **PONENCIA:** JESUS LALINDE.
Catedrático de Historia del Derecho de la Universidad de Barcelona.
«El sistema normativo vizcaino medieval»

6-6,30 Coloquio

6,30-7,30 **COMUNICACIONES:** M.^a DEL CORO CILLAN-APALATEGUI Y GARCIA DE ITURROSPE.
Dra. en Derecho. Diplomada en Sociología Política. Catedrática de Derecho Político en la Universidad de Extremadura.

«El testimonio en el Cuaderno de la Hermandad de 1394».

ROSA AYERBE IRIBAR

Dra. Historia Medieval de la Universidad de Deusto, campus de San Sebastián.

«El documento 977 del Archivo de los Condes de Oñate (1456-1480). Contribución al estudio de la lucha de Bandos en el País Vasco».

LUIS MIGUEL DIEZ DE SALAZAR

Dr. en Historia Moderna, Profesor de Historia del Derecho en la Universidad del País Vasco.

«Pueblos castellanos-Viejos aforados al Fuero de Vizcaya y Encartaciones»

MIÉRCOLES 19

Mañana

10-11 **PONENCIA:** ADRIAN CELAYA.
Doctor en Derecho

«El sistema familiar y sucesorio de Vizcaya en el marco del derecho medieval»

- 11-11,30 Coloquio
- 11,30-12 Pausa-café
- 11,30-12 **COMUNICACION ENCARGADA:** JOSE LUIS ORELLA.
Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Deusto. Profesor titular de Historia del Derecho de la Universidad del País Vasco.
«La Hermandad. Una institución medieval del Señorío de Vizcaya»

12,30-1 Coloquio.

Tarde

- 5-6 **PONENCIA:** ALFONSO IRIGOYEN.
Profesor de Lingüística Vasca de la Universidad de Deusto. Miembro de Número de la Academia de la Lengua Vasca.
«Las lenguas de los vizcainos: Antroponimia y toponimia medievales»

6-6,30 Coloquio

- 6,30-7,30 **COMUNICACIONES:** BEATRIZ ARIZAGA BOLUMBURU.
Profesora de Historia Medieval. Universidad de Santander.
«La figura del mercader vizcaino en la Baja Edad Media»
M.^a VICTORIA SAN SEBASTIAN MURO.
Licenciada en Filosofía y Letras por la rama de Historia.
«Venta del lugar de Villaverde en 1440: realizada por D. Diego de Avellaneda en favor de D. Pedro Fernández de Velasco»
M.^a ISABEL DEL VAL VALDIVIELSO
Universidad de Valladolid.
«La solidaridad familiar en Vizcaya en el siglo XV (a través de los ordenamientos legales)».

JUEVES 20
Mañana

- 10-11 **PONENCIA:** JOSE ANGEL BARRIO LOZA.
Profesor de Arte Medieval en la Universidad de Deusto.
KOSME DE BARAÑANO LETAMENDIA
Doctor en Filosofía y Letras. Catedrático de IB.
«Arte románico y arte gótico»

- 11-11,30 Coloquio
- 11,30-12 Pausa-café
- 12-1 **COMUNICACIONES:** JUAN M.^a APELLANIZ CASTROVIEJO,
JOSE ANGEL BARRIO LOZA
y Equipo de Investigadores de la Universidad de Deusto. DEIKER.
«Inventario del Patrimonio Medieval en las Encartaciones»
- AGUSTIN AZKARATE GARAI-OLAUN.
Licenciado en Filosofía y Letras por la rama de Historia. Profesor en
la UNED de Bergara.
- «Epigrafía cristiana en tierras del Duranguesado: la inscripción de Santa
Marina de Memaia (Elorrio. Vizcaya)
- JAVIER GONZALEZ DE DURANA ISUSI
Profesor de Ciencias de la Información en la Universidad del País
Vasco.
- «Urbanismo gótico en la villa de Elorrio»

Tarde

- 5-5,30 **COMUNICACION ENCARGADA:** M.^a LUZ RIOS.
Profesor-Colaborador del Departamento de Historia Medieval de la
Universidad de Santander.
- «El poblamiento rural, anteiglesia, barriada, caserío»
- 5,30-6 Coloquio
- 6-7 **COMUNICACIONES:** JUAN GRACIA CARCAMO
Profesor agregado de I.N.B.
- «Los conflictos sociales en la Cofradía de Pescadores de Bermeo a
fines de la Edad Media a través de sus ordenanzas»
- ANTONIO SAENZ DE SANTA MARIA MUNIATEGUI.
Licenciado en Filosofía y Letras por la rama de Historia. Vitoria.
- «Los molinos hidráulicos en el Fuero de Vizcaya (aspectos jurídicos
y sociales)».

JUAN MANUEL GONZALEZ CEMPELLIN

«El régimen municipal en la ciudad de Orduña a fines de la Edad Media».

Los congresistas inscritos ascendieron a 150 asistiendo asiduamente a todas las sesiones.

La inauguración oficial tuvo lugar en el Salón de Recepciones de la Diputación Foral de Vizcaya bajo la presidencia de D. José Miguel Barandiarán, Presidente de la Sociedad de Estudios Vascos; D. Francisco Zurikarai, Diputado de Cultura en sustitución de D. José M.^a Makua, Diputado General de Vizcaya; D. Gregorio Monreal, Rector de la Universidad del País Vasco y D. Dionisio Aranzadi, Rector de la Universidad de Deusto.

En la misma Diputación Foral se presentó una exposición Bibliográfica de Historia Medieval de Vizcaya montada por D. Leopoldo Zugaza bajo el asesoramiento de D. Andrés Mañaricúa que estuvo abierta al público del 10 al 20 de Diciembre.

El martes 18, en la Sociedad Filarmónica, la cantante María Villa y el músico Daniel Carranza ofrecieron un concierto de música antigua para canto, laud y vihuela.

El Congreso se clausuró con una Cena Medieval en la Sociedad Bilbaina cuyo menú fue indicado por D. José M.^a Busca Isusi.

La Sociedad de Estudios Vascos está interesada en publicar las actas cuanto antes.

ara protagonista en los aspectos de la danza y la música vasca

Eusko Ikaskuntza programa un curso sobre folklore vasco

La Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza ha programado un curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

historia y origen de danzas. En la primera jornada del curso el profesor explicará el folklore en su amplio, el martes, la gracia y su evolución, la danza tradicional, el baile, la indumentaria.

El director del grupo de danzas «Argia» imparte un curso de iniciación al folklore vasco

Juan A. Urbeltz: «Perder el patrimonio de cultura tradicional es un asunto verdaderamente grave»

Juan Antonio Urbeltz, presidente de la Sección de Folklore de la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza, es el director del grupo de danzas «Argia» y autor del libro «Dantza», del álbum «Guzuzkoak dantzak», así como de otros numerosos trabajos. Anteriormente ejerció en el mundo del cine.

Euskal gramatikaren sakonketa ikastaroa Iruñan

Hitarren 5.ean hasiera emango zaito, Eusko Ikaskuntza antolatutik sei larrietan. Iruñan ospatuko den Euskal Gramatikaren sakonketaren ikastaroa. Berria Txillardegi, Luis Mari Mujika eta Lazkao Euskaltegi irakleak eskainiko dituzte klaseak. Lehenengo, fonologia eta ahozko berriz, hain konplexuak eta mailagokoa izaten diren irakurketa. Lazkao

Eusko Ikaskuntzak erartuta, Bilbon

Euskal folkloreaki buruzko ikastaroa

Euskal folkloreaki buruzko ikastaro bat hasiko da datorren larunbatean, hilak 20n, Bilbokan. Labayru ikastegian, Folkloreari zuzendaria izango den Juan Antonio Urbeltz zuzendutako ikastaroa izango da. Lehenengo egunetan, datorren larunbatean, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

Euskal Folkloreaki buruzko ikastaroa Gasteizen, Eusko Ikaskuntzak eraturik

UNATZ (EGIN) Juan Antonio Urbeltz (nabariar) zuzendutako Eusko Ikaskuntza Bilbon eratu du. Hain zuzen, folkloreaki buruzko ikastaroa izango da. Lehenengo egunetan, datorren larunbatean, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

urteko irakurketa bere berritasunak Eusko Ikaskuntzaren berriak dira. Hain zuzen, folkloreaki buruzko ikastaroa izango da. Lehenengo egunetan, datorren larunbatean, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

Itzultzaile eskolako ikastaroa Iruñean

IRUÑA (EGIN) Nafarroa itzultzen gaietan dagoen erakunde batzuek eratu du. Hain zuzen, folkloreaki buruzko ikastaroa izango da. Lehenengo egunetan, datorren larunbatean, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

La Sociedad de Estudios Vascos organisa un curso sobre Paleografía y Diplomática de Fuentes

Setenta personas aprenden en Vitoria a leer e interpretar escritos antiguos

La Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza) organisa desde hoy hasta el próximo 20 un curso de verano sobre Paleografía y Diplomática de Fuentes, encargados de impartir las clases el profesor Santos Agustín García Larraguta. Un total de sesenta personas aprenden en Vitoria a leer e interpretar textos antiguos, así como a distinguir y conocer los materiales con que fueron elaborados estos escritos.

quienes trabajan en temas de investigación con fuentes documentales o códigos, o personas interesadas para saber los que se están preparando para archivarlos y digitalizarlos. En principio la Sociedad de Estudios Vascos establece un curso de verano de 10 días, pero si el curso se prolonga hasta el 20 de julio, el curso se prolonga hasta el 20 de julio.

SO
El tema de este curso es...

que datan de los siglos VI y VII. En cada época se ha utilizado un tipo de escritura y unas abreviaturas distintas.

Lehen saioaren harrera ikusirik, antolatzailkek beste bat eratu dute

Euskal gramatika sakonketaren ikastaro berria otsailaren 4-tik aurrera

Nafarroako Eusko Ikaskuntza ikastaroa eta literatura sakon berriz, prestakuntza, zuzendutako ikastaroa izango da. Lehenengo egunetan, datorren larunbatean, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

guzuzkoak dantzak, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

Organizado por Eusko Ikaskuntza

Curso de archivística en Derio

El curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

El curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

Concluyó el curso de verano sobre Paleografía

La Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza) organisa desde hoy hasta el próximo 20 un curso de verano sobre Paleografía y Diplomática de Fuentes, encargados de impartir las clases el profesor Santos Agustín García Larraguta. Un total de sesenta personas aprenden en Vitoria a leer e interpretar textos antiguos, así como a distinguir y conocer los materiales con que fueron elaborados estos escritos.

El curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

Euskal gaien sakonketa irakasleentzat

Nafarroako Eusko Ikaskuntza ikastaroa eta literatura sakon berriz, prestakuntza, zuzendutako ikastaroa izango da. Lehenengo egunetan, datorren larunbatean, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

ren kultura irakurketa, hain zuzen, folklorea izango da gaia, izan, koreografia,

durante dos meses y medio han seguido 30 profesores de EGB que venían impartiendo clases en centros de enseñanza ubicados en el área vascoarriense de Navarra. Este curso intensivo de tres días en Leiza ha sido impartido por profesores del Curso Intensivo de Euskara de la Diputación Foral, que volverán a Pamplona a continuar con su habitual trabajo.

Con el objetivo de realizar un seguimiento continuo de los profesores de enseñanza primaria y secundaria de Euzkadi, se ha organizado un curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

Organizado por la Sociedad de Estudios Vascos

Organizado por Eusko Ikaskuntza

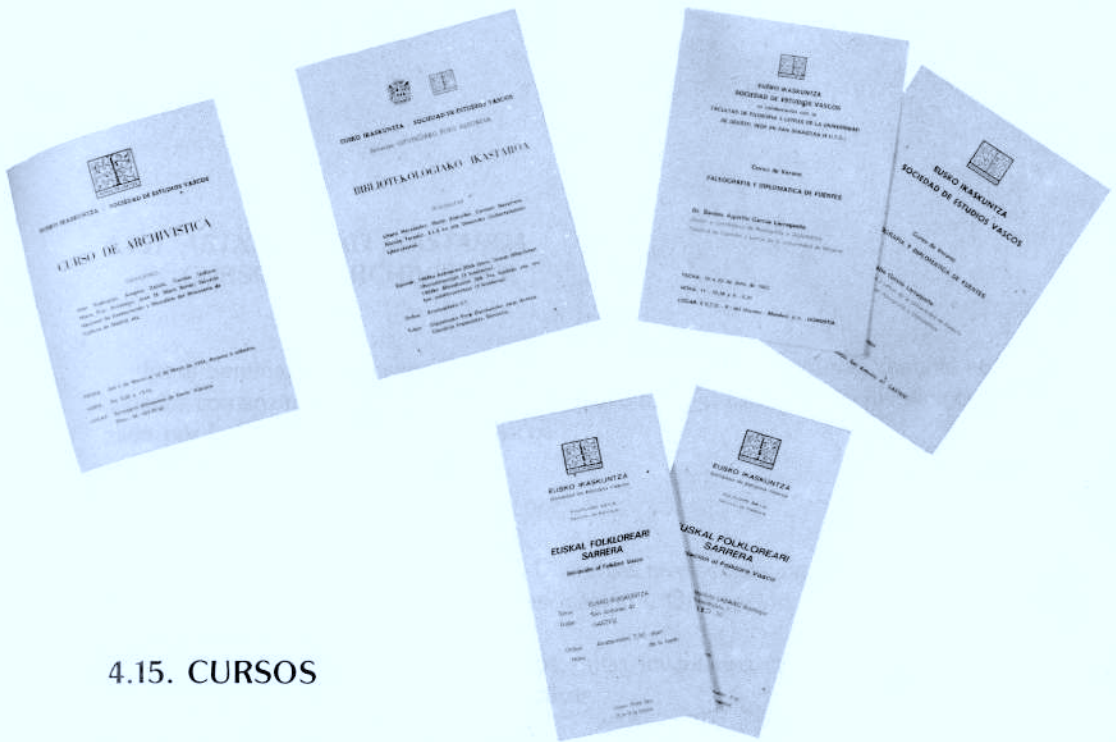
Curso de verano en los E.U.T.G. sobre paleografía y diplomática de fuentes

La Sociedad de Estudios Vascos (Eusko Ikaskuntza) organisa desde hoy hasta el próximo 20 un curso de verano sobre Paleografía y Diplomática de Fuentes, encargados de impartir las clases el profesor Santos Agustín García Larraguta. Un total de sesenta personas aprenden en Vitoria a leer e interpretar textos antiguos, así como a distinguir y conocer los materiales con que fueron elaborados estos escritos.

El curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

El curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.

El curso de iniciación al folklore vasco, que impartirá el navarro Juan Antonio Urbeltz, folklorista y coreógrafo, profundo conocedor del tema. El curso se iniciará el próximo lunes y durará hasta el viernes, aunque el sábado continuará con una comida en la que se realizará una exhibición de danzas alavesas y de instrumentos autóctonos, como última clase teórica.



4.15. CURSOS

- 4.151. *ARTXIBISTIKAKO IKASTAROA*
CURSO DE ARCHIVISTICA
- 4.152. *BIBLIOTEKOLOGIAKO IKASTAROA*
CURSO DE BIBLIOTECOLOGIA
- 4.153. *EUSKAL FOLKLOREARI SARRERA*
INICIACION AL FOLKLORE VASCO
- 4.154. *GRAMATIKA SAKONKETA IKASTAROA IRAKASLEENTZAT*
CURSO DE PROFUNDIZACION DE GRAMATICA VASCA PARA PROFESORES
- 4.155. *ITZULPEN IKASTALDIA*
CURSO DE TRADUCCION
- 4.156. *PALEOGRAFIA ETA ITURRI DIPLOMATIKAKO IKASTAROA*
CURSO DE PALEOGRAFIA Y DIPLOMATICA DE FUENTES

4.151. ARTXIBISTAKO IKASTAROA CURSO DE ARCHIVISTICA

En el Seminario Diocesano de Derio, dirigido por Pedro Ojanguren, durante nueve sábados comenzando el 3 de Marzo de 1984 tuvo lugar el Curso de Archivística organizado por la Sociedad de Estudios Vascos.

El programa del curso compuesto por:

1. Archivo: concepto y características. Diferentes niveles: gestión, intermedios, históricos. Transferencias y espurgos. Clasificación y Ordenación.
2. Instrumentos de búsqueda en archivos: guías, inventarios, catálogos, índices. Fichas básicas para cada instrumento. Prácticas.
3. Historia, concepto y tipos de documento. Datos básicos de un documento. Tradición documental.
4. Archivos en España, Francia y el País Vasco. Situación actual. Normativas legales vigentes y en proyecto. El Estatuto de Guernica y la Ley de Territorios Históricos.
5. Problemática particular, organigrama de fondos y tipología documental de los archivos de la administración municipal y provincial.
6. Problemática particular de administración periférica, notarial y judicial.
7. Problemática particular de administración eclesiástica.
8. Instalación y conservación de archivos.

Es intención de la Sociedad repetir dicho curso en cuanto sea posible.

Las plazas, que se limitaron a 40 por ser un curso práctico, fueron cubiertas el segundo día de apertura de inscripción y se recibieron innumerables demandas para poder asistir.

4.152. BIBLIOTEKOLOGIAKO IKASTAROA CURSO DE BIBLIOTECOLOGIA

1984ko Azaroa eta Abenduan, Bibliotekologiari buruzko ikastaro bana ospatu dira Gipuzkoako Foru-Diputazioko Tronu- Aretoan, Lehenengoa, Azaroak 26tik 30era bitartean ospatu zen, Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatuta eta bereziki Administrazio-ko bibliotekariei zuzendurik, eta bigarrena, Abenduak 3tik 7ra bitartean Eusko Ikaskuntzaren bazkideentzat. O.B.E. eta E.U.T.G.ko bibliotekariok eman zuten: Charo Hernández, Maite Azkorbe eta Carmen Navarrete. Bi ikastaroen egitaraua berdina izan zen:

1. Ikastaroaren xedeak eta helburuak. Liburutegien gaurregungo agirrea (Espainian, Gipuzkoan, etab.). Liburuzainen lanbide-heziketa.
2. Liburutegia: kontzeptua eta eginkizuna. Bilakaera historikoa. Liburutegi-motak. Liburutegi nazionalak. Unibertsitateko Liburutegiak. Liburutegi Publikoak eta Herri-Liburutegiak, Liburutegien garrantzi eta proiektio sozial eta kulturala.
3. Liburuak: beronen elementuak. Bilakaera historikoa. Aldizkako argitarapenak. Bestelako Argitarapenak: mikrofilmea, mikrofitxa, etab. Liburuari buruzko legeria. Lege-Gordailua. Egile-Eskubideak.
4. Liburuaren eta aldizkako argitarapenen prozesu teknikoa. Hautapena eta erosketa. Sarrera-Erregistroa eta zigitatzea.
5. Saillapena. Argibideak eta kasu praktikoak.
6. Saillapena. Argibideak eta kasu praktikoak.
7. Saillapena. Oinarrizko jarraibideak eta sistema erabilenak.
8. Saillapena. Kasu praktikoak.
9. Katalogoak. Katalogo-mota ezberdinak eta hauen eginkizunak.

Ikastaro bakoitzean 60 pertsonak hartu zuen parte eta halako eskaera jaso zen, beste bi ikastaro prestatu behar izan direla, bat Donostian eta bestea Bilbon, basteetan parte hartzerik izan ez zutenek hartzeko.

En los meses de Noviembre y Diciembre de 1984 se han celebrado en el Salón del Trono de la Diputación Foral de Guipúzcoa sendos cursos de Bibliotecología. El primero del 26 al 30 de Noviembre y subvencionado por la Diputación Foral de Guipúzcoa para Bibliotecarios de la Administración y el segundo del 3 al 7 de Diciembre para socios de Eusko Ikaskuntza. Fueron impartidos por bibliotecarias de la O.B.E. y de los E.U.T.G., Charo Hernández, Maite Arkobe y Carmen Navarrete. El programa igual para los dos cursos fue el siguiente:

1. Finalidad y objetivos del Cursillo. Panorámica de las Bibliotecas en la actualidad (en España, Guipúzcoa, etc.). Formación profesional de los Bibliotecarios.
2. La Biblioteca: concepto y misión. Evolución histórica. Clases de Bibliotecas. Las Bibliotecas Nacionales. Las Bibliotecas Universitarias. Las Bibliotecas Públicas y las Bibliotecas Populares. Importancia y proyección social y cultural de las Bibliotecas
3. El libro: sus elementos. Evolución histórica. Las publicaciones periódicas. Otros tipos de publicaciones: microfilm, microficha, etc. Legislación sobre el Libro. El depósito Legal. Los Derechos de Autor.
4. Proceso técnico del Libro y publicaciones periódicas. Selección y adquisición. Registro de entrada y sellado.
5. Catalogación. Instrucciones y casos prácticos.
6. Catalogación. Instrucciones y casos prácticos.
7. Clasificación. Principios generales y sistemas más utilizados.
8. Clasificación. Casos prácticos.
9. Catálogos. Distintos tipos de catálogos y sus funciones.

A cada curso asistieron 60 personas y la demanda fue tal que se han tenido que organizar otros dos cursos, uno en Donostia y otro en Bilbao para dar cabida a los que quedaron sin poder asistir.

4.153. EUSKAL FOLKLOREARI SARRERA INICIACION AL FOLKLORE VASCO

Juan Antonio Urbeltz Saileko Buruaren zuzendaritzapean, Jose Angel Ormazabalen diapositibak eta M.^a Angeles Arregi eta Jose Mari Irastortzaren adibide musikalak eskainiz, bi ikastaro eman ziren, lehena Bilbon Labairu Institutuan Azaroaren 5, 12, 19, 26an eta Abenduaren 3an, 73 lagun bildu zirelarik.

Bigarrena Gasteizko Eusko Ikaskuntzaren lokaletan 1984ko Urriaren 16tik 19ra bitartean, 26 partaidez osatua.

1.-FOLKLOREA

- 1.1. Folklore hitza eta disziplina honen sorrera
- 1.2. Bere kokapena zientzi antropologikoetan
- 1.3. Folklorearen historia eta garapena
- 1.4. Eskolak
- 1.5. Folklorea eta kultur antropologia
- 1.6. Folklorearen kontzeptua Euskal Herrian
- 1.7. Folklorearen historia Euskal Herrian
- 1.8. Gaurko egoera

2.-KOREOGRAFIA

- 2.1. Dantza tradizionala
- 2.2. Koreografia
- 2.3. Dantza Euskal Herrian
- 2.4. Notazio Koreografiakorako metodoak
- 2.5. Euskal dantzaren sailkapen bat
- 2.6. Forma koreografiko desberdinen azterketa
- 2.7. Euskal dantzaren barneko bereiztasunak

3.-JAZKERA

- 3.1. Jazkera Euskal Herrian
- 3.2. Bere historia
- 3.3. Jazkera zibila
- 3.4. Bere bilakaera
- 3.5. Moda, bere eragina
- 3.6. Dantzarako jazkera
- 3.7. Jazkera Euskal Herriko geografian zehar.

4.-MUSIKA

- 4.1. *Musika tradizionala Euskal Herrian*
- 4.2. *Bere zenbait alderdi*
- 4.3. *Musika dantzan*
- 4.4. *Musika dantzan eta bere banaketa geografikoa*

5.-ORGANOGRAFIA

- 5.1. *Musika-tresnak*
- 5.2. *Sailkapena*
- 5.3. *Zenbait musika-tresnen azterketa*
- 5.4. *Euskal Herriko musika-tresnak*
- 5.5. *Egoera geografikoa*
- 5.6. *Gaurko Egoera*

Dirigidos por el Presidente de la Sección Juan Antonio Urbeltz, con proyección de diapositivas de José Angel Ormazabal y ejemplos musicales de M.^a Angeles Arregui y José M.^a Irastorza, tuvieron lugar dos cursillos el primero en Bilbao en el Instituto Labairu los días 5, 12, 19, 26 de Noviembre y el 3 de Diciembre de 1983 con una asistencia de 73 personas.

El segundo en Gasteiz en los locales de Eusko Ikaskuntza los días 16 al 19 de Octubre de 1984 con 26 asistentes.

1.-EL FOLKLORE

- 1.1. La palabra folklore y el origen de esta disciplina.
- 1.2. Su colocación en las ciencias de antropológicas.
- 1.3. Historia y desarrollo del folklore.
- 1.4. Escuelas.
- 1.5. Folklore y Antropología cultural.
- 1.6. Concepto de folklore en el País Vasco.
- 1.7. Historia del folklore en el País Vasco.
- 1.8. Situación actual.

2.-COREOGRAFIA

- 2.1. La danza tradicional.
- 2.2. La coreografía
- 2.3. La danza en el País Vasco
- 2.4. Métodos de notación coreográfica.
- 2.5. Una clasificación de la danza vasca.
- 2.6. Análisis de las distintas formas coreográficas.
- 2.7. Particularismos dentro de la danza vasca.

3.-INDUMENTARIA

- 3.1. La indumentaria en el País Vasco.
- 3.2. Su historia.
- 3.3. Indumentaria civil.
- 3.4. Su evolución.
- 3.5. La moda, su incidencia.
- 3.6. La indumentaria de danza.
- 3.7. La indumentaria en la geografía del País.

4.-MUSICA

- 4.1. La música tradicional en el País Vasco.
- 4.2. Algunos aspectos de la misma
- 4.3. La música en la danza.
- 4.4. La música en la danza y su distribución geográfica.

5.-ORGANOGRAFIA

- 5.1. Los instrumentos de música.
- 5.2. Clasificación.
- 5.3. Análisis de distintos instrumentos.
- 5.4. Instrumentos en el País Vasco.
- 5.5. Situación geográfica.
- 5.6. Estado actual.

4.154. GRAMATIKA SAKONKETA IKASTAROA IRAKASLEENTZAT

4.154.1. 1983 Gramatika Sakonketa Ikastaroa Irakasleentzat

Ikastaroa hasi zen Azaroan 5-ean, larunbatero izanik Abenduaren 17 arte.

Sei larunbat hoietan klase bat bakarrik izan zen: 9-tatik 13,30 arte.

Irakasleak: Txillardegi, Patxi Goenaga, Luis M.^a Mujika.

Ikasgaiak:

Euskal azentua

Nominalizazioa

Erakusleen eta beste zenbait hitzen deklinabidea

Ahalkara

Aditz etikoa

Elkarrizketako hizkuntza

Hitzkonposaketa

4.154.2. 1984 Gramatika Sakonketa Ikastaroa Irakasleentzat

Ikastaroren jarraipena hasi zen Otsailaren 4-ean, larunbatero izanik Apirilaren 7 arte.

Bederatzi larunbat hoietan bi klase izan ziren: 9,30-tatik 11-etara eta 11,30-tatik 13-arte.

<i>Otsailaren 4,11,18</i>	<i>Textu azterketa</i>	<i>Karlos Otegi</i>
<i>Otsailaren 25</i>	<i>Goi Nafarrera euskalkia</i>	<i>Iñaki Kamino</i>
<i>Martxoaren 10</i>	<i>Baztango hizkera</i>	<i>Peio Salaburu</i>
<i>Martxoaren 17</i>	<i>Bizkaiera euskalkia</i>	<i>Gotzon Aurrekoetxea</i>
<i>Martxoaren 24</i>	<i>Atzizkiak, hitz eratorriak</i>	<i>Luis M.^a Mujika</i>
<i>Martxoaren 31</i>	<i>Erlatiboa, aditz nominalizatua</i>	<i>Xabier Kintana</i>
<i>Apirilaren 7</i>	<i>Itzulpen arauak</i>	<i>Xabier Mendiguren</i>

Hirurogeiren bat ikasle jotzen genituen bil zitezkenak, baina hauek gaudituz ehun izan dira izen eman dutenak. Guztiak ikastarako osora ez etorri arren, baizik bakoitza gehien komeni zitzaion ziklo berezietara, halere 70tik gora bildu gara larunbatero.

Etorri diren ikasleen datoak hauek dira:

-Goimailako ikasleak..... 7

-Herri eskoletako irakasleak 10

-A.E.K.-ko irakasleak.....	14
-Ikastoletako irakasleak.....	37
-Diputazioko irakasleak.....	4
-Besteak.....	20
-Betidaniko euskaldunak.....	40
-Adina:	
-30 urtez beherakoak..	73
-30-40 bitartekoak.....	16
-40-tik gorakoak.....	5

Irakasleen aldetik aldaketa bat izan genuen: Xabier Kintanarena. Azken orduan ezi-nezkoa sortu zitzaion etortzea eta bere ordez Luis M.^a Muxikak eman zigun bere gaietaz beste ikastaldi bat.

4.155. ITZULTZAILE-IKASTAROA CURSO DE TRADUCTORES

Nafarroako Hizkuntza eta Literatura Saileko bazkideek Euskaltzaindiaren «D» agiria edo baliokideren bat zuten ikasleentzako euskaratzaile-ikastaro bat antolatu zuten 1984ko irailetik 1985eko Urtarrilera bitarteko zortzi larunbatetan zehar. 41 ikasle aritu ziren bertan, eta hauetatik 15ek aurkeztu zuten ikastaroaren bigarren zatira pasatzeko nahitaezko lan praktikoa.

Aurkeztutako programa honako hau izan zen:

Socios de la Sección de Hizkuntza eta Literatura de Navarra organizaron durante los meses de Septiembre 1984 a Enero 1985 durante ocho sábados un curso de traductores de euskera para alumnos con título «D» de Euskaltzaindia o similar. Asistieron 41 alumnos de los cuales 15 presentaron los trabajos prácticos necesarios para pasar a la segunda parte del curso.

El programa presentado fue el siguiente:

Xabier Mendiguren

Sarrera
Itzulpen Prozesuaren Azterketa
Korrespondentziak
Itzulpen prozesuan eragina duten faktoreak
Usadiozko zenbait teoria

Koro Navarro:

Hizkuntzaren atal nagusiak eta hizkuntzalaritzaren ikasketa-alderdiak
Hizkuntz zeinua
Lengoaia, hizkuntza, hizketa
Hizkuntzalaritzaren azken joerak
Ariketa praktikoak

Aintzane Ibarzabal:

Euskararen eredia
Sintaxiaz eta Lexikoaz zenbait puntu
Textu ezberdinen azterketa
Ariketa praktikoak

Jesux Zabaleta:

Sarrera. Oinarrizko kontzeptuak
Hizkuntzaren oinarrizko estilistika-Estilistika pertsonala
Ariketa praktikoak

4.156. CURSOS DE PALEOGRAFIA Y DIPLOMATICA DE FUENTES

SAN SEBASTIAN 18-22 JULIO 1983

En colaboración con la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Deusto, sede en San Sebastián (E.U.G.T.) y organizado por Eusko Ikaskuntza se celebró del 18 al 22 de Julio de 1983 el Curso de Paleografía y Diplomática de Fuentes, en los locales de los E.U.T.G.

Ante el número de inscripciones (66), los asistentes (64) se tuvieron que dividir en dos grupos en horarios diferentes. Al finalizar el Curso se entregó a todos los alumnos un Certificado de Asistencia.

VITORIA 16-20 JULIO 1984

Del 16 al 20 de Julio de 1984 en las oficinas de la Sociedad en Gasteiz-San Antonio, 41- se ha llevado a cabo el segundo Curso de Paleografía y Diplomática de Fuentes impartido por el Profesor Santos Agustín García Larragueta. El temario del Curso fue el mismo que el impartido en Donostia el año pasado y asistieron un total de 60 personas, teniéndose que dividir en dos grupos.

AGUSTIN GARCIA LARRAGUETA

Nacido en Izurdiaga Araquil (Navarra) el 17 de Agosto de 1925.

Profesor Ordinario de Paleografía y Diplomática en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Navarra.

Doctorado por la Universidad de Madrid, 16 de Enero de 1953. Encargado de Biblioteca, becario y colaborador en la Escuela de Estudios Medievales, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas: primer nombramiento 31 de Diciembre de 1948; último contrato de colaborador 1 de Enero de 1962.

Catedrático de Historia, por oposición, en Escuelas de Comercio, 4 de Marzo de 1955; trasladado a Pamplona, 1 de Julio de 1956, sucesivamente Secretario, Vicedirector y Director. Cese como tal 4 de Octubre de 1977.

Catedrático de Paleografía y Diplomática, por oposición, 7 de Julio de 1966, posesión en la Universidad de Oviedo. Lo ha sido también de la Universidad de León (1980). En la Universidad de Navarra fue Secretario de la Facultad de Filosofía y Letras (1967-1970), vicedecano de la misma (1970-1971) y vicedecano de la División de Geografía e Historia, de la referida Facultad (1976-1979).

Últimas publicaciones:

Documentos navarros en lengua occitana, Anuario de Derecho Foral, Pamplona, 1976-1977, II, págs. 397-729. La 2ª serie, corregidas las pruebas (450 págs.) aparecerá en el vol. III.

Sobre la prueba documental en el Derecho aragonés, Anuario de Historia del Derecho Español, 1978, págs. 457-485.

Prenotanda sobre normas de transcripción, en Documentación y Archivos de la Colonización Española, Madrid, Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas, 1, 1980, págs. 181-194.

Los documentos de los reyes de Pamplona en el siglo XI, en Folia Budapestina, Zaragoza, 1983, págs. 7-22.

Cronología, Edad Media. Pamplona. Eunsa. 1976, 106 págs,

Estudios de Diplomática sobre fuentes de la época de Sancho VI el Sabio, Congreso de Estudios Históricos Vitoria en la Edad Media, Vitoria 1982 págs. 117-215.

Las cancellerías y el documento regio navarro. Estado de la cuestión. Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, LVIII, 1982, págs 395-469.

Cronología. España. En lexikon des Mittelalters, Artemis & Winckler, München, 1982.

En sesión de 4 de Octubre de 1982 es elegido miembro de la Commission Internationale de Diplomatique, del Comité Internacional des Sciences Historiques.

Contenido del Curso

Estudio paleográfico y diplomático de fuentes (códices, documentos). En este Curso se enseñará cómo hacer el censo, descripción, comentario paleográfico, codicológico y diplomático de las fuentes, con el aprendizaje de las técnicas para transcripción, comentario y edición, primer capítulo introductorio de todo trabajo de investigación histórica o filológica.

Duración

El curso tuvo 15 horas, distribuidas en 10 sesiones de hora y media.

Sesiones de seminario

Constan de:

- Introducción metodológica y bibliográfica.
- Objetivo concreto (transcripción, comentario, edición...).
- Realización práctica. Se ocupa de la selección del material, que será facilitado a los alumnos: un ejemplar para el desarrollo de la sesión y otro para práctica por su cuenta, que pueden entregar para revisión.
- Conclusiones.

Temario

Escritura visigótica (códices, documentos)	Transcripción comentario paleográfico y codicológico edición.
Escritura carolina (documentos).	
Escritura gótico-librarias (códices).	
Escritura de la Baja E. Media (documentos).	
Escritura cortesana y procesal (documentos).	Comentario diplomático y edición
Documentos notariales y cancillerescos. Documentación administrativa y judicial.	
Cancillería pontificia.	
Documentación astur-leonesa	
Documentación real de Castilla.	
Documentación real de Navarra y Aragón. Documentación moderna.	

Carácter del Curso

Teórico-práctico, desarrollando especialmente este último, por razón de sus aplicaciones inmediatas a necesidades que los alumnos universitarios o postgraduados no suelen cubrir, por lo general, durante su carrera. Puede interesar a:

- Alumnos de últimos cursos de Filosofía y Letras, especialmente si piensan preparar su Memoria de Licenciatura (tesina).
- Postgraduados, alumnos de doctorado y, en general, quienes trabajan en temas de investigación con fuentes documentales o códices.
- Opositores a cátedras, cara a los ejercicios prácticos.
- Preparación para archiveros y bibliotecarios.

Angel Irigarai, miembro de número de Euskaltzaindia, uno de los críticos y nada dogmático», ha fallecido recientemente en Iruña a los 77 años de edad dedicado al euskara, a su estudio y defensa. De Bidasoa en 1899, cursó estudios de Medicina en Barcelona, París. 27 años fue médico de la Beneficencia en Pamplona, y tres años m. Tribunal de Menores de la misma ciudad. Colaboró en multitud de junto a Antonio Arrue y Luis Mitxelena, la revista de literatura eus. Entre sus libros destacan «Cuentos populares vascos», «Prosistas n contemporáneos en lengua vasca», «Noticias y viejos textos de la l y una geografía diacrónica de «El euskera en Navarra».

Bere lehen eta azken urteak, Nafarroan bizitu zituen

Aingeru Irigarai, nafartar euskaltzai, bere lana utziaz



Con actos académicos y honoríficos en Barria y Arriola

Se conmemora hoy el primer centenario de la muerte de Ramón Ortiz de Zárate

Las localidades alavesas de Barria y Arriola serán hoy escenario de los actos íntimos de la conmemoración del primer centenario del fallecimiento del destacado jurista, político y hombre de letras alavés, que han organizado conjuntamente la Diputación, la delegación territorial de Cultura del Gobierno Vasco, la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y la Sociedad de Estudios Vascos. A las once de esta mañana tendrá lugar en Barria y ante los miembros de las Corporaciones locales un acto académico, en el que Joaquín Jiménez hará una semblanza de la figura de Ortiz de Zárate, mientras que Alfonso Abella y Jesús María Elorza disertarán sobre sus conceptos alaveses en la Administración local.

Posteriormente, en la plaza de Arriola, donde se firmará

premio "manuel lekuona" 1984

"OPERA OMNIA" DE ODON APRAIZ

El galardón anual, de recentísima creación, instituido por Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos para premiar la obra total, "Opera omnia", de una personalidad que se haya distinguido en favor de la cultura vasca, ha recaído este año en el ilustre investigador alavés Odon Apraiz, a quien se rendirá homenaje y hará entrega del premio el próximo 27 de abril.

Fijados los criterios para el X Congreso de Estudios Vascos

Eusko Ikaskuntza homenajeará a Odon Apraiz

La Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza homenajeará el próximo 27 de abril al ilustre alavés Odon Apraiz y, además, a quien ha creído de el premio anual de esta entidad, según acordó ayer, entre otros asuntos, su junta permanentemente reunida en el palacio de la Diputación Foral de Navarra.

En la sesión de ayer se acordó, asimismo, fijar para el próximo congreso de estudios vascos temas sobre el tema «Euzkara en la Edad Media», a celebrar en Bilbao durante los días 27 al 29 de diciembre de este año de 1984, con participación de destacados especialistas. La organización correrá a cargo conjuntamente de Eusko Ikaskuntza, las Universidades del País Vasco y de Deusto, y la Diputación Foral del Suroeste.

Por último, la junta permanentemente reunida de Eusko Ikaskuntza no estuvo ajena a un acuerdo para la creación de un «cuaderno de sección» de la Sociedad de Estudios Vascos, a fin de proporcionar un foro de intercambio de ideas y trabajos de investigación en el campo de la lingüística y la etnografía vascas, así como de la historia y geografía de la zona.

Salidas para la crisis vasca

Nuestro pueblo vasco vive una gran incertidumbre derivada por un periodo crudo de actividad, con manifestaciones extremas según campos de actividad y eventos ante la de sequía, considera en su afán inicial la ponencia de estudio del X Congreso.

Eusko Ikaskuntza se plantea como determinación de tener el horizonte hacia el que camina el pueblo, y más concretamente, el de salida de la particular crisis del pueblo vasco «La Sociedad de Estudios Vascos ha sabido actuar en momentos cruciales de nuestra historia. Quizá sea también este un momento crítico que justifique el esfuerzo de un trabajo en común para encontrar dar una sólida y serena respuesta».

Este aspecto será tratado en el examen de las perspectivas y líneas de fuerza. Dado las que se mueve el mundo occidental, el examen de la situación actual y perspectivas extrapoladas del País Vasco, y características diferenciadas en la personalidad del pueblo vasco, así como sus aspiraciones actuales y de mandos sociales.

participación de estudiosos, investigadores y periodistas, a los que Eusko Ikaskuntza está dispuesta a solicitar su colaboración. Permitir, asimismo, la dimensión colectiva de las sesiones en forma de trabajo de la propia sociedad.

Record de 97 millones

La junta permanentemente reunida de Eusko Ikaskuntza se plantea como determinación de tener el horizonte hacia el que camina el pueblo, y más concretamente, el de salida de la particular crisis del pueblo vasco «La Sociedad de Estudios Vascos ha sabido actuar en momentos cruciales de nuestra historia. Quizá sea también este un momento crítico que justifique el esfuerzo de un trabajo en común para encontrar dar una sólida y serena respuesta».

El aporte financiero sustancial proviene de las diputaciones forales, como es tradición desde el origen de Eusko Ikaskuntza.

En la sesión de ayer se integraron en la junta permanentemente reunida los señores de sección: Javier Arlaban, de etnografía; Julio Añokaga, de Ciencias Sociales y Económicas; y Javier González de Durana, de arte.

Las notas siguientes



Una junta permanente de la Sociedad de Estudios Vascos en el palacio foral de Navarra

Eusko Ikaskuntza le dedicará un «cuaderno de sección»

Homenaje a Aingeru Irigarai

La Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza quiere realizar un homenaje al ilustre alavés don Aingeru Irigarai, miembro distinguido de la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos y de Euskaltzaindia Real Academia de la Lengua Vasca, recientemente fallecido (Vera de Bidasoa 1899-Iruña 1984).

A la Sociedad de Estudios Vascos le granjeará que el homenaje se celebre en Barria y Arriola, en la localidad alavés de Barria, en la que se firmará un «cuaderno de sección» dedicado a Odon Apraiz.

Los campos de las colaboraciones científicas podrán ser los siguientes y pueden ser creativos en cualquier idioma:

- 1.- Aspectos humanos, sociales y vicariantes del homenajeado.
- 2.- Geografía lingüística.
- 3.- Toponimia vasca.
- 4.- Historia del idioma.
- 5.- Estudios sobre autores literarios (obras de Magal Lizarzu).
- 6.- Medicina popular.

inaugurada la nueva sede de Eusko Ikaskuntza

El premio Manuel Lekuona a Odon Apraiz

El primer acto será en la plaza de Arriola, a las once de esta mañana, en el que se firmará un «cuaderno de sección» dedicado a Odon Apraiz.

El premio fue entregado por José Miguel de Batallana, vicepresidente de la Sociedad de Estudios Vascos, en un acto en el Palacio Foral de Navarra, en el que se firmó un «cuaderno de sección» dedicado a Odon Apraiz.

El premio fue entregado por José Miguel de Batallana, vicepresidente de la Sociedad de Estudios Vascos, en un acto en el Palacio Foral de Navarra, en el que se firmó un «cuaderno de sección» dedicado a Odon Apraiz.

siguiera que apraiz en su honor. Deseo su gran

El acto se celebró en la Sociedad de Estudios Vascos en el Palacio Foral de Navarra, en el que se firmó un «cuaderno de sección» dedicado a Odon Apraiz. El premio fue entregado por José Miguel de Batallana, vicepresidente de la Sociedad de Estudios Vascos, en un acto en el Palacio Foral de Navarra, en el que se firmó un «cuaderno de sección» dedicado a Odon Apraiz.

1984, Euzkara, Euzkara, Euzkara

4.16. HOMENAJES

- 4.161. *JOSE MIGEL BARANDIARANI BRONTZEZKO SOIN BAT*
BUSTO EN BRONCE DE JOSE MIGUEL BARANDIARAN.
- 4.162. *ARTURO CAMPIONI OMENALDIA*
HOMENAJE A ARTURO CAMPION
- 4.163. *AINGERU IRIGARAI-ri ARGITALPEN-OMENALDIA*
PUBLICACION-HOMENAJE A AINGERU IRIGARAI
- 4.164. *RAMON ORTIZ DE ZARATE OMENALDIA*
HOMENAJE A RAMON ORTIZ DE ZARATE
- 4.165. *MANUEL LEKUONA ECHABEGURENEN OMENALDIA*
HOMENAJE A MANUEL LEKUONA ECHABEGUREN
- 4.166. *MANUEL LEKUONA 1984 SARIAREN ENTREGA: ODON APRAIZ*
BUESA-ri ETA ARABAKO EGOITZA BERRIAREN INAGURAZIOA
ENTREGA DEL PREMIO MANUEL LEKUONA 1984 A ODON APRAIZ
BUESA E INAUGURACION DE NUEVOS LOCALES EN ALAVA.
- 4.167. *MANUEL LEKUONA 1985 SARIA: CASTO INZA ARBEO (P. JORGE DE*
RIEZU)
PREMIO MANUEL LEKUONA 1985: CASTO INZA ARBEO
(P. JORGE DE RIEZU)



Ayer se inauguró en la villa un centro escolar
su nombre

José Miguel Barandiarán

hijo predilecto de Ait

Aitau (AV) El ilustre etnólogo José Miguel de Barandiarán fue ayer homenajeado por Aitau, localidad en la que nació hace 95 años. En un momento del homenaje, el alcalde de Aitau, Ignacio Arín, adoptivo de la villa, tal y como éste acordó en una sesión plenario municipal.

Barandiarán homenajeado en Aitau

El ilustre etnólogo José Miguel de Barandiarán ha recibido el homenaje de Aitau, localidad que le vio nacer hace noventa y cinco años.



José Miguel de Barandiarán

El alcalde de Aitau, Ignacio Arín, durante el acto de homenaje, entregó a Barandiarán una placa con el hecho referencial al nacimiento del etnólogo. El acto, desarrollado en una sala de cultura, conmemoración el lingüista, etnógrafo e historiador Manuel Lekuona, el escritor Estanislao Lertzaola y representantes políticos como el senador Jose Elsolegui.

También durante la misma jornada se inauguró un centro escolar de IGBB que lleva el nombre de José Miguel Barandiarán en la fachada exterior un busto con su effigie. Este busto ya recibió en 1983 la medalla de oro de Guipúzcoa y el título de hijo predilecto de la provincia, es doctor honoris causa de la Universidad del País Vasco y de la Facultad de Teología de Vitoria, además



El caso Barandiarán: foto de la inauguración del busto en Aitau



Jose Miguel de Barandiarán en Aitau

Urteak joan eta urteak etorri, Barandiarán ikerketan ari

Jose Miguel Barandiarán, el etnólogo vasco, hoy cumple 95 años. No cabe duda que, con motivo de esta efeméride, es momento oportuno para poner sobre el tapete la enorme labor desarrollada por este hombre ilustre, convertido últimamente en centro de

homenajes y muestras de reconocimiento. La Sociedad de Estudios Vascos, que el 1 de mayo de este año celebró su 95 aniversario, como muestra de admiración y respeto por su contribución a la ciencia y a la cultura vascas

Hoy, día 31, el gran antropólogo vasco, José Miguel de Barandiarán cumple 95 años. No cabe duda que, con motivo de esta efeméride, es momento oportuno para poner sobre el tapete la enorme labor desarrollada por este hombre ilustre, convertido últimamente en centro de

La Sociedad de Estudios Vascos le regalará un busto

José Miguel de Barandiarán cumple hoy 95 años



BUSTO PARA JOSÉ MIGUEL BARANDIARAN. El próximo día 31, José Miguel Barandiarán cumplirá 95 años. La labor desarrollada por él a lo largo de su extensa y fructífera vida le ha convertido en centro de numerosos homenajes y muestras de agradecimiento. Ahora en la Sociedad de Estudios Vascos -Eusko Ikaskuntza- se que, con ocasión de su aniversario, quiere dedicar un especial homenaje a su presidente. Así, acordó en su sesión del pasado mes de septiembre, realizar la realización de un busto de don José Miguel. Un busto en bronce, similar al que se hizo a Aitau Campu en la primera etapa de Eusko Ikaskuntza. Al igual que su aquella ocasión, el busto se hará por suscripción popular. A estos efectos, la sociedad ha abierto una cuenta en la Caja Laboral Popular, deno-

95 urte egingo ditu atundurak

Aita Barandiaranen urtebetetzea, gaur

Euskal kulturaren munduan gizonik ongarrienetakoa bat den Jose Migel Barandiaranek 95 urte bete ditu gaur. Sara deritzon baserrian bita de Aitauen, bere jaioeraren Nahiz eta adinero gizona izan, jo eta ke dibar du oraindik ere etimologiaren botak araka ten katean "gaur ere, euskararen aldeko ekim�en tan ikus alaitu dogu Barandiaran Jaena. Be-

Bere hitza haren zehar egindako adinero zentzua. Inprimen lanetan gaitasun osoa du, liburu eta adinero etxeko ardepe-entzen sakabaturik egonez.

Gasteizko apaizgintzen egozteriaz hazi zen erlijioso etimologia gertatzen. Pizkundearen pizkundearen Ertzearen Historian dispartatu emaitza zuten eta 23 urtean zehar lan funtsean ibili zen. Argitaratu zuten lehenengo lanak 1913an bertan argitaratu ziren "Euskal Herriaren alde" aldizkarian. Aldizkari huan sarpizkoak Pura Aizkaren euskarri argitaratu ziren gaur bitan.

Aipagarria da eta Aranzadi Euzkoen eta haren erlijioso gaitasunak.

Barandiaranen urtemuga

Barandiaranen obra zenbait euskaldun famatuaren iritziz



Nahir Amariñ, bertuladai eta idazle

Barandiaranaren obra zenbait euskaldun famatuaren iritziz. Nahir Amariñ, bertuladai eta idazle...

4.161. JOSE MIGEL BARANDIARANI BRONTZEZKO SOIN BAT BUSTO EN BRONCE DE JOSE MIGUEL BARANDIARAN

1984eko Irailaren 29ko Batzorde Nagusian ON JOSE MIGEL BARANDIARANI BRONTZEZKO SOIN BAT egitearen erabakia hartu zen 84.12.31.ean bere 95.urtebetetzea ospatzen dela eta.

Lehen aroan Arturo Campion Jaren soinarekin egin zan bezala, oraingo hau ere herri-harpidetzaren bidez egingo da. Ekintza honetan lagundu nahi duten guztiek, beren diru-sarrerak honako kontuan egin ditzakete:

*BUSTO BARANDIARAN-EN SOINA
—EUSKO IKASKUNTZA
LANKIDE AURREZKIA
Bulegoa: Askatasunaren Hiribidea. Donostia
k/k 60.0.03535.0*

En la Junta Permanente de 29 de Septiembre de 1984 se tomó el acuerdo de realizar un BUSTO EN BRONCE DE D. JOSE MIGEL BARANDIARAN con ocasión de su 95 cumpleaños (31.12.84).

Al igual que se hizo en la primera época con el busto de D. Arturo Campión, éste será sufragado por suscripción popular. Todos aquellos que quieran contribuir económicamente en esta realización, pueden hacer sus ingresos en la cuenta:

*BUSTO BARANDIARAN-EN SOINA
—EUSKO IKASKUNTZA
CAJA LABORAL POPULAR
Oficina: Avda. de la Libertad. San Sebastián.
c/c 60.0.03535.0*



4.162. ARTURO CAMPIONI OMENALDIA HOMENAJE A ARTURO CAMPION

Elkartearen lehen aroko Batzorde Nagusiaren Ohorezko Lehendakari zen Arturo Campionen figuraren inguruan, euskal hizkuntzaren lau euskalki literarioen Gramatikaren sorreraren ehun urteurrena zela eta, Euskaltzaindiak antolatu duen X. Biltzarrea ospatu delarik, Eusko Ikaskuntzak, Euskaltzaindiarekin batera, omenaldi bat prestatu zun, egitaraua hau izan zen:

Irailaren 23an:

Agurdantza eta Lesakako «Tantirumairu» (Ortzadar taldeak).

Ongietorria, Euskaltzaindia eta Eusko Ikaskuntzako ordezkariak.

Hitzaldia: «**Arturo Campión bere garaiko gizon**», Vicente Huici Urmeneta historialariak.

Berto saioa: Jean Pierre Mendiburu heletarra, aurtengo nafar bertsolarien txapeldun, eta Joxe Migel Argiñarena errazkindarra, hau ere txapeldun izana.

Hitzaldia: «**Arturo Campión Euskaltzaindiaren sortzaile**», Jose Maria Sartrategui Euskaltzaindiako idazkariak.

X. Biltzarraren egitarauaren aurkezpena.

«Makil-gurutze» eta «Zubigaineko» Lesakako dantzak (Ortzadar taldeak).

Irailaren 25ean:

Arratsaldeko 8etan, San Nikolas elizan **Euskadiko Orkesta eta Iruñeko Orfeoak** musika eta kantaldia.

Irailaren 27an:

Gaueko 10,30etan Gaiarre Antzokian, Aingeru Epaltzak idatzitako «Mugetan irri» tobera, antzestuko du Ortzadar taldeak.

Irailaren 28an:

Gaueko 10,30tan Gaiarre Antzokian Arturo Campionek idatzi zuen kondaira eta Patxi Larraizarrek antzesteko egokitu duen «El bardo de Izalzu», antzestuko du lehenengo aldiz «HITZ» taldeak.

Con ocasión del X Congreso de Euskaltzaindia en torno a la figura de D. Arturo Campión, Presidente Honorario de la Junta Permanente de la Sociedad en su primera época, coincidiendo con el centenario de la aparición de su Gramática de los cuatro dialectos literarios de la lengua euskara, Eusko Ikaskuntza organizó junto con Euskaltzaindia un homenaje cuyo programa fue:

23 de Septiembre:

Danzas de saludo (grupo Ortzadar)

Bienvenida: representantes de Euskaltzaindia y Eusko Ikaskuntza.

Exposición: «**Arturo Campión hombre de su época**», por Vicente Huici Urmeneta, historiador.

Actuación de los **bertsolaris** J.P. Mendiburu de Heleta, actual campeón navarro y José Miguel Arguiñarena de Errazkin.

Exposición: «**Arturo Campión fundador de Euskaltzaindia**», por J.M. Sartrústegui su actual Secretario.

Presentación del Programa del X. Congreso.

Danzas finales: grupo Ortzadar.

25 de Septiembre:

A las 8 de la tarde, en la iglesia de San Nicolás concierto de la **Orquesta de Euskadi y Orfeón Pamplonés**.

27 de Septiembre:

A las 10,30 en el Teatro Gayarre, representación de «**Mugetan irri**», tobera, creación de Aingeru Epalza, por el grupo Ortzadar.

28 de Septiembre:

A las 10,30 estreno de la obra «**El bardo de Izalzu**» escrita por Patxi Larrainzar, según la leyenda de Arturo Campión. Representa el grupo «HITZ».



Auritz. Miguel Irigaray, Piarres Lafitte, Angel Irigaray. 10.9.1972.

4.163. AINGERU IRIGARAI-RI ARGITALPEN-OMENALDIA PUBLICACION-HOMENAJE A AINGERU IRIGARAY

Eusko Ikaskuntzak, Aingeru Irigarai bizi arteko bazkide, 1983ko Azaroaren 28an hil zenari, Argitarapen-Omenaldia, hari dedikatutako Saileko Liburuxka bat hain zuzen, eskaintzea pentsatu zuen.

Deialdi hertsia izan zen: Euskaltzaindiako eta Eusko Ikaskuntzako kideak (Hizkuntza eta Literatura, Antropologia eta Etnografia, Batzorde Nagusia.

Omenaldi horrek haren semeak, Jose Angel Irigaray, egindako Biografia-Bibliografia izango du eta ondoko gai hauei buruzko lan espezializatuak: Omenduaren Giza-Alderdiak, Oroimenak eta Bizipenak; Geografia Linguistikoa; Nafarroako Toponimia; hizkuntzaren Historia; Idazle jakinei buruzko Ikerlana: Mogel, Lizardi; Medikuntza herrikoia. Aztergaiak Nafarroa gaiaren inguruan elkartuko balira Irigarairi eskaini Omenaldia bikoitza litzateke. Lanak iadanik Moldiztegian daude eta argitarapena laster egingo da.

La Sociedad de Estudios Vascos proyectó realizar una Publicación-Homenaje, un **Cuaderno de Sección** especial dedicado al miembro vitalicio **Aingeru Irigaray**, fallecido el 28 de Noviembre de 1983.

La convocatoria fue cerrada: miembros de Euskaltzaindia y de Eusko Ikaskuntza (Sección de Lengua y Literatura, Antropología y Etnografía, Junta Permanente).

El mismo constará de una Biografía-Bibliografía realizada por su hijo José Angel Irigaray y colaboraciones especializadas sobre estos temas: Aspectos humanos, Recuerdos y Vivencias del Homenajeado; Geografía lingüística; Toponimia navarra: Historia del idioma; Estudios sobre autores concretos: Mogel, Lizardi; Medicina popular. Creyendo que si los temas pudiesen centrarse en Navarra el Homenaje a Irigaray sería doble. Los trabajos se encuentran ya en imprenta y su publicación se realizará en breve.



4.164. RAMON ORTIZ DE ZARATEREN OMENALDIA HOMENAJE A RAMON ORTIZ DE ZARATE

Arabako Foru Aldundiak, Eusko Jaurlaritzaren Kultur Ordezkaritza Territorialaren, Real Sociedad Bascongada de Amigos del País eta Eusko Ikaskuntzaren laguntzaz, Ramon Ortiz de Zarate Jaunaren Omenaldirako ekintza batzu antolatu zituen 1983ko Abenduan bere heriotzaren ehunurteurrenean.

Ostiralez, Abenduak 2an arratsaldeko Setan eta Gasteizko Kultura-Etxean ekintza hauek ospatu ziren:

- 1.º) *Omenduak idatzi zuen «EL COMPENDIO FORAL DE LA PROVINCIA DE ALAVA» liburuaren berralgitalpenaren aurkezpena.*
- 2.º) *Mahai-ingurua eta ondorengo elkarrizketa «ORTIZ DE ZARATE ETA BERE GAIRAIA» gaiaren inguruan, jaun hoi interbentzioekin.*
Venancio del Val y de Sosa Jn.
Jose M.ª Ortiz de Orruño Jn.
Jose Luis Orella Unzue Jn.
- 3.º) *Persona honen garai, obra eta izaerari buruz UBI eta BBBko ikasleen artan konbokaturiko Lehiaketa Literarioaren irabazleen arteko sari-banaketa.*

Abenduak 4 igandez ekintza akademiko bat ospatu zen Barrian partaidetza honekin:

- 1.º) *Joaquin Jimenez Jn.: «Ramon Ortiz de Zarate Jn.: Bere figura historikoaren azterketa».*

2.º) Alfonso Abella eta Jesus M.^a Elorza Jn.ak: «Arabako kontzejoak Udal-administraritzan».

*Egun beran Arriolan eguerdiko ordu Tetan, bere jaioterrian, Ortiz de Zarateren ome-
nezko hilarri baten eskeintza ospatu zen.*

La Diputación Foral de Alava junto con la Delegación Territorial de Cultura del Gobierno Vasco, la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y la Sociedad de Estudios Vascos, organizó en el mes de Diciembre de 1983 una serie de actos en Homenaje a D. Ramón Ortíz de Zárate en el I Centenario de su muerte.

El viernes, día dos de Diciembre a las 8 h. de la tarde en la Casa de Cultura de Vitoria se llevó a cabo:

- 1.º) Presentación de la reedición del libro EL COMPENDIO FORAL de la PROVINCIA DE ALAVA del que es autor el homenajeado.
- 2.º) Mesa redonda, seguida de coloquio, sobre ORTIZ DE ZARATE Y SU TIEMPO con la intervención de los señores:
 - D. Venancio del Val y de Sosa
 - D. José M.^a Ortíz de Orruño
 - D. José Luis Orella Unzué
- 3.º) Entrega de Premios a los galardonados en el Certamen Literario convocado entre estudiantes de BUP y COU, sobre esta figura, su obra y su época.

El domingo 4 de Diciembre a las 11 h. de la mañana en Barria tuvo lugar un acto académico en el que participaron:

- 1.º) D. Joaquín Jiménez: «D. Ramón Ortíz de Zárate: Semblanza de su figura histórica».
- 2.º) D. Alfonso Abella y D. Jesús M.^a Elorza: «Los concejos alaveses en la Administración Local».

El mismo día en Arriola a las 13 h. se realizó la ofrenda de una estela erigida en recuerdo de Ortíz de Zárate, en su pueblo natal.

4.165. *MANUEL LEKUONA ECHABEGURENEN OMENALDIA*
HOMENAJE A MANUEL LEKUONA ECHABEGUREN



Donostia. Teatro Victoria Eugenia. Homenaje a Manuel Lekuona, 23.4.1983.

Con la asistencia del consejero de Educación y Cultura, Pedro Etxenike, de alto Barandiarán y de otras personalida

Eusko-lkaskuntza y las Diputaciones vascas rindieron ayer homenaje al eyzaruarra don Manuel de Lekuona

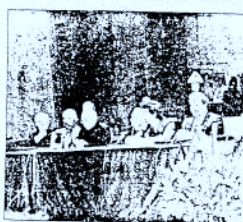
San Sebastián (DV) Ayer en el Teatro Victoria Eugenia se celebró el homenaje que la Sociedad de Estudios Vascos-Euskal Ikasketak, junto con las Diputaciones Forales de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya le ofrecían al sabio sacerdote vascuense y al más importante lingüista, filólogo e historiador de su país Manuel Lekuona. El homenaje fue realizado y promovido por el Sr. José María Leizaola, presidente de la Diputación Foral de Guipúzcoa y también la elogiada la historia de la cultura y habla vascas desde el siglo XVI y todo lo abarcó bien con una charla con rigor y gracia a esta hora desarrollada a lo largo de su vida. En esta ocasión fue el cuadro "Juntos" que a bien ofreciere este "homenaje".

Los ponentes

En la primera parte del acto leyeron sus ponencias los señores señoras Andrés Mariñelara, Lino Añel, Juan María Lekuona, Eusebio Zabalza y María Asqueru. Andrés Mariñelara fue el orientador de todo el acto, mostró al cargo del secretariado de la Eusko-lkaskuntza. Eusebio Zabalza fue el investigador de las raíces vascas del pueblo vasco y un excelente trabajador. Eusebio Zabalza fue el investigador de las raíces vascas del pueblo vasco y un excelente trabajador.



Emocionado, don Manuel Lekuona recibe, uno de los símbolos del santo se rindió en el teatro Victoria Eugenia. En el foto: don Manuel Asqueru, don Juan Leizaola, don Andrés Mariñelara, don Eusebio Zabalza, don Manuel Lekuona, don Pedro Etxenike, don Juan Barandiarán y don Tomás Martínez.



La mesa presidencial, ayer en el teatro Victoria Eugenia en el momento en que se le entregaba el diploma que el Sr. José María Leizaola le entregaba. En el foto: don Manuel Asqueru, don Juan Leizaola, don Andrés Mariñelara, don Eusebio Zabalza, don Manuel Lekuona, don Pedro Etxenike, don Juan Barandiarán y don Tomás Martínez.

El momento, don Manuel Lekuona recibe, uno de los símbolos del santo se rindió en el teatro Victoria Eugenia. En el foto: don Manuel Asqueru, don Juan Leizaola, don Andrés Mariñelara, don Eusebio Zabalza, don Manuel Lekuona, don Pedro Etxenike, don Juan Barandiarán y don Tomás Martínez.

Guipuzkoako Foru Diputazioak herainegun erabakirik

Manuel Lekuona, Gipuzkoako «urrezko domina» eta «ohorezko seme»

Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da. Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da.

Manuel Lekuona, Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da. Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da.

Lekuona, Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da. Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da.

Manuel Lekuonari euskaldun haundiari, bake eta ohore. — Joan den ostegunetan, Guipuzkoako Diputazioak, "Gipuzkoako seme kutsu" izenadun don Manuel Lekuona, oinarria Victor Fagundes izeneko antokan omenaldi eder bat eskaini die Eusko-lkaskuntza. Euskal Herrian norbit den gutxi gogokirik potren da gutxi honetan. Hor daude Lekuona jarraitzen sentsualak eta markak aboko literatura inork putak bezala atertuko da euskal "gizonen" joanorteko eta ihaldunak, euskal poesi eta beste itxi-poli-arran-geotatik. Gainera, guon zintzoa "homo iustus". EGUNONOK omenaldi egina eusko Alapategi Begiralaran Jose Martinez artxibatar eta Tomas Maria eskultorek

Entrega del titulo de Hijo Predilecto de Guipúzcoa a Manuel Lekuona

San Sebastián (DV) Ayer en el teatro de la Diputación se efectuó la entrega del título de Hijo Predilecto de Guipúzcoa a Manuel Lekuona.

Ayer otorgado como «Hijo predilecto» que don Manuel Lekuona, en la entrega en esta Diputación

homenaje de lo que es un gran figura de su país, y que otorgado en la entrega en esta Diputación

Hilaren 23-an Donostian

Eusko Ikaskuntzak Manuel Lekuona omenduko du

«Eusko Ikaskuntza»ren omenaldi jasoko dituzten 23-an Donostian Manuel Lekuona jaiotzeko, 1978-tik Elkarte honen «Betrako Barakides» denak, nahiz eta bere barakides 1939-tik ezabatu.

Estadale, 1936-ate Gasteizko Seminarioan jarturatu zuten irakaste bezala, ikasketak irabazi zituen eta gero, bereziki Eusko Ikaskuntza-ko «omendak» eskaintza du, hain Araba, Bizkaia eta Guipuzkoako Foru Aldarriketara erantsita irabazteko.

Estadale, 1936-ate Gasteizko Seminarioan jarturatu zuten irakaste bezala, ikasketak irabazi zituen eta gero, bereziki Eusko Ikaskuntza-ko «omendak» eskaintza du, hain Araba, Bizkaia eta Guipuzkoako Foru Aldarriketara erantsita irabazteko.

Guztien omenaldi

1894ko otsailaren 26an jaio zen Donostian Manuel Lekuona, eta 1978ko Guipuzko Seminariotik pasatu ondoren, Eusko Ikaskuntza-ko barakide zen. Hain berain

Omenaldietan euzkoarrik gogokirik 11 Erdian hasi dira Donostian Victoria Eugenia Antzokian. Leizaola, Etxebarria, Kortada, Andrés Mariñelara, Lino

Fuskaren aldeko proposamenez

Eusko-lkaskuntza-ko guon zintzoa "homo iustus". EGUNONOK omenaldi egina eusko Alapategi Begiralaran Jose Martinez artxibatar eta Tomas Maria eskultorek

«Eusko Ikaskuntza»ren omenaldi jasoko dituzten 23-an Donostian Manuel Lekuona jaiotzeko, 1978-tik Elkarte honen «Betrako Barakides» denak, nahiz eta bere barakides 1939-tik ezabatu.

«Eusko Ikaskuntza»ren omenaldi jasoko dituzten 23-an Donostian Manuel Lekuona jaiotzeko, 1978-tik Elkarte honen «Betrako Barakides» denak, nahiz eta bere barakides 1939-tik ezabatu.

Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da. Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da.



Manuel Lekuona, «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da. Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da.

Manuel Lekuona, «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da. Atzoko Guipuzkoako edukiaren erabakia, Manuel Lekuona «urrezko domina» eta «ohorezko seme» izan da.

1983ko Apirilak 23an, bizitzarako Elkartearen partaide den On Manuel Lekuona Echabegurenen omenaldia ospatu zen Donostian. Aurretik Elkartek On Jose Miguel Barandiaran eta On Manuel Irujo Ollo omenduak zituen.

Manuel Lekuona Echabeguren Oiartzunen (Gipuzkoa) jaio zen 1894ko Otsailaren 9an. Bere ikasketak Gasteizko Seminarioan egin zituen, eta bertan irakasle bezala aritu 1917tik 1936ra arte. Eusko Ikaskuntzako bazkide da 1919az geroztik, eta Literatur Saileko buru 1934-36 eta 1979-83 artetan. 1978az geroztik Elkarteko betirako bazkide.

Euskaltzaindiak 1919az geroztik bere bazkide urgazleetak du, eta 1950ean euskaltzain oso izendatzen, gerora 1967-70 artean Euskaltzaindiaren Lehendakari delarik. Bera izan zen 1924an Gasteizko Seminarioan sortu zen Kardaberaz Akademiaren eragilerik sutuena eta euskal idazle berrien sustatzaile amorratua. Ikertzaile eta Euskalerrriaren Adiskideen Elkarteko Bazkidea.

Euskararako itzulpena egin zuten itzultzaile taldearen zuzendaria. Españako Ifarraldeko Teologia Fakultateko Doctor Honoris Causa, Gasteizko bere Egoitzean. Hitzaldi eta ikasketa ugari banatu du mila lekutan.

Euskarazko bere lanik garaienak: Gabon Kantak (1933); Iesu Aurraren bizitza (1948); Gorozikatik Gurutziazara (1952); Zigor (1963); Bi antzerki ta itzaldi bat (1965); Idazlan guztiak: Aozko literatura, Eusko Etnografia, Arte-Izti, etab. (1978).

Gaztelerazko bere lanik nagusienak: Métrica vasca (1918); La poesía popular vasca (Eusko Ikasketetako V Biltzarrean-1930); Literatura oral euskérica (1935); Del Oyarzun antiguo (1959); Literatura oral vasca (1964); La Parroquia de San Pedro de Lasarte (1971); Arte Vasco (1982).

Bere gain hartu zuen Axularren Gero-ren laugarren argitalpena eta hitzaurrea ere egin.

Lankide izana da: RIEV, Revista Internacional de los Estudios Vascos, Euskalerrriaren Alde, Eusko-Folklore, Euskera, Egan, Boletín de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País, Euzko Gogoia, El Bidasoa, Rioja, Oiarso, Príncipe de Viana, Berceo, Anuario del Seminario de Filología Vasca «Julio de Urquijo», Munibe, Kardaberaz Bazkuna, Jaunaren Deia, Aránzazu, Estudios de Deusto, Gure Herria, Fontes Linguae Vasconum, Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra, Eusko Ikaskuntzako Saitetako Koadernoak «Hizkuntza eta Literatura» eta «Artes Plásticas y Monumentales».

Ekintza Akademikoa Victoria Eugenia Antzokian ospatu zen goizeko 11,30 etan.

Ondoren eta Maria Cristina Hoteleko Ohorezko Aretoan, Bazkari-Omenaldi bat ospatu zen, orotara 280 bazkalkide bildu zirelarik. Partaide izan zirenen artean aipa genitzake Kultura et Hezkuntzako kontseilaria, Pedro Migel Etxenike, Gipuzkoako Foru Diputadua, Xabier Aizarna, Donostiako Alkatea, Jesus M.^a Alkain, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundien ordezkariak eta beste zenbait erakunde zientifiko, akademiko eta artistikotako ordezkariak. Hau dela eta Eusko Ikaskuntzak «Eusko Ikaskuntzaren On Manuel Lekuona urteroko saria» sortu du, irudi bezala Remigio Mendiburu hondarribitarren eskultura bat aukeratu delarik, ihintzaz inguratutako haritzaren irudiarekin. Elkar-tearen sinboloa dena. Batzorde Nagusiak banatuko du urtero saria, bere obra guztiaz euskal kulturaren alde nabarmendu den pertsonalitatearen bati. Bere lehen edizioan aho batez eman zaio On Manuel Lekuona Echabegureni.

EGITARAUA/PROGRAMA

lehen zatia/primera parte

TXOSTENAK/PONENCIAS

- Parte hartzaileak: Edorta KORTADI, Andrés MAÑARICUA, Lino AKESOLO, Juan M.^a LEKUONA, Iñaki ZUMALDE, M.^a Asunción ARRAZOLA, Xabier AIZARNA eta José Miguel BARANDIARAN.
- Entrega e institucionalización del «Premio anual Manuel Lekuona de Eusko Ikaskuntza» / Manuel Lekuona Eusko Ikaskuntzako urteroko Saria» ematea eta eratzea.

bigarren zatia/segunda parte

EUSKADIKO ORKESTA SINFONIKOA

- Preludios Vascos..... P. DONOSTIA
a.—Oyanian
b.—Mutillen karrika eresiak
- Zigor..... F. ESCUDERO
a.—Aria de barítono
b.—Txalaparta
- Umezurtza..... J. OLAZIOLA

- *Hassan y Melihah*..... J.M. USANDIZAGA
- *Espatadantza de la ópera Amaya*..... J. GURIDI

ZUZENDARIA/DIRECTOR: Enrique JORDA
SARRERA DOHAN/ENTRADA GRATUITA

El 23 de Abril de 1983 tuvo lugar en San Sebastián el Homenaje al miembro vitalicio de la Sociedad Don Manuel Lekuona Echabeguren. Anteriormente la Sociedad ha rendido homenaje a Don José Miguel Barandiarán Ayerbe y Don Manuel Irujo Olló.

Manuel Lekuona Echabeguren nació en Oyarzun (Guipúzcoa) el 9 de Febrero de 1894. Cursó sus estudios en el Seminario Diocesano de Vitoria, siendo profesor del mismo desde 1917 hasta 1936. Miembro de Eusko Ikaskuntza —Sociedad de Estudios Vascos— desde el año 1919, y presidente de la Sección de Literatura los años 1934-36 y 1979-83. Miembro vitalicio de la Sociedad desde 1978.

Euskaltzaindia —Academia de la Lengua Vasca— le cuenta desde 1919 entre sus miembros correspondientes, siendo nombrado miembro de número en 1950 y presidente de la misma en el período 1967-1970. Fundador y motor de la Academia Kardaberaz fundada en 1924 en el Seminario de Vitoria y forjador de nuevos escritores en lengua vasca. Investigador y Amigo de Número de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País-Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte.

Director del equipo de traductores de los Textos Litúrgicos al euskara. Doctor Honoris Causa de la Facultad Teológica del Norte de España, Sede Vitoria. Ha dictado múltiples conferencias y clases magistrales en numerosos lugares.

Obras más importantes en euskara: Gabon Kantak (1933); Iesu aurraren bizitza (1948); Gorozikatik Gurutziagara (1952); Zigor (1963); Bi antzerki ta itzaldi bat (1965); Idazlan guztiak: Aozko literatura, Eusko Etnografía; Arte-izti, etab. (1978).

Obras más importantes en castellano: Métrica vasca (1918); La poesía popular vasca (En el V Congreso de Estudios Vascos-1930); Literatura oral euskérica (1935); Del Oyarzun antiguo (1959); Literatura oral vasca (1964); La parroquia de San Pedro de Lasarte (1971); Arte Vasco (1982).

Se encargó y prolongó la cuarta edición del Gero de Axular (1954).

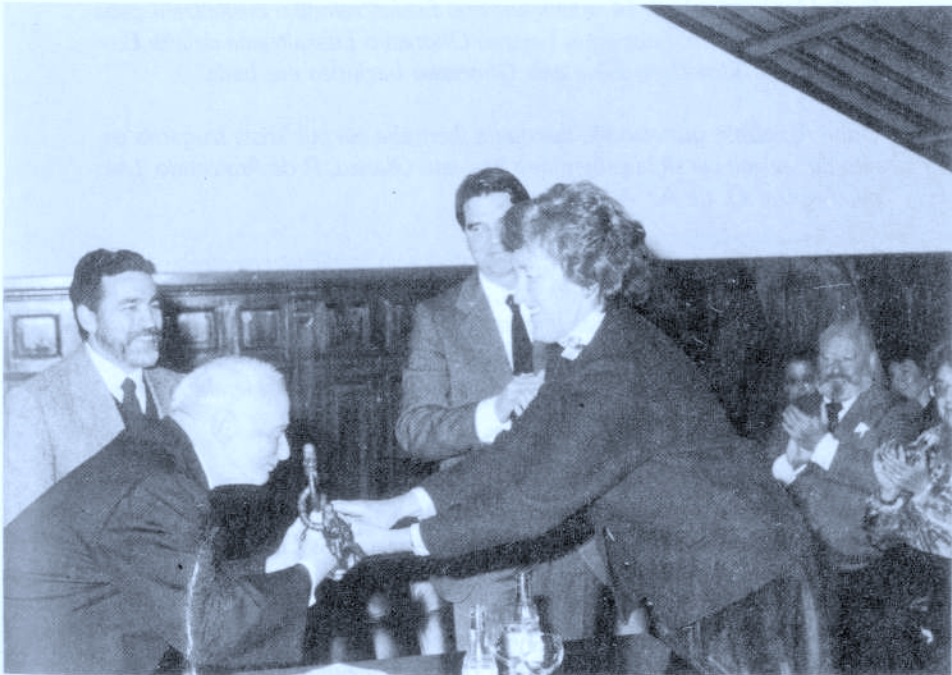
Ha colaborado: en la R.I.E.V., Revista Internacional de los Estudios Vascos, Euskale-riaren Alde, Eusko-Folklore, Euskera, Egan, Boletín de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País, Euzko Gogoa, El Bidasoa, Rioja, Oiarso, Príncipe de Viana, Berceo, Anuario del Seminario de Filología Vasca «Julio de Urquijo», Munibe, Kardaberaz Bazkuna, Jaunaren Deia, Aránzazu, Estudios de Deusto, Gure Herria, Fontes Linguae Vasconum, Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra, Cuadernos de Sección «Hizkuntza eta Literatura» y «Artes Plásticas y Monumentales» de Eusko Ikaskuntza.

El Acto Académico tuvo lugar en el Teatro Victoria Eugenia a las 11,30 horas.

A continuación, y en el Salón de Honor del Hotel María Cristina, tuvo lugar una Comida-Homenaje a la que asistieron un total de 280 comensales, asistiendo el Consejero de Educación y Cultura, Pedro Miguel Echenique, el Diputado Foral de Guipúzcoa, Xabier Aizarna, el Alcalde de San Sebastián, Jesús M.^a Alkain, los representantes de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya y un gran número de representantes de instituciones científicas, académicas y artísticas.

Con tal motivo la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza ha creado el «Premio anual Manuel Lekuona de Eusko Ikaskuntza» plasmado en una escultura del hondarribitarra Remigio Mendiburu con la imagen del roble rodeado de escarcha, símbolo de la Sociedad. El premio lo concederá anualmente la Junta Permanente a una personalidad que se haya distinguido por su obra total (opera omnia) en favor de la Cultura Vasca. En su primera edición ha sido concedido por unanimidad a Don Manuel Lekuona Echa-beguren.

**4.166. MANUEL LEKUONA 1984 SARIAREN ENTREGA ODON APRAIZ
BUESA-RI ETA ARABAKO EGOITZA BERRIAREN INAUGURAZIOA
ENTREGA DEL PREMIO MANUEL LEKUONA 1984 A ODON APRAIZ
BUESA E INAUGURACION DE NUEVOS LOCALES EN ALAVA**



Gasteiz, Eusko Ikaskuntza. Entrega del Premio Manuel Lekuona 1984 a Odón Apraiz, recoge el mismo su sobrina Begoña Apraiz de manos de Manuel Lekuona en presencia de Armando Llanos y Juan José Echeberría.

Batzorde Nagusiaren erabakiz eta 1984ko Martxoko 10eko bileran, Manuel Lekuona 1984 Saria Odon de Apraiz y Buesa J.ari eman zitzaion.

Odon de Apraiz y Buesa Gasteizen jaio zen 1896ko Martxoaren 5ean Herriko kultura eta letrei eskaini zien maitasunarengatik nabarmendu zen famili batean. Lehen ikasketak Gasteizko Santa Maria Ikastetxean eta Gasteizko Institutuan egin zituen eta goimailako ikasketak, berriz, Salamanca, Deustu eta Madrileko Unibertsitateetan, Filosofia eta Letretan, Historia Sailean, Lizentziadura eta Doktoretza lortu zuelarik Ikasketa hauetaz gainera, Odon de Apraiz bere ezagutzak zabaltzen ahalegindu zun eta gehien interesatzen zitzaizkion gaiez arduratu zen: Artxibistika, Bibliotekoekonomia, Museologia, Hizkuntz Filologia eta Geografia Salamanca, Paris, Zürich eta Ipar Italian.

1926tik 1966 urtera Odon irakaskuntzara dedikatu zen Barcelonako Unibertsitatean eta Eibar, Santa Cruz de Tenerifeko La Laguna, Reus eta Gasteizko «Ramiro de Maeztu» Institutoetan.

Euskaldunberri zelarik 14 urtetik aurrera, Euskaltzaindiko euskaltzain osoa izendatua izan zen, gaurregun bertako Ohorezko Euskaltzaina delarik Euskal Herriko Adiskideen Elkarteko Ohorezko bazkidea ere bada.

Odon Apraizek, gaztetandik, iharduera ikertzaile eta publizista izugarria garatu du, ezizen eta sigla ezberdinen itzalean: Olarizu, P. de Araizondo, Liarpa, Argitza, O. de A., A.B.O., eta O.

Bere lan zientifikoen artean bere monografiak ezin litezke utzi aipatzeke, laster liburu baten argitara emango direnak, hain zuzen, era berean bere lankide-tzak Ateneo, R.I.E.V. —Revista Internacional de los Estudios Vascos—, Euskal Herriaren Alde, Eusko Ikaskuntzako Boletín, Institución Príncipe de Viana Boletín, Nafarroako Monumentu - Batzordearen Boletín, Heraldo Alaves, Euzkadi, Arabarra aldizkarietan.

Odon de Apraiz izan da mende honen lehen erdialdean Euskal Kulturaren sustatzaile eta lantzailerik nagusienetakoa Araban, Becerro de Bengoa, F. Baraibar, E. Velasco, Angel de Apraiz bere anaia, Luis Eleizalde, Luis Gz. de Echabari, Serafín Ascarribi, G. Lopez de Guereñu kideekin batera.

Eusko Ikaskuntzarekin duen lotura eta langintza bereziak 1984ko «Manuel Lekuona Saria» jasotzeko duin egiten du, Euskal Kulturaren alde gauzatu duen bere langintza betea (opera omnia) kontutan hartuz.

Entrega-ekintza 1984ko Maiatzaren 12an ospatu zen Gasteizko egoitza berrian — San Antonio, 41— arratsaldeko 7etan. Ekintza honetara jaun-andere hauek agertu ziren: Eusko Ikaskuntzaren lehendakaria den On Jose Migel Barandiaran; Anjel de Apraizen alarguna den M.^a Cruz Landeta A.; Anjel de Apraizen alaba eta Odon de Apraizen iloba den Begoña Apraiz A., berak hartu zuelarik bere izena daraman eskultura-saria, sarituraren ausentzian, On Manuel Lekuonaren eskutatik; bestalde Batzorde Nagusiko zenbait partaide eta bazkide asko ere bildu zen, gehienak arabatarrak.

Parte hartu zuten, On Jose Migel Barandiaran, On Manuel Lekuona, Ander Mante-rola J., Armando Llanos J. eta «La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la cultura vasca (1918-1936)» bere liburua aurkeztu zuen Idoia Estornes A.k.

Arabako Foru-Diputazioak lortutako egoitza ederra bisitatu zen. Egoitza hau Euskal-tzaindiarekin, Euskal Herriko Unibertsitateko Errektoreordetzarekin eta Arkeologia Insti-tutoarekin konpartitzen dira.

Por acuerdo de la Junta Permanente, en sesión ordinaria de 10 de Marzo de 1984, se le concedió el Premio Manuel Lekuona 1984 a D. ODON DE APRAIZ Y BUESA.

Nació el 5 de Marzo de 1896 en Vitoria en el seno de una familia distinguida por su amor y dedicación a las letras y cultura del País. Cursó sus primeros estudios en el Colegio de Santa María de Vitoria y en el Instituto de Vitoria y los estudios superiores en las Universidades de Salamanca, Deusto y Madrid, alcanzando los grados de Licenciado y Doctor en Filosofía y Letras, sección de Historia. Además de estos estudios Odón de Apraiz se dedicó a ampliar sus conocimientos y a especializarse en las ciencias que más le interesaban: Archivística, Biblioteconomía, Museología, Filología y Geografía Lingüística en Salamanca, París, Zürich y norte de Italia.

Desde 1926 a 1966 Odón se ha dedicado a la enseñanza en la Universidad de Barcelona, en los Institutos de Eibar, La Laguna en Santa Cruz de Tenerife, Reus y «Ramiro de Maeztu» de Vitoria.

Eskaldunberri a los 14 años fue nombrado Miembro correspondiente de la Academia de la Lengua Vasca, siendo en la actualidad Académico Honorífico de la misma. Es socio honorario también de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.

Odón de Apraiz, desde joven, ha desarrollado una gran actividad investigadora y publicista, utilizando diversos seudónimos y siglas: Olarizu, P. de Arazondo, Liarpa, Argitza, O. de A., A.B.O. y O.

Entre sus trabajos científicos merecen destacarse sus monografías que verán pronto la luz en un libro, así como sus colaboraciones en *Ateneo*, *R.I.E.V.* —Revista Internacional de los Estudios Vascos—, *Euskalerraren Alde*, *Boletín de la Sociedad de Estudios Vascos*, *Boletín de la Institución Príncipe de Viana*, *Boletín de la Comisión de Monumentos de Navarra*, *Heraldo Alavés*, *Euzkadi*, *Arabarra*.

Odón de Apraiz ha sido en la primera mitad de este siglo uno de los principales promotores y cultivadores de la Cultura Vasca en Alava junto con Becerro de Bengoa, F. Baraibar, E. Velasco, su hermano Angel de Apraiz, Luis Eleizalde, Luis Gz. de Echávarri, Serafín Ascarrubi, G. López de Guereñu.

Su especial vinculación y labor con la Sociedad de Estudios Vascos le hace acreedor del «Premio Manuel Lekuona» 1984 por su labor total (opera omnia) en favor de la Cultura Vasca.

1. Fachada



El acto de entrega tuvo lugar el día 12 de Mayo de 1984 en la nueva sede de Gasteiz, San Antonio, 41 a las 7 h. de la tarde. Asistieron al acto el Presidente de Eusko Ikaskuntza, D. José Miguel Barandiarán; el Diputado General de Alava, D. Juan M.^o Ollora; la Vda. de Angel de Apraiz, D.^o M.^o Cruz Landeta; la hija de Angel de Apraiz y sobrina de Odón de Apraiz, D.^o Begoña Apraiz quien recibió de manos de D. Manuel Lekuona la escultura Premio que lleva su nombre en ausencia del premiado; miembros de la Junta Permanente y numerosos socios, la mayoría de ellos alaveses.

Tomaron parte D. José Miguel Barandiarán, D. Manuel Lekuona, D. Ander Manterola, D. Armando Llanos e Idoia Estornés quien presentó su libro «La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la cultura vasca (1918-1936)».

Se visitaron los magníficos locales proporcionados por la Diputación Foral de Alava y compartidos con Euskaltzaindia, el vicerrectorado de la Universidad del País Vasco y el Instituto de Arqueología.



2. Hall



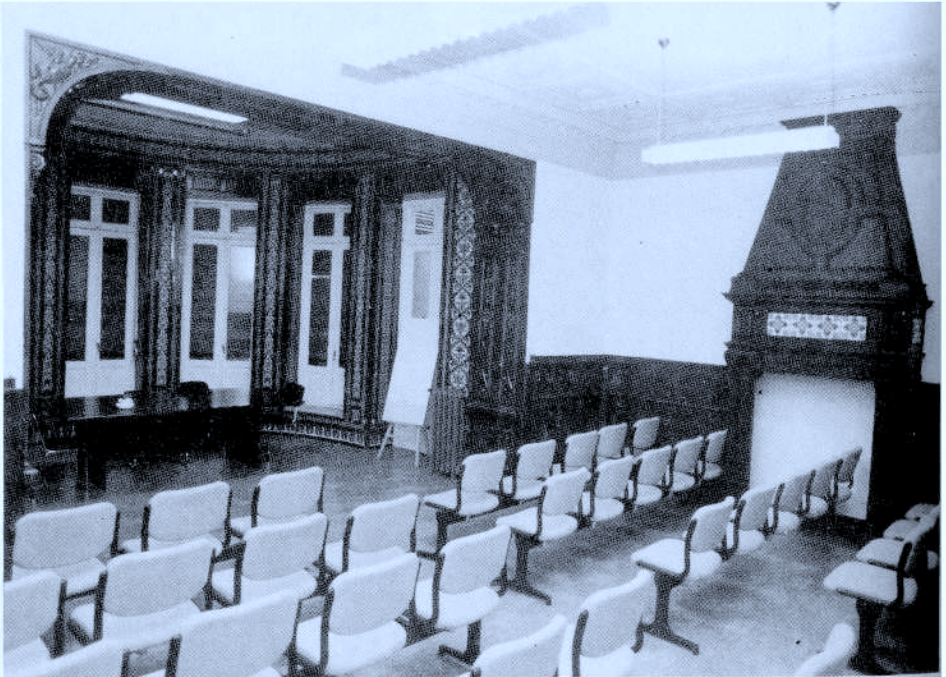
3. Despacho del Vicepresidente



4. Oficina



5. Sala de investigadores



6. Sala de reuniones



4.167. MANUEL LEKUONA 1985 SARIA: CASTO INZA ARBEO (P. Jorge de Riezu)
PREMIO MANUEL LEKUONA 1985: CASTO INZA ARBEO (P. Jorge de Riezu)

1984ko Irailak 29an Batzorde Nagusiak hartutako erabakiz, Manuel Lekuona 85 saria Jorge de Riezu Aitak jaso du. Sariaren entrega eta Omenaldia Lekarozen ospatuko dira 1985eko Otsailak 24ean, bazkari batez amaituko den ekintza akademiko-musikal batekin.

Por acuerdo de la Junta Permanente de 29 de Setiembre de 1984 el Premio Manuel Lekuona 85 ha recaído en el P. Jorge de Riezu. La entrega del premio y Homenaje se celebrará en Lecaroz el domingo 24 de Febrero de 1985 con un acto académico-musical y, terminando con una comida.

4.17. EDITORIAL

- 4.171. *ARGITARAPEN EMANALDIA PROBINTZIKO LIBURUTEGIEI*
ENTREGA DE PUBLICACIONES A LAS BIBLIOTECAS PROVINCIALES
- 4.172. *DURANGOKO DISKA ETA LIBURU AZOKA*
FERIA DEL LIBRO Y DISCO EN DURANGO
- 4.173. *EUSKO-FOLKLOREA URTEKARIAREN KARGU BERRIRO EGITEA*
ASUNCION DEL ANUARIO DE EUSKO FOLKLORE
- 4.174. *EUSKO IKASKUNTZA-ri LIBURU EMAITZA*
DONACIONES DE LIBROS A LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS
- 4.175. *LIBURUEN AURKEZPENA*
PRESENTACION DE LIBROS

En «Cuadernos de Antropología» de Eusko Ikaskuntza

Estudios sobre la sensibilidad gustativa de la población vasca

La feniliscarbamida (P.T.C.) es una sustancia química cuyo sabor amargo es percibido por la mayoría de

clase S para las series masculinas y en la clase F para la femeninas. En cuanto a las frecuencias de no gustadores, los datos más elevados se observan en la muestra toroñesa y

LA NATURALEZA DE LA PERCEPCION DEL Sabor DEL 'JEL LECUONA'

El estudio de la obra investigadora y sus apariciones en los campos de la rima, la lingüística, el folklore, etc., y el estudio de otros valores como el de su origen. El último número del Cuaderno de «Historia de la Literatura», de la Sociedad de Estudios Vascos, ha puesto de actualidad este tema.



CUATRO INTERESANTES ESTUDIOS



«Ezokentzenen Artza, euskal histegian», de I. Mari Mujika, descripción científica y estudio actualizado del estudio dialectológico de la

Eusko Ikaskuntza

Memoria bianual de la Sociedad de Estudios Vascos

JAVIER DE ARAMBURU

Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos acaba de publicar su Memoria bianual correspondiente, en esta ocasión, a los años 1980-1982. Su efectivamente la actividad de la sociedad está bien patente a través de un gran número de realizaciones y de su repercusión en los medios de comunicación, en esta memoria la que nos da una visión de conjunto, por la cual advertimos

Investigación sobre historia del Derecho vasco

«Cuaderno de sección: Derecho», N.º 1, Estudios Vascos. Eusko Ikaskuntza bere IX Kongresoaren aktak kaleratu ditu

Historia del Derecho vasco en los siglos XIV y XV. Estudio de la evolución del sistema de justicia en el País Vasco. Eusko Ikaskuntza bere IX Kongresoaren aktak kaleratu ditu

Publicada por Eusko Ikaskuntza y dirigida por Caro Baroja

Dos nuevas recopilaciones «Folklore» y «Lengua y Literatura II», de Eusko Ikaskuntza

«Folklore» y «Lengua y Literatura II», de Eusko Ikaskuntza. Este último número del Cuaderno de «Historia de la Literatura», de la Sociedad de Estudios Vascos, ha puesto de actualidad este tema.

Segundo número de la revista «RIEV»

F. Maraña

La reaparición del pasado año de la Revista de Estudios Vascos (RIEV), editada por la Sociedad Eusko Ikaskuntza y dirigida por el investigador Julio Caro Baroja, ha suscitado con expectativa en muchos sectores de la cultura vasca. Se publica ahora el segundo número de la «RIEV» revista que en su totalidad el último número del año 1982 ha recibido la aceptación de 290 suscriptores. Precedentes de ciertos países aunque lógicamente forman mayoría los del País Vasco.

Editado por Eusko Ikaskuntza Segundo cuaderno de arqueología publicado

«Araba de a parte en el mundo del siglo del siglo de la arqueología, el cual se dedicó en esta ocasión a Navarra y Bizkaia. «Los restos arqueológicos de la Araba de a parte en el mundo del siglo de la arqueología, el cual se dedicó en esta ocasión a Navarra y Bizkaia. «Los restos arqueológicos de la Araba de a parte en el mundo del siglo de la arqueología, el cual se dedicó en esta ocasión a Navarra y Bizkaia. «Los restos arqueológicos de la Araba de a parte en el mundo del siglo de la arqueología, el cual se dedicó en esta ocasión a Navarra y Bizkaia.

EUSKO-IKASKUNTZA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Publicado por Eusko Ikaskuntza

«Eusko Ikaskuntza analiza los periódicos»

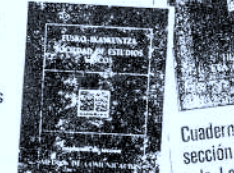


ASI ES EL LECTOR DE PRENSA VASCO

Sociedad de Estudios Vascos

Primer cuaderno sobre Medios de Comunicación. Publicado por Eusko Ikaskuntza

Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos acaba de publicar «Así es el lector de prensa vasco»



Publicado por Eusko Ikaskuntza

CUADERNO DE SECCION DE ANTROPOLOGIA

«Los recientes descubrimientos arqueológicos en el País Vasco. Estudio de la relación entre estructura familiar y personalidad». Selma Haakley. «Los recientes descubrimientos arqueológicos en el País Vasco. Estudio de la relación entre estructura familiar y personalidad». Selma Haakley. «Los recientes descubrimientos arqueológicos en el País Vasco. Estudio de la relación entre estructura familiar y personalidad». Selma Haakley.

«Historia de la Literatura»

Publicado por Eusko Ikaskuntza

Eusko Ikaskuntza presentó un estudio interdisciplinar sobre el yacimiento de Ekain

SAN SEBASTIÁN (E.G.). La Prehistoria en cada su momento y la especialidad de los historiadores. En su estado físico que continúa las más diversas disciplinas. En este sentido, los autores han realizado dos períodos algunos de ellos de forma para elaborar el primer estudio completo de este yacimiento que a su vez es el sustantivo de primera categoría. Este

estudio está basado en el estudio de los restos arqueológicos de esta época. «En el estado actual de la ciencia se encuentran en cantidad creciente los restos de cerámica de los siglos que aparecen en los estratos correspondientes a cada año, sobre el que los autores se esfuerzan, al igual que los demás, en el estudio de

Publicado por Eusko Ikaskuntza

Primera revista sobre documentación y archivos vascos



DE JUAN LUIS ORTEGA
El director: FUSKO IKASKUNTA
Dir: CARTELARIO
DE ENRIQUE IV-A
PROVINCIA DE GU
N.º 134 (1454-1474). Do
83
Euzkarririk: 196 orrialde 800



Anbur Mantenerola, Francisco Zubizarra y Edoña Kortadi durante la presentación de la obra. Ayer fue presentada la obra, que recoge los trabajos del IX Congreso de Estudios Vascos.

La vida vasca del XVIII y XIX, en un libro de Eusko Ikaskuntza

Un libro de una rueda de Prensa y en la Diputación Foral de Vizcaya y general de Eusko Ikaskuntza. Edoña Kortadi, la obra «Novenio Congreso de Estudios Vascos». Al acto asistieron el diputado de Cultura, Francisco Anbur Mantenerola

de Vizcaya en la Edad Media hasta 1808, se va a celebrar, del 17 al 20 del próximo mes de Diciembre, en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao un Congreso de Historia Medieval organizado por Eusko Ikaskuntza, la Diputación Foral de Vizcaya y las Universi



Del 23 al 28 de este mes Bilbao será sede del IX Congreso de Estudios Vascos. El día 29 se celebrará la asamblea general-anual de los socios del Eusko Ikaskuntza. Idoia Estornés es la autora de un trabajo sobre «Estudios de la sociedad de vascos» y asistirá en esos días al congreso. La investigadora nació en Chile en 1940, y en 1958 volvió a España. Estudió Filosofía y Letras en la Universidad de Navarra. Perteneció a la primera generación de la postguerra, aquella que se ha encontrado con muchas dificultades. La memoria de licenciatura, presentada en mayo del 82, hace un balance de la acción llevada por dicha sociedad de 1918 a 1936.

interesante tesina de Idoia Estornés

LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS DE 1918 A 1936

dirigida por el autor de la obra. Baroja, que sucede a Julio Urquijo Ybarra, anterior director y propietario. Dos números saldrán cada año. En el primero aparecen

amigos y miembros de dos instituciones fundamentales en el ámbito cultural.

47 años después de su prohibición, reaparece una de las instituciones más importantes de Euzkadi-Herria: la «RIEV»

La «Revista Internacional de Estudios Vascos», de la mano de Caro Baroja



IMPORTANTE PUBLICACION DE EUSKO IKASKUNTA SOBRE GEOGRAFIA

LA Sociedad de Estudios Vascos, Eusko Ikaskuntza, ha editado, dentro de sus publicaciones de sección, el primer volumen dedicado al apartado de Historia y Geografía, dedicado al Primer Encuentro de Geografía Euzkadi Herria, celebrado que tuvo lugar del 25 al 30 de abril de 1982.

El objetivo de aquel acontecimiento fue definido como: «Avanzar la Geografía, en sus aspectos teóricos y prácticos».

Ilustran adecuadamente el tema expuesto.

Conjunto de temas que como «opus» al director de la sección de Geografía de la Universidad de Barcelona y vicepresidente de la Unión Geográfica Internacional, Vito Tosti, quien es a su vez del comité organizador de dicho encuentro: «Intentamos responder a la pregunta de cuáles son los objetivos o finalidades a que ha tendido la Geografía en un marco temporal muy amplio, a lo largo de toda su historia».

El rigor de los trabajos presentados hacen de este libro un texto importante tanto para los estudiosos del tema como para los aficionados.

El volumen es anota-

Con una separata dedicada a los archivos y documentación contemporánea.

Nuevos cuadernos de sección de Eusko Ikaskuntza

San Sebastián (E.G. por F. Marañón) — La Sociedad de Estudios Vascos Euzko Ikaskuntza continúa con su tarea de publicación y divulgación de los investigaciones y trabajos de campo de sus distintas secciones, dando a conocer con periodicidad constante los referidos estudios a través de sus «Cuadernos de sección». A la reciente aparición del segundo volumen de «Historia Geográfica», del primer número dedicado a «Medios de Comunicación y Derechos» respectivamente, se suma ahora la edición también por vez primera de una revista de «Historia Geográfica», dedicada a la documentación de Historia Geográfica, que forma parte de la «Revista Internacional de Estudios Vascos».



la Bibliothèque de la Société Internationale de Géographie de Paris, donde se encuentran los importantes documentos de la historia vasca. Todos los números de la revista se publican en el idioma vasco. El volumen que se presenta en esta ocasión es el primero de la serie. La Sociedad de Estudios Vascos ha editado hasta la fecha los siguientes volúmenes: «Historia Geográfica», «Medios de Comunicación y Derechos» y «Artes Plásticas y Monumentales».

Editado por Eusko Ikaskuntza

Segundo volumen de «Artes Plásticas y Monumentales»

E. DE SANTAMAMINE

Como ya indicábamos en otra ocasión la Sociedad de Estudios Vascos va canalizando los trabajos recibidos de sus socios a través de los cuadernos de cada sección, habiéndole tocado en esta ocasión a la de artes plásticas y monumentales, siendo siete las colaboraciones que contempla este tomo II de más de doscientas páginas.

Feliciano Martínez de Salazar, una de las aportaciones de

práctico, estético y n. Los autores dan cuenta de un estudio de Cruzado en Durango, Kruizaga, Santa Ana, Ibañeta, Ibañeta, Ibañeta, Santa Elena, Cha Murax y del Humilla Ibañeta, el de Gerardo de Oñandiano, el de Ibañeta, el de Rentería-Aja de Gokiozeja.

4.171. ARGITARAPEN EMANALDIA PROBINTZIKO LIBURUTEGIEI ENTREGA DE PUBLICACIONES A LAS BIBLIOTECAS PROVINCIALES

Beste urteetan bezala, Eusko Ikaskuntzak azken bidalketatik hona Elkarreak argitaratu edo subentzionatu dituen obra bakoitzeko ale-sorta bidali die Eusko Ikaskuntza sortu zuten lan Foru Aldundietako Liburutegiei, ikerlariak liburutegi hauetan aurki ahal dituzaten.

Como en años anteriores, la Sociedad de Estudios Vascos, ha hecho entrega a las Bibliotecas de las 4 Diputaciones Forales fundadoras de la Sociedad de Estudios Vascos de un lote de ejemplares de cada obra editada o subvencionada por la Sociedad desde el último envío, a fin de que los investigadores puedan acceder a ellas en las diferentes Bibliotecas.

Eusko Ikaskuntzaren Deia. Boletín de la Sociedad de Estudios Vascos Nos. 76 al 83.
Memoria de la Sociedad (1980-82)
V Congreso de Estudios Vascos. Vergara 1930.
IX Congreso de Estudios Vascos. Bilbao 1983.
Revista Internacional de los Estudios Vascos. RIEV 1983 n.º 1 y 2
Homenaje: Manuel Lekuona
Cuaderno: Derecho 1
Anuario de la Sociedad de Eusko Folklore. Nos. 7, 9, 10, 11, 29, 30
Boletín Etniker n.º 6
Cuaderno: Antropología: Etnografía. Prehistoria-Arquiología. 1, 2
Cuaderno: Folklore 1
Cuaderno Hizkuntza eta Literatura 1, 2, 3
Cuaderno: Ciencias Naturales 1
Colección Barandiarán: El Yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deva-Guipuzcoa)
Terminología científica médica en Euskera (A-B)
Cuaderno: Medios de Comunicación 1
Cuaderno: Artes Plásticas y Monumentales 1, 2
12 Estudios de mecanismo de piano 1er año opus 66
Cuaderno: Música 1
Historia eta gizarte zientzian urtekaria. 1 urte. 1 alea. 1982
La Sociedad de Estudios Vascos
Colección Fuentes Documentales del País Vasco: Cartulario de Enrique IV a la Provincia de Guipúzcoa (1454-1474) y Cartulario Real a la provincia de Alava (1258-1500)
Cuaderno: Historia-Geografía 1, 2
Mapa de Izarraitz

4.172. DURANGOKO DISKA ETA LIBURU AZOKA FERIA DEL LIBRO Y DISCO DE DURANGO

Beste urteetan bezala Elkarteak presente egon da Durangoko Euskal Liburu eta Diskaren Azokan 1983ko 8, 9, 10, 11 eta 1984ko Abenduak 6, 7, 8 eta 9an bere azken argitalpenekin eta batez ere Lan-Saileko Koadernoak eta Nazioarteko Eusko Ikaskuntzen Aldizkaria.

Como en años anteriores la Sociedad de Estudios Vascos ha estado presente en la Feria del Libro y Disco Vasco de Durango los días 8, 9, 10, 11 y 6, 7, 8, 9 de Diciembre de 1983 y 1984 respectivamente con las últimas publicaciones y sobre todo Cuadernos y Revista Internacional de los Estudios Vascos.



4.173. EUSKO-FOLKLOREA URTEKARIAREN KARGU BERRIRO EGITEA ASUNCION DEL ANUARIO DE EUSKO-FOLKLORE

1921ean sortua eta 1934 urte arte elkartearen organu izan zena: 14 ale. 1955etik 1983ra Aranzadi Zientzi Elkarteak 15 ale eman zituen argitara, azken biak Eusko Ikaskuntzarekin batera.

Joxemiel Barandiaran jaunak behin baino gehiagotan azaldu zuen bere nahia, hau da, Urtekaria Eusko Ikaskuntzara itzul zedila.

Aranzadiko Batzorde Iraunkorarekin bilera batzuk egin ondoren, honek Urtekaria Eusko Ikaskuntzari eskaini zion berriro, egindako merituak eta eskainitako arretak onartzeko eskatuz eta aurrerantzean ale kopuru jakin bat ematen segi zedila beren elkar truke zientifikorako.

Batzarre Iraunkorraren erabakia «Eusko Folklore» Urtekaria bere esku hartzea izan zen gorago aipatutako baldintzetan.

Creado el año 1921. Hasta 1934 como órgano de la Sociedad: 14 números. De 1955 a 1983 la Sociedad de Ciencias Aranzadi editó 15 números, los dos últimos en coedición con Eusko Ikaskuntza.

D. José Miguel Barandiarán mostró, en diversas ocasiones su deseo de que el Anuario volviese a la Sociedad.

Tras varias reuniones habidas con la Junta Permanente de Aranzadi, la misma ofreció de nuevo a la Sociedad el Anuario, pidiendo que se reconociesen sus méritos y desvelos y se continuase ofreciéndoles un determinado número de ejemplares para su intercambio científico.

El acuerdo de la Junta Permanente fue la de asumir el Anuario «Eusko-Folklore» en las condiciones mencionadas.

EUSKAL FOLKLOREAREN URTEKARIA Jose Miel Barandiaranek sortu zuen 1921 urtean, eta Eusko Ikaskuntzaren argitarapen gisa kaleratu zen. Argitarapen hau da, hortaz, Euskal Herrian gaurregun argitaratzen diren zientzi aldizkarien arteko zaharrena.

Bere ibilbide luze eta abenturagarrian bi etapa nabarmentzen dira: lehenengoan 14 bolumen eman ziren argitara 1921 eta 1935 urtean bitartean. Gerrate zibilaren eta bertako zuzendariaren eta lankideen atzerriratzearen ondorioz argitarapena eten egin zelarik, bigarren etapan abiatu zen Aranzadi Zientzi elkartearen argitarapen gisa eta fundatzailearen zuzendaritzapean. 1955tik 1981ra arte doan etapa honetan 16 bolumen eman dira argitara. Eusko Ikaskuntza osoki 1978 urtean berreraiki zelarik, eta Aranzadi Zientzi Elkartearekin adostasunean, Eusko Folklorearen Urtekaria berriro ere Eusko Ikaskuntzaren argitarapen izatera iragan zen.

Urtekariak euskal etnografia alorrean egindako ikerlanak jasotzen ditu funtsezki, nahiz eta bolumen batzuetan historiaurre eta paletnografia alorretako ikerlanak ere sartzen diren barnean. Egundaino argitaratu diren 30 bolumenek etnografi material bilduma osatzen dute eta tradiziozko euskal kultura ikertzen ari direnentzako ezinbesteko dira kontsultarako.

Adizkari honetako lankideen artean, beste batzuen artean, J.M. Barandiaran, M. de Lekuona, T. de Aranzadi, Caro Baroja, Jesús Mari Larrea, J. de Agirre, J. Garate, Juan Garmendia, G. Lacombe, A. Irigarai, Gerardo Lopez de Guereñu, Thalamas Labandibar, J.M. Ugartetxea, Philippe Veyrin e.a. aipa ditzakegu.

Lehen bolumenak aspaldidanik daudelarik agorturik, Eusko Ikaskuntzak, dagoen eskaria lkusirik, 1tik 14a bitarteko bolumenak, azken hori ere barne, eman berri ditu argitara.

El ANUARIO DE EUSKO FOLKLORE fué creado por D. José Miguel de Barandiarán en 1921, y se editó como publicación de la Sociedad de Estudios Vascos. Es, por tanto, esta publicación, la decana de las revistas científicas que actualmente se publican en el País Vasco.

En su larga y azarosa trayectoria se distinguen dos etapas: en la primera de ellas sus primeros 14 volúmenes se editaron en Vitoria entre los años 1921 y 1935. Interrumpida su publicación por las vicisitudes de la guerra civil y del exilio de su director y colaboradores, reemprende una segunda etapa como publicación de la Sociedad de Ciencias Aranzadi bajo la dirección de su fundador. Durante esta etapa que se prolonga desde el año 1955 hasta 1981 se han publicado 16 volúmenes.

Restablecida plenamente la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza en 1978 y con la conformidad de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, el Anuario de Eusko Folklore ha pasado nuevamente a ser publicación de la Sociedad de Estudios Vascos.

El Anuario recoge fundamentalmente trabajos de investigaciones realizadas en el campo de la etnografía vasca, si bien en algunos de sus volúmenes se incluyen trabajos de investigación en el área de la prehistoria y de la paletnografía. Sus 30 volúmenes publicados componen un corpus de materiales etnográficos de imprescindible consulta para el estudioso de la cultura tradicional vasca.

Entre los colaboradores de esta revista se cuentan, entre otros, a investigadores como J.M. de Barandiaran, M. de Lekuona, T. de Aranzadi, Caro Baroja, Jesús M.^a Larrea, J. Aguirre, J. Gárate, Juan Garmendia, G. Lacombe, A. Irigaray, Gerardo López de Guereñu, Thalamas Labandibar, J.M. Ugartechea, Philippe Veyrin, etc.

Agotados desde hace tiempo muchos de sus primeros volúmenes, la Sociedad de Estudios Vascos, ante la demanda existente, acaba de reimprimir los volúmenes 1 al 14 inclusive.

4.174. *EUSKO IKASKUNTZA-RI LIBURU EMAITZA* DONACIONES DE LIBROS A LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Biblioteca del Dr. Arrillaga

La Sociedad de Estudios Vascos por mediación de una socia M.^a Carmen Garmendia, ha recibido de la familia del Dr. Arrillaga, importante ginecólogo donostiarra, su biblioteca de temas de Obstetricia, Ginecología y Medicina general, con revistas importantes en alemán y castellano de las décadas 20-30.

Son unos 1.300 volúmenes que quedan en depósito en la Sociedad de Estudios Vascos

Colección de libros clásicos.

D. Francisco Rodríguez del Coro donó para la Biblioteca de la Sociedad una pequeña colección de libros clásicos (150 volúmenes).



Donostia. Diputación Foral. Presentación de «La Sociedad de Estudios Vascos» y del Tomo XXVIII n.º 1 de la RIEV (1). Idoia Estornés, José M. Barandiarán, José A. Ardanza (Diputado General), Julio Caro Baroja, Edorta Kortadi, Imanol Olaizola.

(1) 23.9.1983

4.175. LIBURUEN AURKEZPENA PRESENTACION DE LIBROS

Revista Internacional de los Estudios Vascos. RIEV

La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la Cultura Vasca (1918-1936)

1983ko Irailaren 23an, ostiralez, arratsaldeko 7.30etan eta Gipuzkoako Foru Aldundi Aguragarriko Tronu-Aretoan REVISTA INTERNACIONAL DE LOS ESTUDIOS VASCOS—R.I.E.V. Año 31 Tomo XXVIII. N.º1. Enero-Junio 1983 eta LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS. APORTACION DE EUSKO IKASKUNTZA A LA CULTURA VASCA (1918-1936), Idoia Estornes Zubizarreta obraren aurkezpena ospatu zen.

Hitzegin zuten, Jose Migel Barandiaran Jaunak, Eusko Ikaskuntzaren Lehendakaria, Idoia Estornes Andereak, bigarren obraren egilea, Julio Caro Baroja Jaunak, bigarren aro honetako R.I.E.V. aldizkariaren Zuzendaria eta Jose Antonio Ardanza Jaunak, Diputadu Nagusia eta Gipuzkoako Foru-Aldundiaren Lehendakaria.

Ehunda berrogeitahamar bat pertona bildu zituen ekintza hau ondoko hauen lehen-dakaritzapean ospatu zen: José M.^a Vélez de Mendizabal Jn., Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saileko Azpikontseilara; Xabier Aizarna, Jn., Gipuzkoako Junta Orokorren Lehendakaria; Imanol Murua Jn., Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kultura Diputadua; Felix Martin Latorre Jn., Arabako Foru Aldundiaren Kultura Diputadua; Xabier Lete Jn., Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kultura Sailburu eta Manuel Lekuona, Edorta Kortadi, Imanol Olaizola, Armando Llanos, Iosu Ardaiz, Ander Manterola, Gurutzi Arregi, Juan Jose Etxeberria eta Juan Garmendia Jaunak, Eusko Ikaskuntzaren Batzorde Tiipiaren partaideak.

Ekintza. Foru Aldundiak eskeinitako zizka-mizka batzuez amaitu zen.

El viernes 23 de Setiembre de 1983 a las 19,30 de la tarde tuvo lugar en el Salón del Trono de la Excma Diputación Foral de Guipúzcoa la presentación de la REVISTA INTERNACIONAL DE LOS ESTUDIOS VASCOS—R.I.E.V. Año 31 Tomo XXVIII N.º 1, Enero-Junio 1983 y de la obra LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS. APORTACION DE EUSKO IKASKUNTZA A LA CULTURA VASCA (1919-1936) de Idoia Estornés Zubizarreta.

Tomaron la palabra los Sres. José Miguel Barandiarán, Presidente de la Sociedad de Estudios Vascos; Idoia Estornés, autora de la segunda obra; Julio Caro Baroja, Director de la R.I.E.V. en esta su segunda época y José Antonio Ardanza, Diputado General, Presidente de la Diputación Foral de Guipuzcoa.

El acto, al que asistieron alrededor de ciento cincuenta personas, estuvo presidido por José M.^a Vélez de Mendizábal, Viceconsejero de Cultura del Gobierno Vasco; Xabier Aizarna, Presidente de las Juntas Generales de Guipúzcoa; Imanol Murua, Diputado de Cultura de la Diputación Foral de Guipúzcoa; Félix Martín Latorre, Diputado de Cultura de la Diputación Foral de Alava; Xabier Lete, Jefe del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Guipúzcoa y los Sres. Manuel Lekuona, Edorta Kortadi, Imanol Olaizola, Armando Llanos, Iosu Ardaiz, Ander Manterola, Gurutzi Arregi, Juan José Etxeberria y Juan Garmendia Larrañaga, componentes del Comité de la Sociedad de Estudios Vascos.

El acto finalizó con un aperitivo ofrecido por la Excma. Diputación Foral de Guipúzcoa.

Bilboko «Círculo Vasco» delakoak antolaturik eta 1984ko Martxoak 5ean, Aurora Polarreko Areto Nagusian, «LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS. APORTACION DE EUSKO IKASKUNTZA A LA CULTURA VASCA. 1918-1936» obraren aurkezpena ospatu zen.

Ekintza hau Hitzaldi-Eztabaida bat izan zen, aurkezlaria Ander Manterola, Bizkaiko lehendakariordea izan zelarik; moderatzailea, Edorta Kortadi, Idazkari Nagusia eta hizlaria Idoia Estornes, obraren idazlea. Mahaiena ere egon ziren Gerardo Sasía eta M.^a Jesús Vergara.

Idoia Estornesen azalpenaren ondoren eztabaida abergarri bat gertatu zen entzuleekin.

Organizado por el «Círculo Vasco» de Bilbao tuvo lugar el día 5 de Marzo de 1984 en el Salón de Actos de la Aurora Polar, la presentación de la obra «LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS. APORTACION DE EUSKO IKASKUNTZA A LA CULTURA VASCA. 1918-1936».

El acto consistió en una Conferencia-Coloquio presentado por Ander Manterola, vicepresidente por Vizcaya; moderado por Edorta Kortadi, Secretario General y expuesto por Idoia Estornés, autora de la obra. La mesa además estuvo compuesta por Gerardo Sasía y M.^a Jesús Vergara.

A la exposición de Idoia Estornés siguió un enriquecedor coloquio con los asistentes.



El yacimiento prehistórico de Ekain

1984ko Ekainak 15ean Gipuzkoako Foru Diputazioko Urkixo Liburutegian «EL YACIMIENTO PREHISTORICO DE LA CUEVA DE EKAIN (DEBA-GIPUZKOA)» liburua aurkeztu zen.

Parte hartu zuten, Imanol Murua J.k, Kultura Sailburua, Edorta Kortadi J.k, Idazkari Nagusia eta Jesus Altuna J.k, liburuaren koegilea.

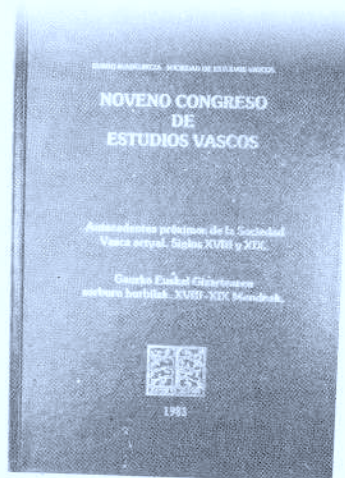
Lan hau 1980ko Barandiaran bekara aurkeztu zen lantalde batek burutu du, Epaimahaiak, enkargu gisa sari zedin gomendatu bait zion Elkarteari. Honela egin zen eta horregatik darama Barandiaran Sortaren 1 zenbakia.

El día 15 de Junio de 1984 en la Biblioteca Urquijo de la Excm. Diputación Foral de Guipúzcoa tuvo lugar la presentación de «EL YACIMIENTO PREHISTORICO DE LA CUEVA DE EKAIN (DEBA-GUIPUZCOA)».

Tomaron parte D. Imanol Murua, Diputado de Cultura, D. Edorta Kortadi, Secretario General y D. Jesús Altuna coautor de la obra.

Este trabajo ha sido realizado por un equipo de personas que se presentaron a la Beca Barandiarán 1980 cuyo Jurado recomendó a la Sociedad se premiase como encargo. Así se hizo y es por ello que la publicación lleva el n.º 1 de la Colección Barandiarán.

Eusko Ikaskuntzaren IX Kongresoa **IX Congreso de Estudios Vascos**



Bestalde 1984ko Ekainaren 28an eta Bizkaiko Jaurerriko Foru Diputazioan EUSKO IKASKUNTZAREN IX. BILTZARREAREN AKTA-LIBURUA aurkeztu zen.

Argitalpen honek, 1983ko Urriak 23tik 28ra Bilbon ospatu zen Eusko Ikaskuntzaren IX. Biltzarrean irakurri ziren onartutako komunikazioen laburpenak, txostenak eta komunikazioak biltzen ditu.

Aurkezpenean parte hartu zuten, Francisco Zurikarai J.k, Kultura Sailburua, Ander Manterola J.k, Bizkaiko lehendakariordea eta Edorta Kortadi J.k.

Ekintza berean Ikaskuntza Historikoei buruzko Kongresoa: Bizkaia Erdi Aroan, aurkeztu zen. Kongreso hau Bilbon ospatuko da 1984ko Abenduak 17tik 20ra, Bizkaiko Jaurerriko Foru Diputazioak, Euskal Herriko Unibertsitateak, Deustuko Unibertsitateak eta Eusko Ikaskuntzak antolatuta.

Por otra parte se presentó también en la Excma. Diputación Foral del Señorío de Vizcaya el día 28 de Junio de 1984 el LIBRO DE ACTAS DEL IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS.

Esta publicación recoge todas las ponencias, comunicaciones y resúmenes de comunicaciones aceptadas leídas en el IX Congreso de Estudios Vascos celebrado en Bilbao del 23 al 28 de Octubre de 1983.

Tomaron parte en la presentación D. Francisco Zurikarai, Diputado de Cultura; D. Ander Manterola, vicepresidente por Vizcaya y D. Edorta Kortadi.

En el mismo acto se presentó el Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media que organizado por la Diputación Foral del Señorío de Vizcaya, la Universidad del País Vasco, la Universidad de Deusto y la Sociedad de Estudios Vascos, se celebrará en Bilbao del 17 al 20 de Diciembre de 1984.

4.18. PROYECTOS DE ESTUDIO E INVESTIGACION.
OTROS TRABAJOS

4.181. *1984RAKO IKERKETA-LANAK SUBENTZIONATZEKO ERABILI DIREN ERIZPIDEAK*
CRITERIOS EMPLEADOS PARA LAS SUBVENCIONES A
TRABAJOS DE INVESTIGACION 1984

4.182. *1984 IKERKETA-LANAREN ARAUAK*
NORMAS RELATIVAS A LOS TRABAJOS DE INVESTIGACION 1984

4.183. *CENSO GUIA DE ARCHIVOS*

4.184. *ERDI AROKO EUSKAL TESTUAK TRANSKIZIOAK*
TRANSCRIPCION DE TEXTOS MEDIEVALES

4.185. *EUSKALERRIKO HISTORIA KONTENPORANEOKO DOKUMENTAZIO ZENTROA*
CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA CONTEMPORANEA
DEL PAIS VASCO

4.186. *MANUEL IRUJOREN ARTXIBO-LIBURUTEGIEN KATALOGAZIOA ETA ANTOLAKETA*
CATALOGACION Y ORDENACION DEL ARCHIVO-BIBLIOTECA
DE D. MANUEL IRUJO

4.187. RELACION DE PROYECTOS DE ESTUDIO E INVESTIGACION A
REALIZAR POR LAS SECCIONES (1983-1984)

4.188. RELACION DE PROYECTOS DE ESTUDIO E INVESTIGACION A
REALIZAR POR LAS SECCIONES (1984-1985)

4.181. 1984RAKO IKERKETA-LANAK SUBENTZIONATZEKO ERABILI DIREN ERIZPIDEAK
CRITERIOS EMPLEADOS PARA LAS SUBVENCIONES A TRABAJOS DE INVESTIGACION 1984

1. *Lan-Sail berekiek eragindako lan kolektibo edo talde-lanak izango dute lehentasuna: Ikerketa-saio, Ikastaro, Inkesta, Bibliografi bilketa, Artxibo-antolaketa, Hitzaldi ziklo, Euskal Herri mailan egindako alorlan, eta abar.*
2. *Sailek hasitako lan kolektiboetan bilduko diren lan indibidualak ere lehentasuna izango dute.*
3. *Bigarren, ez lan-orduka, ezta ere bestelako erizpide subjektiboz, baizik eta globalki subentzionatuak izan diren lan indibidualak ere barnean sartuko dira.*
4. *Kostu handiko lanik doktoradutzarako ez tesi ez tesinarik ezin daiteke izan subentzionatua.*
5. *Eusko Ikaskuntzak ez du ez materialik ez lan-dietarik ordaintzen. Beti subentzio globala ematen du ikerketa-lana egiteko.*
6. *Eusko Ikaskuntzako bazkideek ezin izango du aldi berean, ezta ere urte berean bi subentzio gozatu.*
7. *Eusko Ikaskuntzak emandako subentzio onuratzeko bertako bazkide izan behar da.*

1. Tienen prioridad los trabajos colectivos o de grupo originados por las propias Secciones de Trabajo: Jornadas de estudio, Cursos, Encuestas, Recopilaciones bibliográficas, Ordenación de Archivos, Ciclos de conferencias, Trabajos de campo realizados a nivel del País Vasco, etc.
2. Tienen también prioridad los trabajos individuales que van a engrosar los trabajos colectivos iniciados por las Secciones.
3. En segundo lugar, tienen cabida también los trabajos individuales, que son subvencionados globalmente, no por horas de trabajo, ni por otros criterios subjetivos.
4. No pueden ser subvencionados trabajos de alto costo, ni tesis ni tesinas doctorales.
5. La Sociedad de Estudios Vascos no paga materiales ni dietas de trabajo. Concede siempre una subvención global para la realización del trabajo de investigación.
6. Ningún socio de la Sociedad de Estudios Vascos pueden gozar al mismo tiempo, ni durante el mismo año de dos subvenciones.
7. Para acceder a las subvenciones concedidas por la Sociedad de Estudios Vascos hay que ser socio de la misma.

4.182. 1984 IKERKETA-LANAREN ARAUAK
NORMAS RELATIVAS A LOS TRABAJOS DE INVESTIGACION 1984

1. *Lanaren onuradunak haren hasiera-data eta haren zenbatekoa sartu behar den kontuzka. Idazkaritza Nagusira gaztigatu beharko du.*
2. *Lanak damagun urteko Abenduaren 1. eguna baino lehen hasia beharko du izan.*
3. *Lanaren iraunpena hasiera-egunetik urtebeteko epea izango du.*
4. *Lana garatzen ari den bitartean, onuradunak ikerlanaren egoerari buruzko lauhilabeteroko txostenak igorriko ditu Idazkaritza Nagusira eta epea bukatzean, LAN BUKATUAREKIN BATERA. IDAZMAKINEZ BI LERROTAN IDATZITAKO 8 orriko laburpena.*
5. *Eusko Ikaskuntzak, lana edo ikerketa hasterakoan, zenbatekoaren 30%a ordainduko du.*
6. *Lauhilabeteroko txosten bakoitza onartu ondoren, zenbatekoaren 30%aren ordainketa egingo du, gainerako 10%a azkar lana onartu ondoren emango delarik.*
7. *Behin lana hasizgero, bere edozein aldaketa edota hura burutzeko aukeratutako lekuarena edo lantaldeetan parte hartzen duten kideetako norbaiten ordezkapena edo lotura haustea Eusko Ikaskuntzari gaztigatu egin beharko zaio eta ez du baliorik izango erakunde horren bere adostasuna eman arte.*
8. *Subentzionatu eta bukatu ez den lanak gerorako laguntzak baliogabetuko ditu.*

9. *Eusko Ikaskuntzak bere osotasunean subentzionatuko lanen argitalpen osoa edo partziala egiteko eskubidea gordetzen du, haren izaera dena dela, aldez aurretik eskubide horren erabilera egileei jakineraziz.*
10. *Lanen bat partzialki subentzionatuko litzatekeen kasuan, argitara emateko baimen expresoa eskatu beharko zaio Elkargoari, jasitako dirulaguntza konstarazi eta Elkargoari, jasotako dirulaguntza konstarazi eta Elkargoaren Liburutegirako ale bat eman.*
11. *Era berean Eusko Ikaskuntzak bere egoitz sozialean lanak edukitzeko eskubidea gordetzen du, jendeak ahal dizan.*
12. *Goragoko klausula hauetako bat ez betetzeak lanaren edo geroagoko lanen jarraipenaren ezabapena ekarriko du berarekin.*
13. *Eusko Ikaskuntzak arau hauen interpretazio ezklusiboa gordetzen du.*

1. El beneficiario del trabajo deberá comunicar a Secretaría General la fecha de comienzo del trabajo y el nº de cuenta en la que haya de ingresar el importe del trabajo.
2. El trabajo deberá dar comienzo antes del 1 de Diciembre del año en curso.
3. La duración del trabajo será de un año a partir de la fecha de comienzo.
4. Durante el desarrollo del trabajo, el beneficiario remitirá a Secretaría General informes cuatrimestrales sobre la situación de la investigación o estudio y a la finalización del plazo, JUNTA O AL TRABAJO TERMINADO, un resumen de 8 folios mecanografiados a doble espacio.
5. Eusko Ikaskuntza abonará a la iniciación del estudio o investigación, el 30% del importe.
6. Tras la aprobación de cada informe cuatrimestral realizará el abono del 30% del importe, entregando el 10% restante después de aprobado el trabajo final.
7. Una vez comenzado el trabajo cualquier modificación del mismo o del lugar escogido para su realización o en caso de los equipos la sustitución o desvinculación de cualquiera de sus miembros, deberá ser comunicado a Eusko Ikaskuntza y no será válido hasta que dicha institución haya dado su conformidad.

8. Todo trabajo subvencionado y no terminado invalidará posteriores ayudas.
9. Eusko Ikaskuntza se reserva el derecho de proceder a la publicación total o parcial de los trabajos subvencionados en su totalidad cualquiera que sea su naturaleza, anunciando previamente a los autores el ejercicio de tal derecho.
10. En caso de subvencionarse parcialmente un trabajo, deberá pedirse permiso expreso a la Sociedad para su publicación, hacer constar la subvención recibida y entregar un ejemplar para la biblioteca de la Sociedad.
11. Asimismo Eusko Ikaskuntza se reserva el derecho de mantener los trabajos en su sede social a disposición del público.
12. El incumplimiento de cualquiera de las cláusulas precedentes llevará consigo la suspensión de la continuación del trabajo o de trabajos posteriores.
13. Eusko Ikaskuntza se reserva la interpretación exclusiva de las presentes normas.

4.183. CENSO-GUIA DE ARCHIVOS

En diferentes números del Boletín se ha ido ofreciendo la oportuna información sobre la marcha del Censo de Archivos de la Comunidad Autónoma. Tras no pocas vicisitudes, el proyecto prácticamente se ha concluido, y corresponde por ello ahora realizar una evaluación de conjunto del mismo y de sus resultados.

El Censo de Archivos se diseñó como uno de los trabajos específicos que la Sociedad realizaría de cara al IX Congreso de Estudios Vascos (Bilbao, Noviembre de 1983), y con prioridad a cualquier otro en el campo de los archivos, por su carácter infraestructural y elemental. Se trata de ofrecer en él una serie de informaciones básicas sobre la totalidad de los Archivos del País (cuya existencia se conozca y cuyo acceso haya sido posible), útiles tanto a los usuarios potenciales de esta fuente de información, como a la administración pública de Archivos.

Las previsiones en cuanto al tiempo de ejecución que en su día se hicieron se han visto ligeramente desbordadas -como ya es sabido- por una serie de factores que, aunque previsibles, siempre son de difícil (cuando no imposible) evaluación previa. Hay que señalar que:

1. De un 85 a un 90% de los Archivos (las cifras varían en cada Territorio Histórico) están sin organizar, lo que obliga a menudo a trabajar en precario y con una baja rentabilidad tiempo/resultados.
2. Hay que añadir a esto la circunstancia de que, como ocurre en cualquier trabajo de campo en el que hay que cubrir un territorio concreto, y en regiones con una orografía como la nuestra, las dificultades se multiplican.
3. Por otra parte, el Censo de Archivos es un trabajo puntual, que en su conjunto se hace una sola vez, aunque claro está abierto a un continuo enriquecimiento informativo concluida su fase fundamental (por hallazgo de nuevos fondos, organiza-

ción de otros ya censados, etc.); por ello, cualquier demora en su ejecución, siendo como es en este caso, razonable, es justificada y vale la pena; por redundar en beneficio de la bondad de la obra.

La coordinación del trabajo en los tres Territorios Históricos se ha llevado desde Guipúzcoa por quien esto suscribe, y, unida a la formación de equipos competentes (con el transcurso del tiempo y la experiencia acumulada, técnicos ya de fino olfato y agudeza en el censamiento de fondos documentales) ha permitido que el resultado sea homogéneo de calidad. Sin embargo, hay que tener presente que cada Territorio Histórico le ha dado un cierto carácter personal al trabajo, que la propia estructura histórico-administrativa y la diversidad de fondos existentes imponía desde un principio.

En breve, la obra estará ya impresa y al alcance de cualquier usuario, con lo que no se hace preciso detallar sus características. Si, sin embargo, poner de relieve unos datos elementales:

- a) por presentar de manera unitaria y homogénea una descripción de cada depósito de Archivo (ubicación, fondos, volumen, años extremos, etc.), va a constituir un punto de referencia básico y elemental a la hora de acometer cualquier investigación sobre la Comunidad Autónoma.
- b) supone contar con un instrumento de difusión de la mayor parte de nuestro Patrimonio Documental, tanto dentro como fuera de nuestras fronteras.
- c) y, en fin, se contribuye con ello a garantizar la mejor conservación y tratamiento de este Patrimonio, en no pocas ocasiones (y el Censo ha sido y es testigo y reflejo de ello) en peligro de deterioro o pérdida.

Para concluir, se advierte que la obra constará de las oportunas introducciones y explicaciones aclaratorias tanto de su génesis y desarrollo material como de sus valores informativos específicos y de su alcance real. Se pretende con ello otorgarle el máximo de claridad y utilidad, siempre de cara al usuario.

F. Borja de Aguinagalde.
Coordinador del Proyecto.

4.184. **ERDI AROKO EUSKAL TESTUAK TRANSKIZIOAK** **TRANSCRIPCIÓN DE TEXTOS MEDIEVALES**

Eusko Jaurlaritzaren Kultura sailaren enkarguz, Jaurlaritzak berak, Erdi Aroko Euskal Testuak transkribatzeko bekatu dituenen zuzendaritza zientifikoa eramango du Elkarteak. Zuzendaritza, Jose Luis Orella irakasleak eramango du eta bisitatuko diren artxibategiak hauek dira: Bizkaiko Jauregian: Lekeitio —Udala eta Kofradia—; Diputazioa —Zenarruzako Kolejiata—; Balmaseda. Gipuzkoan: Arrasate, Bergara, Tolosa, Errenteria eta Hondarrabia.

Elkarte honek jakingo balu 1500 urteko erdi aroko dokumentazioa tesi edo tesina lanen baten gai dela, etorlekua errespetatuko litzateke.

Por encargo del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco esta Sociedad llevará la dirección científica de los becados este año 1984 por dicho Gobierno para las transcripciones de Textos Medievales Vascos. La dirección será llevada por el profesor José Luis Orella y los archivos a visitar serán en el Señorío de Vizcaya: Lekeitio —Ayuntamiento y Cofradía—; Diputación —Colegiata de Cenarruza—; Valmaseda. En la provincia de Guipúzcoa: Mondragón, Bergara, Tolosa, Rentería y Fuenterrabía.

Si constara a esta Sociedad que la documentación medieval (hasta 1500) es objeto de algún trabajo de tesis o tesina, se respetaría la procedencia.

**4.185. EUSKALERRIKO HISTORIA KONTENPORANEOKO
DOKUMENTAZIO ZENTROA
CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA
CONTEMPORANEA DEL PAIS VASCO**

Durante todo el tiempo transcurrido desde el último informe, las actividades del Centro de Documentación se han mantenido centradas en las líneas definidas anteriormente. Se ha continuado prestando especial atención a la recopilación de la documentación política y social que se ha considerado de interés para el estudio de nuestra historia, al mismo tiempo que la Biblioteca, especializada en la época contemporánea ha ido creciendo considerablemente -contando en la actualidad con cerca de 2.500 volúmenes al igual que la sección de Hemeroteca, de manera que podemos decir que constituye en la actualidad una importante Biblioteca del País especializada en Historia Contemporánea. Sin embargo, la falta de medios ha impedido hasta el momento ordenar y organizar un fichero central -temático, autores, materias- tanto de la parte de la Biblioteca como de la de Hemeroteca, de manera que su consulta queda seriamente dificultada. Lo mismo puede decirse de la sección de publicaciones periódicas de la época franquista. Parece ser que existen posibilidades de que esta situación pueda ser remediada a través de becas del Gobierno Vasco destinadas por un período de tiempo determinado exclusivamente a esta función, según comentarios realizados en Secretaría General. De todas maneras, para paliar aunque sea en pequeña medida y provisionalmente esta situación, se ha realizado recientemente un «Inventario Provisional» de todos los fondos del Centro de Documentación que los que estén interesados pueden consultar en la sede del Centro de Documentación o bien en la Secretaría de la Sociedad (calle Churruga, San Sebastián). Este «Inventario» recién realizado, tiene un carácter muy sumario, meramente indicativo en muchos aspectos pero sirve para hacernos una idea de los fondos que se guardan en el Centro de Documentación, tanto a nivel de Hemeroteca actual como de recuperación de publicaciones de la época franquista. Este «Inventario» sumario sirve de punto de referencia y de consulta a la espera de una ordenación y clasificación que conduzca a la elaboración de un inventario completo que posibilite la consulta para lo cual es necesario poner los medios adecuados, si se quiere que el público pueda acceder a los fondos que se custodian en Fuenterrabía.

Esta falta de medios ha dificultado la expansión prevista del Centro de Documentación. Así por ejemplo, en la actualidad hay acumulados en el Centro de Documentación más de dos años de publicaciones periódicas actuales sin encuadernar por falta de consignación para ello, según se señaló a su debido tiempo en Informe correspondiente presentado en Secretaría.

Pero éste no es el principal obstáculo en este sentido sino cierto carácter de permanente provisionalidad creado en torno al Centro de Documentación que ha afectado e influido en su funcionamiento y en sus posibilidades de desarrollo ya que, como es lógico comprender, resulta muy difícil establecer planes y fijar criterios a medio o largo plazo. Todo ello ha comprometido el funcionamiento del Centro y las posibilidades de crecimiento del mismo.

El Centro de Documentación ha seguido con su planteamiento inicial, ya señalado en anteriores Informes, y tal y como estaba previsto ha publicado el primer Cuaderno del Centro de Documentación -como separata del Cuaderno N.º 2 de la sección de Historia -Geografía- donde además de reseñarse las publicaciones que se reciben periódicamente en el mismo, ha tratado otros temas relacionados con la documentación y fuentes para el estudio de nuestra historia contemporánea. El contenido de este primer Cuaderno es el siguiente:

- Relación de publicaciones recibidas en el Centro de Documentación de Historia Contemporánea del País Vasco.
- J.L. Granja: Archivo de la guerra civil de Salamanca. Un Archivo histórico fundamental para la República y la guerra en Euskadi.
- J.C. Jiménez de Aberasturi: La Bibliothèque de Documentation Internationale Contemporaine.
- J.V. Iriarte: Breve noticia sobre la conversación y catalogación de los fondos documentales y Biblioteca de Don Manuel de Irujo.
- J.V. Iriarte: Actividad desarrollada por el Centro de Documentación de Historia Contemporánea en Navarra.
- Arantzazu Amezaga: La Biblioteca del Parlamento Vasco.
- Begoña Uriguen: Servicio Central de Archivo, Biblioteca y Documentación del Gobierno Vasco.
- I Coloquio Vasco. Catalán de Historia (Sitges, Diciembre de 1982).
- George Hills: Telegramas cruzados entre José Antonio Aguirre y Manuel de Irujo entre Julio y Noviembre de 1938.

Dentro de este mismo planteamiento ha elaborado ya el siguiente Cuaderno y tiene en preparación otros dos, referentes a la historia del nacionalismo vasco y a la resistencia antifranquista en Euskadi, que fueron presentados a la directiva de la Sociedad.

El Cuaderno n.º 2 tiene una gran interés porque pone al alcance del investigador de nuestra historia contemporánea fondos documentales y bibliográficos muy importantes para este objetivo que, debido a la lejanía de su ubicación han permanecido prácticamente desconocidos hasta la fecha. Este Cuaderno que supone una gran aportación para los estudios documentales e históricos de nuestro País ha sido preparado bajo la dirección del socio José Luis Granja y tiene el siguiente contenido:

LA BIBLIOTECA VASCA DE LA UNIVERSIDAD DE RENO (USA)

1. El Programa de Estudios Vascos de la Universidad de Reno: historia principales actividades y proyectos. (W.A. Douglas y Jon Bilbao).
2. La Biblioteca, la Hemeroteca y los fondos documentales vascos de la Universidad de Reno. (J.L. Granja).
3. Relación de publicaciones periódicas vascas en la Universidad de Reno:
 - 3.1. Prensa vasca publicada en América: desde el siglo XIX hasta la actualidad (V.Garmendia).
 - 3.2. Prensa nacionalista y autonomista vasca: de Sabino Arana a la guerra civil (1893-1939).(J.L. Granja).
 - 3.3. Prensa nacionalista vasca durante el franquismo (1940-1975). (Inés Valdeón).
 - 3.4. Prensa republicana, socialista, comunista y anarquista (hasta 1975) (J.L. Granja).

Apéndice documental: reproducción y comentario de algunos documentos históricos importantes del fondo de Ramón Goñi sobre el Pacto de Galeuzca (1933) y sobre el PNV en Navarra durante la República y al principio de la Guerra Civil. (J.L. Granja).

En cuanto a la recuperación de documentación dispersa de épocas, que es uno de los objetivos principales del Centro de Documentación, según se ha señalado repetidas veces, y en relación con otras instituciones, el Centro ha logrado hacerse con importantes colecciones de publicaciones vascas, en su mayor parte en microfilm, que dado su interés reproducimos a continuación:

- Euskal Herria.** Los Angeles. 1893-1897.
- Euzko Enda.** Boletín mensual dedicado a la unión de la raza vasca. Bayonne. 1939-1940.
- Aberrri.** Organo del Partido Nacionalista Vasco. Nueva York. 1925-1928.
- Tierra Vasca.** 1933 y 1936-1937.
- Euzkadi en Catalunya.** Barcelona. 1936-1937.
- Solidaridad Obrera.** Periódico Sindicalista. Bilbao. 1920-1922.
- La Bandera Roja.** Periódico Comunista. Bilbao. 1921-1923.
- Napartarra.** 1911 y 1915 (nº 4, 214, 215, 217, 224 y 245). Pamplona.
- Aberrri.** Bilbao. 1922. (Nº único).
- El Obrero Vasco.** Bilbao. 1933 (13 de mayo).
- Gudari.** Bilbao. 1936. (Nº 1, 4, 6).
- Euskadi Roja y Erri.** Bilbao. 1936-1937.
- Euzko Deya.** London. 1938.
- Alkartu.** P.C.E. México. 1942-1944. (Nº 1, 10, 18).
- Nación Vasca.** Argentina. 1945-1946. (Nº 1, 14).
- Euzkadi Socialista.** Toulouse. 1947-1949.
- La Lucha de Clases.** Bilbao. De Octubre de 1894 a Diciembre de 1905. Año 1928 completo. Del 27 de Febrero de 1931 al 27 de Septiembre de 1934. De Enero a Julio de 1936.
- Euzkadi Roja.** Del 25 de Marzo de 1933 al 22 de Septiembre de 1934. Del 7 de Diciembre de 1935 al 3 de Septiembre de 1936. Del 31 de Septiembre de 1936 al 20 de Marzo de 1937. Números sueltos:
- 2 de Marzo de 1937
 - 20 de Abril de 1937
 - 4, 6 y 20 de Mayo de 1937
 - 12 y 14 de Junio de 1937.

Por otro lado, se ha dado por finalizada la labor de fotocopia de los folletos sobre la historia del nacionalismo, guerra civil, etc. de la Biblioteca del historiador Eugène Goyheneche, socio de Euzko Ikaskuntza, que amablemente nos los ha cedido para este cometido.

Sin embargo, hay que recalcar, y en relación directa con lo más arriba señalado, que el centro de Documentación no cuenta en la actualidad con los instrumentos necesarios para la lectura de estos microfilms por lo que su consulta es, hoy por hoy, imposible ya que, tampoco existe en Guipúzcoa ninguna institución pública que ponga a la disposición de los investigadores estos instrumentos. La Secretaría de la Sociedad ha pedido información a este respecto.

A pesar de las limitaciones señaladas el Centro de Documentación ha sido consultado por historiadores y especialistas, utilizándose en la elaboración de tesis y tesinas, como: Josef Lang, **Das baskische Labyrinth. Unterdrückung und Widerstand in Euskadi**. Frankfurt am Main, 1983 o Francis Jaureguiberry, **Question Nationale et mouvements sociaux en Pays Basque** Thèse de doctorat du troisième cycle en Sociologie. Pau, 1983; José Vicente Iriarte, **El movimiento obrero navarro en la época franquista**, etc., colaborando con otras instituciones como en la publicación del libro «**Carteles en Guipúzcoa**» de Rafael Aguirre Franco editado por el Banco Guipuzcoano, (1985), o el sacado por la caja Laboral Popular **Euskal Herria. Historia y Sociedad** (1985).

Socios de Eusko Ikaskuntza que trabajan en el campo de la historia contemporánea, se han servido del Centro de Documentación para desarrollar dentro y fuera de la Sociedad sus actividades que se han plasmado en diferentes publicaciones, participaciones en Congresos, colaboraciones, etc. dentro de este área. Podemos citar a Koldo San Sebastián, José Luis Granja, Juan Carlos Jiménez de Aberasturi, Marga Otaegui, Luis M.^a Jiménez de Aberasturi, Joseba Agirreazkuenaga.

Juan Carlos Jiménez de Aberasturi
Coordinador del Centro

**4.186. MANUEL IRUJOREN ARTXIBO-LIBURUTEGIEN KATALOGAZIOA
ETA ANTOLAKETA
CATALOGACION Y ORDENACION DEL ARCHIVO-BIBLIOTECA
DE D. MANUEL IRUJO**

On Manuel Irujoren familiartekoek eskatuta, Eusko Ikaskuntzak, Lizarran aurkitzen zen Irujo Artxiboa katalogatu eta ordenatu egin du. Lana José M.^a Jimeno Jurío, Emilio Majuelo eta José Vicente Iriarte J. ek egin dute eta katalogoaren kopia bat Elkartearen Egoitza Nagusi entregatu da.

Por solicitud de los familiares de D. Manuel Irujo, la Sociedad de Estudios Vascos ha llevado a cabo la catalogación y ordenación del Archivo Irujo que se encontraba en Estella. El trabajo ha sido realizado por los Sres. José M.^a Jimeno Jurío, Emilio Majuelo y José Vicente Iriarte y una copia del Catálogo ha sido entregada en la Sede Central de la Sociedad.

4.187. RELACION DE PROYECTOS DE ESTUDIO E INVESTIGACION A REALIZAR POR LAS SECCIONES (1983-84)

4.187.1. Antropología y Etnografía

- Contribución al Atlas Etnográfico de Euskalerrria.
- Estudio del proceso de cambio a través de las acciones simbólicas.
- Antropología física.

4.187.2. Artes Plásticas y Monumentales

- Recopilación de Epistolario de Artistas.
- Fotocopias del Catálogo Arquitectónico de Guipuzcoa y de Guecho.
- Elementos para un estudio de las casas pintadas en Vizcaya.
- Forja artística en las Encartaciones.
- Inventario Artístico: Vizcaya.

4.187.3. Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas

- La sidra en el País Vasco.

4.187.4. Ciencias Naturales

- Catálogo Biológico de Alava.
- Cuencas Hidrogeológicas.

- Estudio toponímico y cartográfico de Aizkorri.
- Catálogo Espeleológico de Guipúzcoa.
- Estudio de Cuencas hidrogeológicas Akua.
- Estudio de la repartición de las víboras áspid y cantábrica (*Vípera apis* y *V. seoanei*) en su área de contacto, en el País Vasco (Norte y Oeste de Navarra, País Vasco-Francés y Alava).
- Sistemática y distribución del Género *crocidura* en el País Vasco.

4.187.5. Folklore

- Cuestionario sobre la fiesta:
 - Valdizarbe
 - Valle de Erro
 - Arakil y Ergoyena
 - Gipuzkoako kostalde
- Axeri dantza. Estudio descriptivo
- Estudio iconográfico musical de Navarra
- La dulzaina
- Cuestionario
- III Euskal Folkloreari Sarrera

4.187.6. Literatura

- Curso de Euskara en Navarra.

4.188. RELACION DE PROYECTOS DE ESTUDIO E INVESTIGACION A REALIZAR POR LAS SECCIONES (1984-85)

4.188.1. Artes Plásticas y Monumentales

- Inventario Artístico de la Diócesis de Vizcaya.
- Forja Artística de las Encartaciones 1984. Valles de Trucios, Arcentales y la Villa de Lanestosa.

4.188.2. Ciencias Naturales

- Estudio de la repartición de las víboras Aspid y Cantábrica en el País Vasco.
- Recopilación de las citas de Briofitos de Euskal Herria.
- Caracterización del hábitat de reproducción de Rana temporaria.
- Taxonomía de las lagartijas del género Podarcis en el País Vasco. Estudio biométrico.
- Estudio del ciclo reproductor del lirón gris, glis glis en el País Vasco.
- Estudio sistemático y Distribución de los sorex del grupo «araneus» en el País Vasco.
- Exsiccata flora Euskalherriensis. Parte 1.

4.188.3. Ciencias Sociales y Económicas

- Sesiones de trabajo:
- Análisis y problemas de la financiación y desarrollo del autogobierno mediante el sistema de convenio.

- La reconversión industrial: aspectos económicos y sociales.
- Estructura de las comunicaciones por ferrocarril.
Innovación y Calidad de Vida, fenómenos socio-económicos.

4.188.4. Cinematografía

- Recuperación de material cinematográfico sobre Euskadi entre los años 1924-1937.

4.188.5. Educación

- Recopilación bibliográfica de libros y folletos durante la II República. Vizcaya.
- Recopilación bibliográfica de periódicos durante la II República.

4.188.6. Etnografía-Antropología

- Monografías para el Atlas de Etnografía de Navarra, Guipúzcoa y Vizcaya.
- Arte y Decoración tradicional en Villanueva de Aezkoa.
- Taleo demográfico de un poblado alavés del siglo VIII.
- Abeltzantza gaur eta mende honen asieran.

4.188.7. Folklore

- Encuesta etnográfica en el Valle de Arce, Burguete y Noroeste de Esteribar.
- Cuestionario sobre las fiestas del Valle de Carranza y Lanestosa.
- Cuestionario sobre las fiestas del Valle de Arratia
- Cuestionario sobre las fiestas del Valle de Txorierri
- Cuestionario del Valle de Arakil y Ergoiena (continuación).
- Música de danza de la Rioja.
- Euskal Folkloreari Sarrera.

4.188.8. Geografía-Historia

- Investigaciones sobre la evolución morfo-climática del Cuaternario de Euskal Herria.
- Catalogación y ordenación Archivo Centro de Estudios Históricos «Junius».
- Bibliografía vasca en los Archivos de Madrid sobre prensa.

4.188.9. Hizkuntza eta Literatura

- Erronkarietako testu guztien bilduma egiteko aurrekontua.
- Itzulketa ikastaroa. Iruñea.

4.188.10. Medios de Comunicación

- Tipología del lector del libro en euskara.

4.188.11. Música

- Ordenación, catalogación, servicios de musicología y reedición de partituras.
- Investigación de Documentos antiguos en Alava.

4.2 LAN TALDEAK

SECCIONES DE TRABAJO

- 4.21. ANTROPOLOGIA Y ETNOGRAFIA**
- 4.22. ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES**
- 4.23. CIENCIAS NATURALES**
- 4.24. CIENCIAS SOCIALES Y ECONOMICAS.**
- 4.25. CINEMATOGRAFIA**
- 4.26. EDUCACION**
- 4.27. FOLKLORE**
- 4.28. HISTORIA-GEOGRAFIA**
- 4.29. HIZKUNTZA ETA LITERATURA**
- 4.30. MUSICA**
- 4.31. PREHISTORIA Y ARQUEOLOGIA**

4.21. ANTROPOLOGIA Y ETNOGRAFIA

La Sección de Antropología y Etnografía a lo largo de estos dos años ha celebrado cuatro reuniones:

- 19- 2-83. Sede de Eusko Ikaskuntza en Bilbao.
- 17-12-83. Sede de Eusko Ikaskuntza en Vitoria.
- 25- 2-84. Diputación Foral de Gipuzkoa.
- 22- 9-84. Hospedería del Santuario de Aralar (Navarra).

En la reunión del 19-2-82 se informa sobre el resultado de la Beca de Antropología y Etnografía JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN, año 1983, concedida a miembros del Grupo ETNIKER de Bizkaia y Gipuzkoa, dirigidos por Antón Erkoreka. El equipo de trabajo estudiará las localidades siguientes: Bermeo (B.) Busturia (B) Zerain (G.) Zeanuri (B) Gorozika (B) Garagarza-Mondragón (G) Andraka (Lemoniz) (B) Durango (B) Beasain (G) Aizarna-Zestona (G).

En la reunión del 17-12-83 cada uno de los asistentes presenta el plan de investigaciones para el próximo año 1984. Se presentó el índice del Cuaderno n.º 2 de Antropología y Etnografía:

CUADERNO N.º 2

LA COVADA PIRENAICA-PATRAÑAS Y FANTASIAS, Gárate, Justo.

EL CARNAVAL EN EUSKAL-HERRIA: ESTUDIO COMPARATIVO. Aguirre, Antxon.

INDUSTRIAS TRADICIONALES EN ZEANURI. I MOLINOS HARINEROS. Manterola, Ander.

UN ETNOTEXTO DE APEROS DE LABRANZA EN AMOREBIETA. Etxebarria, José M.^a
YANDONIS-SAN JUAN ERMITIA-MORGA. Etxegarai, José.

ESTUDIO ETNOGRAFICO DE LA ERMITA DE SAN MARTIN DE AMATZA-IURRETA-DURANGO. Arregi, Gurutzi.

NUEVAS APORTACIONES AL CONOCIMIENTO DE LA ESTRUCTURA GENETICA DE LA POBLACION VASCA. Iturrioz, Rosario.

ESTUDIO COMPARATIVO DE LA SENSIBILIDAD GUSTATIVA A LA FENILTIO-CARBANIDA, MIXTA Y FORANEA. Basabe, José M.^a. Caraballo, Carmen. Rebato, Esther.

POUR UNE HISTOIRE CRITIQUE ET COMPAREE DE L'ANTHROPOLOGIE BASQUE, OU EN SOMMES-NOUS AUJOURD'HUI? Apalategi, Joxe Martín.

BIBLIOGRAFIA DE ANTROPOLOGIA CULTURAL: FIESTAS POPULARES, CARNIVAL. Arregi, Gurutzi.

Se informa también de la propuesta realizada por el Sr. Berruezo para organizar un Congreso de Brujería, tema que se dejó para posterior estudio.

Se informa de la asistencia de los miembros de la Sección a Congresos de Antropología celebrados en Burdeos, Quebec y al Coloquio Hispano Francés «Culturas populares: diferencias, divergencias, conflictos» organizado por la Universidad Complutense - Casa de Velázquez, al que la Universidad Complutense invitó a la Presidenta de la Sección.

En la reunión del 25 de febrero de 1984, se presentaron diversos trabajos de investigación en solicitud de ayuda económica de la Sociedad. Se dió lectura a los títulos de los trabajos que serán incluidos en el nro. 3 del Cuaderno de Sección:

CUADERNO N.º 3

LOS CHOCOLATEROS DE MENDARO. Aguirre Sorondo, Antxon

EUSKAL HERRIKO HERRIEN ETNOGRAFIA ETA ANTROPOLOGIA SOZIOKULTURALA. LEKEITIO-OLETA. Apalategi Begiristain, Joxemartin.

MATRACAS, HACHEROS Y OTROS OBJETOS ARTESANALES USADOS EN LAS IGLESIAS. López de Guereñu Iholdi, Gerardo.

EL DINERO MINIMO NECESARIO PARA VIVIR. Sorondo Irigoyen, Imanol.

MOLINO DE AGUA SALADA «SAN JUAN» KARIGA-KAREAGA (BARAKALDO). Cor-dón, Juan.

ALGUNAS NOTICIAS DEL MOLINO DE MAREA GAZTELUONDO (PLENTZIA-BIZKAIA) Y SU VENTA EN 1810. Hormaza, Jose M. de.

ESTUDIO ETNOGRAFICO DE LA ERMITA DE NTRA. SRA. DE ERDOITZA-IZURZA (VIZCAYA). Arregi, Gurutzi.

INCIDENCIA E LA CRIES EN LA POBLACION DE LAS CUEVAS SEPULCRALES DE GUIPUZCOA. Igartua, Ernesto; Linaza, M.^a Angeles.

INFLUENCIA DEL TABACO SOBRE LA CAPACIDAD GUSTATIVA A LA FENILTIO-CARBAMIDA (P.T.C.). Esther Rebato, Carmen Caraballo.

BIBLIOGRAFIA DE ANTROPOLOGIA CULTURAL: JUEGOS INFANTILES. Arregi, Gurutzi.

Odón Ulibarrena expuso el trabajo que está realizando sobre Arte y Decoración en Corella (Navarra).

Previa notificación a los miembros de la Sección, se procedió en esta reunión a la elección de Presidente de la Sección. Fué reelegida Gurutzi Arregi.

En la sesión del 22-9-84, se dió cuenta de las ayudas concedidas por la Sociedad a los proyectos de investigación anteriormente presentados por miembros de la Sección.- Se debatió la aportación posible desde la Sección al X. Congreso de Estudios Vascos, así como la participación de Eusko Ikaskuntza en el Congreso de Brujería. Sobre este último punto se señaló que en principio no se consideraba conveniente llamarle Congreso, sino Jornadas, que habría que determinar bien el contenido de las Ponencias, añadiendo que sería interesante conocer qué aspectos se iban a tratar: histórico, etnográfico o folklórico. Si se tratase de estos últimos aspectos, se vió conveniente que la organización corriese a cargo de la CAT (Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián), y dedicar los esfuerzos de la Sección a organizar para el próximo curso, unas Jornadas sobre Metodología de la Investigación Etnográfica.

D. José Miguel de Barandiaran dió una lección sobre los estudios de etnografía y se realizaron varias propuestas por miembros de la Sección: Antxon Aguirre, Odon Ulibarrena y Gurutzi Arregi:

- Reeditar en el Anuario de Eusko Folklore las **Hojas de Eusko Folklore Materiales y Cuestionarios**.
- Remitir a Eusko Ikaskuntza, fotocopias o separatas de los trabajos que los miembros de la Sección editen en otras publicaciones ajenas a la Sociedad.
- Aportación sistemática de las reuniones de la Sección, de los títulos de libros, revistas o artículos de etnografía que se han publicado.
- Solicitar de las Cajas de Ahorros, aquellas publicaciones cuyos temas sean de interés para los miembros de la Sección.
- Solicitar un carnet acreditativo, extendido por Eusko Ikaskuntza, que pueda servir para la entrada en Archivos, Bibliotecas, Museos del territorio de Euskalerría.
- Promover nuevos investigadores en las diversas zonas de Navarra aprovechando la organización de las Semanas de las Merindades.
- Promover el Museo Etnográfico de Navarra.
- Incluir en Cuadernos de Sección los cuestionarios que puedan ser válidos para realizar investigaciones etnográficas.
- Organizar la próxima reunión de la Sección de Iparralde.

Gurutzi Arregi
Presidenta de la Sección.

4.22. ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES

1. INTRODUCCION

- 1.1.— Durante este periodo de tiempo se han realizado tres reuniones. La primera en San Sebastián, 17-IX-1983, la segunda en Bilbao, 4-II-1984, y la tercera en Bilbao, 20-X-1984.
- 1.2.— La asistencia media de miembros ha sido de 10 individuos, son tres-cinco inasistencias excusadas.
- 1.3.— Durante este periodo ha cesado como Presidente de Sección por motivos profesionales Juan M^a Idarreta, siendo sustituido en el cargo por Javier González de Durana.

2. PROPUESTAS, PROYECTOS Y TRABAJOS

2.1.- Propuestas.

- Dirigir un texto-moción a las Instituciones Vascas acerca de la «Conservación y Restauración de Monumentos en Euskadi» J.M. Idarreta.
- Confección de un fichero de artistas vascos desaparecidos durante el periodo 1980-84, con datos esenciales sobre su vida y obras. E. Kortadi.

2.2.- Proyectos y Trabajos.

- Forja Artística de las Encartaciones (3^a parte). Juan de Amesti.
- Inventario Artístico de Vizcaya. Juan Ramón Valverde.
- Fotocopia del Inventario del Patrimonio Arquitectónico de Guipúzcoa. Edorta Kortadi.

- Fotocopia del Inventario del Patrimonio de Guecho. Javier González de Durana.
- Epistolario de Artistas Vascos. 1876-1936. J. G. de Durana.
- Local en el C.D.H.C. para depósito de materiales artísticos: carteles, catálogos... Maya Auiriano.
- Archivos fotográficos de artistas vascos. Jose Ign. Allendesalazar.
- Elaboración y edición del segundo Cuaderno y elaboración del tercer Cuaderno de la Sección.

3. OTROS DATOS DE LAS ACTAS

3.1.— Acta n.º 13, 17-IX-1983.

- Revisión de Trabajos pendientes: José Ign. Vegas, Miguel González de San Román, Micaela Portilla, Laura Aisenson. Son anulados por Secretaría dos trabajos comprometidos con anterioridad: Catálogo del Patrimonio Artístico del País y Arquitectura civil: plaza públicas de Guipúzcoa).
- Con motivo del texto-moción citado en el apartado 2.1. se estableció una discusión y se hizo una valoración global sobre el comportamiento de las Instituciones en torno al Patrimonio Histórico-Artístico.

3.2.— Acta n.º 14, 4-II-1984.

- Información sobre el estado del trabajo realizado por Antón Pagola.
- Entrega de su trabajo por parte del socio Sr. Vegas.
- Entrega a la Sociedad del «Inventario del Patrimonio Arquitectónico, Urbano, Paisajístico y Ambiental del Municipio de Guecho» por parte de J. González de Durana.
- Información de M.^a José Sarriegui sobre su trabajo acerca de las casas pintadas en Vizcaya.
- Información sobre el contenido del tercer Cuaderno de Sección con la sugerencia de que a partir de ahora incluyan dichos Cuadernos, y si alguien desea hacerlo, reseñas de libros, reseñas de acontecimientos significativos y similares.
- Propuesta para que los documentos notariales sean susceptibles de ser examinados por los historiadores a partir de los 50 años de antigüedad, rebajando la antigüedad de 100 años ahora vigente. Dirigir propuesta a los miembros de los Cursos de Archivística.

— Intento de elección de nuevo Presidente, pospuesta finalmente a una votación en que participen por correo todos los socios miembros de la Sección que lo deseen.

3.3.—Acta n.º 15, 20-X-1984.

— Presentación del nuevo Presidente elegido tras la votación por correo.

— Revisión de compromisos adquiridos.

— Presentación de varias líneas de trabajo que podrían orientar la elección del tema que estructurase la ponencia que la Sección llevará el próximo X Congreso. Discusión en torno al futuro contenido de esa ponencia. Necesidad manifestada de continuar el debate y las reflexiones sobre las líneas de trabajo propuestas u otras que se quieran presentar.

4. SEGUNDO CUADERNO DE LA SECCION DE ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES

Contenido:

Portada de la Parroquia de San Pedro de Treviño.
MARTINEZ DE SALINAS, Felicitas.

Cruces de piedra en la provincia de Vizcaya: Iconología del símbolo de la cruz.
GONZALEZ DE DURANA, Javier; BARAÑANO, Kosme.

La forja en las Encartaciones (2ª parte).
AMESTI, Juan.

Las Ordenanzas y Rol de plateros de Bilbao, 1746.
BARRIO LOZA, Jose A.

Zuloaga y su ascendencia armera.
LARRAÑAGA, Ramiro.

El cine en Euskadi. Notas para un debate abierto.
ZUNZUNEGUI, Santos

Los vascos y el cine experimental
UNSAIN, José M.ª

Javier González de Durana
PRESIDENTE DE LA SECCION

4.23. CIENCIAS NATURALES

Con la ausencia de un número de diez miembros, durante los años 1983 y 1984, se reunió la Sección de Ciencias Naturales en tres ocasiones (sedes de Bilbao, Gasteiz y Donostia).

En un principio se realizaron discusiones tendentes a la determinación de los estudios prioritarios que han de realizarse en el marco de las Ciencias Naturales, así como la capacidad y posibilidades de los distintos Centros de Investigación en estas materias ya arraigados en nuestro medio.

En dichas reuniones se han repasado los distintos trabajos de interés a nuestra Sección que se vienen publicando en revistas especializadas.

En todo momento nos ha preocupado primordialmente el esfuerzo por mantenernos bien informados sobre las actividades de investigación que se estén realizando, actuando en lo posible, para promover y alentar aquellos que se estimen fundamentales.

Creemos sinceramente, que si bien la orientación de la Sección está ya definida, se sigue echando en falta la necesaria labor de coordinación y punto de contacto entre todos aquellos que de un modo u otro vienen trabajando las Ciencias Naturales.

Los trabajos subvencionados durante estos dos años han sido los siguientes:

«Catálogo Briofitológico de Alava», PATXI HERAS.

«Estudio sobre repartición de víboras Aspid y Cantábrica en su área de contacto en el País Vasco», ANTONIO BEA.

«Toponimia y cartografía del macizo de Aizkorri», IMANOL GOIKOETXEA.

«Aportación al catálogo espeleológico de Guipúzcoa», TXOMIN UGALDE.

«Plan para la delimitación de las cuencas hidrogeológicas de la zona Elduaien-Berástegui», TXOMIN UGALDE.

«Sistemática y distribución del género *Crocadura* en el País Vasco», XABIER ZABALA.

«Recopilación de las citas de briofitos de Euskal-Herria», IÑAKI AIZPURU.

«Exsiccata flora Euskalherriensis. Parte I», PILAR CATALAN.

«Características del habitat de reproducción de rana temporaria L. en el País Vasco», M.J. ARRAYAGO.

«Taxonimia de las lagartijas del género Podarcis en el País Vasco. Estudio biométrico», ALBERTO GOSA.

«Estudio sistemático y distribución de los Sorex del grupo «araneus» (Mammalia Insectivora) en el País Vasco», ENRIQUE CASTIEN.

«Estudio del ciclo reproductor del lirón gris, glis glis, en el País Vasco», IÑIGO MENDIOLA.

Durante el año 1984 ha sido editado el primer Cuaderno de esta Sección con dos trabajos de investigación:

ISABEL CASAMITJANA y JAVIER URRUTIA. «Composición, abundancia y distribución estacional del zooplacton en el Abra de Bilbao (Noviembre 1977-Noviembre 1978)».

HILARIO JESUS LLANOS ACEBO. «Estudio geológico del borde sur del macizo de Cinco Villas, transversal Huici-Leiza (Navarra)»

José Miguel Larrañaga
Presidente de la Sección

4.24. CIENCIAS SOCIALES Y ECONOMICAS

En Diciembre de 1983 se convocó una asamblea de la Sección en la Diputación de Gipuzkoa a fin de proceder a un relevo en los responsables de la misma debido a que, por asunción de cargos públicos en el Gobierno Vasco, la anterior Dirección había entrado en una etapa de cuasi inactividad. La asistencia de socios fue tan escasa que corrió entre los mismos la sombra de la autodisolución de la Sección: a última hora y ante la comparecencia de una asociada que se molestó en venir desde Cáceres a la reunión los presentes entendimos que ante la situación de emergencia de la Sección sólo cabía responsabilizarnos los que habíamos asistido a fin de intentar de poner en marcha de nuevo.

En estas circunstancias se procedió a la distribución de responsabilidades de la siguiente forma:

Presidente de la Sección: Gilen J. Azkoaga Etxebarria (Ldo. en C.C. Políticas, Gerente de la Mancomunidad Municipal de Servicios Deba Garaia), que aceptó por un año tal cargo.

Al mismo tiempo y a fin de dinamizar a todos los T.H. se nombraron 4 responsables, uno por cada T.H.: José Manuel López de Juan Abad (Ldo. en C.C. Políticas y Sociología, Director General de Planificación de la D.F. de Araba) por Araba; Norberto Figuro Urkiza (Ldo. en C.C. Económicas, Gerente de EGINAI, S.A.) por Bizkaia; Genaro Rosado Galdós (Sociólogo industrial e I.T. de Minas y Fábricas metalúrgicas, responsable de Garantía calidad de INASMET), por Gipuzkoa y Juan M.^a Cabasés, Ldo. en C.C. Económicas, especialista de Economía de la Salud, Profesor, por Nafarroa.

Nuestro objetivo fue el de que cada T.H. organizase una sesión de trabajo durante el año, procurando hacer participar según los temas a los propios miembros de la Sección. Los temas a desarrollar en cada capital fueron propuestos por los socios de cada regional.

Un segundo objetivo definido fue el de publicar los materiales recopilados en las sesiones de trabajo del año y de años precedentes, tarea en la que esta Presidencia está comprometida en estos momentos.

Las sesiones de trabajo de la Sección tuvieron el siguiente desarrollo:

La primera se celebró en Iruñea, el 14 de abril, coincidiendo con la proclamación de D. Gabriel Urralburu como Presidente del Gobierno de Navarra por el Parlamento Foral, con el título de «**Análisis y problemas de la financiación y desarrollo del autogobierno mediante el sistema de convenio**» participando como invitados D. José Ramón López Larrinaga, abogado-economista, Viceconsejero de Economía y Hacienda del Gobierno Vasco del momento, quien disertó sobre «La experiencia de la Comunidad Autónoma Vasca» centrándose en el capítulo II del Concierto Económico sobre financiación, su situación de provisionalidad, los problemas de la valoración de cargas y la evolución del proceso de transferencia de competencias; D. Xabier Garde, Director de Hacienda de la D.F. de Nafarroa quien participó en la mesa redonda -Debate- junto con D. Xabier Galarraga, Director de Estudios del Departamento de Economía del Gobierno Vasco y anterior Presidente de la Sección.

Tres economistas de la Diputación, miembros de la Sección en Nafarroa: Mikel Aramburu, Patricio Fernández Viguera y Blas Los Arcos prepararon una ponencia conjunta sobre «Desarrollo del autogobierno de Navarra: financiación y asunción de competencias», en la que repasaron el marco definido por la Constitución española de 1978 sobre autonomías y su financiación, el caso de Nafarroa, (con sus antecedentes, la ley de mejoramiento y el problema de la asunción de competencias), las posibilidades o no de una política económica autónoma y un bosquejo de la influencia del ingreso en las comunidades europeas. Merece especial mención entre trabajo cuya mejor recompensa será su próxima publicación en un Cuaderno de Sección.

La Mesa redonda dirigida por losu Ardaiz dió lugar a un debate aleccionador y comparativo entre el Convenio navarro, en concierto de la C.A.V., la L.O.F.C.A. y los problemas de los cupos de ambas comunidades. Hubo de suspenderse la sesión pasadas las 14,30 con el compromiso (que no se ha cumplido por ahora) de continuar con el tema en una segunda reunión.

Hubo aproximadamente unos 50 asistentes, de ellos una treintena de socios y unos 20 funcionarios de la D.F.N. Se celebró en la Cámara de Comercio e Industria de Navarra.

La segunda sesión de trabajo tuvo lugar en la Cámara de Comercio de Bilbao, el 9 de Junio, en forma de «**Mesa redonda sobre Reconversión industrial**» en la que participaron D. Ricardo González Orus, asesor económico de la Delegación del Gobierno central en al C.A.V., quien expuso la política de reconversión del Gobierno; D. Jesús

Lobo, Viceconsejero de Industria del Gobierno Vasco, quien le dió la réplica; D. Carlos Aldasoro, Viceconsejero de Empleo del G.V.; D. Antxon Pérez de Calleja, economista y asesor de empresas; D. Andoni Kaiero, miembro de la Sección, Ldo. en Derecho y profesor de Relaciones Laborales en la Universidad de Deusto y D. Juan Miguel Romeo, Consejero Delegado de OLSA-OLARRA, S. A. en nombre de ACERIALES. De moderadores actuaron Norberto Figuero y el Presidente de la Sección.

Hubo unos 45 asistentes y la sesión fue sumamente animada, lo que ha dificultado en alguna manera su transcripción a efectos del Cuaderno de Sección.

La tercera sesión fue organizada por lo miembros de Araba y tuvo lugar el 10 de Noviembre en la Cámara de Comercio e Industria de Araba en Vitoria-Gasteiz, con el tema «**La infraestructura del transporte terrestre**». Asistieron como ponentes los Consejeros de Política Territorial, Transportes y Turismo del Gobierno Vasco y de Ordenación del Territorio, Vivienda, Medio Ambiente, Transportes y Comunicaciones del Gobierno de Navarra, Excmos. Señores D. Castor Gárate Muñoz y D. José Javier Arraiza Meoki respectivamente, que disertaron sobre «La infraestructura del transporte en la Comunidad Autónoma Vasca: planteamiento general del problema» el primero y sobre «Apuntes sobre la red de carreteras de Navarra» el segundo.

D. José M^a Lasala, Director de Planificación de RENFE habló sobre «El futuro de la infraestructura ferroviaria en la VI zona de RENFE»; D. Fernando Menéndez Rexach, Coordinador General del Plan General de Carreteras del MOPU se refirió a «El Plan nacional de carreteras en relación con los territorios forestales» y D. Antxon Lafont Mendizabal, Director de Desarrollo Económico de la Cámara de Comercio e Industria de Baiona a las «Comunicaciones interfronterizas ante la integración europea».

A continuación los cuatro Directores de Carreteras de las Diputaciones Forales expusieron su visión de «La infraestructura del transporte terrestre desde Araba (D. Justo Ruiz de Azua), Gipuzkoa (D. Luis de los Mozos), Nafarroa (D. Xabier Sainz de los Terreros) y Bizkaia (D. José Ramón Odriozola).

El coloquio dirigido por D. José Manuel López de Juan Abad dió lugar a algunas sugerencias e intervenciones de interés.

Los asistentes en esta ocasión llegaron a 30-35.

La última sesión programada tuvo lugar del día 1 de Diciembre, mañana y tarde, con el título «**Economía, Innovación y Calidad en Euskal Herria ante la integración de las Comunidades Europeas**», en el Hotel Costa Vasca de Donostia.

La apertura la hizo D. Antxon Aranzabe, Director de Innovación Tecnológica del Gobierno Vasco. Las intervenciones y ponencias se distribuyeron en tres bloques: **A. Nuevas condiciones de juego: innovación y calidad**, de carácter conceptual-teórico en la que D. Alberto Oroviogicoechea, Doctor Ingeniero Industrial y Director de Promoción de la Innovación Tecnológica del Centro para el Desarrollo de la Empresa, presentó una ponencia sobre «La innovación tecnológica» y D. Genaro Rosado otra sobre «La calidad, un concepto olvidado».

En el segundo panel se quería conocer el papel de las instituciones públicas y privadas ante el reto de la innovación y la calidad y de ahí su título: **B. Euskal Herria: adaptación y medios institucionales**. Tomaron parte D. Iosu Irigoien, economista y Director del Departamento de Estudios de Caja Laboral Popular con «La industria vasca ante la C.E.E.»; D. Miguel Ibáñez. Ldo. C.C. Empresariales y Técnico del Depto. de Economía de la D.F. de Gipuzkoa se presentó un importante documento sobre «La política pública de innovación tecnológica en el País Vasco: instituciones, instrumentos y respuesta empresarial» y D. José Antonio Goikoetxea, Doctor Ingeniero Industrial, Director General de Bankoa que hizo una interesante exposición sobre «Entidades financieras e innovación».

El coloquio de la sesión matutina lo dirigió el Presidente de la Sección.

Tras la pausa de la comida se abrió la sesión de tarde presidida por D. José M.^a Zabala, miembro de la Sección, Doctor Ingeniero Químico y responsable de Investigación de la Dirección de Industria del Gobierno de Navarra. El título genérico del bloque era **C. Experiencias de innovación y calidad en Euskal Herria** estando presentes los Directores Generales de cuatro centros de investigación del País: D. Manuel Quevedo, de IKERLAN; D. José Manuel Giral, de INASMET; D. José Luis Agiriano, de LABEIN y D. Iñaki Goenaga de TEKNIKER que expusieron sus trabajos y líneas de investigación. Faltó a la cita Mr. Gabriel Darré, de la «Mission Interministerielle URBA 2000» de Baiona llamado a última hora a París por el Primer ministro francés, quien no obstante queda dispuesto para una posterior comparecencia en Eusko Ikaskuntza.

Asistieron más de 60 personas a la sesión.

A lo largo del año la Presidencia intervino en el Jurado de la Beca de Investigación Agustín Zumalabe, otorgada a M.^a Carmen Gallastegi para estudiar «Hacia un análisis económico de la Ley de Territorios Históricos», en las Permanentes trimestrales y en las reuniones para la preparación del X Congreso de Estudios Vascos.

En Diciembre de 1984 se procedió a convocar Asambleas de T.H. para decidir la marcha de la Sección en 1985 y a la vista de que el programa anual se había cumplido (excepto en cuanto a la publicación de 2 Cuadernos de Sección que se espera poder

entregar el mes de Marzo) se dió un voto de confianza a esta Presidencia para continuar en la misma a lo largo del periodo normal.

La Sección está compuesta por 158 socios individuales y 8 societarios. Nafarroa con 53 y 1 supone el 32,5% de los socios. Gipuzkoa (44 y 2) y Bizkaia (42 y 3) sobrepasan el 27% cada una y Araba es la menos representada (13 y 1) con un 8%. Está inscrita asimismo una Asociación de Iparralde y hay 6 socios que viven fuera de Euskal Herria.

Gilen J. Azkoaga
Presidente de la Sección.

4.25. CINEMATOGRAFIA

Se celebraron reuniones en Donostia el 21 de Enero y en Iruña el 11 de Febrero, con el principal objetivo de estudiar el futuro de la sección y renovar los cargos de Presidente y Secretario, que recayeron en Francisco Javier Arlabán y Luis M. Cortés respectivamente.

Posteriormente, se celebraron reuniones los días 23 de Junio en Iruña y 22 de Setiembre en Donostia, además de varias de los miembros navarros de la sección.

Entre los temas que se han abordado, destacan:

— La realización de la historia de la S.E.V. en cine o vídeo. Para este trabajo han presentado proyectos Javier González Purroy e Iñaki Izar de la Fuente, estando pendiente de resolución definitiva sobre el tema.

— Se volvió a plantear la compra de un equipamiento de video, magnetoscopio y monitor, temas que según la Junta Permanente requieren un mayor estudio y proyecto de investigación que lo justifiquen.

— José M.^a Unsain continúa trabajando en su Historia del Cine Vasco.

— Se ha subvencionado a la Filmoteca Vasca la recuperación de material cinematográfico sobre el País de los años 1924-37.

— Se está trabajando sobre los temas a tratar en el X Congreso de la Sociedad: «La educación y los medios audiovisuales» y «El cine vasco y su influencia en la sociedad. Presente y posibilidades de futuro». En relación con el primero se ha planteado la organización de cursillos para profesores y la creación de una videoteca en euskera y erdera sobre temas del País. Un grupo de Pamplona está perfilando el proyecto.

— La última propuesta, de un nuevo miembro de la sección, es la realización de un estudio sobre la distribución exhibición cinematográfica en Euskal Herria.

Javier Arlabán
Presidente de Sección

4.26. EDUCACION

INTRODUCCION

Este Informe-Memoria de la Sección de Educación debe abarcar el último bienio de 1983-1984; pero es necesario aclarar que nuestro grupo funciona, prácticamente, sólo a partir de Marzo de 1984, fecha en que se estructuró y se formalizó la elección del nuevo presidente de la Sección. Efectivamente, fué el 17 de Marzo de ese año cuando fué elegido Gregorio Arrien para el cargo de presidente; con anterioridad a este momento, la Sección que había estado prácticamente acéfala no había llevado a cabo trabajos como grupo de Sección de Educación.

A partir de entonces hasta el momento presente, se ha trabajado, de una parte, en la nueva estructuración y formación de un activo grupo de trabajo, y de otra, en la recuperación del tiempo perdido en el largo período de inactividad anterior. Hay en la actualidad cerca de cien consocios inscritos en esta Sección, de los que están tomando parte, de alguna forma, tanto en las reuniones como en los trabajos cerca de treinta miembros.

LOS TRABAJOS ACTUALES DE LA SECCION

Los trabajos de esta Sección se han estructurado con una doble orientación: De una parte, trabajos de historia de la educación y de otra parte, estudios de la realidad educativa actual.

Desde el comienzo mismo de nuestro grupo, una gran parte de los esfuerzos se encaminan hacia la preparación del X Congreso de la Sociedad. En este orden de cosas se han verificado las siguientes reuniones:

— El 17-III-1984, en San Sebastián. En esta ocasión se explicaron los planes de la Sociedad en punto a la preparación y celebración del próximo Congreso.

— El 6-X-1984, en Bilbao. El presidente de la Sección presentó el plan de trabajo, enviado ya con anterioridad a la Secretaria de la Sociedad. Este plan estaba estructurado en tres grandes aspectos: Renovación pedagógica en general, los cambios tecnológicos y la educación, el desarrollo de un escuela vasca (cuestiones de euskaldunización).

— El 1-XII-1984, en Vitoria. Se asumió el plan anterior de trabajo, y se pensó en centrar los esfuerzos, de forma especial, en la elaboración de un proyecto o proyectos de trabajo en base a los citados tres aspectos del hecho educativo. En la próxima reunión del 2 de Marzo de 1985 se llegarán a sistematizar más claramente estos proyectos.

TRABAJOS DE HISTORIA DE EDUCACION EN CURSO

Paralelamente a las gestiones realizadas en orden a la actualidad y realidad presente de nuestra educación se trabaja también en el pasado e historia de la educación en el País Vasco. A este respecto, llevamos a cabo, en estos momentos iniciales, varias recopilaciones bibliográficas; en este momento, trabajan en estas funciones cuatro equipos. A saber:

1) Recopilación bibliográfica a través de la prensa de Vizcaya, 1931-1936.

Este trabajo, que está ya prácticamente terminado, en espera de poderse publicar próximamente en el Cuaderno de la Sección, ha sido realizado por los siguientes miembros: Gregorio Arrien, Ana María Solaun, Karmentxu Perez U., Arantza Barreña, Txema Astigarraga, Libe Villa y Jon Andoni Arantzamendi. La ficha utilizada en este menester ha sido la siguiente:

- Nombre del autor
- Título del escrito.
- Nombre del periódico.
- Fecha de la publicación.
- Página.
- Fondo o lugar en que se encuentra.
- Breve reseña del escrito.

2) Recopilación bibliográfica a través de la prensa de Vizcaya, 1913-1923.

El equipo que trabaja en este período, siguiendo la ficha anterior, está formado por: Arantza Barreña, Fernando Martínez, Libe Villa, Txema Astigarraga, Jon Andoni Arantzamendi, J. Ramón Sáinz de la Maza, Jon Hidalgo.

3) Recopilación bibliográfica de la prensa de Alava, 1931-1936.

El equipo, coordinado por M.^a Nieves Urrutia, está formado por: M.^a Carmen Ube-
ruaga, Ana Juaristi, Ana Uriarte y Marian Uriarte.

4) Recopilación bibliográfica a través de libros y folletos en Vizcaya, 1900-1936.

El equipo, coordinado por Karmentxu Perez U., está formado por M.^a Evangelina
Santo Benito, M.^a Carmen Villarreal G., M.^a Carmen Elvira B., Goyo Sanz A.

Para terminar, hay que añadir que estos tres últimos trabajos bibliográficos se comen-
zaron en Setiembre de 1984.

Gregorio Arrien
Presidente de la Sección.

4.27. FOLKLORE

1. REUNIONES. Se han celebrado las siguientes:

29-01-83	Iruñea.	Eusko Ikaskuntza.	7 asistentes.
10-06-83	Donostia.	Diputación Foral.	13 asistentes
17-12-83	Bilbao.	Instituto Labairu.	13 asistentes
30-06-84	Gasteiz.	Eusko Ikaskuntza.	7 asistentes
20-10-84	Gasteiz.	Eusko Ikaskuntza.	16 asistentes

2. RENOVACION DE CARGOS

En la reunión del 17 de Diciembre de 1983 se aprobó por unanimidad la continuación en sus cargos como Presidente y Secretario de Juan Antonio Urbeltz y José Angel Ormazabal respectivamente.

3. ACTIVIDADES

- 3.1. Cursillos. Euskal Folkloreari Sarrera. Iniciación al Folklore Vasco. Dirigidos por el Presidente de la Sección Juan Antonio Urbeltz, con proyección de diapositivas de José Angel Ormazabal y ejemplos musicales de M.^a Angeles Arregui y José M.^a Irastorza, según programa indicado en el apartado 4.153.: Pág.112
Bilbao. Instituto Labairu. 5,12,19,26 de Noviembre y 3 de Diciembre de 1983. 73 asistentes.
Gasteiz. Eusko Ikaskuntza. 16 al 19 de Octubre de 1984. 26 asistentes.
- 3.2. Cuadernos de Sección. Presentación en la reunión del 17 de Diciembre de 1983 del primer Cuaderno de Sección, que incluye las ponencias de

las jornadas de folklore «Folklore Jardunaldiak» que tuvieron lugar en Donostia del 18 al 23 de Mayo de 1981 organizadas por la Sección en colaboración con Argia Euskal Dantzari Taldea, con el siguiente índice:

IZTUETA, CREDIBILIDAD DE SU GIPUZKOA-KO DANTZAK, SU INFLUENCIA EN EL FOLKLORE DE SU TIEMPO. Garmendia Arruabarrena, José.

ALGUNAS NOTAS PREVIAS AL ESTUDIO DE LA OBRA DE JUAN IGNACIO IZTUETA. Ansorena Miner, José I.

EL CACIONERO VASCO. Riezu, Jorge de .

VIOLET ALFORD. SU VIDA Y SU TRABAJO. Armstrong, Lucile.

MORRIS DANCES IN ENGLAND. Oakley, Peter.

IPARRAGUIRRE Y EL FOLKLORE VASCO. Arana Martija, José A.

NOTAS SOBRE EL FOLKLORE COREOGRAFICO COMO MATERIAL PEDAGOGICO. Flagel, Lou.

PROBLEMATICA ACTUAL DEL TXISTU. Ansorena Miner, José I.

INSTRUMENTOS DE DOBLE LENGUETA. Gaiteros de Pamplona.

LA ALBOKA. Barrenechea, Mariano.

NOTAS SOBRE EL «XIROLARRU» EN EL PAIS VASCO. Urbeltz, Juan A.

LAS ORQUESTAS POPULARES EN EUSKAL-HERRIA. Bagües, Jon.

ORQUESTA POPULAR VASCA. Hernandez Arsuaga, Javier.

EL FOLKLORE MATERIAL DE COMPOSICION. Ondarra, Lorenzo.

EL FOLKLORE VASCO COMO MATERIAL DE COMPOSICION. Bernaola, Carmelo. A

EL FOLKLORE VASCO COMO MATERIAL DE COMPOSICION. Pablo Luis de.

AUTOKTONO KONZEPTUA TA EUSKAL FOLKLOREA. Ansorena Miner, José I.

REFLEXIONES SOBRE EL FOLKLORE COREOGRAFICO VASCO. Urbeltz, Juan A.

MINUES, CONTRADANZAS Y VALSES EN LA ANTIGUA MUSICA PARA TECLA CONSERVADA EN EL PAIS VASCO. Rodríguez Suso, Karmen.

RECORDANDO A CHARLES BORDES. Urreta, José Leon.

OPCIONES RITMICAS Y MELODICAS EN EL METODO «CANTO ESCOLAR». Elizalde, Luis.

Se sigue trabajando en la preparación de los materiales para el 2.º Cuaderno los temas Fandango-Vira, Ingurutxo-Bourrée de Juan A. Urbeltz.

- 3.3 IX Congreso de Estudios Vascos. El Presidente de Sección presenta la comunicación «Billantziko-Belauntxingo» el IX Congreso de Estudios Vascos «Antecedentes próximos a la Sociedad Vasca actual Siglos XVIII y XIX».
- 3.4 X Congreso de Estudios Vascos. En la reunión del 20 de Octubre de 1984 se trató de la preparación de una serie de propuestas basadas en las orientaciones de los dos documentos existentes sobre el mismo para confeccionar un proyecto colectivo de la Sección, habiéndose presentado ya varios borradores, pendientes de una nueva revisión.
- 3.5 Trabajos de Sección. Se han trabajado en los siguientes proyectos:
- Recogida de datos sobre la Fiesta en:
 - Valles de: Valdizarbe
 - Erro
 - Arakil-Ergoiena
 - Carranza y Lanestosa
 - Arratia
 - Txoriherri
 - Arce, Burguete y Noroeste de Esteribar
 - Recogida de modelos de Cuestionarios
 - Estudio iconográfico de Navarra
 - Música de danza en la Rioja

José Angel Ormazabal
Secretario de la Sección

4.28. HISTORIA -GEOGRAFIA

4.281. HISTORIA

En este bienio de han celebrado tres reuniones, en Bilbao, Donostia e Iruña, respectivamente.

Miembros de la Sección tomaron parte en el Congreso de Estudios Históricos: Vizcaya en la Edad Media, celebrado en Bilbao del 17 al 20 de Diciembre de 1984, reseñado en el apartado 4.143. página 94

Las actas del mismo se encuentran en preparación para su publicación.

Importante capítulo ha sido el de las publicaciones ya que han sido cuatro los Cuadernos de Sección, encontrándose el quinto en imprenta. Los contenidos han sido los siguientes:

Cuaderno N.º 1

LOS OBJETIVOS DE LA GEOGRAFIA. Vila Valenti, Joan

ACERCA DEL CONCEPTO DE PARADIGMA Y LA EVOLUCION DE LA GEOGRAFIA HUMANA. García Ramón, M.ª Dolores.

UNOS NUEVOS ENFOQUES PARA LA DIVISION TERRITORIAL. Casassas i Simo, Luis.

OPTIMALISMO Y ORDENACION DEL TERRITORIO EN LA COMUNIDAD AUTONOMICA DEL PAIS VASCO. ASPECTOS CONCEPTUALES Y METODOLOGICOS. Juaristi Linacero, Joseba.

LAS COMARCAIZACIONES EN EUSKAL-HERRIA. Cañamero Redondo, Antonio.

LAS TENDENCIAS DEL PAISAJE INTEGRADO EN GEOGRAFIA. Bolos i Capdevilla, María de.

- LOS ESTUDIOS DE BIOGEOGRAFIA EN CATALUNYA. Bolos i Capdeilla, María de.
- LOS ESTUDIOS DE BIOGEOGRAFIA ACERCA DE EUSKAL-HERRIA. Sanz García, Javier.
- BIOGEOGRAFIA COSTERA DE EUSKAL-HERRIA. Ibañez Artica, Miquel.
- EL DISEÑO DE UN CURSO DE GEOGRAFIA DESTINADO A LA ENSEÑANZA MEDIA. Hernando Rica, Agustín.
- DIDACTICA DE LA GEOGRAFIA FISICA EN BACHILLERATO: «EL CASO DE LA RIA DE GERNIKA». Meaza Rodríguez, Guillermo.
- GEOMORFOLOGIA DEL PIRINEO CATALAN: ESTUDIOS ACTUALES EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA. Serrat Congost, David.
- INICIACION A LOS ESTUDIOS SEDIMENTOLOGICOS DE DEPOSITOS DETRITICOS CUATERNARIOS. Ugarte Elorza, Félix.
- ESTUDIOS GEOMORFOLOGICOS EN EUSKALHERRIA. Antigüedad Auzmendi, Iñaki.
- LOS ESTUDIOS URBANOS EN CATALUNYA. UN CAMPO INTERDISCIPLINAR. Carreras i Verdaguer, Carles; Vilagrasa i Ibarz, Joan.
- LOS ESTUDIOS DE GEOGRAFIA URBANA SOBRE EUSKAL-HERRIA. Clemente Cubillas, Enrique.
- EL SISTEMA URBANO DE EUSKAL-HERRIA. Gómez Piñeiro, Fco. Javier.
- APROXIMACION A LA GEOGRAFIA DE LA POBLACION DE CATALUNYA. Vidal i Bendo, Tomás.
- SITUACION Y PROBLEMATICA ACTUAL DE LOS ESTUDIOS DEMOGRAFICOS SOBRE EL PAIS VASCO. Becerra Iturgaiz, Pablo.
- LA POBLACION DEL PAIS VASCO: ORIGEN Y DESARROLLO DEL PROCESO DEMOGRAFICO ACTUAL. Picavea Salbide, Pedro.
- NOTAS SOBRE LOS ESTUDIOS CLIMATICOS RECIENTES DE CATALUNYA. DOS PROYECTOS EN MARCHA. EL ATLAS TERMOPLUVIOMETRICO Y EL ESTUDIO DE LAS CARACTERISTICAS DE LA PRECIPITACION EN LA FRANJA COSTERA. Martín Vide, Javier.
- PROPUESTA DE UN MODELO PRELIMINAR DE ANALISIS GEOGRAFICO PARA LA TOMA DE DECISIONES EN EL EQUIPAMIENTO DE SERVICIOS DE GUIPUZCOA. Castro Aguirre, Constancio de.
- MATICES MEDITERRANEOS EN LAS CARACTERISTICAS DE LA PRECIPITACION EN LA COSTA VASCA. Uriarte Cantolla, Antón.

ESTADO ACTUAL DE LAS FUENTES DE LOS DATOS CLIMATICOS EN ALAVA, GUIPUZCOA Y VIZCAYA Y SU POSIBLE PLANIFICACION. Ruiz Urrestarazu, Eugenio.

Cuaderno N.º 2:

LA PECHE A LA BALEINE. Goyheneche, Eugène.

EL COMERCIO SEGUN FORONDA. Azpiazu, José Antonio.

RECUPERANDO LA HISTORIOGRAFIA GENEALOGICA. LAS «MEMORIAS DE GARIBAY Y GUIPUZCOA». Aguinagalde, F. de Borja.

LA PRODUCCION AGRICOLA EN EL PAIS VASCO PENINSULAR 1537-1850 TENDENCIA GENERAL Y CONTRASTES COMARCALES. UNA APROXIMACION. Bilbao Bilbao, L.M. Fernández de Pinedo, E.

CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA CONTEMPORANEA.

RELACION DE PUBLICACIONES RECIBIDAS EN EL CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA CONTEMPORANEA DEL PAIS VASCO. Jiménez de Aberásturi, Juan Carlos.

ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL DE SALAMANCA. UN ARCHIVO HISTORICO FUNDAMENTAL PARA LA REPUBLICA Y LA GUERRA DE EUSKADI. Granja, José Luis.

LA BIBLIOTHEQUE DE DOCUMENTATION INTERNATIONALE CONTEMPORAINE. Granja, José Luis.

BREVE NOTICIA SOBRE LA CONSERVACION Y CATALOGACION DE LOS FONDOS DOCUMENTALES Y BIBLIOTECA DE DON MANUEL DE IRUJO. Iriarte, José Vicente.

ACTIVIDAD DESARROLLADA POR EL CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA CONTEMPORANEA EN NAVARRA. Iriarte, José Vicente.

LA BIBLIOTECA DEL PARLAMENTO VASCO. Amézaga, Aránzazu.

SERVICIO CENTRAL DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION DEL GOBIERNO VASCO. Urigüen, Begoña.

I COLOQUIO VASCO-CATALAN DE HISTORIA, SITGES. DICIEMBRE 1982.

TELEGRAMAS CRUZADOS ENTRE JOSE ANTONIO AGUIRRE Y MANUEL IRUJO ENTRE JULIO Y NOVIEMBRE DE 1938. Hill, George.

Cuaderno N.º 3:

ZESTONA. Lekuona, Manuel.

LOS ORIGENES DE LA HERMANDAD DE GUIPUZCOA. (Las relaciones Guipuzcoa-Navarra en los siglos XIII-XIV). Orella, José Luis.

LA CONSTRUCCION NAVAL VASCA EN EL SIGLO XVI. LA NAO DE USO MULTIPLE. Barkham, Michael.

DISTRIBUCION Y PROPIEDAD MOLINERA EN VIZCAYA DURANTE EL S. XVIII Y PRIMER CUARTO DEL S.XIX ANALISIS DE SU RENTABILIDAD. Aristondo, Salbador; Gutiérrez, Ana Mari; Muñoz, Juan José.

SOCIOLOGIA ELECTORAL DE ALAVA. 1931-1936. Cillán Apalategui, M^a del Coro.

Cuaderno N.º 4:

ARCHIVERO: PASADO, PRESENTE Y FUTURO DE UNA PROFESION EN CONSTANTE EVOLUCION. Aguinagalde, Fco. Borja de.

ESPADEROS VASCOS EN TOLEDO. Larrañaga, Ramiro.

EL LEVANTAMIENTO DEL CONDE DE SALVATIERRA (1520-21): BALANCE HISTORIOGRAFICO (S. XIX-XX). Roldán, José M^a.

VITORIA ANTE LA CRISIS DEL ULTIMO CUARTO DE SIGLO XVI. Porres, Rosario.

LA «BURGUESIA»COMERCIAL DE LA BURUNDA (NAVARRA), EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX. García Sanz Marcotegui, Angel.

BIZKAIKO INDUSTRIAGINTZA XIX MENDERDIAN (1816-1870): PROTOINDUSTRIALIZAZIOAREN AZKENA ETA IRAULTZA INDUSTRIALAREN HASTAPENETAN. Agirreazkuenaga, Joseba.

LA CONSTRUCCION DE FERRERIAS EN LA BARRANCA DE NAVARRA EN EL SIGLO XIX. García-Sanz Marcotegui, Angel.

EL PROYECTO DE LA COMPAÑIA GENERAL DE TRANVIAS DE NAVARRA. Idoate, Carlos.

EL OBISPO OLAECHEA Y SU PASTORAL CONJUNTA SOBRE EL NACIONALISMO VASCO(1936). Rodriguez de Coro, Francisco.

En cuanto a la Colección de Fuentes Documentales Medievales del País Vasco dirigidas por José Orella, se han publicado:

CARTULARIO DE ENRIQUE IV A LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA (1454-1474)
José Luis Orella Unzué.

CARTULARIO REAL A LA PROVINCIA DE ALAVA (1258-1500) Esperanza Iñurrieta
Ambrosio.

«LIBRO BECERRO» DEL MONASTERIO DE STA. MARIA DE LA OLIVA (NAVARRA):
COLECCION DOCUMENTAL (1132/1500). José Antonio Munita Loinaz.

DIPLOMATARIO DE SALINAS DE AÑANA. 1194-1465. Santiago López Castillo.

Se han celebrado diversos cursillos de Archivística, Bibliotecología, Paleografía y Diplomática de Fuentes, que vienen reflejados en los apartados 4. 151, 4. 152, 4. 156.

Siendo uno de los primeros proyectos: mejorar y organizar el complejo mundo de los archivos, que se tuvo que abandonar por una serie de imponderables, está ya en vías de ser encauzado.

A la sombra de IX Congreso de Estudios Vascos celebrado en Bilbao del 24 al 29 de Octubre de 1983, se han inventariado los archivos públicos y muchos privados, estando la primera fase concluida y en la actualidad en ordenación, según informa de su coordinador F. Borja de Aguinagalde en el apartado 4. 183 página. 169

Sobre el Centro de Documentación de Historia Contemporánea, puede verse el informe de Juan Carlos Jiménez de Aberásturi en el apartado 4. 185 página. 172

Y para terminar señalar que esta Sección englobaba la Historia y la Geografía, ha sido remodelada creandose la subsección de Geografía a partir de 1983.

Iñaki Zumalde
Presidente de la Sección.

4.282. GEOGRAFIA

La Subsección de Geografía dentro de la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza, en un principio debe tener una doble finalidad. Por una parte la configuración y el asentamiento definitivo del propio grupo y por otra la labor investigadora.

En el año de 1984, la Subsección se reunió en una ocasión para informar de la primera actividad realizada por la propia Subsección. Es el trabajo titulado INVESTIGACION SOBRE LA EVOLUCION CUATERNARIA EN EUSKAL HERRIA: ESTUDIO GEOMORFOLOGICO DEL VALLE DEL RIO ORIA. y en el cual va a aportar sus experiencias y conocimientos profesores de otras Universidades tanto del Estado Español como Francés.

Asimismo se estan llevando a cabo contactos con diversos miembros de la Subsección, cara a la planificación de trabajos de índole diversa (socioeconómicos, biogeográficos, etc.). También se encuentran en prensa un Cuaderno de Sección de Historia-Geografía referente a aspectos geográficos y han llegado a la Subsección algunas propuestas de trabajos cara a una posible publicación.

En la actualidad se está a la espera de la formación de la nueva «dirección» de la Sección, para contactar y exponer los planes de trabajo para un futuro inmediato.

Pedro Picavea
Secretario de la Subsección

4.29. HIZKUNTZA ETA LITERATURA SAILA

Azken urte biotan, 1983 eta 1984.ean, Sail honek egin duen lana apala izan da: bai lankide taldea, bai bilerak, eta berdin ikerlana, poliki-poliki joan dira.

Bilerak

1983 urtean bilera bi egin ziren: Ekainaren 7-an bata, Iruñan, beratan zazpi sailkide batu zirelarik. Azterlan batzuk irakurri ziren, gero Sekzio kuadernoan sartzeko zirenak, lan proiektu batzuk eztabaidatu, eta kuadernoen euren edukia aztertu.

Abenduaren 17an beste bilera bat egin zen Donostian, beratan 12 partaide izan zirelarik. Beronetan inbestigazio proiektu batzuk eztabaidatu ziren, lau lan irakurri, eta aurretiazko jokabideak eztabaidatu.

1984ean bilera bakar bat egin da, Maiatzaren 19an, Bilbon ospatu zen. Beratan 12 sailkide bildu ziren. Batzar honetan egin zen kargu-berritzea, lehengo lehendakari ta idazkaria, Manuel Lekuona eta Adolfo Arejita jaunak aukeratu zirelarik. Martxan dauden inbestigazio-lanak aipatzen dira, batez ere Aingeru Irigarai-ren Omenaldi Libururako prestatzen ari direnak. Eta kurtso berrirako asmoak eztabaidatu.

Kuadernoak

Epe honetan Sekzio edo Sailak kuaderno bi atera ditu, 2. eta 3. zenbakiak osatzen dituztenak. Nahiz eta eurotako lan guztiak Sail barrutik irtenak izan ez, gehientsuenak Sail-bileretan irakurri eta aztertuak izan direla esan beharra dago.

Eritzi Orokorra

Aldi honetan, talde sendorik biltzea lortu ez bada ere, talde tinko antzeko bat osatzera heldu gara: ikerketarako zaletasuna eta lan-proiektuak prestatzeko gogoia erakutsi duen talde bat. Hizkuntzaz edo literaturaz egin diren ikerlantxoak direla, eta publikatu diren kuadernoak direla medio, dinamika bat berez berez hartzera heldu da Saila.

Adolfo Arejita
Lan-taldearen Idazkaria

4.30. MUSICA

Cumplido el primer cuatrienio de la Sección de Música de Eusko Ikaskuntza, bajo la presidencia de José Luis Ansorena, reunidos sus miembros en San Sebastián con fecha de 17 de Noviembre de 1984, procediéndose según norma estatutaria, a la elección de nuevo presidente, siendo por unanimidad reelegido el mismo para otro cuatrienio.

La aparición de importantes fondos de música antigua en Laguardia y Labastida dió oportunidad de llevar a cabo la primera ordenación y catalogación en la provincia de Alava. Se aprovechó la ocasión para crear un equipo ramificado por las distintas zonas de la provincia, para procurar la custodia de otros posibles fondos musicales desatendidos.

En 1983 salió el Cuaderno n.º 1 de la Sección, conteniendo las ponencias inéditas de diez años (1973-1982) de MUSIKASTE (Rentería). En 1984 presentóse el Cuaderno n.º 2, que al finalizar el año todavía no había salido de la imprenta. Se presentaron índices de los n.º 3 y 4, éste último dedicado íntegramente al P. Donostia, antiguo presidente de la Sección, como homenaje a su figura en 1986, I Centenario de su nacimiento.

El Colectivo ERESBIL, miembro de la Sección, presentó en el IX Congreso de Estudios Vascos, celebrado en Bilbao en octubre de 1983, la ponencia «La música en el País Vasco en los siglos XVIII y XIX».

En la tarea de catalogación de archivos, a los 25 realizados anteriormente deben añadirse los siguientes en este bienio:

- 26 Catalogación del Repertorio profano de voces mixtas de ERESBIL
- 27 Catalogación del Repertorio profano de voces iguales de ERESBIL
- 28 Ordenación y catalogación de los fondos musicales de la parroquia de Xemein, primera realización en Vizcaya.
- 29 Catalogación de los fondos musicales de la coral Loinaz (Beasain).

En materia de transcripción de partituras de música antigua, a las 63 trabajadas anteriormente, deben añadirse las siguientes:

- 64 Gamarra Manuel..... 3 sonatas para clave
- 65 Navarro Miguel..... Salve Regina
- 66 Baquedano José..... Oh admirable

Con los fondos asignados a la reedición en facsímil de música vasca, se ha editado el cuaderno de música para piano «EUSKO DANTZAK, II. liburua», que contiene 15

danzas vascas, armonizadas por José Uruñuela. El subtítulo «II. liburua» indica que es una continuación de su publicación anterior «El clavecín de Bendaña, libro 1.º».

Desde comienzos de 1984 se ha trabajado en la investigación del tema «El Conde de Peñafloreda y la música de Euskalerría», preparando la celebración de la efemérides del II Centenario del fallecimiento del Conde de Peñafloreda, que tendrá lugar en 1985.

Para la celebración del X Congreso de Estudios Vascos, la Sección de Música presentó un plan de examen global de la situación actual de la música en sus diversos aspectos y manifestaciones:

- Enseñanza (Conservatorios, Universidad, Escuelas, Talleres...)
- Interpretación (Solistas, Conjuntos...)
- Difusión (Festivales, Ciclos, Conciertos, Radio, Televisión...)
- Creación (Encuentros, Intercambios, Laboratorios...)
- Investigación (Planes, Becas, Ayudas, Congresos, Simposios...)
- Patrimonio (Bibliotecas, Archivos, Colecciones, Documentación...)

Con relación a la celebración en 1985 del Año Europeo de la Música, la Sección propuso como plan:

- Exposición de materiales musicales de Eusko Ikaskuntza en su primera etapa (Ediciones, Instrumentos, Murales, Programas de Conciertos...)
- Iniciación de una nueva serie de publicaciones musicales de partituras anteriores a 1830, acompañadas de introducciones históricas y biográficas. Podría hacerse la presentación de la primera publicación con un concierto en el que se interpretase dicha música.

La Sección ha aceptado el ofrecimiento del musicólogo gallego Juan M.^a Carreira, para realizar un estudio sobre Alberto Garaizábal, donostiarra, durante muchos años maestro de capilla en La Coruña.

Igualmente se ha aceptado la propuesta de Juan Cruz Labeaga, para llevar a cabo con cargo a los fondos de la Sección un trabajo sobre «Organeros del barroco en Viana».

Por razones diversas no se ha podido avanzar más en otras tareas iniciadas, como son la catalogación del Archivo musical de la parroquia de Lequeitio, Archivo del P. Donostia, Archivos particulares de distintos compositores vascos, ya fallecidos...

Jose Luis Ansorena
Presidente de la Sección

4.31. PREHISTORIA Y ARQUEOLOGIA (1)

1. Trabajos de campo

1.1. Prospecciones

J. Gorrochategui ha dirigido una serie de trabajos de prospección arqueológica en Vizcaya, tanto en cuevas como al aire libre, referidas a distintas épocas: asentamientos prehistóricos al aire libre, necrópolis y ferrerías de monte (1).

1.2. Excavaciones

El mismo arqueólogo hizo un balance de los trabajos realizados en el yacimiento de Ildo Betaio, que como se indicó en la memoria referente a los años 1981-1982, constituye un asentamiento al aire libre de la Edad del Bronce situado en Arcentales (Vizcaya).

2. Trabajos de Laboratorio

2.1. Investigación

El equipo dirigido por Jesús Altuna concluyó el amplio estudio interdisciplinar acerca del yacimiento prehistórico de Ekain dentro del plazo proyectado para el mismo. El estudio versa sobre la excavación llevada a cabo a la entrada de la cueva, que encierra el gran santuario de arte rupestre, y sobre los materiales obtenidos en ella. Ha trabajado un equipo formado por 12 personas. El trabajo ha sido publicado en 1984 por Eusko Ikaskuntza con la colaboración de la Sociedad de Ciencias Aranzadi y el índice del mismo es el siguiente:

(1) Se da cuenta de los trabajos realizados dentro de la Sección, con ayuda económica de Eusko Ikaskuntza. Otros trabajos llevados a cabo (sin la citada ayuda) por otros Centros de Investigación, tales como el Museo Arqueológico de Alava, La Sociedad de Ciencias Aranzadi, el Museo Arqueológico de Alava, la Sociedad de Ciencias Aranzadi, el Museo Arqueológico de Vizcaya, etc.... no entran a formar parte de esta memoria. Pueden ser vistos en las respectivas publicaciones de los centros citados.

INTRODUCCION.—**J. Altuna**

CAPITULO I.—Situación de la cueva en su ámbito geográfico. Relación con otros yacimientos prehistóricos del entorno. **J. Altuna**

CAPITULO II.—Historia de las excavaciones. Descripción del yacimiento. Resumen estratigráfico del relleno. Utilización del espacio. Dataciones absolutas. **J. Altuna**

CAPITULO III.—Sedimentología de los niveles VII a II del yacimiento de Ekain. **P. Areso**

CAPITULO IV.—Palinología de los niveles VII a II del yacimiento de Ekain. **M. Dupré.**

CAPITULO V.—Industria lítica del yacimiento de Ekain. **J.M. Merino**

CAPITULO VI.—Comparación entre las industrias líticas de los yacimientos de Ekain y Urtiaga. **J.M. Merino**

CAPITULO VII.—Industria ósea del yacimiento de Ekain. **A. Baldeón.**

CAPITULO VIII.—Bases de subsistencia de origen animal en el yacimiento de Ekain. **J. Altuna & K. Mariezkurrena**

CAPITULO IX.—Relación entre los restos de fauna existentes en el yacimiento y las figuras rupestres del Santuario. **J. Altuna.**

CAPITULO X.—La Malacología del yacimiento de Ekain. **I. Leoz & C. Labadía.**

CAPITULO XI.—El oso de las cavernas (*Ursus spelaeus* Ros.) de los niveles X y IX de Ekain. **T. de Torres Pérez-Hidalgo.**

CAPITULO XII.—Los Micromamíferos del yacimiento de Ekain. **J. Zabala**

CAPITULO XIII.—The Avifauna of the cave of Ekain. **A. Eastham**

CAPITULO XIV.—La herpetofauna de Ekain. **B. Sanchiz**

RESUMEN Y CONCLUSIONES GENERALES. **J. Altuna**

SUMMARY AND CONCLUSIONS (Translated by L. Straus)

2.2. F. Etxeberría ha estudiado los aspectos patológicos de 102 individuos pertenecientes a dos necrópolis de inhumación de época Altomedieval en el País Vasco: Santa Eulalia y los Castros de Lastra.

Tras exponer cada una de las observaciones efectuadas en las piezas óseas, se dictan sus posibles etiologías y las repercusiones en el individuo, valoradas luego en su conjunto dentro de cada colectividad.

Es ésta una importante aportación al conocimiento del modo y calidad de vida de estas agrupaciones humanas, en los que se observa una morbilidad y mortalidad corriente a un medio rural con diversidad de lesiones, entre las que predominan la artropatía degenerativa y ausencia de endemismos claros y de signos violentos.

Este trabajo, que constituye la primera Beca Agustín Zumalabe, ha sido publicado por Eusko Ikaskuntza en la serie 21983, bajo el título: Estudio de la Patología ósea en poblaciones de época Altomedieval en el País Vasco.

2.3. Continúan por otro lado los trabajos de las Becas Barandiarán: La de 1980, obtenida por A. Llanos y su equipo para un estudio sobre el Bronce Final y la Edad del Hierro en el País Vasco y la de 1982 obtenida por I. Barandiarán y J.I. Vegas para un estudio sobre el poblamiento prehistórico en Urbasa-Entzia.

2.4. La Beca Barandiarán de 1984 ha sido concedida al proyecto presentado por Jesús Altuna, Amelia Baldeón y Koro Mariezkurrena para un estudio de la excavación de la cueva de Amalda (Zestoa) y de los materiales obtenidos en la misma. Participan en el estudio 11 especialistas más:

A. Armendariz de la Sociedad de Ciencias Aranzadi para el estudio de la industria de los niveles con cerámica.

Concepción de la Rúa de la Universidad del País Vasco para el estudio de los restos humanos.

Luis Ignacio Viera de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, para el estudio geológico de las materias primas utilizadas en la industria lítica.

Pablo Areso, Maite Aranzasti, Milagros Olascoaga y Ana Uriz de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, para el estudio sedimentológico.

Eduardo Pemán de la Sociedad de Ciencias Aranzadi para el estudio de los micromamíferos.

Anne Eastham de Horwich Bolton (Gran Bretaña) para el estudio paleornitológico.

Borja Sanchiz del Museo de Ciencias Naturales de Madrid para el estudio de la herpetofauna.

Las dataciones de radiocarbono se efectuarán en Teledyne Isotopes de New Jersey (USA).

2.5. Inventario y Base de Datos

Jesús Altuna dió cuenta de la continuación de los trabajos de creación de la Base de Datos paleontológica llevada a cabo por Koro Mariezkurrena, referente a los yacimientos prehistóricos del País Vasco y otros del resto del Cantábrico, relacionados con aquellos. Esta Base de Datos se viene creando desde 1980, como se indicó en la memoria anterior y en los dos últimos años han ingresado en la misma íntegramente los materiales de Ekain, La Hoya, Erralla, El Castillar de Mendabia y parcialmente los de Aitzbitarte IV, El Castillo (Santander) y la Paloma y Cueto de la Mina (Asturias).

Esta Base se ha creado en el Centro de Cálculo de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, que ha cedido para ese fin la utilización del citado centro (1).

3. Propuesta

J.M. Apellániz, y referente a la Conservación del Patrimonio Prehistórico, propuso a la Sección que Eusko Ikaskuntza elevara una petición a las Entidades Públicas de Guipúzcoa (especialmente a la Excm. Diputación Foral de Guipúzcoa) en el sentido de que se apoye de forma oficial al Departamento de Prehistoria de la Sociedad de Ciencias Aranzadi para la Conservación y atención del Patrimonio Prehistórico ante al exposición de la situación del mismo en Guipúzcoa, que previamente había realizado Jesús Altuna.

(1) Queremos agradecer desde aquí la gran labor realizada por los programadores de dicho Centro y la gran ayuda prestada en todo momento, especialmente por R. Gomez Urbiría.

Esta petición, unida a otras más suscitadas por J. Altuna, fue escuchada atenta y eficazmente por el Sr. Diputado de Cultura I. Murua, lo cual condujo a la firma de un Convenio entre la Diputación y el citado Departamento que ha aliviado en buena medida la penosa situación en que dicho Patrimonio Prehistórico se encontraba.

4. Publicaciones

Además de las publicaciones citadas acerca del yacimiento de Ekain y del estudio de Patología ósea en los cuadernos de Sección, Prehistoria-Arqueología 2, han sido publicados en 1984 los siguientes trabajos:

A. Azkarate. Elementos de Arqueología cristiana en la Vizcaya Altomedieval.

J. Gorrochategui y M.J. Yarritu. La prospección arqueológica durante 1981-82 en Vizcaya.

J. Gorrochategui y M.J. Yarritu. Prospecciones arqueológicas en Vizcaya durante 1983.

C. Labeaga. Hallazgos monetarios en Sangüesa.

I. de Cruchaga y Purroy, J. Purroy Belzunce. Algo sobre las vías romanas en Navarra.

5. Elección de cargos

Al finalizar su mandato como presidente y Secretario de la Sección J. Altuna y A. Baldeón en la reunión celebrada el 4 de Febrero de 1984 en el Salón de Gobierno de la Excm. Diputación de Guipuzcoa, se procedió a la elección de los citados cargos, la cual arrojó los siguientes resultados:

Para Presidente:

J. Altuna, 20 votos

A. Baldeón, 1 voto

Para Secretario

A. Baldeón, 17 votos

A. Llanos, 1 voto

J.M. Apellániz, 1 voto

K. Mariezkurrena, 1 voto

Tx. Ibañez, 1 voto

Con lo cual fueron reelegidos Presidente J. Altuna y Secretaria A. Baldeón

6. Recuerdo

J. Altuna recordó emotivamente el fallecimiento de Andoni Albizuri, amigo y colaborador en la investigación de la Prehistoria guipuzcoana, que tenía en su haber, además de otros trabajos, los hallazgos del Santuario de arte rupestre de Ekain y el importante yacimiento Magdaleniense de Erralla.

Jesús Altuna
Presidente de la Sección

4.3. VARIOS

4.31. NECROLOGICO

4.311. *AINGERU IRIGARAI (BERA 1899-DONOSTIA 1983)*

4.132. *PELLO M.^a IRUJO (LIZARRA 1910-IRUÑEA 1983)*

4.32. **BATZORDE TTIPIAREN BILERA NAFARROAKO
JAURLARITZAREN ORDEZKARIEKIN
REUNION DE LOS REPRESENTANTES DEL GOBIERNO
DE NAVARRA CON EL COMITE EJECUTIVO**



4.31. NECROLOGICO

4.311. AINGERU IRIGARAI (BERA 1899-DONOSTIA 1983)

Aingeru Irigarai jauna, Eusko Ikaskuntzako Batzorde Nagusiaren biziarteko kidea eta Euskaltzaindiko euskaltzain osoa 1983ko Azaroaren 28an hil zen Donostian.

Beran jaio zen 1899an eta Barcelona, Paris eta Friburgon egin zituen medikuntza-ikasketak.

27 urte zituela Iruñeko Ongintzako sendagile izan zen, eta hiru urte geroago hiri horretako Txikien Auzitegia.

Aingeru Irigarai, Eusko Ikaskuntzako gerrateurreko taldeko partaidea, «Euskararen Adiskideak» taldearen ordezkari izan zen bertan.

Sendagile liberal baten semea. Liberala, abertzalea, Eusko Ikaskuntzako Idazkariordea izan zen 1934tik aurrera eta Elkartean berreraikuntza lanetan parte hartu zuen bigarren aldian Agustin Zamalaberekin batera. Bigarren aldi honetan Manuel Lekuona jaunarekin batera Eusko Ikaskuntzako itzultzaile ofiziala izan zen.

Aldizkari anitzetan izan zen lankide eta Antonio Arrue eta Koldo Mitxelena jaunarekin batera, Egan euskal literatur aldizkaria zuzendu zuen.

Bere liburuen artean. Cuentos Populares Vascos, Prosistas navarros contemporáneos en lengua vasca. Noticias y viejos textos de la lengua navarrorum, eta Geografía diacrónica de El Euskara en Navarra azpimarra ditzakegu.

Aingeru, herriaren ezagule, herriko tradizio eta ohituren zale, gizon jator, alai eta atsegin, Eusko Ikaskuntzako sustatzailearentzat gure zinezko oroimen eta eskerronik sakonena.

D. Aingeru Irigaray, miembro vitalicio de la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos y miembro de número de la Real Academia de la Lengua Vasca, falleció el 28 de Noviembre de 1983 en Donostia.

Nacido en Vera de Bidasoa en 1899, cursó estudios de medicina en Barcelona, París y Friburgo.

A los 27 años fue médico de la Beneficiencia en Pamplona, y tres años más tarde, en el Tribunal de Menores de la misma ciudad.

Aingeru Irigaray, perteneciente al equipo de preguerra de la Sociedad de Estudios Vascos, fue el representante de «Euskeraren Adiskideak» en la misma.

Hijo de médico liberal. Liberal, simpatizante nacionalista, fue Vicesecretario de la Sociedad de Estudios Vascos desde 1934, tomando parte activa en la reconstrucción de la Sociedad en su segunda etapa junto a Agustín Zumalabe. Fue el traductor oficial de la Sociedad de Estudios Vascos junto a D. Manuel Lekuona en esta segunda etapa.

Colaboró en multitud de revistas y dirigió junto a Antonio Arrue y Luis Michelena, la revista de literatura vasca Egan.

Entre sus libros destacan: Cuentos populares vascos, Prosistas navarros contemporáneos en lengua vasca, Noticias y viejos textos de la lingua navarrorum, y una geografía diacrónica de El Euskara en Navarra.

Para Aingeru, gran conocedor del país, amante de sus tradiciones y costumbres, hombre fino, jovial y exquisito, animador de la Sociedad de Estudios Vascos, nuestro recuerdo y agradecimiento más sincero y profundo.

4.312. PELLO M.^a IRUJO (1910-1983)

Iruñan, 1983ko Otsailaren 24an, osteguna, Pello Mari Irujo y Olo, Eusko Ikaskuntzako bazkide eta Batzorde Nagusiko partaidea hil zen. (Goian Bego)

Lizarran jaio zen orain 78 urte hamar seme-alaba zituen famili batean, haurtzaroa Egako hirian pasatu zuen, Batxilergoa Lekarotzen eta Zuzenbide.

Ikasketerako prestaketa Deustuan egin zuen, eta hemendik joan zen Madrilera, Andres bere anaiarekin, Zuzenbide karrera egiteko xedez, 1931n bukatu zuena. Madrilen «Eusko Ikasbatza» sortu zuen. Geroago E.A.E. «Eusko Abertzale Ekintza»ko kide fundatzailea izan zen.

1936ko urtean, Pello Mari Irujo preso hartu eta gartzelaratu egin zuten, eta urtebete geroago hiltzera kondenatua, 1939an ordeztatu zioten zigorra hain zuzen.

1943ko urtean atera zen gartzelatik eta Cuencara herbesteratua izan zen.

1947ko urtean Sofian (Bulgaria) egon zen atzerrian Errepublikaren kultur agregatu gisa eta Ingalaterran denboraldi bat egin ondoren Buenos Airesera joan zen eta han «Eusko Lurra» aldizkari fundatu zuen (1916-1976).

1976ko urtean Franco Generala hil ondoren, Pello Mari Euskalerrira Itzuli zen eta Iruñan autatu zuen bizilekua, bertan azken urteak igaroz, Eusko Ikaskuntzako Batzorde Nagusi honetan Iruñako Herriaren Lagunak Elkartearen ordezkari izan zelarik.

Pello Mari beste euskaldun askoren bezala joan zaigu, «Gizon ekintzaile baten Memoriak» argitara emateke, euskal gerrate ondorenari argitasun franko emango ziona dudarik gabe.

Oharpen nekrologikoez honela kalifikatu dute: apala, ezkongabea, artista, sentikortasun estitsukoa, gaizpera, abokatua, kazetaria, gizon ekintzailea, liberala, sozialista, astero jaunartzen zuen kristaia, Dn. Manuelen anaia, eta beste gauza anitz.

Beretza eta batez ere hura izan zen Gizon mardularentzako, gure eskerrona eta oroimena.

«El jueves, 24 de Febrero de 1983, fallecía en Pamplona Pello Mari Irujo y Ollo, socio y miembro de la Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza (Goian Bego).

Nacido en Estella hace 73 años en el seno de una familia de diez hijos, transcurrió su infancia en la ciudad del Ega, estudiando posteriormente el bachiller en Lekaroz y preparatorio de Derecho en Deusto, desde donde se trasladó a Madrid con su hermano Andrés para estudiar la carrera de Derecho, que finalizó en 1931. Allí creó la «Agrupación Cultural Vasca 'Eusko Ikasbatza'». Posteriormente fue miembro fundador de ANV «Acción Nacionalista Vasca».

En 1936, Pello M.^a Irujo fue hecho prisionero y encarcelado, siendo condenado a muerte un año más tarde, pena que le fue conmutada en 1939.

En 1943 salió de la cárcel y fue desterrado a Cuenca.

En 1947 estuvo en Sofía (Bulgaria) como agregado cultural de la República en el exilio y tras vivir una temporada en Inglaterra se trasladó a Buenos Aires, donde fundó la revista «Tierra Vasca» (1916-1976).

En 1976, tras la muerte del General Franco, Pello Mari regresó a Euzkalerria y se instaló en Pamplona, donde pasó los últimos años de su vida, siendo representante de la Sociedad de Amigos del País de Pamplona en esta Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza.

Pello Mari se ha ido como tantos otros vascos, sin publicar las «Memorias de un hombre de acción», que tantos datos hubiera aportado a la postguerra vasca.

Las notas necrológicas le han calificado de: sencillo, soltero, artista, de sensibilidad exquisita, enfermizo, abogado, periodista, hombre de acción, liberal, socialista, cristiano de comunión semanal, hermano de D. Manuel, y muchas otras cosas.

Beretako eta Gizonarentzako batez ere, gure esker ona eta oroimena.

**4.32. BATZORDE TTIPIAREN BILERA NAFARROAKO
JAURLARITZAREN ORDEZKARIEKIN
REUNION DE LOS REPRESENTANTES DEL GOBIERNO
DE NAVARRA CON EL COMITE EJECUTIVO**

1984ko Ekainaren 28ko dataz, Batzorde Ttipiaren partaideek gutun hau jaso zuten.

Con fecha 28 de Junio de 1984 los miembros del Comité Ejecutivo recibieron la siguiente carta:



GOBIERNO DE NAVARRA
Consejero de Educación y Cultura

Pamplona, 28 de junio de 1984

D. Edorta Kortadi
Churruca, 7-2º
Donostia - San Sebastian-4

Muy Sr. mío:

Es voluntad del Gobierno de Navarra y de su Departamento de Educación y Cultura normalizar las relaciones con -- Eusko Ikaskuntza, tristemente interrumpidas durante algún tiempo, y volver a incorporarse al trabajo de esa Academia contribuyendo además a la financiación de sus proyectos con la cantidad aprobada por el Parlamento de Navarra y recogida en la correspondiente partida presupuestaria del año en curso.

Con ese motivo me ha parecido oportuno visitar personalmente a su Presidente, don José Miguel de Barandiarán. Como ya le habrá comunicado el Sr. Ardaiz, mi propósito es acudir a Ataún, acompañado del Director de la Institución "Príncipe de Viana" y del Jefe de Gabinete del Departamento, el día 3 de julio próximo por la mañana.

Esperando poder saludarle personalmente con esa ocasión, un afectuoso saludo,

Fdo.: Román Felones Morrás

Gonbitea jarraituz, Armando Llanos, Imanol Olaizola, José M.^a Jimeno Jurio, Ander Manterola, Edorta Kortadi, Gurutzi Arregi, Juan Garmendia Larrañaga, Juan Jose Echeberria, Jose Angel Ormazabal, losu Ardaiz, eta Olatz Zumalabe Jn/And.ak On Jose Miguel Barandiaranen Ataungo etxera joan ziren, 1984ko Uztailaren 3an.

Nafarroako Jaurlaritzaren aldetik hauek joan ziren: Roman Felones J., Kultur Kontseilaria; Javier Iturbide J., «Príncipe de Viana» Instituzioaren Zuzendaria eta Jose M.^a Romero J., Kultur Saileko Gabinete burua.

Nafarroako Jaurlaritzaren ordezkariak berriro ere geure Elkartearen bizitzan parte hartzeko nahia agertu zuten. On Jose Miguel Barandiaranek, bere eta Elkartearen izenean, berri honen poza adierazi zien eta laguntza motak eta proiektuak komentatu ziren.

Atendiendo la invitación, el día 3 de Julio de 1984 se trasladaron a la casa de D. José Miguel Barandiarán en Ataun los Sres. Armando Llanos, Imanol Olaizola, José M.^a Jimeno Jurío, Ander Manterola, Edorta Kortadi, Gurutzi Arregi, Juan Garmendia Larrañaga, Juan José Echeberría, José Angel Ormazabal, losu Ardaiz y Olatz Zumalabe.

Por parte del Gobierno de Navarra asistieron los Sres. Román Felones, Consejero de Cultura; Javier Iturbide, Director de la Institución «Príncipe de Viana»; José M.^a Romero, Jefe de Gabinete del Departamento de Cultura.

Los representantes del Gobierno de Navarra expresaron el deseo de participar nuevamente en la vida de la Sociedad. D. José Miguel Barandiarán manifestó en su nombre y en el de la Sociedad la satisfacción de esta noticia y se comentaron proyectos y formas de cooperación.

5. LISTA DE SOCIOS

5. LISTA DE SOCIOS en Diciembre de 1984

Nombre y Apellidos	Residencia	Cuota
Andra Mari	Galdakao	3.000
Araldi, S.A.	Donostia	10.000
Aranzadi Rodriguez, Estanislao	Iruñea	5.000
Archivo P. Donostia	Lekaroz	3.000
Archivo Biblioteca, Municipales Bilbao	Bilbao	3.000
Argia, Euskal Dantzari Taldea	Donostia	3.000
Arrantzaleen Museoa	Bermeo	5.000
Asociación de Ciencia Regional del País Vasco	Bilbao	3.000
Asociación Lauburu	Saint Jean de Luz	3.000
Ayuntamiento de Alegría-Dulantzi	Dulantzi	3.000
Ayuntamiento de Amorebieta-Zornotza	Zornotza	10.000
Ayuntamiento de Andoain	Andoain	3.000
Ayuntamiento de Araquil-Arakil	Arakil	3.000
Ayuntamiento de Arbizu	Arbizu	3.000
Ayuntamiento de Arechavaleta	Aretxabaleta	3.000
Ayuntamiento de Arrigorriaga	Arrigorriaga	10.000
Ayuntamiento de Asteasu	Asteasu	5.000
Ayuntamiento de Ayegui-Aiegi	Aiegi	5.000
Ayuntamiento de Azcoitia-Azkoitia	Azkoitia	3.000
Ayuntamiento de Azpeitia	Azpeitia	3.000
Ayuntamiento de Beasain	Beasain	3.000
Ayuntamiento de Bermeo	Bermeo	6.000
Ayuntamiento de Bilbao-Bilbo	Bilbao	200.000
Ayuntamiento de Ceanuri-Zeanuri	Zeanuri	3.000
Ayuntamiento de Cegama-Zegama	Zegama	3.000
Ayuntamiento de Cende de Ansoain	Antsoain	10.000
Ayuntamiento de Cendea de Galar	Galar	15.000
Ayuntamiento de Cestona-Zestoa	Zestoa	3.000
Ayuntamiento de Deva-Deba	Deba	3.000
Ayuntamiento de Durango	Durango	10.000
Ayuntamiento de Echarri-Aranaz	Etxarri-Aranatz	3.000
Ayuntamiento de Elgoibar	Elgoibar	3.000
Ayuntamiento de Elgueta-Elgeta	Elgeta	3.000
Ayuntamiento de Elorrio	Elorrio	3.000
Ayuntamiento de Elvillar-Bilar	Bilar	3.000
Ayuntamiento de Fuenterrabía	Hondarribia	25.000

Ayuntamiento de Galdakano-Galdakao	Galdakao	10.000
Ayuntamiento de Gordejuela	Gordoxola	3.000
Ayuntamiento de Guernica-Luno	Gernika-Luno	6.000
Ayuntamiento de Huarte-Pamplona	Uarte-Iruñea	5.000
Ayuntamiento de Irun	Irun	3.000
Ayuntamiento de Iruraitz-Gauna	Iruraitz-Gauna	3.000
Ayuntamiento de Iruña de Oca	Oka	3.000
Ayuntamiento de Isaba-Izaba	Izaba	3.000
Ayuntamiento de Lazcano-Lazkao	Lazkao	3.000
Ayuntamiento de Lesaca-Lesaka	Lesaka	5.000
Ayuntamiento de Lezo	Lezo	3.000
Ayuntamiento de Llodio-Laudio	Laudio	25.000
Ayuntamiento de Múgica-Muxika	Muxika	3.000
Ayuntamiento de Oyarzun-Oiartzun	Oiartzun	5.000
Ayuntamiento de Oñate-Oñati	Oñati	3.000
Ayuntamiento de Placencia	Soraluze	3.000
Ayuntamiento de Pueyo-Puio	Puio	3.000
Ayuntamiento de Regil-Errezil	Errezil	3.000
Ayuntamiento de San Millán	Donemiliaga	3.000
Ayuntamiento de San Sebastián	Donostia	15.000
Ayuntamiento de Santa M. de Lezama	Lezama	3.000
Ayuntamiento de Sumbilla-Sunbilla	Sunbilla	3.000
Ayuntamiento de Tafalla	Tafalla	3.000
Ayuntamiento de Tolosa	Tolosa	3.000
Ayuntamiento de Urretxu	Urretxu	3.000
Ayuntamiento de Usúrbil	Usurbil	3.000
Ayuntamiento de Vera de Bidasoa-Bera	Bera	3.000
Ayuntamiento de Villabona-Billabona	Billabona	3.000
Ayuntamiento de Villaro-Areatza	Areatza	6.000
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	Gasteiz	25.000
Ayuntamiento de Zarautz-Zarautz	Zarautz	15.000
Ayuntamiento de Zugarramurdi	Zugarramurdi	3.000
Ayuntamiento de Zuya-Zuia	Zuia	10.000
Ayuntamiento de Valle del Baztán	Baztan	5.000
Bankoa	Donostia	25.000
Bizkai-Euskal Folklor Elkarte	Bilbao	3.000
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao	Bilbao	100.000
Caja de Ahorros Municipal de Vitoria	Gasteiz	3.000
Caja de Ahorros Municipal Donostia	Donostia	100.000
Caja de Ahorros Provincial de Alava	Gasteiz	100.000
Caja de Ahorros Provincial Guipúzcoa	Donostia	Pendiente
Caja de Ahorros Vizcaina	Bilbao	250.000
Caja Laboral Popular	Arrasate	130.000
Centro de Documentación P.N.V.	Bilbao	3.000
Centro de Cultura por Correspondencia C.C.C.	Donostia	3.000
Cikautxo S. Coop.	Ondarroa	3.000
Colegio de Abogados de San Sebastián	Donostia	5.000
Colegio de Abogados Señorío de Vizcaya	Bilbao	3.000
Colegio Mayor Ayete	Donostia	3.000
Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro	Bilbao	10.000
Colegio Oficial de Delineantes	Donostia	5.000
Colegio Oficial de Doctores Licenciados	Donostia	3.000
Colegio Presentación de María	Donostia	3.000
Concejo de Irurzun	Irurzun	3.000
Consejo de Cultura de la Diputación Foral de Alava	Gasteiz	
Const. y Auxiliar de Ferrocarriles, S.A., C.A.F.	Beasain	3.000
Deba Garai Eskualde Mankomunazgoa	Aretxabaleta	50.000

Editorial Itxaropena	Zarautz	3.000
Eginai, S.A.	Bilbao	3.000
El Corte Inglés, S.A.	Bilbao	5.000
Elhuyar	Donostia	3.000
Embega, S.C.I.	Lizarrar-Estella	5.000
Escuela Superior de Ingenieros Industr.	Donostia	3.000
Escuela Universit. de Magisterio	Derio	3.000
Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa-E.U.T.G.	Donostia	sin
Eniker-Bizkaia	Bilbao	3.000
Eurotécnica, S.A.	Donostia	10.000
Euskadiko Filmatagia-Filmoteca Vasca	Donostia	3.000
Euskal Dantzarien Biltzarra	Donostia	3.000
Euskal Ereslarien Bilduma-Eresbil	Errenteria	3.000
Euskal-Etxea	Madrid	3.000
Euskal Herriko Unibersitate-Universidad del País Vasco	Leioa	sin
Euskaltzaindia-Real Academia de la Lengua Vasca	Bilbao	sin
Facultad de Derecho Univ. Deusto	Bilbao	3.000
Gipuzkoako Ikastolen Elkarte	Donostia	5.000
Ilustre Colegio de Economistas	Bilbao	5.000
Induban	Donostia	3.000
Institución Príncipe de Viana	Iruñea	sin
Institución Sancho el Sabio	Gasteiz	3.000
Instituto Francisco de Ibero	Donostia	sin
Instituto Geográfico Basco-Ingeba	Donostia	3.000
Instituto Labayru	Bilbao	3.000
Instituto Vasco de Est. Autonóm. y Finan.	Donostia	3.000
International U.of Anthr.&Ethn. Science I.U.A.E.S.	Durham-England	sin
Irakasle Elkarte	Donostia	5.000
Irizar, S. Coop.	Ormaiztegi	3.000
Julio de Urquijo Sem. Filología Vasca	Donostia	3.000
Kardaberaz Bazkuna	Tolosa	3.000
Kirikiño Ikastola	Bilbao	3.000
Laskorain Ikastola	Tolosa	3.000
Librería Hauzolan	Iruñea	3.000
Lizardi Batxiller Institutua	Zarautz	3.000
Mendi-Alde Dantza Taldea	Santurtzi	3.000
Munibe Taldea	Azkoitia	3.000
Museo Arqueológico, Etnográfico e Histo. del País Vasco	Bilbao	12.000
Museo Provincial de Arqueología	Gasteiz	3.000
Oinatiko Liburutegia	Oñati	3.000
P. Capuchinos	Donostia	3.000
P. Franciscanos	Zarautz	3.000
Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País	Bilbao	sin
San Nikolas Ikastola	Algorta-Getxo	3.000
Sdad. Oceanográfica de Guipuzcoa	Donostia	3.000
Sdad. Guipuzcoana de Ediciones y Public.	Donostia	3.000
Sección de Etnología Consejo de Cultura	Gasteiz	3.000
Sociedad de Ciencias Aranzadi	Donostia	sin
Sociedad Bilbaina-Biblioteca	Bilbao	3.000
Sociedad Elai-Alai	Portugalete	3.000
Soraluzeko Batzokia	Soraluze	3.000
Txurdinaga Bekoa, Instituto	Bilbao	3.000
U.Z.E.I.	Donostia	3.000
Ularco	Arrasate	10.000
Ulma, S. Coop.	Oñati	7.500
Universidad de Deusto	Bilbao	sin
Universidad de Navarra	Iruñea	sin
Univ. of Nevada Reno Basque Studies Prog. The Uni. Library	Reno-Nevada-U.S.A.	3.000

SOCIOS ALUMNOS

Achón Insausti, José Angel	Donostia
Adrián Torre, Lourdes	Donostia
Agibar Artola, Garbíne	Andoain
Aguirre Aranzabal, Iñigo	Elorrio
Aguirre Díaz, Joseba Andoni	Bilbao
Ajamil Gainzarain, Clara Isabel	Gasteiz
Alcain Domínguez, María Lourdes	Donostia
Alcibar-Arechuluaga Navea, Alejandro	Loiu
Alcibar-Arechuluaga Navea, Fco. de Borja	Loiu
Alcibar-Arechuluaga Navea, Fernando	Loiu
Aldabaldetrecu Iturbe, Karmele	Legazpia
Aldamiz-Etxebarria Leizaola, Pablo	Donostia
Aldazabal Etxebarria, Jokin	Tolosa
Alzola Elexpuru, Ricardo María	Las Arenas-Getxo
Amuriza Eguía, Yzaskun	Gasteiz
Aragón San Martín, M. Carmen	Iruñea
Araiz Ramírez, Susana	Donostia
Aramburu Urtasun, M. Josune	Iruñea
Aranburu Puente, Xabier	Donostia
Aranes Usandizaga, José Ignacio	Bergara
Aranzasti García, María José	Donostia
Aretxaga Santos, Begoña	Donostia
Ariztondo Akarregi, Salvador	Ondarroa
Arrabi Pastor, Ana María	Bilbao
Arraiza Anton, María Consuelo	Iruñea
Arraiza Donazar, Javier	Iruñea
Arraras Paños, Miguel José	Iruñea
Arrazola Echeverría, Eugenio	Donostia
Arrizabalaga Valbuena, Alvaro	Oñati
Aseginolaza Berazadi María	Donostia
Aseginolaza Berazadi Marta	Donostia
Astigarraga Capa, Miguel	Donostia
Astigarraga Uriarte, José María	Zornotza
Aurre Urtza, Gorka de	Algortia
Auzmendi Santander, Pedro	Iruzun
Aspe Elosegui, María Aránzazu	Bilbao
Azanza Muguruza, Isabel	Donostia
Azcárate Tardaguila, María Elena	Donostia
Añorga Zalacain, M. Concepción	Zumarraga
Balerdi Rezola, Arantxa	Tolosa
Ballesteros Izquierdo, María Teresa	Gasteiz
Barkham Huxley, Mikel	Oñati
Barreña Eguidazu, Arantza	Durango
Basterretxea Moreno, Izlar	Bilbao
Bengoetxea Puente, Carlos	Donostia
Bengoetxea Caballero, José Ramón	Oiartzun
Bengoetxea Larrinaga, Iñaki	Plentzia
Berasategui Azurmendi, Garbíne	Donostia
Berrotaran Lecuona, Ana Rosa	Hondarribia
Bianchi Echeverría, Pilar	Donostia
Bilbao Henry, María José	Leioa
Blanco Ganuza, Antxon	Donostia
Buay Plano, María Rosa	Iruñea

Caballero Guerra, Teresa	Gasteiz
Cambra Gembero, Enrique	Iruñea
Cantero Lizarraga, José Antonio	Hernani
Cantonnet Mendia, José Ignacio	Donostia
Carrillo Montoya, María Jesús	Aretxabaleta
Castan Quintano, María Jesús	Donostia
Castillejo Cambra, Emilio	Iruñea
Ceberio Castro, Ignacio María	Irun
Celaya Ulibarri, Adrián	Bilbao
Cendoya Ayerbe, Iñigo	Donostia
Cuesta Eceiza, Arantza	Donostia
De la Torre Campo, Joseba	Iruñea
Deias Demurtas, Antonia	Hernani
Del Rio-Lorenzo, José Miguel	Donostia
Díez García, María Antonia	Bilbao
Doria Bajo, Iñigo	Iruñea
Dúo Benito, Gonzalo	Plentzia
Egaña Mendizaábal, Xabier	Oñati
Elias Elias, María Victoria	Iruñea
Elorza Esporosin, Pablo	Donostia
Elosua Urkiri, Joseba	Deba
Encabo Elizondo, Concepción	Errenteria
Eneriz Olaechea, Fco. Javier	Iruñea
Emparanza Ochoa de Chinchetru, Carola	Donostia
Erkoreka Gervasio, Josu	Bermeo
Etzaniz Beascochea, Francisco José	Bergara
Etxebarría Etxeita, Ignacio Javier	Zornotza
Etxeberría Elosegi, Marisa	Donostia
Etxeberría Larrea, M. Aránzazu	Uhartea-Iruñea
Etzegoién Juanarena, José Alberto	Donostia
Ezkiaga Ormazabal, Patxi	Tolosa
Fernández Caminos, Ana María	Donostia
Fernández Ibáñez, Carmelo	Bilbao
Fernández Lombera, José Antonio	Getxo
Filloy Nieva, Idoia	Gasteiz
Franko Agirreolea, Ana	Donostia
Fresnillo Beneítez, María Teresa	Pasajes San Pedro
Gabirondo Aramendi, Jesús María	Donostia
Galar Goikoetxea, Juan Ignacio	Bilbao
Galarza Altube, Xabier	Bilbao
Galarza Prieto, Enrique	Iruñea
Garay Solaun, Miren Lourdes	Durango
García Monar, M. Rosario	Algorta
García Sánchez, M. Arantza	Gasteiz
García Santiago, Mari Carmen	Pasai Antxo
García Valdés, Guillermo	Bilbao
García de Jalon Arrizala, Alberto Ignacio	Gasteiz
Garmendía Amutxastegi, Gotzon	Andoain
Gereka Iturzaeta, Mikel	Zarautz
Goikoetxea López, Imanol	Donostia
González Iraizoz, Pedro	Iruñea
González Portillo, Antonio Ramón (+)	Algorta
Gorostiza Vicente, José Miguel	Sestao
Gutierrez Ibarrechebea, Ana Mari	Burceña-Barakaldo
Gutierrez Martín, José Luis	Logroño
Heras Pérez, Patxi	Gasteiz
Herrero Liceaga, Victoriano José	Donostia

Hidalgo Ecenarro, Izaskun	Ordizia
Hurtado Jauregui, Gerardo	Iruñea
Ibáñez Ibáñez, José Manuel	Beasain
Ibircu Díaz, María José	Iruñea
Iparraguirre Adrián, M. Fran	Eibar
Iraeta Oregui, F. Javier	Algorta-Getxo
Irujo Asurmendi, Karlos	Iruñea
Irusta Laforga, Carmen	Trapaga-Aran
Ispizua Urzaa, Ana Isabel	Gernika
Iurrebaso Santamaria, Izaskun	Bilbao
Juaristi Sarasua, Ana	Eibar
Korta Izaguirre, José Alberto	Legazpia
Lacunza Antón, Marisa	Donostia
Larrion Galdeano, Francisco José	Iruñea
Lazcano Ortega, Samuel	Donostia
Lema Pueyo, José Angel	Donostia
Leranoz Urtaşun, Isabel	Iruñea
López de Argumedo y González de Durana, Ignacio	Bilbao
López de Argumedo y González de Durana, José María	Bilbao
López de Argumedo y González de Durana, María Mercedes	Bilbao
López de Argumedo y González de Durana, Marta	Bilbao
Mairal Pérez, José Angel	Iruñea
Mallen Salvatierra, Isabel	Donostia
Marques Ferrer, Virginia	Iruñea
Martín Irigoyen, Javier	Bera
Martinena Espinal, Karlos Fco.	Iruñea
Martínez Alava, Carlos	Iruñea
Marínez Artola, Alberto Xabier	Donostia
Martínez Bakaikoa, Cristina	Donostia
Mayo Gárate, Mari Carmen	Burlat
Mendizabal Aizpuru, María Teresa	Itsasondo
Merello Astigarraga, Alfonso	Bilbao
Mesanza Aranzabal, Estíbaliz	Algorta
Mesanza Aranzabal, Mikel	Bilbao
Mesanza Aranzabal, Xabier	Algorta
Migura Zanguitu, V. Fernando	Donostia
Molinero De Miguel, María Eugenia	Bilbao
Montero Arroniz, Lourdes	Gasteiz
Mosena Argote, Juan José	Madrid
Mugika Goñi, Amaia	Bilbao
Mujika Aizpurua, Inaxio	Usurbil
Muñoz Lobo, Juan José	Trapaga
Neira García, Elena	Donostia
Nuñez Marcen, Julio	Zaragoza
Olabarrí de la Sota, Catalina	Las Arenas
Olalde Arbide, Fernando	Donostia
Olasagasti Manterola, María Mercedes	Donostia
Olaskoaga Menendez, Milagros	Donostia
Oleaga Páramo, Ramón de	Bilbao
Orbegozo Laborde, María Elena	Donostia
Oregi Goñi, Uxue	Bergara
Oregi Zarautz, Sabin	Zarautz
Ormaechea Puisac, Manuel	Iruñea
Ortega Urrretavizcaya, Elena	Portugalete
Orue Rivero, Jesús Manuel	Basauri
Osaba Aedo, Juan Cruz	Iruñea
Oyarzabal Muller, José Alberto	Donostia

Pérez	Iruñea
Ozkodi Pérez, Joseba	Gasteiz
Pastor Díaz de Garayo, Ernesto	Bilbao
Pavón Merchan, María	Iruñea
Pérez Urrea, Jesús María	Zornotza
Pérez Urresti, Karmentuku	Iruñea
Petirrena Vallés, Mikel	Portugalete
Peña García, José Angel	Donostia
Peñalba Garmendia, María Cristina	Donostia
Puente Sánchez, M. ^a Teresa	Iruñea
Ramón Solana, Lourdes	Iruñea
Ramos Martínez, Jesús	Donostia
Renteria Arreche, Yone	Iruñea
Resano Dia, Andoni	Irun
Rodríguez Hermandorena, Amaia	Oiartzun
Rubio Herrera, Marian	Donostia
Ruiz Alberro, María Teresa	Donostia
Saez García, Juan Antonio	Donostia
Saiz Elizondo, Peru	Donostia
Saiz Elizondo, Rafael	Iruñea
Sancet Ortíz, María del Mar	Donostia
Sarasa Ortíz, Enrique	Tolosa
Sasiain Ibañez, Miguel Angel	Lasarte
Segurola Lázaro, Carmen	Iruñea
Serrano Moreno, Ana María	Bilbao
Sesmero Cutanda, Enriqueta	Iruñea
Sexmilo Baeza, Juan Ramón	Donostia
Soto Aranzadi, Susana	Gasteiz
Soto García, Fco. Javier	Sondika
Sustacha Ortega, M.L. Belén	Gernika
Uberuaga Urkiza, Mari Carmen	Arrasate
Ugarte Arregi, Jone Miren	Donostia
Ugarte Organbide, Nere	Bermeo
Uriarte Anasagasti, Bitor	Bermeo
Uriarte Asteinza, Ana	Bermeo
Uriarte Asteinza, Marian	Gasteiz
Uribe-Echebarria Díaz, Pedro María	Donostia
Uriz Galarraga, Ana	Bermeo
Urrutia Arkotxa, Rosa Mari	Bilbao
Urrutia Leon, Juan Carlos	Donostia
Urteaga Artigas, María Mercedes	Alegría de Dulantzi
Urturi Ibañez de Opakua, María Asunción	Donostia
Usoz López, Carmen	Donostia
Vázquez García, Rosa	Gasteiz
Vegas Fernández, Javier	Bilbao
Velilla Iriondo, Jaione	Gernika
Villa Basterretxea, Libe	Lezama
Zallo Etxebarria, Jacoba	Galdakao
Zamalloa Urriaga, Iñaki Xabier	Zumarraga
Zendoia Aranzadi, Ioseba	Durango
Zugaza Miranda, Juan	Durango
Zugaza Miranda, Miguel	Errenteria
Zumalabe Makirriain, Fco. Xabier	Onati
Zumalde Igartua, Irune	Donostia
Zuriarrain Azagra, Itziar	

SOCIOS DE NUMERO

Abad González, Alberto	Bilbao
Abad Lopez de Guereñu, Gerardo José	Gasteiz
Abando Ereño, Andoni	Bilbao
Abando Zubizarreta, Carmelo	Bilbao
Abando y Bengoa, Iñaki de	Bilbao
Abarzuza Fontellas, Marcela	Iruñea
Abarzuza Gil, Miguel Angel	Iruñea
Abasolo Barandika, Itziar	Zornotza
Abaunza Martínez, Fernando	Gernika
Abaunza Martínez, Ricardo	Gernika
Abaunza Santiago, José Luis	Gernika
Abos Ugarte, Angel Ignacio	Bilbao
Aceñolaza Gastiasoro, Florencio G.	S.M. de Tucumán-Argentina
Agara Eguskitza, Santa Cruz	Bilbao
Agirre Lazkano, Jesús María	Donostia
Agirre Querejeta, Iñigo	Elorrio
Agirreazkuenaga Zigorraga, Joseba	Santurtzi
Agirrezabala Mundiñano, Patxi	Zarautz
Agote Astudillo, Javier María	Donostia
Aguilar Pelayo, Mari Carmen	Bilbao
Aguillo Urcullu, María Jesús	Sopela
Aguinagalde Olaizola, F. Borja	Donostia
Aguiriano Ecenarro, Maya	Bilbao
Aguiriano Fornies, José Antonio	Gasteiz
Aguirre Aranzabal, Begoña	Gasteiz
Aguirre Egaña, Mercedes	Donostia
Aguirre Franco, Juan María	Donostia
Aguirre Franco, Pedro	Donostia
Aguirre Gandarias, Sabino	Portugalete
Aguirre Iturralde, Cristina	Donostia
Aguirre López, Miren Amaia	Iruñea
Aguirre Oar, Joseba Mikel	Gasteiz
Aguirre Pérez, Miguel Angel	Zaragoza
Aguirre Picaza, Juan José	Leioa
Aguirre Sorondo, Antxon	Donostia
Aguirregomoscorta Aguirregomoscorta, Iñaki	Donostia
Aguirrezabal Urien, María Nieves	Iurreta-Durango
Aguirrezabala Ibarbia, Diego	Bilbao
Aiestaran Etxebarria, Sabino	Donostia
Aisenson Bronstein, Laura	Donostia
Aizarna Azula, Xabier	Donostia
Aizpiri Díaz, Javier	Bilbao
Aizpuru Oiharbide, Iñaki	Donostia
Aizpuru Zubitur, Iñaki	Donostia
Aizpurua Agirre, Martzelino	Donostia
Aketxe Egia, Jaione	Leioa
Alberdi Legarra, María Angeles	Bilbao
Alberdi Ziluaga, Jon (+)	Bilbao
Albistur Marín, Fco. Javier	Donostia
Albisu Carrera, Francisco	Bilbao
Albisu Iriarte, Ane	Donostia
Alcain Domínguez, Jesús María	Donostia
Alcain Moulian, Iñaki	Donostia

Alcibar-Arechuluaga Escalza, Fco. Javier (+)	Lujua
Aldaba Dominguez, Jesús	Donostia
Alday Ruiz, Arantzazu	Gasteiz
Aldecoa Luzarraga, José Antonio	Bilbao
Aldecoa Luzarraga, Patxi	Las Matas
Alkain Domínguez, María Jesús	Donostia
Alkain Martikorena, Jesús María	Donostia
Allendesalazar Ormaechea, José Ignacio	Bilbao
Alonso Berasategui, Juan José	Donostia
Alonso Fourcade, Xabier	Iruñea
Alonso y García del Pulgar, Tomás	Burlata
Altuna Echave, Jesús	Donostia
Altzibar Aretxabaleta, Xabier	Bilbao
Alvarez Fernández, Mari Carmen	Donostia
Alvarez García, Javier	Arre
Alvarez Urcelai, Milagros	Donostia
Alvarez-Coca González, María Jesús	Bilbao
Alzugaray Los Arcos, Teresa	Iruñea
Amann Rabanera, Alvaro	Gasteiz
Amat Erro, Carlos (+)	Iruñea
Amat Fernández, Carlos	Iruñea
Amenabar Gallastegi, Juste	Bergara
Amesti Mendizabal, Juan de	Santurtzi
Amezaga Urlezaga, Elias	Algorta
Amezqueta Díaz, Koldo	Iruñea
Amigo Souto, María Julia	Madrid
Amorrortu Bilbao, Francisco	Durango
Anasagasti Goikolea, Josu Andoni	Bilbao
Anasagasti y Urrutia, Pedro de	Trinidad-Bolivia
Andrés Arratibel, María Begoña	Donostia
Andueza López, José Antonio	Iruñea
Anguera de la Calle, María Angeles	Donostia
Anguiano Alfonso, José Luis	Gasteiz
Ansola Larrañaga, Gurutz	Donostia
Ansorena Miranda, José Luis	Errenteria
Antolin Fargas, Francisca	Leioa
Antoñana Chasco, Pablo	Losarkos
Antzorena Miner, Joxe Iñazio	Donostia
Apalategi Begiristain, J. Jokin	Baiona
Apalategi Begiristain Joxe Martin	Donostia
Aparicio Pérez, Celia María	Donostia
Aparicio Sánchez, Ricardo	Gasteiz
Apellaniz Castroviejo, Juan María	Bilbao
Apodaca Esparza, Eduardo	Bilbao
Apraiz Buesa, Odón (+)	Gasteiz
Apraiz Iturrarán, Maria Elisa	Bilbao
Apraiz Oar, José Antonio	Gasteiz
Apraiz Zallo, Juan Antonio	Bermeo
Apraiz y Oar, María Blanca de	Gasteiz
Arambarri y Epelde, Roque de	Donostia
Aramburu Alaña, Mercedes	Bilbao
Aramburu Gómez, Fernando	Tolosa
Aramburu Olaran, Fernando	Donostia
Aramburu Plazaola, M. Asun	Donostia
Aramburu Sagarzazu, Javier	Donostia
Arana Bilbao, Maite	Bilbao
Arana Landera, Salvador	Gasteiz

Arana Martija, José Antonio	Gernika
Arana Pérez, Ig. de Loyola	Gasteiz
Arana Zubiria, Luis	Las Arenas
Aranaz Darrás, Francisco	Donostia
Aranberri Mendizabal, Luis Alberto	Eibar
Aranburu, Malen	Arrasate
Aranburu Albizuri, Juan Antonio	Zornotza
Aranburu Aystaran, José María	Donostia
Aranburu Fernández Garayalde, Pedro	Madrid
Aranburu Mujika, Pedro María	Donostia
Aranburu Urtasun, Mikel	Iruñea
Aranoa Iturralde, María Jesús	Iruñea
Aranzadi Intxausti, Juan	Getxo
Aranzasti García, María Teresa	Donostia
Arbelaiz, Iñaki	Oiartzun
Arbelaiz Mitxelena, José Antonio	Errenteria
Arbeloa Muru, Victor Manuel	Iruñea
Arbizu Juanarena, José Antonio	Iruñea
Arbulu Azpuru, Pedro María	Bilbao
Arcelus Larrañaga, Vicente	Oñati
Arcelus Ulibarrena, Juana Mary	Castiglione Scalo-Itaia
Ardaiz Loyola, Francisco José	Iruñea
Ardaiz Loyola, Iosu	Iruñea
Arechaga Alegria, Susana María	Gasteiz
Arejita Oñarte-Etxebarria, Adolfo	Bilbao
Arenas Eizagirre, Agustín	Azpeitia
Arenas Eizagirre, Xabier	Azpeitia
Arenaza Leikerikabeaskoa, Josu	Bilbao
Arenaza Urrutia, José María	Bilbao
Areso Barquin, Pablo	Donostia
Arretxalde Seco, Miguel María	Bilbao
Aristegui Fernández, Fco. Javier	Algorta-Getxo
Aristizabal Garmendia, Fernando	Donostia
Arizaga Bolumburu, Beatriz	Cazoña-Santander
Arizmendi Barnes, Luis Jesús	Donostia
Ariño de Garay, José Ramón	Las Arenas
Arlabán Mateos, Fco. Javier	Iruñea
Armendariz Gutierrez, Angel	Donostia
Armentia Alaña, Cristina	Gasteiz
Arocena Egimendia, Eugenio	Oiartzun
Arocena Urcelay, M. Carmen	Donostia
Arostegui Santiago, M. del Pilar	Gasteiz
Arpide Iraizoz, Fernando José	Bilbao
Arraiza Rodríguez-Monte, Eugenio	Iruñea
Arraiza Rodríguez-Monte, José Fermin	Iruñea
Arraiza Rodríguez-Monte, Juan Pedro	Iruñea
Arrasate San Miguel, José Antonio	Iruñea
Arratibel Pastor, Izaskun	Iruñea
Arratibel Pastor, Joaquin	Donostia
Arrayago Ugalde, M. ^a Jesús	Bergara
Arrázola Echeverría, M. ^a Asunción	Donostia
Arrázola Etxebarria, Iñaki	Errenteria
Arrázola Urquiaga, José Ramón	Oñati
Arregi Azpeitia, Gurutzi	Durango
Arregi Martínez, Amaia	Bilbao
Arrese y Azcoaga, Cristóbal	Bilbao
Arribas Echeveste, José Ignacio	Iruñea

Arribas Echeveste, M. ^a Guadalupe	Iruñea
Arribas Pastor, José Luis	Bilbao
Arribas Rodríguez, M. ^a José	Las Arenas
Arrien Berrojaechevarria, Gregorio	Euba-Zornotza
Arrien Echevarri, Angel	Bilbao
Arrien Echevarri, Antonio	Bilbao
Arrieta Arrieta, A. Severo	Zaragoza
Arrillaga Arregui, Joseba	Bilbao
Arrillaga Mendizabal, Sabin	Bilbao
Arrinda Albisu, Anastasio	Deba
Arriola Alzugarai, Joseba Andoni	Irun
Arriola Belar, José M. ^a	Las Arenas
Arriola Ibaibarriaca, Francisco (+)	Donostia
Arriola Tristan, Enrique	Getxo-Algotra
Arriortua Marcaida, M. ^a Isabel	Las Arenas
Arrizabalaga Aguirrealdegui, Begoña	Bilbao
Arrizabalaga Valbuena, Juan	Oñati
Arrizabalaga Zubizarreta, Jon	Hondarribia
Arrue De Pablo, Manuel	Donostia
Arrue Orcaiztegui, Angela M. ^a	Tolosa
Arrula Ruiz, M. ^a Paz	Tafalla
Arruti Ormaetxe, Pedro	Gernika
Arzuaga Urriza, Luis de	Bilbao
Artamendi Muguerza, Antón	Donostia
Artamendi Muguerza, José M. ^a (+)	Gasteiz
Arteta Luzuriaga, Valentín	Iruñea
Artola Zuloaga, Ana M. ^a	Iruñea
Arza Arteaga, Antonio	Bilbao
Arzalluz Antia, Xabier	Bilbao
Arzamendi Emparanza, Alfonso Carlos	Gasteiz
Arzamendi Otáegui, Julián	Donostia
Arzamendi Sese, Arantza	Donostia
Arzanegui Sarricolea, Julian M. ^a	Gernika
Ascasibar Zubizarreta, Jorge	Donostia
Ascunce Arrieta, José Angel	Donostia
Asiain Ayala, Javier	Iruñea
Asiain Ayala, José Antonio	Iruñea
Aspiazu Pinedo, Roberto Martín	Bilbao
Aspuru Ruiz, Juan José	Bilbao
Astarbe Huarte, Mikel José	Donostia
Astiazarain Achabal, M. ^a Isabel	Madrid
Astibia Ayerra, Humberto	Bilbao
Astigarraga Goitia, Juan B.	Iruñea
Astigarraga Guridi, José M. ^a	Oñati
Astola Sertutxa, M. ^a Concepción	Durango
Astorqui Elustondo, Angel M. ^a	Algorta-Getxo
Atauri Manchola, Tomás de	Donostia
Atín Balbas, Joseba V.	Madrid
Atorrasagasti Gaztaka, Koldo	Lesaka
Aycart Orbegozo, José M. ^a	Donostia
Ayerbe Etxebarria, Enrique	Donostia
Ayerbe Iribar, M. ^a Rosa	Andoain
Ayesa Dianda, Javier	Iruñea
Ayestarán Diez-Bidaurreta, Uxua	Iruñea
Ayestarán Lekuona, José Antonio	Donostia
Ayestarán Lujambio, Rafael	Donostia
Ayestarán Picabea, Antxon	Donostia

Azcárate Ezquerro, José	Donostia
Azcárreta Goicolea, M. ^a Carmen	Gernika
Azcona Mauleón, Jesús	Iruñea
Azkarate Garai-Olaun, Agustín	Elorrio
Azkoaga Etxebarria, Gilen J.	Bergara
Aznar Royo, M. ^a Encarnación	Gasteiz
Azpiazu Bianchi, Juan José	Donostia
Azpiazu Elorza, José Antonio	Oñati
Azpiazu Goñi, Koldo	Larraun
Azpiroz Arrillaga, Fidel	Anoeta
Azpiroz Sánchez, Arantza	Errenteria
Azurmendi Ayerbe, M. ^a José	Donostia
Azurmendi Iturrarte, Lorenzo	Hernani
Azurza Aristeguieta, Miren Jone	Donostia
Azurza Aristeguieta, José Joaquín	Donostia
Azurza Aristeguieta, Luis M. ^a	Donostia
Bacaicoa Jurio, Esther	Getxo
Bagües Erriondo, Jon	Errenteria
Bakedano Sarrionandia, José Julian	Durango
Baldeón Inigo, Amelia	Gasteiz
Bandrés Molet, Juan M. ^a	Donostia
Bandrés Unanue, Luis M. ^a	Donostia
Bandrés Zaragüeta, Antton	Tolosa
Banús y Aguirre, José Luis	Madrid
Barandiarán Ayerve, José Miguel	S. Gregorio de Ataun
Barandiarán Irizar, Felipe	Donibane Pasaia
Barandiarán Maestu, Ignacio	Gasteiz
Barandiarán Múgica, Arantza	Donostia
Barañano Letamendia, Kosme	Leioa
Barbier Iturmendi, Rafael	Bilbao
Barcenilla López, Miguel Angel	Lezo
Barinaga Hernández, Luis M. ^a	Donostia
Barragan Landa, M. ^a Elisa	Iruñea
Barranco Fernandez, Teodoro	Bilbao
Barreda Fernandez, Eduardo	Bilbao
Barrena Osoro, Elena	Donostia
Barrenetxea Bujanda, José Manuel	Donostia
Barrio Loza, José Angel	Bilbao
Barriola Echeverría, Arantxa	Donostia
Barriola Echeverría, Mikel	Donostia
Barriola Echeverría, Xavier	Salou-Tarragona
Barriola Irigoyen, Iñaki	Donostia
Barruetabeña Barruetabeña, Sabin	Euba-Zornotza
Bartau Morales, José M. ^a	Bilbao
Barturen López, Pedro	Bilbao
Basabe Prado, José M. ^a	Bilbao
Basaldúa Pinedo, Fernando M. ^a	Las Arenas
Basas Faure, Carlos	Bilbao
Basañez Zunzunegui, José M. ^a	Bilbao
Basozabal Urquiola, Puri	Leioa
Basterra Tur, M. ^a José	Iruñea
Basterrechea Arzadun, Juan Andrés	Irun
Basterrechea Arzadun, Nestor	Hondarribia
Basterrechea Gobeaga, Gotzon	Bilbao
Basterrechea Matoni, José	Iruñea
Basurto Larrañaga, Román	Algorta
Baztan Gorria, J. Xabier	Tafalla

Bañales Leoz, Miguel	Artajona
Bea Sánchez, Antonio	Ordizia
Bea Serrano, Jesús M. ^a	Sesma
Beaskoetxea Cadarso, Josu	Bilbao
Beaumont Aristu, M. ^a José	Iruñea
Becerra Iturgaitz, Pablo	Pasai Antxo
Beguiristain Gurrpide, José Luis	Iruñea
Beistegui Chirapozu, Carmen	Gasteiz
Beitia Gorriarán, Ignacio	Portugalete
Beitia Gorriarán, Juan	Getxo
Beltrán Argiñena, Juan	Donostia
Benegas Haddad, José M. ^a	Donostia
Benito Armentia, Luis M. ^a	Haro-La Rioja
Benito Del Valle, Luis	Algorta
Benito Follá, Inmaculada	Bilbao
Beotegui Ibañez, Biotza	Bilbao
Beperet Aizkorbe, Maximino	Iruñea
Bera Nabarro, Lucía	Iruñea
Bereciartua Aranburu, Txomin	Algorta-Getxo
Bereziartua Olarra, Koldo M. ^a	Donostia
Berganza Gochi, Eduardo	Bilbao
Bergaretxe Muguruza, Juan José	Oiartzun
Beristain Ipiña, Antonio	Donostia
Beristain Pujana, Fco. Javier	Barakaldo
Berodia Gordejuela, Ricardo	Irun
Berodia Laca, Iñaki	Donostia
Berriatua San Sebastián, Eduardo	Algorta
Berrondo Iarzal, Ricardo	Castrejana
Berrueto Ramirez, José	Iruñea
Bertol Usoz, Ana Jesús	Iruñea
Beruete Calleja, Francisco Juan	Lizarra
Bidarte González, Veracruz	Algorta-Getxo
Bilbao Ariño, Julio	Donostia
Bilbao Azcarreta, Jon	Getxo
Bilbao Bilbao, Luis M. ^a	Colmenar Viejo-Madrid
Bilbao Echevarría, Fco. Javier	Bilbao
Bilbao Iriondo, Jaime	Basauri
Biurrun Aramaio, Ricardo	Iruñea
Biurrun Monreal, Jesús	Iruñea
Blasco Imaz, Carlos	Donostia
Botella Altube, Vicente	Gasteiz
Bourdier, Franck	Paris-France
Braco Moler, Carlos	Iruñea
Buenetxea, Ignacio M. ^a	Donostia
Bueno Asin, Jesús	Izaba
Bueno Zuluaga, Ramón M. ^a	Donostia
Buesa, Fernando	Gasteiz
Bujanda Sarasola, Paki	Donostia
Bulnes y Martínez de Alegria, M. ^a Pilar de	Gasteiz
Busca Aguirre, Laura	Zumarraga
Busca Isusi, José M. ^a	Zumarraga
Caamaño Eraso, Javier	Lizarra
Caballero Aldama, José M. ^a	Bilbao
Caballero Basañez, Luis M. ^a	Getxo
Caballero Bustamante, Jorge	Donostia
Caballero Laskibar, Eneko	Bilbao
Cabasés Hita, Ignacio	Iruñea

Cabasés Hita, Juan Manuel	Iruñea
Cabrera Mendéz, José Antonio	Hondarribia
Cabria Orrantia, M. ^a José	Balmaseda
Cadiñajos Marcogardoqui, Alberto	Bilbao
Calderón Madroñal, M. ^a Angeles	Las Arenas
Camara Redondo, José Luis	Algorta
Cáncer López, Antonio	Las Arenas-Getxo
Cantera Depetris, José Javier	Donostia
Cantin Muño, Rosa M. ^a	Donostia
Caparros Herencia, Elvira	Gasteiz
Caraballo López, Carmen	Las Arenas
Careaga De La Hormaza, Plácido	Las Arenas-Getxo
Careche Solaguren, José León	Donostia
Cariñanos San Millán, Félix	Biana
Caro Baroja, Julio	Bera
Carrera Aguerri, José León	Donostia
Carrión Arregui, Ignacio M. ^a	Donostia
Casals Izu, José Miguel	Donostia
Casamitjana Ojinaga, Isabel	Getxo
Casas Vila, Enrique (+)	Donostia
Casimiro Iturri, Ana Rosa	Iruñea
Castanos Ugarte, Pedro M. ^a	Portugalete
Castells Arteche, José Manuel	Donostia
Castells Arteche, Luis	Donostia
Castien Arriazu, Enrique	Zubiri
Castro Aguirre, Constancio de	Donostia
Castro Izaguirre, José Luis	Tolosa
Castro Izaguirre, Juan Antonio	Boulogne-France
Castro Izaguirre, M. ^a Luisa	Donostia
Catalán Rodríguez, Pilar	Donostia
Cava Almuzara, Ana	Gasteiz
Cañada Palacio, Fernando	Iruñea
Cañal Delgado, M. ^a Begoña	Erandio
Cañamero Carretero, Luis	Donostia
Cañamero Redondo, Antonio	Hernani
Caño Moreno, Javier	Las Arenas-Getxo
Cearra Arrese, Josune	Bilbao
Ceberio Beguiristain, José M. ^a	Gasteiz
Celaya Ulibarri, M. ^a Cruz	Gernika
Celaya e Ibarra, Adrián	Bilbao
Cendrero Iraola, Alejandro	Donostia
Chacón Oreja, Pablo	Donostia
Chapa Imaz, Alvaro	Iruñea
Chillida Juantegui, Eduardo	Donostia
Chocarro Huesa, M. ^a Mercedes	Iruñea
Chourraut Echavarri, Raquel	Burlata
Chueca Intxusta, Jesús Pablo	Iruñea
Churruca Arellano, Juan de	Bilbao
Ciaurriz Echeberria, Jacinto	Iruñea
Ciaurriz Gómez, Fermin Luis	Iruñea
Cifuentes Pazos, José Manuel	Miraballes
Cillan-Apalategui y Garcia de Iturrospe, M. ^a del Coro	Donostia
Cinto Lapuente, M. ^a Victoria	Donostia
Colorado Castellary, Arturo	Lyon-France
Corcuera Atienza, Fco. Javier	Algorta
Cordón Troyano, Juan	Trapaga
Cormenzana Alberdi, Enrique	Donostia

Corres Botella, Rosa	Gasteiz
Crawford Barber, C. Joanne	Bilbao
Crespo Rico, Miguel Angel	Donostia
Cruz Mundet, José Ramón	Errenteria
Cubillas Ruiz, José Xabier	Barañain
Cunchillos Blanco, Ignacio	Iruñea
Cunchillos Blanco, Javier	Iruñea
Damborenea Terroba, Antonio de	Bilbao
De Angel Yagüez, Ricardo	Bilbao
De Azqueta Bernar, Fernando	Neguri
De Begoña Azcárraga, Ana	Gasteiz
De Cruchaga y Purroy, José	Iruñea
De Echano Basaldua, Ana M. ^a	Barakaldo
De La Cuesta Arzamendi, José Luis	Donostia
De La Gala Marcos, M. ^a Teresa	Bilbao
De la Rúa Vaca, Concepción	Bilbao
De Pablo Contreras, Santiago	Gasteiz
De Santo Domingo H. Encio, Ana	Donostia
Del Barrio Bazaco, Luis	Donostia
Del Barrio Oñaso, Begoña	Gasteiz
Del Monte Fernandez, Dolores	Bilbao
Del Valle Murga, Teresa	Donostia
Del Valle Lersundi Manso de Zuñiga, Pilar	Iruñea
Del Valle Lersundi Mendizabal, Joaquin	Iruñea
Delgado y Cabadas, Isabel	Tolosa
Díaz Mancisidor, Alberto	Iruñea
Díaz Marijuan, Valentín	Donostia
Díaz Peñalba, Tomás	Iruñea
Díaz de Otazu Mnez, de Marigorta, Ramón	Gasteiz
Díaz Mintegui, M. ^a Carmen	Donostia
Díez Unzueta, José Ramón	Durango
Díez Urbieto, Jesús	Zarautz
Díez de Salazar Fernández, Luis Miguel	Andoain
Domenech Gutiérrez, M. ^a Begoña	Bilbao
Domingo Uriarte, Luis I.	Gasteiz
Donezar Diez de Ulzurrun, Miguel	Iruñea
Doria Bajo, Rafael	Donostia
Douglass William, A.	Reno Nv-U.S.A
Dueñas Sodupe, Xabier	Barañain
Duque Alonso, Fco. Javier	Iruñea
Duvert, Michel	Pont de la Maye-France
Eceiza Bengoechea, Luis	Tolosa
Echaide Aizpun, Iñaki	Iruñea
Echaide Itarte, Ana M. ^a	Iruñea
Echaniz Aguirre, Miguel	Donostia
Echaniz Echeverría, José Luis	Madrid
Echaniz Urruzuno, Luis	Eibar
Echano Basaldúa, Jesús M. ^a	Bilbao
Echano Basaldúa, Juan Ignacio	Bilbao
Echeberría Arrue, Xabier	Donostia
Echeberría Monteberría, Ignacio M.	Donostia
Echeberría Monteberría, José M. ^a	Donostia
Echeberría Monteberría, Juan José	Donostia
Echeburua Odrizola, Enrique	Donostia
Echenique Elizondo, Miguel M. ^a	Donostia
Echeverría Conde, M. ^a Soledad	Donostia
Echeverría Ibero, Juan José	Garinoain

Echeverría Orbegozo, Nekane	Iruñea
Edeso Tito, José Miguel	Errenteria
Egaña Betanzas, Antton	Gernika
Egaña Goya, Miren	Donostia
Egaña Oyarzabal, Javier	Donostia
Egaña Segarra, Fidel	Donostia
Eguía Lopez de Sabando, José	Gasteiz
Eguiagaray Ucelay, Juan Manuel	Bilbao
Eguizabal Arocena, Iñaki	Donostia
Eguskitza Uriagereka, M. ^a Pilar	Erandio
Eguskiza Gorostiza, Jesús	Galdakao
Eizagirre Gainzarain, Iñasio	Donostia
Eizagirre Soraluze, Maite	Donostia
Eizaguirre, Jose Mari	Donostia
Eizaguirre y Gutiérrez, Javier de	Bilbao
Eizmendi Zialtzeta, Jesús M. ^a	Lasarte
Ekisoain Beriain, Juan José	Iruñea
Elgarresta Errasti, M. ^a Isabel	Bilbao
Elia Paternain, Angelina	Uharte-Iruñea
Elicegui Arrillaga, Ignacio	Donostia
Elicegui Arrillaga, Luis M. ^a	Donostia
Elizalde Armendariz, Ignacio	Bilbao
Elizalde Fernández, Elias	Iruñea
Elizondo Altuna, Jenaro	Donostia
Ellacuria Peña, Begoña	Bilbao
Elorduy Arzubieta, Juan	Bilbao
Elorriaga, Jon	Algorta
Elortza Izeta, Gregorio	Beasain
Elorza Echeberria, Elias	Donostia
Elorza Gabilondo, Fco. Javier	Bilbao
Elorza Urizar, José Ignacio	Donostia
Elorza Zanduetza, José Javier	Bilbao
Elosegui Aldasoro, Antton	Donostia
Elosegui Aldasoro, Jesús	Iruñea
Elosegui Aldasoro, Luis M. ^a	Hondarribia
Elosegui Labadia, Juan	Lazkao
Elosegui Odrizola, Joseba	Donostia
Elosegui Sarasola, Juan (+)	Tolosa
Elu Acha, Liborio	Bilbao
Elzo Imaz, Fco. Javier	Donostia
Encio Martinez, Ignacio José	Donostia
Enriquez Fernández, Javier	Bilbao
Epalza Aranzadi, Domingo	Orozko
Epalza Ruiz de Alda, Patricia	Iruñea
Epelde Goenaqa, Iñaki	Iruñea
Erica Lacabe, Romana	Zaragoza
Erkoreka Barrena, Antón	Bilbao
Erroteta Totorica, Peru	Madrid
Érviti Arbilla, M. ^a Soledad	Iruñea
Esarte Muniain, Pedro	Elizondo
Escalante Galarza, M. ^a Esther	Donostia
Esnaola Aramburu, Isabel	Donostia
Esnaola Bidaurreta, Serafín	Bergara
Esnaola Raymond, M. ^a Nieves	Bilbao
Espartza San Juan, Xabier	Iruñea
Esteban Delgado, Milagros	Donostia
Esteban Ramos, Luisa	Bilbao

Esteban-Infantes, Borja Manuel	Madrid
Estévez Rodríguez, Xose	Hernani
Estornés Lasa, Bernardo	Donostia
Estornés Zubizarreta, Idoia	Donostia
Estrade Alda, Eduardo	Algorta
Etcheverry, M. ^a Elena	Buenos Aires-Rep. Argentina
Etxaide Alustiza, Luis	Donostia
Etxaniz Etxeberria, Nemesio	Donostia
Etxebarria Araukua, Juan M. ^a	Bilbao
Etxebarria Etxeita, José Andrés	Zornotza
Etxebarria Etxeita Mikel	Zornotza
Etxebarria Lejarraga, José M. ^a	Donostia
Etxeberria Arrese, Malores	Zaldibia
Etxeberria Gabilondo, Francisco	Donostia
Etxeberria Setien, Gotzon	Andoain
Etxeberria Zuloaga, Martín	Zarautz
Etxeberry-Ainchart, Jon	Saint Jean de Luz
Etxebeste Intxauspe, José M. ^a	Donostia
Etxebeste Setién, M. ^a Gemma	Hondarribia
Etxegaray Arostegui, Josetxu	Mungia
Etxegibel Zarandona, Miren Josu	Bilbao
Etxezarreta Zubizarreta, Miren Arantza	Barcelona
Extramiana, José	Pau-France
Extremiana Alonso, Ramón	Las Arenas
Ezenarro Bengoa, Yulen	Bergara
Ezkurdia Arteaga, Gurutze	Bilbao
Ezponda Garaicoechea, Jesús	Iruñea
Farinós Said, Angel	Donostia
Faus Yurrita, José M. ^a	Ordizia
Feliu Dord, Juan M. ^a	Iruñea
Fernández Bilbao, José M. ^a	Portugalete
Fernández Eraso, Javier	Gasteiz
Fernández Etxabe, Ramón	Donostia
Fernández Fernández, Margarita	Iruñea
Fernández Iriondo, Jesús	Donostia
Fernández Peña, M. ^a Jesús	Trapaga
Fernández Viguera, Patricio	Iruñea
Fernández Viguera, Silvia	Iruñea
Fernández de Luco, Ignacio Victor	Bilbao
Fernández de Pinedo Fernández, Emiliano	Bilbao
Fernández Larrinoa Pablos, Pedro M. ^a	Bilbao
Fernández Navarrete Sáenz de Tejada, Antonio	Madrid
Fernández Cuesta Puerto, Paloma	Gasteiz
Ferreira Teresa, Andoni	Gasteiz
Floristán Imizcoz, Alfredo	Iruñea
Fontellas Campezo, Ceferina	Iruñea
Franco Ancin, Emilio	Bilbao
Franco Zabalegi, Juan José	Donostia
Fresnedo Txintxurreta, Fco. Javier	Las Arenas-Getxo
Fuertes Pérez, José	Iruñea
Fusi Aizpurua, Juan Pablo	Madrid
Gabarain Aranguren, M. ^a Teresa	Donostia
Gabarain Oyarzabal, José M. ^a	Donostia
Gabilondo Alberdi, Joseba Andoni	Donostia
Gainza Artazcoz, M. ^a Carmen	Iruñea
Galarraga Aldanondo, Xabier	Leioa
Galarza, Rafael	Bilbao

Galdós Zubia, Eli	Oñati
Galilea Martínez, Fernando	Gasteiz
Gallastegui Orbegozo, Tomás	Donostia
Gallastegui Zulaica, Carmen	Leioa
Gallastegui Zulaica, Inmaculada	Leioa
Gallego Gallego, Javier	Iruñea
Gamarra Ruiz de Ocenda, José Castor	Gasteiz
Gamboa Gamboa, José Miguel	Iruñea
Gamecho Otaegui, M. ^a Asun	Donostia
Gaminde Alix, Jesús	Bilbao
Gandariasbeitia Agirretxe, Iñaki	Bilbao
Gandarillas Pérez, M. ^a Antonia	Donostia
Garagorri Hernanz, Paulino	Madrid
Garagorri Otero, M. ^a Dolores	Madrid
Garaialde Katarain, Karlos	Aia
Garaialde Maiztegi, Iñigo	Donostia
Garaicoechea Urriza, Miguel Angel	Iruñea
Garaizabal Pagola, Angel de	Donostia
Gárate Arriola, Justo	Mendoza-Rep. Argentina
Gárate Goñi G., Alberto	Gasteiz
Garay Solaun, Matilde	Durango
García Arancón, M. ^a Raquel Pilar	Soria
García Azurmendi, Rodrigo	Ermua
García Bona, Luis Miguel	Iruñea
García Cerrajería, M. ^a Araceli	Bilbao
García Fernández, Ernesto	Bilar
García Martín, M. ^a Asunción	Bilbao
García Ramos, José Ignacio	Gasteiz
García Ronda, Angel	Donostia
García Sadaba, Angel M. ^a	Iruñea
García Sanz, Angel	Iruñea
García Umbón, Alberto	Tutera
García Tabuena, Antonio	Iruñea
García Valdés, Luis Francisco	Bilbao
García de Cortázar y Ruiz de Aguirre, José Angel	Santander
García-Falces García, José Luis	Iruñea
García-Larrache y Martínez, José Ignacio	Madrid
García-Montesinos y Martín, Miguel Angel	Bilbao
Garde Mateo, Andres	Iruñea
Garicano Martínez, Ana Isabel	Donostia
Garin Casares, Xegundo	San Asensio-La Rioja
Garin García, Francisco	Donostia
Garitano Caballero, M. ^a Teresa	Gasteiz
Garmendia Aguirrezabala, Paco	Azpeitia
Garmendia Eizaguirre, Miguel	Donostia
Garmendia Elozegui, Juan Antonio	Donostia
Garmendia Estomba, Rosa M. ^a	Irun
Garmendia Larrañaga, Juan	Tolosa
Garmendia Lasa, M. ^a Karmen	Donostia
Garmendia Otegi, José	Donostia
Gartzia Garmendia, Martín	Beasain
Gartziandia y Jauregui, Mikel	Donostia
Gastaminza Sansón, Teodoro	Donostia
Gaudeul, Francis	Saint Pierre D'Irube
Gifford, Douglas Juan	St. Andrews-Escocia
Gil Eguren, Magdalena	Bilbao
Gil Zubillaga, Eliseo	Gasteiz

Gogeochea Arrien, Arantza	Bilbao
Goiburu Errazquin, José Javier	Donostia
Goicoechea Agote, Calixto	Bilbao
Goicoechea Aramburu, Simón	Hernani
Goicoechea Marcaida, Angel	Bilbao
Goicoechea Peruchena, Miguel Angel	Iruñea
Goicoechea Tabar, M. ^a Jesús	Iruñea
Goikoetxea Martija, Begoña	Iruñea
Goitia, Juan Ignacio	Arrasate
Gomendio Larrañaga, José Miguel	Oñati
Gómez Erquicia, Luis	Donostia
Gómez Iglesias, M. ^o Henar	Bilbao
Gómez Lago, José Manuel	Pasai San Pedro
Gómez Maestro, Ana	Bilbao
Gómez Moriano, Angela	Derio
Gómez Ortiz, Marta Cecilia	Gasteiz
Gómez Pérez, Carmen	Gasteiz
Gómez Piñeiro, Fco. Javier	Donostia
Gómez Rivero, Ricardo	Donostia
Gondra y Lazurtegui, Fernando	Bilbao
González Arrospide, José Antonio	Gernika
González Casal, José Luis	Donostia
González Cembellin, Juan Manuel	Bilbao
González Díez, M. ^a Yolanda	Bilbao
González Gómez, Inmaculada	Bilbao
González Mateos, Angel M. ^o	Donostia
González Mendiola, Iñaki	Donostia
González Minguez, Cesar	Gasteiz
González Portilla, Manuel	Leioa
González Purroy, Javier	Iruñea
González de Durana Isusi, Fco. Javier	Bilbao
González San Román Saenz de Ugarte, Miguel Angel	Gasteiz
Gonzalo Mateo, Alfredo	Donostia
Gorostiaga Rodriguez, Carmen	Getxo
Gorostidi Uncetabarrenechea, Pedro	Eibar
Gorochategui Nieto, Javier	Bilbao
Gorroñoigoitia González, Alfonso	Arrasate
Gosa Oteiza, Alberto	Iruñea
Goti Iturriaga, José Luis	Bilbao
Goyheneche Famié, Eukeni	Ustaritz
Goñi Auzmendi, Karmele	Bilbao
Goñi Auzmendi, Mirentxu	Bergara
Goñi Galarraga, Joseba Mirena	Errenteria
Goñi Garayoa, José Luis	Iruñea
Goñi Lizarrondo, Xabier	Iruñea
Goñi Pinzolas, Juan Angel	Iruñea
Goñi Ruesgas, Juan	Donostia
Grafe Arias, Fernando	Zarautz
Grande Esteban, M. ^a Luisa	Bilbao
Grande Esteban, Mario José	Madrid
Granja Pascual, José Javier	Algorta
Granja Sainz, José Luis de la	Leioa
Grisaleña Pastor, Ana Isabel	Bilbao
Gromaz de Aurrekoetxea, M. ^a Begoña	Algorta
Guerenabarrena Iriarte, José M. ^a	Gasteiz
Guerezaga, Elena	Burlata
Gurrutxaga Odriozola, Ernesto	Donostia

Gurrutxaga Vázquez, Luis	Donostia
Gurutzeaga Zubillaga, Arantzazu	Iruñea
Gutiérrez Mirouez, Juan Miquel	Donostia
Gutiérrez Martínez, José M. ^a	Donostia
Gutiero Calvo, Antonio	Donostia
Guzmán Martínez, Domingo	Bilbao
Haranburu Altuna, Luis	Donostia
Hernández Dettoma, M. ^a Victoria	Iruñea
Hernández Zubizarreta, Antonio	Bilbao
Hernandorena Barandiarán, Teodoro	Hondarribia
Herrasti Erligorri, Lourdes	Aretxabaleta
Herreros Lopetegui, Susana	Iruñea
Herzog de Bustos, Guillermo	Donostia
Hidalgo Ecenarro, Iñaki	Ordizia
Hidalgo de Cisneros Amestoy, M. ^a Concepción	Bilbao
Hilario Pasaban, Elitxu	Tolosa
Hormaza Igartua, José M. ^a	Plentzia
Horn Grenier, Miguel	Bilbao
Horna Monje, Fermín	Sestao
Hualde Sánchez, José Javier	Donostia
Huxley, Selma	Oñati
Ibarmia Encera, Juan	Las Arenas
Ibarra Oyarzabal, Juan Ramón	Bilbao
Ibarreche Barrenechea, M. ^a Itziar	Algorta
Ibarzabal Aramberrí, Eugenio	Donostia
Ibáñez Basterrica, Andoni	Iruñea
Ibáñez Estévez, M. ^a Rosario	Donostia
Ibáñez Feijóo, José Luis	Bilbao
Ibáñez Isusi, Enrique	Las Arenas
Ibero Rioja, M. ^a Pilar	Iruñea
Ibircu López, Benigno	Uharte-Iruñea
Icardo Espino, Pedro M. ^a	Irun
Idarreta Sañudo, Flora	Bergara
Idarreta Gabilondo, Juan M. ^a de	Bergara
Idarreta Sañudo, Asun	Bergara
Idiazabal Gorrotxategi, Itziar	Leioa
Idoate Ezquieta, Carlos J.	Iruñea
Idoate Iragui, Florencio	Iruñea
Igartua Arregui, Ernesto	Eibar
Igoa Odriozola, Yosune	Donostia
Illarramendi Mañas, Ana	Algorta
Illarregui Etxabe, Nekane	Donostia
Ilundain Noain, Concepción	Iruñea
Inchausti Gallarzagaitia, Faustino	Derio
Insausti Serrano, Ricardo	Iruñea
Intxausti Iturbe, Jesús Ignacio	Bilbao
Intxausti Iturbe, José M. ^a	Bilbao
Intxausti Rekondo, Joseba	Donostia
Iparraquirre García, Enrique	Hondarribia
Ipiña Azcunaga, Ignacio	Bilbao
Iradi Irastorza, José Manuel	Donostia
Iraola Múgica, José Juan	Donostia
Irastorza Martiarena, José M. ^a	Errenteria
Irazoqui Aranibar, Ignacio	Bera
Irazu Lopetegui, Begoña	Lezo
Irazusta Berroeta, Isabel	Donostia
Iriarte Alguacil, Cristina	Iruñea

Iriarte Areso, José Vicente	Iruñea
Iriarte Otermin, Eusebio	Iruñea
Iribarren, Jesús	Gasteiz
Iribarren Arenas, Domingo	Donostia
Iribarren Etxebarria, Alfonso	Bilbao
Iribarren Orduna, Alfonso	Iruñea
Irigaray Imaz, José Angel	Donostia
Irigaray Irigaray, Angel (†)	Iruñea
Irigaray Urrutia, Xabier	Iruñea
Irigoién Etxebarria, Inaki	Bilbao
Irigoyen Larrañaga, Domingo (†)	Zumarraga
Irigoyen Prieto, Marcos	Urdazubi
Irizar Etxebarria, Iñazio	Oñati
Irujo Olló, Andrés María	Buenos Aires-Rep. Argentina
Irujo Olló, Pedro M. ^a (†)	Iruñea
Iruretagoiena Ibarguren, Juan José	Hernani
Iruretagoiena, Claude	St. Pierre D'Irube
Iruretagoyena Azcue, Ramón	Donostia
Iruretagoyena Sagardia, José Luis	Donostia
Irurtia Lizarraga, Miren	Donostia
Itoiz Goikoetxea, Blanca	Iruñea
Iturbe Mach, Andoni	Bilbao
Iturmendi Diez, José M. ^a	Bilbao
Iturrate Andechaga, José Manuel	Algorta-Getxo
Iturri Villanueva, Araceli	Iruñea
Iturrioz Fuentes, Rosario	Middlessex-England
Iza-Echeveste, José M. ^a	Iruñea
Izar de la Fuente Sarasua, Iñaki	Errenteria
Izko Goñi, José M. ^a	Labiano
Iñigo Ariztegui, Andrés	Iruñea
Jareño Arévalo, Rodolfo	Donostia
Jauregui Alonso, Julio	Donostia
Jiménez Brea, José Luis	Leioa
Jiménez Martínez, Joaquín	Gasteiz
Jiménez Nespereida, Fermín	Iruñea
Jiménez Torres, Eduardo	Donostia
Jiménez Aberásturi Corta, Juan Carlos	Donostia
Jiménez Aberásturi Corta, Luis M. ^a	Donostia
Jimeno Jurío, José M. ^a	Iruñea
Jorda Gallastegui, Enrique	Melsbroek-Belgique
Jover Laguardia, Pascual	Gasteiz
Juana Zubizarreta, Marta	Donostia
Jusúé Simonena, Carmen	Iruñea
Kaiero Uriá, Andoni	Mungia
Karasatorre Imaz, Patxi	Etxarri-Aranaz
Knörr Borrás, Endrike	Gasteiz
Kortadi Olano, Edorta	Donostia
Kortazar Uriarte, Yon	Mundaka
Kos Lezama, Joseba Karlos	Bilbao
Labaca Echaso, Luis M. ^a	Donostia
Labe Valenzuela, Luis Francisco	Iruñea
Labeaga Mendiola, Juan Cruz	Sangüesa
Laborda Martín, Juan José	Burgos
Laborde Auzmendi, Elena	Donostia
Laborde Barquece, Ana	New York-U.S.A.
Laborde Werlinden, Manuel	Donostia
Lacabe Amorena, M. ^a Romana	Iruñea

Lacarra y De Miguel, José M. ^a	Zaragoza
Lacunza Azcárate, Fco. Javier	Donostia
Lafita Babio, Manuel	Bilbao
Lafitte Viela, Pierre	Ustaritz
Lafourcade, Maite	Anglet
Laka Goenaga, Iker Joseba	Donostia
Lamsfús Arrien, Carmen	Iruñea
Lanciego Palacios, Andrés	Iruñea
Lanciego Palacios, Josefina	Iruñea
Landaburu Azkue, Begoña	Bilbao
Langarica Catalán, Marian	Donostia
Largacha Rubio, M. ^a Elena	Bilbao
Larraondo Navascués, M. ^a Paz	Cintruenigo
Larrauri Pacheco, José Agustín	Bilbao
Larraya Andueza, José	Donostia
Larrañaga, José Miguel	Donostia
Larrañaga Bilbao, Luis	Donostia
Larrañaga Campos, José Agustín	Getaria
Larrañaga Etxebeste, José Cruz	Beasain
Larrañaga Fernández Arenzana, Ramiro	Donostia
Larrañaga Lejardi, José Agustín	Eibar
Larrañaga Urreta, M. ^a Begoña	Gasteiz
Larrea Beldarrain, Jesús	Donostia
Larrea Beobide, Angel	Galdakao
Larrea Gayarre, Vicente	Algorta-Getxo
Larrea Sagarminaga, M. ^a Angeles	Bilbao
Larrinaga Gómez, Ana M. ^a	Sigüenza-Guadalajara
Larumbe Bidegain, M. ^a Luisa	Iruñea
Larumbe Martín, Marta	Iruñea
Larunbe Biurrun, Pedro M. ^a	Iruñea
Lasa Jauregi, Martín José	Irun
Lasagabaster Echarri, Javier	Irun
Lasagabaster Madinabeitia, Jesús M. ^a	Donostia
Lasarte Arana, Javier	Donostia
Lasarte Arana, Nicolás	Donostia
Laskurain Argarate, Juan Luis	Bilbao
Lasquibar Urquiola, Iñaki Mirena	Gasteiz
Lasuen Solozabal, Balendin	Zaldibar
Layana Burguete, Ramiro	Iruñea
Lázaro Parraga, M. ^a Carmen	Bilbao
Lazcano y Alcorta, Luis Antonio de	Ordizia
Lecue Irastorza, Lourdes	Getxo
Lecue Irastorza, M. ^a Luz	Iruñea
Leizaola Calvo, Fermin	Donostia
Lekuona Berasategi, Juan Mari	Oiartzun
Lekuona Echabeguren, Manuel	Oiartzun
Lekuona Etxebeste, Arantza	Oiartzun
Lertxundi Eснаl, Angel M. ^a	Zarautz
Lete Alonso, Rafael	Barakaldo
Lezana Odriozola, Manuel	Iruñea
Lizarduy Iniguez, Casilda Paloma	Gasteiz
Lizarralde Elberdin, Koldo	Elgoibar
Lizaur Sukia, Xabier	Donostia
Lizundia Askondo, José Luis	Durango
Llanos Acebo, Hilario Jesús	Gasteiz
Llanos Ortíz de Landaluce, Armando	Gasteiz
Llera Ramo Francisco, José	Bilbao

Lobato Elguezabal, Jesús M. ^a	Las Arenas
Lobo Amestoy, Eloy	Gasteiz
Lobo Urrutia, Pedro José	Gasteiz
Lociga Zubietta, Manuel	Iruñea
Loidi Alcaraz, José Antonio	Portugalete
Loidi Bizcarrondo, José Antonio	Irun
Loidi Fernández Troconiz, José Luis	Irun
Loidi Peña, Fabian	Donostia
Lombana Foncea, José Luis de la	Bogotá-Colombia
López Atxurra, Rafael	Algorta-Getxo
López Rojo, Manuel	Bilbao
López Tazón, José Luis	Iruñea
López Tenas, Leonardo	Gasteiz
López de Argumedo Urquijo, Juan M. ^a	Bilbao
López de Dicastillo Alonso, Luis M. ^a	Donostia
López de Eixezarreta Murgiondo, Roberto	Donostia
López de Guereñu Yoldi, Gerardo	Gasteiz
López de Juan Abad Fernández Labastida, José Manuel	Gasteiz
López Mendizabal Olano, Xabier	Tolosa
Lorente Ruigómez, M. ^a Araceli	Bilbao
Lorenzo Vazquez-Guevara, José Raimundo	La Coruña
Los Arcos León, Blas Ignacio	Iruñea
Lostao Unzu, M. ^a	Iruñea
Lotina Benguria, Roberto	Bilbao
Loyarte Esparza, Mirentxu	Iruñea
Loza Berasategui, Angel	Gasteiz
Lucas De La Fuente, Julián	Bilbao
Luzuriaga Sánchez, Gerardo	Bilbao
Luzuriaga Santo Domingo, Mercedes	Donostia
Machimbarrena Garate, José Antonio	Hondarribia
Macías Azconegui, Fernando	Donostia
Madariaga, Nikola	Bilbao
Madariaga Astigarraga, Juan	Bilbao
Madinabeitia Preciado, Raúl	Iruñea
Madoz Molina, Juan José	Iruñea
Maíz Alvarez, José M. ^a	Donostia
Maíz Gorostiola, Arantza	Barakaldo
Majuelo Gil, Emilio	Burlata
Makua Zarandona, José M. ^a	Bilbao
Manterola Aldekoa, Ander	Bilbao
Manterola Armisen, Pedro	Iruñea
Manuel Vegas, Andrés	Bilbao
Manzanedo Leturia, Pedro	Leioa
Marco Hualde, Fernando	Errenteria
Marcos Muñoz, José Luis	Algorta
Mardones Martínez, José M. ^a	Bilbao
Mariezcurrera Gastearena, Koro	Donostia
Marijuan Requeta, José Luis	Bilbao
Marín Veiga, M. ^a Begoña	Algorta
Mariscal Ibarra, José M. ^a	Bilbao
Marquet Artola, Javier	Donostia
Marquinez Hermoso de Mendoza, José Javier	Bargota
Martín Aguilar, Fco, Miguel	Portugalete
Martín Alcaraz, M. ^a Pilar	Bilbao
Martín Duque, Angel Juan	Iruñea
Martín Gómez, Eduardo	Gasteiz
Martín González, Margarita	Iruñea

Martín Hernández, Juan José	Donostia
Martín Mateo, Ramón	Alicante
Martínez Alava, Xabier	Iruñea
Martínez Bilbao, Loyola	Portugalete
Martínez Bilbao, Unai	Portugalete
Martínez Cortes, Luis	Iruñea
Martínez Díaz de Guereñu, Ernesto	Algorta
Martínez Echebarria, Begoña	Bilbao
Martínez Fernández Larrinoa, Begoña	Bilbao
Martínez Fernández Larrinoa, Gaspar	Algorta
Martínez Flamarique, Jesús	Donostia
Martínez Gárate, Luis M. ^a	Donostia
Martínez Lahidalga, Adela	Bilbao
Martínez Laorden, Eduardo	Gasteiz
Martínez López, José Manuel	Donostia
Martínez Tellechea, M. ^a Carmen	Bilbao
Martínez Torres, Luis Miguel	Araia
Martínez Urionabarrenetxea, Koldo	Iruñea
Martínez Contrasta Beltrán de Heredia, José M. ^a	Agurain
Martínez de Antoñana López de Subijana, M. ^a Lourdes	Gasteiz
Martínez de Ilarduya Sáez de Asteasu, M. ^a Jesús	Agurain
Martínez de Salinas Ocio, Felicitas	Gasteiz
Martínez Bretón Mateos de Villegas, Jorge	Las Arenas
Marzana Uncilla, Rafael	Basauri
Mateo Domeño, Juana M. ^a	Iruñea
Maturana Plaza, José Antonio	Donostia
Mauléon Torres, Xabier	Donostia
Maya Urruticoechea, Felipe	Pasai Antxo
Mañarićúa Nuere, Andrés	Bilbao
Melchor Moral, Teresa	Iruñea
Menchacatorre Egaña, Ignacio	Bilbao
Mendarte Casares, Mikel	Donostia
Mendiola Barkaiztegui, Iñaki	Donostia
Mendiola Gómez, Iñigo	Donostia
Mendizabal Arana, Santiago	Alcobendas-Madrid
Mendizabal Etxebarria, Antonio	Donostia
Mendizabal Guilisagasti, Xabier	Donostia
Mendizabal Lujambio, Ignacio	Donostia
Mendizabal Mendizabal, Carmen	Gasteiz
Mendoza Alonso, M. ^a Carmen	Gasteiz
Mentxakatorre Agirre, Joseba	Bilbao
Meoki Etxebarria, José Antonio	Donostia
Merello Laviña, Jaime	Bilbao
Merino Rodríguez, Fernando Javier	Hondarribia
Merino Sánchez, José M. ^a	Donostia
Mesanza Ruiz de Salas, Bernardo de	Algorta
Miangolarra Gorostiaga, Augusto	Donostia
Miangolarra Gorostiaga, Francisco	Donostia
Michelena Elissalt, Luis	Gasteiz
Mieza Mieg, Rafael M. ^a	Bilbao
Miguel Quintero, Nieves	Aretxabaleta
Mina Apat, M. ^a Cruz	Algorta
Miner Urdampilleta, José Luis	Donostia
Mingolarra Ibarzabal, José Antonio	Las Arenas
Miral Equioiz, M. ^a Guadalupe	Huarte-Pamplona
Miramón Hernández, Francisco	Donostia
Miranda de Lage-Damón, Paloma	Donostia

Miranda García, Fermín	Undiano
Miranda Ozcoz, Francisco	Basauri
Mitxelena Díaz, José Luis	Donostia
Mocoroa Azcoaga, Juan M. ^a	Tolosa
Molinos Tejada, M. ^a del Coro	Iruñea
Monreal Zia, Gregorio	Donostia
Montes Egaña, Jesús	Bilbao
Montoya y Arizmendi, Pío	Donostia
Moraiz Arrue, Mirentxu	Tolosa
Moreno Ferreiro, M. ^a Mercedes	Donostia
Mosquera Perez, M. ^a Rita	Gasteiz
Moya Valgañón, Adelina	Donostia
Mozos Mujika, Iñaki	Donostia
Muga Francisco, José Enrique	Donostia
Mugartegui Eguia, Isabel	Donostia
Música Alustiza, José Antonio	Beasain
Música Brunet, Andrés	Donostia
Música Guisasola, José M. ^a	Bilbao
Música Herzog, Enrique	Madrid
Música Irastorza, Angel	Donostia
Muguruza Alberdi, Javier	Bilbao
Muguruza Arrese, Ana	Bilbao
Muguruza Arrese, Javier	Bilbao
Muguruza Zanguitu, M. ^a Aránzazu	Donostia
Mujika Urdangarin, Luis M. ^a	Donostia
Munarriz Elizondo, M. ^a Carmen	Ochagavía
Munarriz Venidera, Alberto	Iruñea
Muniategui Elorza, Abel	Bermeo
Munita Loinaz, José Antonio	Donostia
Mur Gimeno, Antonio	Iruñea
Murua Arregui, Imanol	Zarautz
Murua Mujika, Juan Ramón	Ormaiztegui
Murueta Chans, José Luis	Las Arenas
Murugarren Zamora, Luis	Donostia
Muruzabal Del Solar, José M. ^a	Iruñea
Mutiloa Poza, José M. ^a	Iruñea
Muñagorri Iztueta, José Fermín	Donostia
Muñoa Santurce, José Manuel	Bermeo
Muñoz Segura, Juan Cruz	Iruñea
Nagore San Julián, Myriam	Iruñea
Navajas Cardenal, Ricardo	Donostia
Navajas Laporte, Alvaro	Donostia
Navarro Garbalena, Francisco	Donostia
Navarro Jausoro, Charo	Aretxabaleta
Navarro Los Arcos, Alfredo	Iruñea
Negredo Urruzola, Ignacio	Tolosa
Nolte y Aramburu, Ernesto	Bilbao
Oar Larrañaga, Blanca	Gasteiz
Oar Larrañaga, Soledad	Gasteiz
Oar-Arteta Arzanegui, Segundo	Gernika-Luno
Obieta Chalbaud, Ignacio	Donostia
Obieta Villalonga, María	Donostia
Ocio Endaya, Begoña	Leioa
Oficialdegui Ariz, Joaquin	Gasteiz
Oiarbide Jauregui, Nekane	Donostia
Ojanguren y Ellacuria, Pedro M. ^a de	Derio
Olábarri Basauri, J. Andoni	Bilbao

Olábarri Gortazar, Ignacio	Cizur Menor
Olabarrieta, Pedro	Leioa
Olaeta Torrezuri, Victor Tomás	Bilbao
Olaiz Cia, M. ^a Angeles	Iruñea
Olaiz Iraizoz, Ana	Iruñea
Olaizola Echeverria, José Ignacio	Donostia
Olaizola Etxeberria, Manuel M. ^a	Donostia
Olaizola Múgica, Jesús	Gasteiz
Olaizola Segurola, Miguel	Bilbao
Olalde Krafft, Fernando	Donostia
Olaran Múgica, Clotilde	Donostia
Olarte Lasa, Iñaki	Azpeitia
Olazabal Echabe, Emilio	Zarautz
Olazabal Estecha, Carlos M. ^a	Bilbao
Olazar Garratxena, M. ^a Teresa	Oñati
Oleaga Echeverria, Fco. Javier de	Bilbao
Oleaga y Echeverria, Jesús de	Bilbao
Oliete Gorriz, Miguel Angel	Iruñea
Ollora Ochoa del Aspuru, Juan M. ^a	Gasteiz
Onaindia Baseta, Santiago	Zornotza
Oregi Aranburu, Josu	Bergara
Oregi Bolunburu, Antxon	Soraluze
Oregi Goñi, Eneko	Bergara
Oregi Goñi, Mikel	Algorta-Getxo
Oreja Aguirre, Marcelino	Donostia
Orella Unzué, José Luis de	Donostia
Orive Aguirre, Emma	Getxo
Ormaza Larrocea, Lurtxu	Leioa
Ormaza Larrocea, Ruper	Getxo
Ormazabal Altuna, José Angel	Donostia
Ormazabal Jordana, Juan Manuel	Donostia
Ormazabal Lasa, Víctor	Tolosa
Ormazabal Zamakona, Francisco José	Gasteiz
Ortega Uribe-Echevarria, Xabier	Bilbao
Ortiz García, María del Mar	Errenteria
Ortiz Rodriguez, María Antonia	Ortuella
Ortiz Tudanca, Luis María	Gasteiz
Ortiz de Lanzagorta Crespo, Fernando	Donostia
Ortuzar Santorcuato, José	Gasteiz
Ortuzar Y De Goti, José M. Luis De	Bilbao
Orube Bona, Miren Maite	Donostia
Orue Etxebarria Urkiza, Xabier	Galdakao
Osacar Arraiza, Cecilia	Obanos
Oscoz Equioiz, M. ^a Izaskun	Iruñea
Otaegui Arizmendi, Margarita	Donostia
Otaegui Lizarralde, Xabier	Donostia
Otaño Echaniz, Fco. Javier	Donostia
Otegi Atorrasagasti, Ana	Donostia
Oteiza Huici, Julio	Iruñea
Oviedo De Sola, María Pilar	Fustiñana
Oyanguren Bengoa, Miren Eburne	Gasteiz
Oña Aznar, Pedro	Iruñea
Oñate Landa, Agustín	Bilbao
Pagola Aizpiri, Anton	Donostia
Pagola Petirena, Rosa Miren	Bilbao
Pagola Salinas, Jesús María	Iruñea
Pastor Martínez, Roberto	Iruñea

Peironcely Aguirrebengoa, Ramón	Donostia
Pelay Orozco, Miguel	Donostia
Peral Santos, Juan Carlos	Gasteiz
Perea Andrieu, Javier	Donostia
Perea De la Tajada, Karmelo	Bilbao
Pérez Ansorena, María Angeles	Sopela
Pérez Díez, Yolanda	Bilbao
Pérez Garciarena, Yolanda	Donostia
Pérez Herrero, Luis	Gerona
Pérez Urraza, Kepa	Bilbao
Pérez de Arrilucea Aguirre, Elvira	Las Arenas
Pérez de Azanza Apesteguiá, Ana	Iruñea
Pérez de Calleja Basterrechea, Antonio	Arrasate
Pérez de San Román Madinabeitia, Antonio	Donostia
Pérez-Agote Poveda, Alfonso	Leioa
Peribañez Manterola, Manuel María	Donostia
Pernaut Jusue, Julian Manuel	Uharte-Iruñea
Pertica Unanue, Yón	Donostia
Peña Ganchegui, Luis	Donostia
Peñagaricano Arteaga, Juan	Legorreta
Peñalver Iribarren, Juan	Donostia
Picavea Salbide, Pedro	Donostia
Picaza Gorostiza, José Luis	Bilbao
Pico Martínez, Manuel	Bilbao
Piquero Zarauz, Santiago	Zarauz
Pitarque, Jesús	Bilbao
Plazaola Artola, Juan	Bilbao
Plazaola Soraluze, Sotero	Donostia
Plazas Morales, Joseba	Barakaldo
Polledo Capo, Gerardo	Bilbao
Pons Basogain, Fco. Javier	Donostia
Porres Marijuan, M. ^a Rosario	Gasteiz
Portilla Ogueta, Silvestre	Gasteiz
Portilla Vitoria, Micaela Josefa	Gasteiz
Pozuelo Rodríguez, Felipe	Gasteiz
Pradera Anitua, Marcial	Bilbao
Preciado San Miguel, María Rosa	Kanpezu
Preciado San Miguel, María Teresa	Gasteiz
Prieto Callejo, Primitivo	Gasteiz
Prieto Lasa, José Ramón	Donostia
Puente Amestoy, Federico	Gasteiz
Pujana Anza, Juan José	Elorrio
Pujana y Zuazola, Luis de	Bilbao
Purroy Belzunce, Ignacio	Iruñea
Purroy Ferrer, Maite	Iruñea
Purroy Ferrer, Mirentxu	Iruñea
Quecedo Lecanda, María Rosario	Bilbao
Querejeta Esnaola, Lourdes	Donostia
Quevedo Ruiperez, María Leonor	Donostia
Quijera Pérez, José Antonio	Donostia
Quintana Berjera, Ignacio	Donostia
Ramírez Vaquero, Eloisa	Iruñea
Ramos Gadea, Alfredo	Donostia
Ramos García, Tomás	Ordizia
Razquin Lizarraga, María Isabel	Iruñea
Real Cuesta, Javier	Bilbao
Rebato Otxoa, Esther Matilde	Algorta

Rebole Montoya, Angel	Iruñea
Reboredo Olivenza, José Daniel	Gasteiz
Recarte Barriola, Itziar	Donostia
Recarte Barriola, Koro	Donostia
Recarte Barriola, Maite	Donostia
Rekakoetxea Lekue, Kepa	Bilbao
Rekalde Onis, Puy	Iruñea
Rekalde Urdampilleta, María Jesús	Donostia
Rementería Natxitube, Joseba	Bermeo
Remírez Martínez, M. ^a Teresa	Lodosa
Requejo Aguirre, Victor	Santurtzi
Resano Ordoñez, María Teresa	Iruñea
Rios García, José María	Madrid
Roa Ortigosa, M. ^a Arantzazu	Iruñea
Rodríguez Díaz de Cerio, German	Iruñea
Rodríguez Insausti, Francisco	Bermeo
Rodríguez Manzano, José María	Barañain
Rodríguez Ranz, José Antonio	Andoain
Rodríguez Raposo, Rafael	Iruñea
Rodríguez Ruiz de Alda, Fernando	Iruñea
Rodríguez Ruiz de Azua, Claudio	Durango
Rodríguez Salis, Jaime	Irún
Rodríguez de Coro, Francisco	Madrid
Rodríguez de Diego, Carlos	Bilbao
Rodríguez-San Pedro Bezares, Luis Enrique	Salamanca
Roig Morras, Carmen	Santander
Roldán Gual, José María	Donostia
Romarate Aranbarri, María Luisa	Getxo
Romarate Larrakoetxea, Edurne	Bilbao
Ros Morencos, Mertxe	Iruñea
Rosado Galdos, Genaro	Donostia
Rosino Ros, S. Antonio	Iruñea
Rotaetxe, Koldo	Donostia
Rotaetxe Amusategi, Karmele	Bilbao
Roure Raymond, Enrique	Iruñea
Ruiz Arnaez, Faustino	Bilbao
Ruiz García, María Socorro	Gasteiz
Ruiz Olabuenaga, José Ignacio	Bilbao
Ruiz Urrestarazu, Manuel María	Gasteiz
Ruiz Urrutia, Susana	Miraballes
Ruiz de Aguirre Rodríguez, Juan Ignacio	Bilbao
Ruiz de Aguirre Urquijo, Luis	Saint Jean de Luz
Ruiz de Apodaca López de Letona, María Isabel	Gasteiz
Sáenz de Santa María Muniategui, Antonio	Gasteiz
Sáenz de Santa María Ortiz de Uriarte, Carmelo	Madrid
Sáenz de Urturi Rodríguez, Francisca	Gasteiz
Saez de Heredia Ibarreta, Elena	Gasteiz
Sagardia Armisen, Fco. Javier	Iruñea
Sagarna Izagirre, Andoni	Usurbil
Sagasti Fernández de Cano, Orlando	Gasteiz
Sainz de la Maza Orío, Fernando	Balmaseda
Saiz Aguirre, Esperanza	Bilbao
Salaberri Urzelai, Sabin	Gasteiz
Salaburu Echeverria, Pello	Leioa
Salaverria Monfort, María Rosario	Donostia
Saldibegoitia Arana, José Mari	Gasteiz
Saldibegoitia Arana, Juan	Leioa

Saldbegoitia Arana, Ramón	Getxo
Saldaña Gascue, M. ^a Concepción	Donostia
Salinas Quijada, Francisco	Iruñea
Salviatierra Echauri, M. ^a Cristina	Iruñea
Samaniego Arrillaga, Enrique	Donostia
San Martín Ortiz de Zárate, Juan	Hondarribia
San Miguel Casillas, María Luisa	Donostia
San Sebastián Fernández Balseada, Luis Fernando	Lekeitio
San Sebastián Muro, María Victoria	Donostia
San Vicente González de Aspuru, Joseba Iñaki	Gasteiz
Sánchez Aranda, José Javier	Iruñea
Sánchez Belda, María Josefa	Donostia
Sánchez Delgado, Ana Carmen	Iruñea
Sánchez Goñi, M. ^a Fernanda	Donostia
Sánchez Prieto, Juan María	Iruñea
Sánchez-Carrion, José María	London-England
Sánchez-Guardamino Senante, Javier	Donostia
Sanchiz Bueno, Eduardo	Gasteiz
Sancristóval y Murua, Pedro	Gasteiz
Sangines Sorrondegui, Cristóbal	Bergara
Sans Uranga, Francisco	Gasteiz
Santamaria, Carlos	Donostia
Santamaria Alcocer, Lander	Elizondo
Santamaria Rodríguez, Aizpuro	Iruñea
Santamaria-Ilundain Mariñelarena, Andoni	Errenteria
Santisteban Padro, Cristina	Bilbao
Santo Domingo Rivacoba, Manuel	Donostia
Santos Mujika, Pedro María	Donostia
Santos Zunzunegui, Fernando	Tolosa
Sanz Legaristi, Pedro María	Gasteiz
Sanz Ramirez, Carlos	Donostia
Sarasa García, Luis Felipe	Iruñea
Sarasa García, Patxi	Iruñea
Sarasola Martínez, Andoni	Salamanca
Sarriá Eguiguren, Agustín	Bilbao
Sarriegi Errasti, María José	Bilbao
Sasiain Urra, Juan Ignacio	Santurtzi
Satrústegui Zubeldia, José María	Urdiain
Sañudo Lasagabaster, José María	Bergara
Sañudo Lasagabaster, Serafin	Bergara
Sañudo-Lasagabaster Jauregui, Blanca	Donostia
Scheifler Amézaga, José Ramón	Bilbao
Segura Arregi, Jesús	Legazpia
Segura Lupiañez, Julio Carlos	Larrabetzu
Segura Zurbano, Miguel	Donostia
Serrano Ibarbia, Elena	Donostia
Sesma Vea, M. ^a Antonia	Iruñea
Setién Laboa, Amparo	Donostia
Sierra Charola, Elena	Bilbao
Sinde Oyarzabal, Juan Manuel	Bilbao
Sobrón Ortíz, Jesús	Logroño-La Rioja
Solaun Larizgoitia, Ana María	Durango
Sologuren Lahoz, María Isabel	Gasteiz
Solozabal Echavarría, Juan José	Majadahonda-Madrid
Soria Sesé, M. ^a Lourdes	Donostia
Soroeta Olano, Francisco	Donostia
Sorondo Irigoyen, Imanol	Donostia

Sotomayor Pina, Alberto	Donostia
Stürtze Mendia, Alizia	Donostia
Sukia Esnaola, Txomin	Zaldivia
Sukunza Vicente, José Vidal	Gasteiz
Taberna Aierra, María Helena	Iruñea
Taberna Belzunce, M. ^a Concepción	Gasteiz
Tamayo Aguirre, Eduardo	Donostia
Tapia Garmendia, Juana María	Donostia
Tapiz Bueno, María Luisa	Iruñea
Tarrafeta, Luis	Iruñea
Tarriño Vinagre, Andoni	Gasteiz
Tarriño Vinagre, José Manuel	Gasteiz
Tellaeché Celaa, Angel	Barakaldo
Tellechea Idígoras, José Ignacio	Donostia
Tellería Tellería, Joxe	Zegama
Toledo Pérez, M. ^a Guadalupe	Gasteiz
Tolosa Barnetxea, Luis María	Irún
Torre Barrueta, María Jesús	Santurtzi
Torrea Ortíz, Cerso	Iruñea
Torrealday Nabea, Joan Mari	Donostia
Truffaut, Thierry	Bayonne
Tuduri Sánchez, María Mercedes	Donostia
Turgeon Laurier, G.	Paris-France
Turrez Aguirrezabal, Itziar	Bilbao
Tuñón San Martín, Patxi	Iruñea
Tuñón de Lara, Manuel	Donostia
Ugalde Auirrebengoa, Alfonso	Donostia
Ugalde Cejudo, Txomin	Hernani
Ugalde Orraldre, Martín Andoni	Hondarribia
Ugalde Solano, Mertxe	Bilbao
Ugarte, Felix María	Oñati
Ugarte Elorza, Luxio	Donostia
Ulacia Echeverria, Luis	Elgoibar
Ulibarrena Iroz, Odon	Berriobeiti
Unanue Alberdi, Xabier	Zestoa
Unanue Tejera, Jose Guillermo	Arrasate
Unceta Reboiro Iza, Manuel	Bilbao
Unceta y Urbistondo, Javier de	Donostia
Unceta-Barrenechea Ugalde, Carmen	Las Arenas
Unsain Azpiroz, José María	Donostia
Unzalu Eguidazu, Celedonio	Gasteiz
Unzueta Uzcanga, Miguel	Bilbao
Unzueta Uzcanga, Pedro	Bilbao
Unzurrunzaga Goikoetxea, Sabin	Zarauz
Unzurrunzaga Goikoetxea, Xabier	Donostia
Uranga Uranga, José Javier	Hondarribia
Urarte Egurcegui, Jaione	Arlucea
Urbeltz Navarro, Juan Antonio	Donostia
Urcola Ansola, Manuel	Donostia
Urdangarin Altuna, Carmelo	Deba
Urdaniz Irurita, Gregorio	Iruñea
Urdiain Martínez, María Camino	Gasteiz
Uría y Epelde, Juan Ignacio de	Azkoitia
Uriarte Ayo, José Ramón	Leioa
Uriarte Ayo, Rafael	Algorta
Uriarte Bilbao, Joseba	Bilbao
Uriarte Camara, Miguel	Donostia

Uriarte Pico, Sabin	Iruñea
Uriarte Río, Ricardo	Bilbao
Uribarrena Urionaguena, Pedro	Arrasate
Uribe-Echebarria Díaz de Mendivil, Gregorio	Algorta
Uribeetxebarria Maiztegi, Tomás	Bilbao
Urizarbarrena Bernardo, Fco. Javier	Gasteiz
Urkidi García, Jesús	Bermeo
Urla Manzanares, Jacqueline	Berkeley, California-U.S.A.
Urmeneta Ajarnaute, Miguel Javier	Iruñea
Urquidi Astondo, Antonio	Donostia
Urquijo Goitia, José Ramón	Madrid
Urquijo y Olano, Juan Ramón de	Las Arenas
Urza Roldán, Antxon	Lodosa
Urralburu Cainta, Gabriel	Iruñea
Urreta Zulaika, María Aránzazu	Donostia
Urretxua Libano, Fco. Javier	Algorta
Urrutia Agorreta, María Nieves	Gasteiz
Urrutia Cárdenas, Hernán	Leioa
Urrutia Gutiérrez, Fco. Javier	Santurtzi
Urrutia Ipiña, Javier	Bilbao
Urruticoechea Acha, José María	Bilbao
Urrutikoetxea Lizarraga, José	Donostia
Urtasun Saragüeta, Maite	Iruñea
Urteaga Uría, Consuelo	Tolosa
Uruñuela Ibarburu, Juan Cruz	Donostia
Urzainqui Mina, Tomás	Iruñea
Usandizaga Aranzadi, Itziar	Donostia
Usobiaga Osa, Juan Enrique	Soraluze
Valdivelso Ortíz Delia, Raquel	Bilbao
Valencia Monreal, Eduardo	Bilbao
Vallejo Lozano, María José	Portugalete
Valverde Lamsús, María Dolores	Donostia
Valverde Peña, José Ramón	Derio
Valverde Tejedor, Charo	Gasteiz
Vázquez Negro, Ramón	Etxebarrí
Vázquez de Prada Vallejo, Valentin	Iruñea
Vega de Seoane Etayo, Ignacio	Pasaia
Vegas Aramburu José, Ignacio	Gasteiz
Velasco Barroetabeña, Roberto	Bilbao
Velasco Del Río, Bernardo	Donostia
Verástegui Zavala, Fernando	Gasteiz
Viana Irimo, Angel María	Gasteiz
Viar Olloqui, Javier	Las Arenas
Vidal Abarca López, Alvaro	Gasteiz
Vidarte de Ugarte, Juan María	Bilbao
Vidaurre de Cárdenas, José Antonio	La Paz-Bolivia
Videgain, Xarles	Bayonne
Viguri, Jesús	Iruñea
Villanueva, María Dolores	Donostia
Villanueva Aranguren, José A.	Madrid
Villar Pizarro, Juan Manuel	Donostia
Virto Larruscain, Itziar	Bilbao
Vitoria Ortíz, Manuel	Bilbao
Vivanco Pereda, Juan José	Gasteiz
Vives Almandoz, Gabriela	Donostia
Vizcaya Retana, Marcos	Las Arenas-Getxo
Yabar Martínez, Nazareth	Iruñea

Yaben Bengoechea, Xabier	Iruñea
Yanke Greño, Germán	Bilbao
Yarritu Lafuente, María José	Bilbao
Yarza Guereño, Francisco	Donostia
Yarza Sánchez, María del Pilar	Donostia
Yrizar Barnoya, Luis de	Madrid
Yrizar Barnoya, Pedro de	Madrid
Yurramendi Larburu, Felipe	Donostia
Zabala Echeandia, Fco. Javier	Bilbao
Zabala Errazti, Arantza	Bilbao
Zabala Ibarbia, Xabier	Donostia
Zabala Martínez, José María	Zizur Mayor
Zabala Odriozola, Juan Miguel	Bilbao
Zabala Oleaga, José Ramón	Galdakao
Zabala Rodríguez, Juan Pablo	Hondarribia
Zabala Unzurrunzaga, José Antonio de	Donostia
Zabala Unzurrunzaga, María Rosario	Bergara
Zabala Uriarte, Aingeru	Bilbao
Zabala Zabala, Iñaki	Donostia
Zabala y Salegui, José Manuel de	Bilbao
Zabaleta Urkiola, Iñaki	Iruñea
Zabalo Arriaga, José María	Tolosa
Zabalza Duque, Manuel	Donostia
Zabalza Urniza, Pedro María	Iruñea
Zalbide Elustondo, Mikel	Donostia
Zamakona Aranguren, José Félix	Gernika
Zapiain Urretavizcaya, Gabriel	Donostia
Zapirain Maritxelar, José María	Donostia
Zaragüeta Laffitte, Vicente	Donostia
Zarzalejos Nieto, José Antonio	Bilbao
Zatarain Etxebeste, Anbrosi	Donostia
Zavala Alcibar-Jauregui, Federico	Billabona
Zavala Echeverría, Antonio	Javier
Zavala y Fernández de Heredia, Luis María	Errenteria
Zearreta Urgoitialdecocea, Juan José	Zornotza
Zelaieta Gisasola, Angel	Bilbao
Zorita Flores, Ramiro	Bilbao
Zorzano Aranzubia, José Ramón	Donostia
Zubiaur Zárate, Asunción	Getxo
Zubiaurre Ecenarro, Javier	Eibar
Zubieta Garteiz, Narciso	Bilbao
Zubiri, Sabin	Bilbao
Zubiría Múgica, Rafael	Lekunberri
Zubizarreta Alcibar, Arantza	Eskorriaza
Zugaza Fernández, Leopoldo	Durango
Zulaica Sigüenza, Ramón	Oiartzun
Zulaika Leoz, Fco. Javier	Iruñea
Zuluaga Olascoaga, Francisco	Bilbao
Zumalabe Castro, Olatz	Donostia
Zumalabe Jaureguizar, Ricardo	Bilbao
Zumalabe Mendiburu, José Miguel	Donostia
Zumalde Romero, Iñaki	Oñati
Zunzaren Echeverría, Carmen	Gasteiz
Zunzunegui Diez, Santos	Bilbao
Zuza Viamonte, María Luisa	Bilbao

6. 1983-84ko ELKARTEAREN ARGITARALPENAK
PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD 1983-1984

1. Publicaciones periódicas

- 1.1. Eusko Ikaskuntzaren Deia. Boletín de la Sociedad de Estudios Vascos
 - 1.1.2. EUSKO IKASKUNTZAREN DEIA. BOLETIN DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS.(2.^a Época)
Año 1983. Números 78-79-80-81
Año 1984. Números 82-83-84-85
Imp. Itxaropena. Zarauz. 14×20 cm. rúst. 80 pts. Socios gratis.
 - 1.2. Memoria de la Sociedad
 - 1.2.3. MEMORIA DE LA SOCIEDAD (2.^a época. 1980-82)
Imp. Mitxelena. Donostia. 1983.151 pp. 16×23 cm. rúst. 500 pts. Socios gratis.
 - 1.3. Congresos de Estudios Vascos 2.^a época.
 - 1.3.6. IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS.
Antecedentes próximos de la Sociedad Vasca actual. Siglos XVIII y XIX. Bilbao 24 al 29 de Octubre de 1983.
Michelena. Art. Graf. San Sebas. 1984.451 pp. 21×31 cm. cartoné 2.500 pts. Socios 1.500 pts.
 - 1.4 Revista Internacional de los Estudios Vascos. RIEV. 2.^a época.
 - 1.4.1. RIEV Año 31. Tomo XXVIII N.º 1. Enero-Junio 1983.
Lit. Danona. Oyarzun. 1983. 17×24 cm. rúst. 950 pts. Socios 570 pts.

1.4.2. RIEV. Año 31. Tomo XXVIII N.º 2 Julio-Diciembre 1983.
Lit. Danona. Oyarzun 1983. 17×24 cm. rúst. 950 pts. Socios 570 pts.
Suscripción anual 2 números 1400 pts. Socios 1.000 pts.

1.4.3. RIEV. Año 32. Tomo XXIX N.º 1 Enero-Junio. 1984
Lit. Danona. Oyarzun 1984. 17×24 cm. rúst. 950 pts. Socios 570 pts.

1.4.4. RIEV. Año 32. Tomo XXIX N.º 2 Julio-Diciembre. 1984.
Lit. Danona. Oyarzun 1984. 17×24 cm. rúst. 950 pts. Socios 570 pts.
Suscripción anual 2 números 1.400 pts. Socios 1.000 pts.

2. Índice de materias

2.1. Generalidades

Catálogos

2.1.9. CATALOGO DE PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD. 1984
Graf. Tamayo S.A. S.S. 1984. 80 pp. 17×24 cm. rúst. 500 pts. Socios 300 pts.

2.1.10. VIZCAYA MEDIEVAL. Catálogo de la exposición bibliográfica y documental organizada con motivo del Congreso de Estudios Históricos de Vizcaya en la Edad Media. Bilbao 17-20 Diciembre 1984. La historia de Vizcaya en las crónicas medievales. Lope García de Salazar. Mañaricúa, Andrés E. de. Catalogo. Bibliografía. Cronología.
Ed. Comerciales S.L. Bilbao 1984. 74 pp. 17×23 cm. rúst. 500 pts. Socios 300 pts.

Homenajes

2.1.11. MANUEL LEKUONA. Donostia 23-4-1983
Kortadi, Edorta; Mañaricúa, Andrés; Akesolo, Lino; Arrázola, M.^a Asunción; Lekuona, Juan M.^a; Zumalde, Iñaki; Lekuona, Manuel; Etxenike, Pedro Miguel.
Imp. Itxaropena. Zarauz 1983. 61 pp. y fotog. 14×21 cm. rúst. 100 pts. Socios gratis.

Carteles

2.1.15. IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS. 24-29 Octubre 1983.
Bilbao.
Imp. Lit. Danona. Oyarzun. 68×96 y 48×79 cm. 500 pts. Socios 300 pts.

2.1.16. CONGRESO DE ESTUDIOS MEDIEVALES. VIZCAYA EN LA EDAD MEDIA Bilbao 17-20 Diciembre 1984. 37×66 cm.
Lit. Danona. Oyarzun 300 pts. Socios 180 pts.

2.3. Derecho

Cuadernos

2.3.5. DERECHO - I

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1984. 129 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Socios 480 pts.

2.5. Antropología y Etnografía

Cuadernos

2.5.23. ANTROPOLOGIA Y ETNOGRAFIA-2

Imp. Itxaropena. Zarauz 1984. 330 pp. 17×24 cm. 1.000 pts. Suscrip. 800 pts. Socios 600 pts.

2.6. Folklore

Cuadernos

2.6.2. FOLKLORE-1

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1983. 288 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.7. Lengua y Literatura

Cuadernos

2.7.18. HIZKUNTZA ETA LITERATURA-2

Imp. Itxaropena. Zarauz 1983. 288 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.7.19. HIZKUNTZA ETA LITERATURA-3

Imp. Itxaropena. Zarauz 1984. 319 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.9. Ciencias Naturales

Cuadernos

2.9.1. CIENCIAS NATURALES-1

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1983. 166 pp. 2 mapas. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.10. Prehistoria - Arqueología

Colección Barandiarán

2.10.1. EL YACIMIENTO PREHISTORICO DE LA CUEVA DE EKAIN (DEBA-GUIPUZCOA).

Altuna, Jesús; Marino, José M.^a. Con la colaboración de P. Areso, A. Baldeón, M. Dupré, A. Eastham, C. Labadia, L. Leoz, K. Mariezkurrena, B. Sánchez, T. de Torres, J. Zabala. Trabajo presentado a la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán 1980 y recomendado por el Jurado del mismo. Lit. Danona S.C. Oyarzun. 1984. 351 pp. grab. fot. plan. 22×31 cm. tela. 3.000 pts. Socios 1.800 pts.
Cuadernos

2.10.3. PREHISTORIA-ARQUEOLOGIA-2

Imp. Itxaropena. S.A. Zarauz. 1984. 256 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.11 Ciencias Médicas

Cuadernos

2.11.4. CIENCIAS MEDICAS-1

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1984. 200 pp. 17×24 cm. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

ESTUDIOS DE LA PATOLOGIA OSEA EN POBLACIONES DE EPOCA ALTOMEDIEVAL EN EL PAIS VASCO (Santa Eulalia y los Castros de Lastra). Etxeberría Gabilondo, Francisco. Beca Agustín Zumalabe. 1983.

2.13. Medios de Comunicación.

Cuadernos

2.13.1. MEDIOS DE COMUNICACION-1

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1983. 230 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.14. Artes Plásticas y Monumentales

2.14.1. RECOPIACION BIBLIOGRAFICA PARA EL ESTUDIO DE LA HISTORIA DEL ARTE DEL PAIS VASCO. Sección de Artes Plásticas y Monumentales. Separata de la RIEV. año 31 tomo XXVIII n.º 1 y 2.

Imp. Danona S.C. Oyarzun 1983 pág. 303-341. 17×24 cm. rúst. 400 pts. Socios 240 pts.

Cuadernos

2.14.4. ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES-2

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1983. 230 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.15. Musica

Cuadernos

2.15.7. MUSICA-1

Imp. Itxaropena. Zarauz 1983. 203 pp. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.16. Historia-Geografía

2.16.5. LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS. Estornés Zubizarreta, Idoia.

Imp. Danona. Oyarzun 1983. 300 pp. 19×26 cm. cartoné 1.300 pts. Socios 780 pts.

Colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco

2.16.7. CARTULARIO DE ENRIQUE IV A LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA (1454-1474)

Orella Unzué, José Luis

Imp. Mitxelena. S.S. 1983. 196 pp. 17×23 cm. rúst. 600 pts. Socios 360 pts.

2.16.8. CARTULARIO REAL A LA PROVINCIA DE ALAVA (1258-1500)

Iñurrieta Ambrosio, Esperanza

Imp. Mitxelena. S.S. 1983. 103 pp. índices onomástico y toponímico. 17×23 cm. rúst. 500 pts. Socios 300 pts.

2.16.10. «LIBRO BECERRO» DEL MONASTERIO DE LA OLIVA. (NAVARRA): COLECCION DOCUMENTAL (1132-1500).

Munita Loinaz, José Antonio

Imp. Mitxelena. S.S. 1984. 330 pp. 17×23 cm. rúst. 1.000 pts. Socios 600 pts.

DIPLOMATARIO DE SALINAS DE AÑANA (1194-1465)

López Castillo, Santiago

Imp. Mitxelena. S.S. 1984. 143 pp. 17×23 cm. rúst. 700 pts. Socios 420 pts.

Cuadernos

2.16.11. HISTORIA-GEOGRAFIA-1

Imp. Itxaropena. Zarauz. 1983. 419 pp. 17×24 cm. rúst. 1.000 pts. Suscrip. 800 pts. Socios 600 pts.

2.16.12. HISTORIA-GEOGRAFIA-2

Imp. Itxaropena. Zarauz 1984. 299 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Susc. 600 pts. Socios 480 pts.

2.16.13. HISTORIA-GEOGRAFIA-3

Imp. Itxaropena. Zarauz 1984. 286 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

2.16.14. HISTORIA-GEOGRAFIA-4

Imp. Itxaropena. Zarauz 1984. 267 pp. 17×24 cm. rúst. 800 pts. Suscrip. 600 pts. Socios 480 pts.

COEDICIONES

2.5. Antropología y Etnografía

Anuario de la Sociedad de Eusko Folklore

2.5.19. ANUARIO DE LA SOCIEDAD DE EUSKO FOLKLORE. N.º 30.1981 Colectiva. Eusko Ikaskuntza. Sociedad de Ciencias Aranzadi Imp. Graf. Izarra. Usúrbil. 1984. 183 pp. 21×30 cm. rúst. Precio 1.400 pts. Socios 840 pts.

REEDICIONES

1.3. Congresos de Estudios Vascos

1.3.3. III CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

Lengua y Enseñanza. Guernica 10 al 17 de Setiembre de 1922

Imp. Graf. Lorea. S.S. 1983 2.^a ed. 158 pp. 21×31 cm. rúst. 1.000 pts. Socios 600 pts.

1.3.5. V CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

Arte Popular Vasco. Vergara 31 de Agosto al 8 de Setiembre de 1930

Imp. Graf. Lorea. S.S. 1983. 2.^a ed. 174 pp. 21×31 cm. 1.800 pts. Socios 1.080 pts.

2.5. Antropología y Etnografía

Anuario de la Sociedad de Eusko Folklore

2.5.14. ANUARIO DE LA SOCIEDAD DE EUSKO FOLKLORE N.º 12. 1932 Colectiva. Imp. Gráf. Lorea. S.S. 1984. 120 pp. grab. plan. fot. 16×22 cm. 2.ª ed. rúst. 1.100 pts. Socios 650 pts.

2.5.15. ANUARIO DE LA SOCIEDAD DE EUSKO FOLKLORE N.º 13. 1933 Colectiva. Imp. Gráf. Lorea. S.S. 1984. 227 pp. 16×22 cm. 2.ª ed. rúst. 1.100 pts. Socios 650 pts.

2.5.16. ANUARIO DE LA SOCIEDAD DE EUSKO FOLKLORE N.º 14. 1934 Colectiva. Imp. Gráf. Lorea S.S. 1984. 215 pp. grab. plan. fot. 16×22 cm. 2.ª ed. rúst. 1.100 pts. Socios 650 pts.

PATROCINADOS POR LA SOCIEDAD

2.5. Antropología y Etnografía

Boletines Etniker

2.5.21. ETNIKER N.º 6. 1983

Colectiva. Ed. Bizkaiko Etniker Taldea. Imp. Inst. Labayru Ikastegia. Bilbao 1983. 21×30 cm. rúst. 750 pts. Socios 450 pts.

2.17. Cartografía

2.17.2. MAPA DE IZARRAITZ.

Goikoetxea, Imanol. Aranzadi Zientzi Elkartearen Espeleologi Taldeak-Eusko Ikaskuntza. 1983. Eskala: 1:25.000. 400 pts. Socios 240 pts.

MAPA DE AIZKORRI

Zaraia, Elgea, Urkilla, Altzania, Aizkorri, Aloña, Goikoetxea, Imanol. Aranzadi Zientzi Elkartearen Espeleologi Taldeak-Eusko Ikaskuntza. 1984. Eskala: 1:25.000. 590 pts. Socios 350 pts.

IDAZKARITZA NAGUSIA - SECRETARIA GENERAL

Diputación Foral de Guipúzcoa
Churruca, 7-2º
20.004-DONOSTIA
Teléfono: 42 51 11

ARABAKO BULEGOA - OFICINA EN ALAVA

Diputación Foral de Alava
San Antonio, 41
01.005-GASTEIZ
Teléfono: 23 15 52

BIZKAIKO BULEGOA - OFICINA EN VIZCAYA

Diputación Foral de Vizcaya
Arbieto, 3-2º
48.008-BILBAO
Teléfono: 415 78 30

NAFARROAKO BULEGOA - OFICINA EN NAVARRA

García Castañón, 2-6º
31.002-IRUÑEA
Teléfono: 22 21 05

EDITORIAL
EUSKO IKASKUNTZA S.A.



SOCIEDAD DE ESTUDIOS
VASCOS